



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

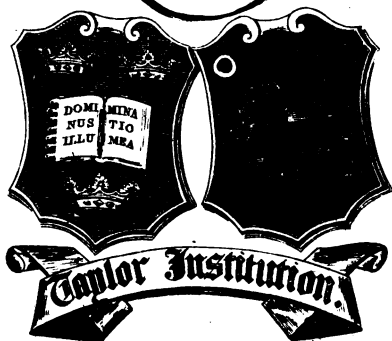
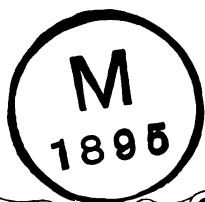
M
1895



Vet. Span. II A.52

~~274.a.23.~~

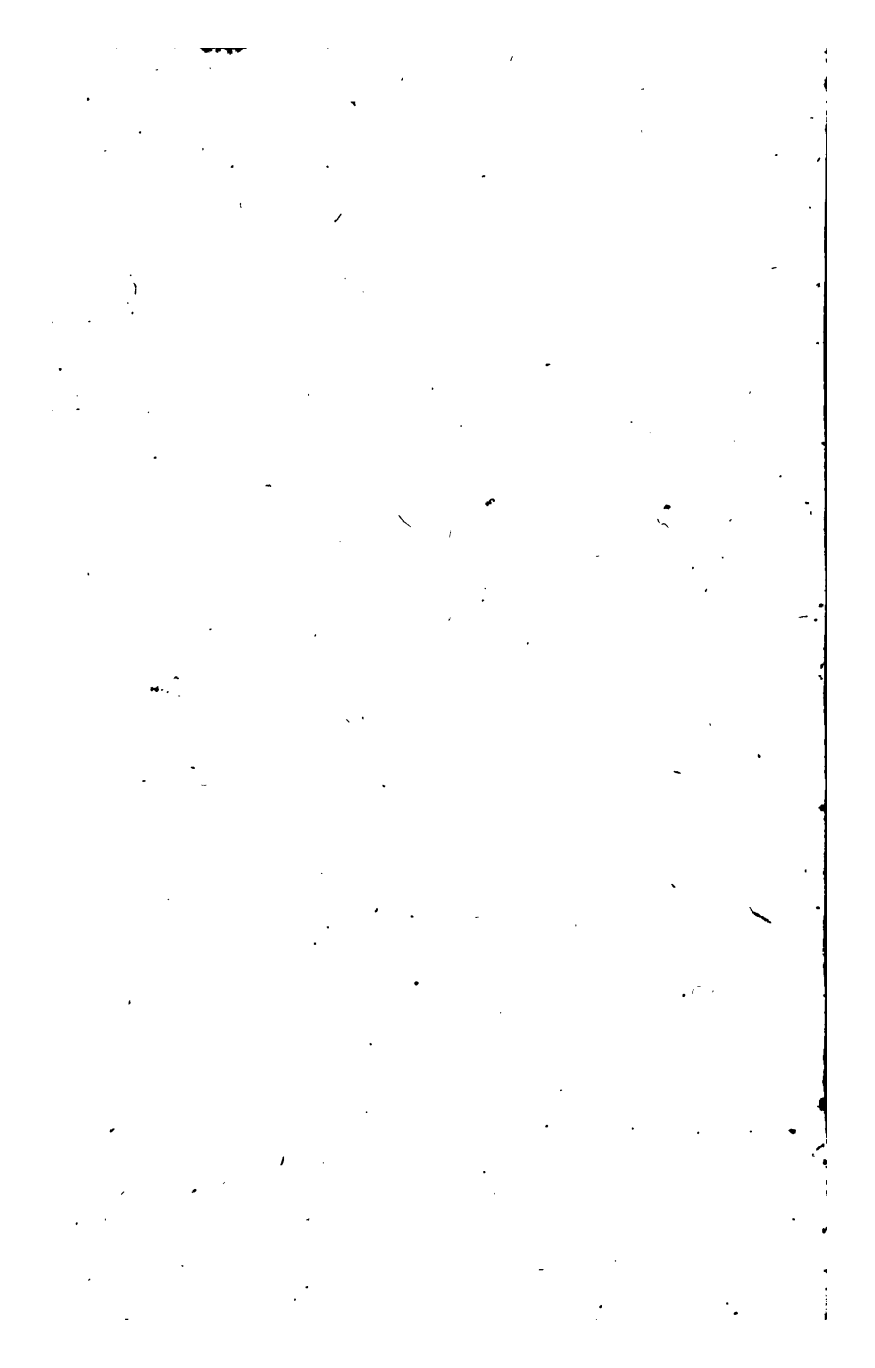


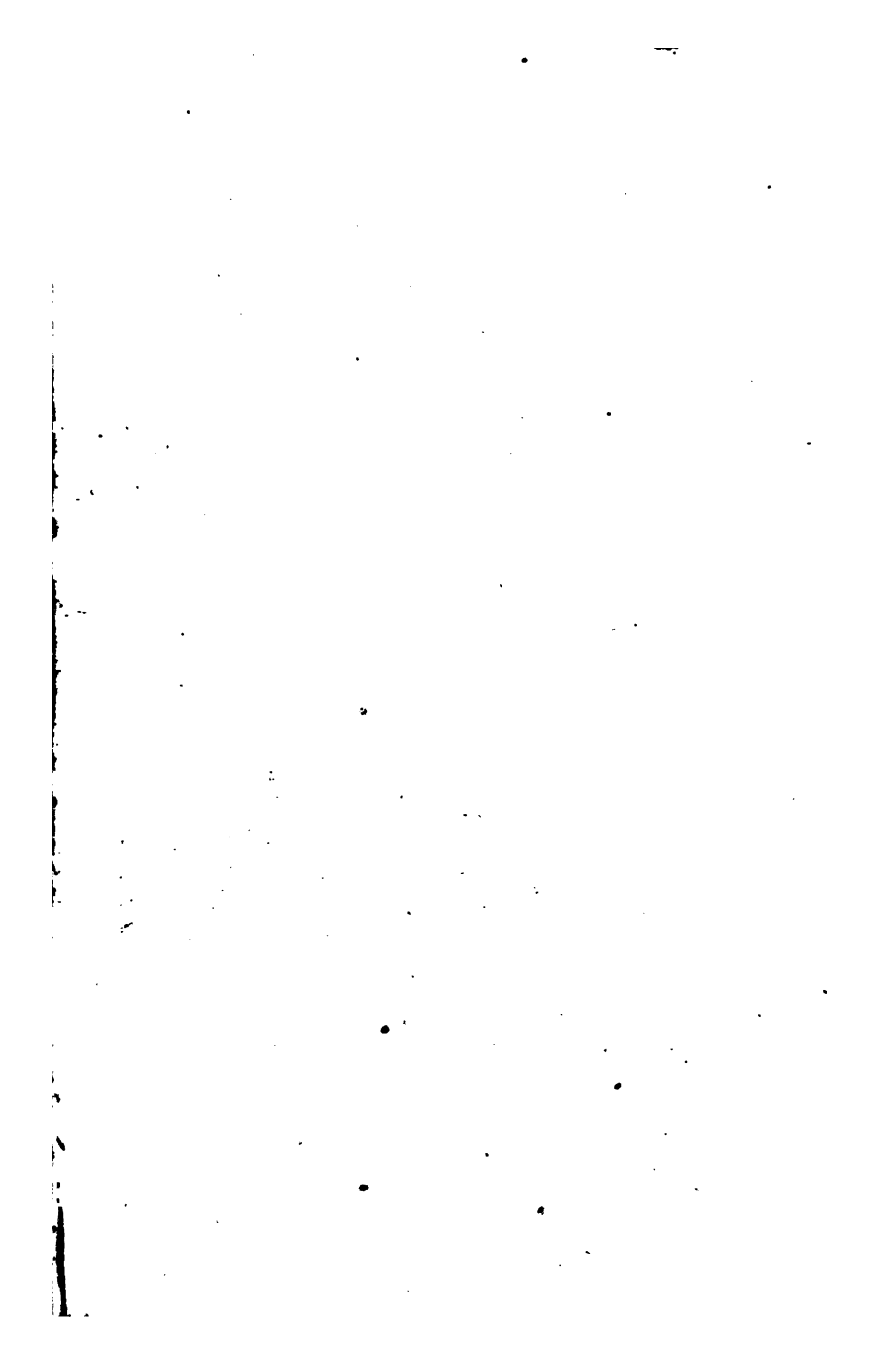


Vet. Span. II A. 52

~~274.a.23.~~









Thos. Dordal del.

Henry Peter
EUSEBIO, *Locke's*

PARTE PRIMERA,

SACADA DE LAS MEMORIAS

QUE DEXÓ EL MISMO.

POR DON PEDRO MONTENGÓN.



CON LICENCIA EN BARCELONA:

POR LOS CONSORTES SIERRA Y MARTÍ,

AÑO DE MDCCLXXXIII.

*Se hallará en su Imprenta y Librería
Plaza de San Jayme.*



A D. SIMÓN RODRIGUEZ LASO.

Oh tú ! do quiera que estés , pues lo ignoro : alma digna de la memoria de un pobre , cuya desnudez vestiste , recibe este tributo de mi reconocimiento en el Eusebio que te presento. Si él llega á ser útil á uno solo , no podrás desdeñar que tu nombre sirva de corona á su frente : y si es digno de tu aprecio , queda mi gratitud acreditada. El aplauso ó desprecio de los hombres , solo podrán merecerme una mirada indiferente. La aprobacion de uno bueno es preferible á todas las alabanzas de opinion. Pueda la virtud, el honor y la fortuna suplir de colmo á lo que falta á mi agradecimiento.

PROLOGO.

El hombre es el objeto de este libro : las costumbres y las virtudes morales son el cimiento de su Religion. Católico , la tuya es sola la verdadera, sublime y divina; mas tú no eres solo en la tierra , y el Eusebio está escrito para que sea útil á todos. El impío, el libertino, el disoluto, no se mueven por objetos de que hacen burla , ni se dexan convencer de razones que desprecian ; y aquellos mismos que desde el trono de su altanera filosofía , querrán tal vez dignarse de poner los ojos en el Eusebio, lejos de aprovecharse de su lectura , le volverian con desden el rostro despues de haberle arrojado de sus manos , si en vez de la doctrina del Filósofo gentil Epicteto, vieran la de Kempis , ó la de otro católico semejante. Tal es la extravagancia de la mente , y la deprabacion del corazon humano. Dexa , pues , que estos tales vean la virtud moral desnuda y sin los adornos de la christiana , para que reconociendola despues ataviada con ellos , puedan tributarle mejor sus sincéras adoraciones.

EUSEBIO.

PARTE PRIMERA,

LIBRO PRIMERO.

Los vientos amansaban sus iras , y el cielo todavía rebozado ; abria el alba el horizonte , cuyos dulces albores alegraban la tierra trabajada de un horrible uracán , que cubrió de espanto y estragos las costas del Mariland y de la Carolina. Las aves , roto su silencioso pavor , parecia que se regocijaban con blandos quiebro y alborozados cantos de la venida de la Aurora que amanecia.

De sus rayos herida la granja de Henrique Myden , honrado Quakero de Filadelfia , dale indicios de la deseada serenidad. Ansioso dexa el lecho para gozar del hermoso espectáculo que el cielo en parte sereno , y la tierra dorada de los vivos resplandores del esperado dia , le presentaban á la vista.

Mientras se complacia en el cotejo del horror de la pasada tempestad con la dulce quietud y alegría de la serenidad presente , tiende sus ojos al mar , y llama su atencion un objeto que fluctuaba sobre las olas , pareciéndole fragmento de navío. Empeñada su curiosidad en distinguirlo , pareciale descubrir señas y movimientos que excitaban sus dudas compasivas. Instigado de éstas , entra á llamar á su muger Susana,

á quien da parte de sus piadosos recelos ; y saliendo con ella á certificarse de la novedad , descubren un mástil sobre el qual venia caballero un náufrago , que á vista de la habitacion duplicaba las señas y roncadas voces con que imploraba socorro.

Penetrados de compasion los animos de aquellos buenos Quakeros , dan voces á sus criados para que salgan á la playa á sacar á aquel infeliz de los brazos de la muerte. Ellos mismos , no sufriendo su corazon dexar de tener parte en obra tan misericordiosa , ayudan á sus criados á echar el esquife al agua ; y entrando en él , hacen bogar hácia el náufrago , que con palabras mal expresadas de su alborozo , bendecia sus vecinos libertadores.

Mas ¿ qual fue la compasiva admiracion de estos quando vieron entre los brazos de aquel náufrago un niño como de edad de seis años ? La impaciente Susana insta para que se lo entreguen , y recibéndolo en sus brazos sin reparo de los embebidos paños que la mojaban , desahoga en él su ternura , y apretábalo á su seno para recobrarle el aliento que le faltaba ; pues transido del frio , daba apenas señal de vida ; y volviéndose á su marido le dice : el cielo que negó á nuestro afecto el deseado fruto , nos le presenta en este nuevo Moyses , para que le reconozcamos por hijo.

Henrique Myden atento y afanado en ayudar á sus criados , venia bien á todo , robandole su empeño el afan de trasladar al esquife el náufrago , que apenas podia valerse de sus miembros yer-

tos, á que tenia pegados sus vestidos. Consiguieronlo con fatigas, y satisfechos todos de su buen oficio, se encaminaron á la playa, trasladando en brazos los semivivos náufragos á la habitacion.

Era ésta una granja que Henrique Myden habia construido sobre un ameno terreno, de blando declive cerca de la playa, y no lejos de la embocadura del rio Delavare. Sojuzgaba al oriente la inmensa extension del oceano, y por las demás partes una vasta llanura fértil de pan llevar, y de otras sementeras, cortada hácia el medio dia por la corriente del claro Delavare, y coronada por el occidente de amenos y selvosos collados, que hacian su vista mas vária y deliciosa.

La casa manifestaba en sus estancias y muebles todas las comodidades sin ostentacion, y el aseo de un rico Quakero sin luxo. Favoreció la fortuna á la industria y talento de Henrique Myden en el comercio, de modo, que aunque hijo de no ricos padres, contaba muchos caudales y dilatadas haciendas, en que empleaba sus ganancias con intencion de desamparar el comercio para acabar sus dias en el seno de una dulce tranquilidad. Su aspecto era venerable por la edad y espesas canas, y por la dulzura de su bondadoso genio, á quien todo se le asentaba, trasluciendosele en la risueña amabilidad de su rostro el generoso desinterés y la blanda facilidad de su alma.

Susana, su muger, prendada de la honesta y hermosa presencia de Henrique Myden en su

inocencia, contribuyó con su rico dote á la fortuna de su marido. Sin ser fea ni hermosa tenía gracia y prendas de cuerpo y alma que condecoraban y hacian respetables los años de su vejez. Su genio amable, aunque con apariencia de severo, daba á su exterior indicios de viva penetracion, mezclada de blandura, que la hacian adórame á toda su familia. Instruida en las letras sagradas, y dotada de una dulce eloquencia, era tenida por la mas cabal predicante de su secta. La paz y la union reynaban en el seno de aquella dichosa casa, en donde la abundancia sin desperdicios y sin superflua magnificencia, se extendia hasta los infimos criados.

Este dichoso asilo deparó la provídena á los recobrados náufragos, los quales despues de haber restablecido sus fuerzas no podian satisfacer los deseos de sus buenos libertadores, que quisieran saber el tiempo y circunstancias de su desgracia. Solo el adulto daba á entender, que eran Españoles; que él se llamaba Gil Altano, y el niño Eusebio, sin poder dar á entender otra cosa de las muchas que decia, no cesando de bendecirlos con palabras que no comprehendian, y con desmesuradas demonstraciones sacadas de su vivo agradecimiento.

Habia pasado algun tiempo que Gil Altano y Eusebio disfrutaban descansadamente la beneficencia de sus generosos huespedes, quando le ocurrió á Henrique Myden, que vivia en Salem un Inglés el qual entendia y hablaba el Español. Llamabase Jacobo Camder, y por disgustos habidos con su familia dexó la Inglaterra y se esta-

bleció en Salem, donde compró algunas tierras que le daban una decente subsistencia.

Enviólo á llamar Henrique Myden, deseoso de enterarse del naufragio, y especialmente de la calidad del niño Eusebio, cuya bondad al paso que les iba mereciendo mayor cariño, los incitaba mas para saber quien era. Llegado Camder á la granja viólo Gil Altano, y con admirada sorpresa le pregunta, ¿ si era por ventura el Señor Jacobo Camder, Capitan que fue de una carraca inglesa? y confirmandoselo Camder, echase á sus pies Altano, le abraza las rodillas, y en aquella postura exclama: ¡ ó mi antiguo y generoso bienhechor! ¡ ó tierra bendita, que tales hombres produce! cólmela el cielo de bienes, y démela por sepultura de mis huesos! ¡ Oxalá hubiese nacido en ella, pues tal vez la suerte no me expusiera á tantos trabajos y desgracias! Mas sea en buena hora por el sumo consuelo que pruebo al verme á los pies y á la presencia de aquellos por quienes por dos veces me veo sacado de los brazos de la muerte.

Henrique y Susana, que no podian entender lo que Altano decia, estaban suspensos de las extraordinarias demostraciones que acompañaba con lágrimas á los pies de Camder. Obligólo éste, finalmente, á levantarse, y á que le dixese quien era, y en qué habia empeñado tanto su agradecimiento, pues él no le conocia ni se acordaba de haberle jamás favorecido. Cómo, ¿ no se acuerda vmd. mi señor, de aquel galeon que iba á Buenos Aires, hace ya quatro años, y que vmd.

dandonos caza alcanzó á tiempo que iba á piques por la gran agua que hacía? Si me acuerdo, dixo Camder, mas de vos no me acuerdo.

En ese galeon, pues, continuó Gil Altano, iba yo de marinero, y probé entonces la generosa humanidad de vmd. mi señor, haciendonos pasar á bordo de su carraca, en donde queriendonos maniatar sus marineros, tratandonos como á prisioneros de guerra que habia entonces vmd. mi señor, no lo consintió; antes bien tratandonos como patriotas, nos llevó á Oporto, en donde á mas de la libertad, nos dió una guinea á cada uno. ¡Bien haya tal bienhechor! ¡Qué bendiciones no le dimos yo y mis compañeros restituyendonos á nuestras patrias! Y avivando ahora mi agradecimiento la presencia de vmd. y la de estos señores, yo diera de buena gana mi vida en su servicio.

Camder le dixo entonces, que aquellos señores deseaban saber las circunstancias de su naufragio, y la calidad de aquel niño que consigo habia librado.

Sepa pues vmd. mi señor Camder, que soy andaluz por la gracia de Dios, y del Puerto de Santa Maria. Pero aunque mis padres no me dexaron otras haciendas que las redes, mis abuelos eran montañeses, y sabe Dios lo que se eran allá en sus tiempos: mas el mundo sufre altos y baxos, y la rueda de la fortuna dicen que anda como las del molino. En fin yo nací para marinero, y puede creer vmd. si sé bien lo que es el mar, pues en él vi todos los rostros á la muerte, sin mostrarle jamás mis espaldas; por-

PARTE PRIMERA.

7

que, vive Dios, que quien teme, no salga de su hogar, si no me cree vmd. vea esta herida que llevo en el brazo, vea esta otra en el pecho; y yendose á desabrochar le dixo Camder, que no importaba, que lo creia sobre su palabra, y que dixese de su naufragio.

Voy pues á contarselo á vmd. mi señor. Despues de la pasada guerra me vi precisado á entrar en un pingue que partia para Cadiz, y de alli para Malaga. Mas antes de salir de Cadiz encontré á un paisano mio, el qual sabiendo la gran práctica y conocimientos que yo tenia de la marina, me aconsejó á ir con él en un bergantin que necesitaba gente, y que quanto antes habia de zarpar para la Florida, prometendome mayor paga que la que tiraba en el pingue. Asi es que el hombre cebado de la presente utilidad, déxase llevar de ella, sin saber los malos fines á que le puede arrastrar, como á mí me sucedió. Pero mientras el hombre no muere no se acaba todo para él, y pasado un mal trago viene otro agradable, y asi campamos los pobretes, bendito sea Dios.

Salimos de Cadiz á primeros de Abril con viento fresco, tal lo tengo yo siempre, y maldigo de mi práctica, pues ésta de nada sirve con viento regalado, y mucho menos quando se enoja de veras la fortuna. Fuenos propicia esta señora hasta dar vista á los montes de la Florida, ó sean quales fuesen, en donde nos comenzó á trabajar con tanta saña, que jamás vieron los hombres tempestad mas deshecha. Venian en el bergantin varios pasajeros, y entre ellos el padre

de ese caballerito , y una hermana suya , bella como la mejor alba de Mayo.

Creció el viento , y la mar tanto mas se ensoberbecia. Vino con la noche el espanto á emposesionarse de nuestros corazones : manda el capitán amaynar el trece para correr fortuna á palo seco. Arremetimos yo y un bravo Gallego al trinquete ; pero una ola mas brava vino á derribarnos con tal furia , que no me quedó otro partido , que el de amarrarme á una sogá que circuía el mástil para reponerme. Esta fue mi gran ventura , pues de otro modo hubiera ido con los demás á ser pasto de los fieros tiburones.

La grito , llanto y votos de los marineros, los bramidos de las olas , y los continuos truenos acrecentaban el horror y la confusion en que nos hallabamos , quando de repente vibrando el cielo cien rayos á una contra el bergantín , me hallé luchando con las olas cogido al mástil en un abrir y cerrar de ojos , sin poder decir cómo fue. Pero vuelto en mí de aquel repentino enagenamiento , aseguro á vmd. mi señor , que casi me hallaba mas confiado sobre aquel palo en que logré ponerme á horcajadas , que sobre la entera embarcacion : pues aunque estaba muy sobresaltado , sentia con todo una interior seguridad que animaba mis fuerzas y esperanzas.

Al resplandor de los continuos relámpagos veía algunos desdichados combatir á nado con las olas , resollando bascas de muerte , otros traginados de las olas mismas entre pipas y pedazos del roto navío , entre los quales la fortuna de ese caballerito , que lo queria tambien sal-

yo , me lo puso de través sobre el mástil , y agarrandolo como pude me lo acomodé entre los brazos. Confieso mi pecho , que hubiera deseado mas que fuera aquella señorita su hermana. ¡ Pobre doncella ! ¡ Qué suerte te depararon los cielos ! Bendita sea tu alma , y Dios tenga en su gloria á los que como tu no hallaron salvacion en la tierra. ¡ Qué horrible y eterna noche fue para mi aquella ! ¡ Quán descada de mis angustias la luz del siguiente dia !

Rayaron , finalmente , los primeros albores que auyentaron de mi pecho el ciego espanto en que la noche me tenia , llevandome las olas sin saber dónde , y haciendome tragar á cada instante mil muertes : y aunque la furia del mar y viento era la misma , la luz del dia aseguraba mi consuelo , esperando no perecer , pues no habia perecido. El niño se zabullia entre mis brazos despues de los esfuerzos que hizo para vomitar el agua que habia tragado. Las antenas que quedaron cruzadas en el mástil , impedian que no diese vueltas sobre el agua , y me aseguraban en mi asiento.

¿ Cómo podré explicar á vmd. mi contento quando ya cerca del medio dia descubrí montes que no me parecian lejanos , y que parece me animaban para que estuviese firme , y esperáse llegar á ellos ? Valiame de las piernas , que llevaba metidas en el agua hasta las rodillas , forcejando con ellas como si fuesen remos para ganar camino. El viento y el mar ayudábanme tambien para llegar á tierra ; pero la noche que se acercaba disminuía mis esperanzas y acrecentaba

mis congojas. Mil veces estuve tentado de abandonar el mástil y la carga inocente para echarme á nado ; pero me contuvo la compasion que me causó el niño , haciéndome acordar de la providencia , en la qual hasta entonces no habia pensado.

Cerró enteramente la noche , cubriendo de sus tinieblas el mar y la tierra , robándome los montes de la vista y del corazon , el qual se entregó de nuevo á mayores angustias y temores, recelando engolfarme y perderme enteramente. La hambre y sed me aquejaban ; recurrí á los Santos del cielo para que me amparasen , y así pasó el horror de aquella eterna noche en continuas plegarias , tropezando con ellas , pues apenas se me acordaban. Mas debió compadecerse el cielo de mí , pues al otro dia , dia para mí siempre feliz , me puso cerca de la playa y á la vista de estos mis piadosos libertadores que me sacaron de las olas.

Acabó de decir Altano su relacion , que Camder refirió en pocas palabras á Henrique y Susana Myden ; pero como no dixo nada de la calidad del niño y de sus padres , rogaron á Camder se informáse sobre ello. Preguntado Altano, respondió que no lo sabía , y que solo lo conocia por el nombre que le daban en la embarcacion de Eusebio. Deseaba saberlo Henrique Myden , para que en caso que sus padres hubiesen naufragado , pudiese escribir á España para avisar del hallazgo del niño á sus parientes , si los tenia ; y para que á falta de otros hermanos pudiese asegurarle su hacienda. Y no pudiéndolo

saber de Altano, escribió á Cadiz para certificarse de los de allá.

Comenzaba el invierno á despojar la tierra de sus verdores, haciendo desapacible la estada en el campo: tiempo en que Henrique Myden solia restituirse á Filadelfia, donde lo llamaban sus negocios. Llevó consigo á Eusebio y á Gil Altano, deseando retener á este en su casa para que sirviese á Eusebio de criado, y al mismo tiempo le conserváse la lengua que era lástima perdiere. Pero llegado á la ciudad, temiendo forzar la libertad y abusar de la desgracia de un náufrago, quiso saber del mismo, cuáles eran sus intentos, si de quedar en la Pensilvania y estar con el niño que habia librado de las olas, ó bien de volverse á su tierra; pues en este caso le costearia el viage.

¿ A dónde iré, Señor, exclamó Gil Altano, penetrado de la gratitud de su generosa oferta; ¿ á dónde iré que mas valga? Aqui quiero quedar para dedicar mis fuerzas, sudores y vida en servicio de mi adorable libertador. Esta tierra tendré por patria mia; en donde me hizo renacer la fortuna. Serviré al niño, al mas infame de los criados de mi señor, si gustáse y como gustase, para corresponder de algun modo al sumo beneficio que tengo recibido. Condescendió entonces Henrique Myden con sus deseos, destinándole un crecido salario sin otra obligacion que de servir y cultivar la lengua á Eusebio. Era grande el cariño que Henrique y Susana iban cobrando á éste, por el dulce genio que manifestaba, y por la pueril seriedad que

enoblecia su presencia , no menos que por la facilidad de su memoria en aprender la lengua inglesa por lo que oía , de modo que no se le echaba de ver el nativo accento al año que estaba en Filadelfia , manteniendo en inglés qualquier discurso que su alcance le permitia.

Al cabo de algun tiempo , quando menos lo esperaba , tuvo Henrique Myden respuesta y noticias circunstanciadas de la familia de Eusebio , con lo qual pudo enviar poderes y establecer apoderados en nombre del niño para recaudar las rentas de sus haciendas ; y hecho esto , resolvió á instancias de Susana de prohibirlo y declararlo su heredero , como lo hizo por su testamento. Pusieron desde entonces mayor cuidado en su educacion , sufriendola ya la edad y el conocimiento que tenia de la lengua inglesa. Determinaron acostumbrarlo á sus usos y al traje sencillo de Quakero : pero no pudiendo dudar que Eusebio era Católico , temieron violentar su voluntad y entendimiento si lo inducian á profesar su misma religion de Quakero , vedándole la tolerancia. Y así de comun acuerdo resolvieron dexarlo en su creencia , sin apartarlo de aquellos sentimientos que hubiese podido adquirir en su infancia. Haciánlo tan bien exercitar en los actos exteriores de devocion , teniendolo presente en todas las plegarias que hacian en casa.

Diéronle maestro que le enseñase á leer y escribir en inglés , y para que lo instruyese en la aritmética , no queriendo pasarlo por entonces á otras ciencias hasta que la naturaleza hubiese fortalecido sus ideas y conocimientos. Res

servóse para entonces Henrique Myden buscarle otro maestro que se las enseñase con preferencia á la contratacion , á la qual no queria aficionarlo. Hablaba casualmente sobre esto con un Quakero amigo suyo , y díxole si conocia algun hombre hábil en la Pensilvania que pudiese encargarse de la educacion de Eusebio ; pues en caso que no supiese darle razon , estaba resuelto á escribir á Londres para que le enviasen uno de Inglaterra, ofreciéndose á guardar todas las condiciones de emolumento y trato que le prescribiesen.

Dixole su amigo , que sin salir de Filadelfia esperaba darle maestro , qual no encontraria tal vez en toda Inglaterra. Ansioso de saberlo Henrique Myden , pregunta por él. Dicele el Quakero , que era un cestero que vivia no lejos de su casa , y á quien conocia desde que se estableció en Filadelfia. ¡ Un cestero ! dixo admirado Henrique Myden. ¿ Y qué ciencias quereis que enseñe un hombre empleado en hacer cestos ? La virtud por primera de todas , dice el Quakero , no habiendo apenas quien la enseñe , y luego todas las demas que pueden formar un hombre instruido , iluminado y sabio. ¿ No sabeis el antiguo dicho que baxo ruin manto anda tal vez encubierta la filosofia ? pues tenedlo por verificado sobre mi palabra en ese cestero.

Bien es verdad que jamas he podido saber su condicion y patria , y parece que él mismo se recata de que se sepa ; ¿ pero el conocimiento de estas cosas , de qué sirve quando solo el proceder debe caracterizar al hombre ? En fin yo os digo mi parecer , ningun empeño llevo en ello ; antes

bien dudo que él quiera tomarse ese trabajo, el mas árduo de quantos hay, debiéndose llevar al grado que la cosa merece. Si os resolveis á tomar mi consejo, podeis verlo antes que yo le hable, haciéndolo venir con el pretexto de comprarle algun cesto; y si la conversacion lo lleva, hacedle vos mismo la proposicion. Llámase Jorge Hardyl, y vive en la primera calle que se encuentra á mano derecha.

Vino bien Henrique Myden en hacer lo que su amigo le aconsejaba: y sobre la marcha envia á llamar al cestero para que traxese algunos cestos y azafates de varias hechuras en que poder escoger. No tardó en llegar Jorge Hardyl cargado con sus cestos, los quales presenta á Henrique Myden sin decirle palabra. Su vestido era de pobre Quakero, pero limpio y aseado. Contábansele en su modesto rostro de quarenta años arriba, y la circunspeccion de su noble presencia prometia un carácter superior al de artesano que representaba, exigiendo respeto, sin mostrar pretenderlo, de los que trataba, echándosele de ver la virtud que no manifestaba. ¡O sabios de la tierra, engreídos de vuestras ridículas insignias, reid, si os sobra presuncion, del cestero que destina Henrique Myden para maestro de Eusebio! Pídele Myden el precio de dos cestos que habia escogido; y oido, se lo entregó sin rebaxa. Recibido el dinero, iba á tomar Hardyl la puerta al tiempo que vuelve á llamarlo Henrique Myden con el pretexto que Eusebio gustaria de comprar alguna de aquellas cosas. Llamado, comparece Eusebio, á quien dice Henrique Myden; si queria que lo

¿Faltase un azafate? Eusebio le responde: no lo necesito; no sé qué empleo darle.

Conoció el modesto Ulises á su Aquiles, y no pudo contenerse de no aprobar su respuesta. Tomó pie Henrique Myden de esto para atraerlo al discurso que deseaba, preguntándole; ¿si á la lengua tenia á Eusebio por Español? No ciertamente, respondió Hardyl. ¿Sois español, Eusebio? ¿De dónde? ¿Cómo os llamais? Preguntóle esto Hardyl en lengua española con admiración de Henrique Myden que lo oía sin entenderlo, y de Eusebio que lo entendia, y que algo encogido de la sorpresa de oír su lengua, le dixo: soy de S.... para servir á vmd. y me llamo Eusebio M....

Un rayo pareció la respuesta de Eusebio que partió el corazon de Hardyl, el qual sin poder disimularlo dió un paso atrás, ocupándole la palidez el rostro, y asomándose á sus ojos las lágrimas. ¡O Eusebio, si supieses quien es ese cesterro! Pero éste volviendo luego sobre sí, procuró recobrar su afable seriedad y el discurso interrumpido, diciendo á Henrique Myden habia oido decir del naufragio, y de vuestro hallazgo; recibid mis parabienes: veo que los sentimientos de Eusebio aventajan á su edad. Tales renuevos suelen dar de sí buenos frutos. Así es, dixo Myden, quando hay quien los cultive. ¿Sabriais por ventura alguno que quisiese encargarse de la educacion de Eusebio? pues por cosa que reputo de mayor monta, no repararia en quanto se me pidiese.

No sé daros razon, dixo Hardyl; pues em-

pleado ; como veis , que estoy en el trabajo de mis manos , no puedo tener el debido conocimiento de esas cosas. Ved , pues , replicó Henrique Myden , quan apartados van los hombres en sus juicios ; me habian asegurado que vos seriais bueno para ello. ¿ Yo ? preguntó Hardyl , os han asegurado lo que no sé yo mismo si sabré hacer , y á que redondamente me negaria si el muchacho fuese de genio avieso y atrevido ; pero tratándose del que está presente , por lo que veo y por lo que oí , pudiera resolverme á probar mis fuerzas si vinierais bien á todas las condiciones que debo pretender para ello. A todas vengo bien , dixo Henrique Myden ; tenedlas por otorgadas. Si es asi , venid conmigo , Eusebio ; no hay para que perdamos tiempo , que es muy precioso. Tomad estos dos cestillos , que no os serán pesados , ni es largo el camino que debemos hacer. Decíale esto á Eusebio en ademan de alargarle los cestos para que los tomase.

Eusebio lo miraba con los ojos levantados y fixos , volviéndole al tiempo mismo la espalda sin decirle palabra ; pero el mismo silencio acompañado de su ademan desdñoso , decia bastante , que aquello no le competia. Henrique Myden creyó á primera vista que aquello era familiaridad que Hardyl se queria tomar con Eusebio ; mas no pudiendo ya dudar que trataba veras , instando el cestero con el brazo alargado para que Eusebio tomase los cestos , se tuvo por burlado de el Quakero que se lo propuso , y movido de este mismo resentimiento , le dixo : ¿ son esos los estudios que quereis dar á Eusebio ? Este , dixo

Hardyl , por el primero de todos ; y el que mas apreciará con el tiempo ; los demás , si los desea , los aprenderá de mí.

La modesta aseveracion con que Hardyl dixo esto , reportó un poco el ánimo de Henrique Myden , haciéndole retraer su juicio ; y aunque se le hacia algo duro que Eusebio por primeros rudimentos de su crianza hubiese de llevar cestos por la calle ; el porte noble y las palabras circunspectas de Hardyl lo pararon. Eusebio , deshaciendo la postura desdenosa con que habia recibido los cestos , se arrimó á una silla , en cuyo brazo iba subiendo y baxando el dedo índice por la concavidad del entalle de la madera , teniendo los ojos fixos en Henrique Myden , como pidiéndole que desaprobase la oferta del cesterero. Conoció Henrique Myden su embarazo ; con todo le preguntó , ¿ si gustaria de ir con aquel su maestro hasta la tienda llevando aquellos cestos ? Atado de confusion y vergüenza callaba Eusebio jugando con los dedos , y dando á entender la pena en que le ponía tal pregunta.

Hardyl para sacarlo de su congoja , dixo á Henrique Myden , que todos los principios eran arduos , especialmente los de la virtud , tratándose de desarraigar del ánimo los sentimientos de la soberbia y de la ambicion : los quales si se dexan á su valia , cobran fuerzas de imperio con que exponen al hombre á mil disgustos y desazones. Pero que al contrario , el que se esfuerza en vencerlos , prueba una dulce tranquilidad y elevada satisfaccion , que sin engreirlo lo colman de celestial consuelo. Estos conocimientos , hijo mio , no

puedes tenerlos todavia : ellos se forman y conciben á fuerza de las pruebas en que pone el mundo al hombre á cada paso , de las quales no sabe ni puede aprovecharse sin el exercicio de las virtudes.

Escuchábalo Henrique Myden con admiracion , no esperando tal discurso , y comenzaba á echar de sí las dudas que habia concebido : é inclinándose á ponerse enteramente en sus manos , le dixo , que por aquel dia se le podía ahorrar á Eusebio la vergüenza que sentia en llevar los cestos , y que entre tanto se exercitaria en llevarlos por la casa para que le fuese menos sensible sacarlos fuera de ella. A esa condicion , dice Hardyl , aqui los dexo , y parto á mi trabajo ; pero mañana volveré sin falta para ver si ha aprehendido bien la lección.

Partido Hardyl , abandonóse Eusebio á la tristeza y llanto que procuró contener , saliendo de la estancia para ir á manifestar á Susana su sentimiento , contandola con sollozos la determinación de su padre de quererle hacer cestero. ¡ Miseria humanidad ! ; tanto ha de costar llevar un cesto ? Nacido Eusebio en noble cuna y criado entre regalos , aunque de edad de seis años en que lo cogió el naufragio , se habian apoderado de su corazon los sentimientos de la ambicion y vanidad ; y en casa de Henrique Myden en edad de conocer su estado y su fortuna , se resentia del acto de humillacion á que se le queria obligar. La misma Susana , aunque piadosa predicanta de su secta , no podia inducirse á que pasase Eusebio por aquella baxeza , segun la llamaba. Asi prueban el

efecto de la prevención y lo arduo del ejercicio de la virtud los mismos á quienes es tan fácil el predicarla; y serán muy pocos los que leyendo este paso, conciban y se persuadan del bien que debe redundar á Eusebio por hacerle vencer esta repugnancia.

Con todo Susana dió quejas á su marido, mostrando resistir á una educacion tan extravagante; pero sôsegada un poco de la risa bondadosa con que Henrique Myden recibió su resentimiento, mostrando con ella ser cosa muy indiferente que Eusebio llevase aquellos cestos, comenzó á aquietarse, mucho mas lisonjeandose, que Hardyl no queria hacer otra prueba de Eusebio, que aquella de los cestos, reputandole un juego de aquellos con que los maestros quieren hombrear á espaldas de la humillacion de sus discípulos. Entre tanto Henrique Myden dió las órdenes para que estuviese aderezada la habitacion que habia destinado para Hardyl, creyendo que éste dexaría su tienda y oficio para venir á educar á Eusebio en su casa. Teniale á esta fin prevenidas cincuenta guineas en una caxuela de concha, que dió á Gil Altago para que se la entregase en nombre de Eusebio luego que tomase posesion de su alojamiento.

Al otro dia Henrique Myden, lleno de bondad y de compasion por Eusebio, quiso disminuirle la vergüenza de llevar los cestos por la calle, llevandolos él mismo arriba y abaxo de la sala, y haciendoselos llevar tambien al mismo; y en este ejercicio los sorprendió Hardyl quando llegó á casa de Myden en hora que no le esperaban. Recibiélo Myden con festiva complacencia,

pidiendole parabienes por el vencimiento que habia obtenido Eusebio , prometiendose mayores cosas de su docilidad. Luego pasó á tratar con él sobre el dia en que podria venir á establecerse á su casa , y sobre lo que le habia de dar por su trabajo. ¿ Como , dixo Hardyl , no habeis venido bien en todas las condiciones sin dexarmelas proponer ? Y en todas ellas , sean quales fuesen , dixo Henrique Myden , vengo bien de nuevo. Mas á lo que veo , replicó Hardyl , temo que se me quiera faltar á la principal ; pues si debo ser maestro de Eusebio , no ha de tener otra casa que la mia , ni otra escuela que mi tienda. En quanto á la paga nada pretendo : solo si desearia que si llegase alguna vez á faltarme trabajo ó dinero por no haber podido despachar mi obra , me subministréis lo necesario para mí y para Eusebio , el qual deberá estar tambien á la condicion de mi mantenimiento.

Quanto inesperada , otro tanto dura se le hizo á Henrique Myden la pretension de Hardyl de llevar á Eusebio á su casa , sintiendo vivamente perderlo de vista , por el sumo cariño que le tenia. Culpábase á mas de esto de la facilidad con que condescendió á las pretensiones de Hardyl sin informarse antes de ellas. Vea á mas de esto la invencible repugnancia , que así Eusebio , como su muger Susana , tendrian en ello , temiendo no poderlos inducir á lo que tan cuesta arriba le venia á él mismo. Ocurrióle darle por respuesta , que si no lo llevaba á mal avisaria á su muger para convenir bienamente con ella en la condicion , á la qual no habia pensado. Muy en hora buena , dixo Hardyl , pues no creo que halle dificultad en

tener ausente de cien pasos á su ahijado, quando hay tantos que envian sus propios hijos á tierras extrañas para que sean educados en ellas, sin que tengan tal vez motivos de arrepentirse de la privación que de ellos se hicieron.

Diciendo esto pasaron á la estancia de Susana; la qual oyendo la inesperada pretension de Hardy, negóse redondamente: Hardy sin perder su mesura levantóse diciendo, que el asunto no pedía tergiversacion por su parte, mucho menos no teniendo ningun interés en ello, ó teniendolo solamente en asegurar su sustento si le llegase á faltar; lo que hasta entonces jamás le habia sucedido.

Ignoraba Susana esta desinteresada condicion de Hardy, y oída, le chocó de modo que en el acto que él se despedia, sintiendo que se fuese sin haberle dado razon de su poca negativa, tomó el pretexto de detenerlo, diciendole que habian ido por el thé, y que no era razon lo dexarse desayrado. De hecho, trahíalo Gil Alano que sabía ya explicarse en inglés; y aunque ésta no era incumbencia suya, quiso cargar con ella, retardandole siglos el momento en que habia de entregar á Hardy la caja con las guineas, creyendo que hubiese venido para quedarse de asiento en la casa; y despues de haberle presentado la taza de thé, estábaselo mirando sin pestañar, esperando el momento que la hubiese apurado para darle la caja, que tenia apretada en la mano puesta en la faltriquera. En esto acaban de beber el thé Susana y Hardy, alargando á un mismo tiempo las tazas. Alano, no sabiendo á quien acu-

dir primero, saca con furia la mano de la faltriquera con la caja, la qual escapandosele de la mano, cae en tierra y hacese mil pedazos, deramando las guineas por la estancia.

La confusion, la vergüenza y sentimiento apoderanse de Gñ Altano; turbando, de manera, que queriendo baxarse para recoger el dinero, dá con la frente contra el bufetillo, que era de un solo pie, y hacedlo caer de la parte de Hardy! con las tazas y la thebena medio llena echándole el thé sobre su vestido. Mas éste sin alterarse, como si nada le hubiese sucedido, se baxó para reponer en pie la mesita; y no dexándole Susana, que queria limpiarle el vestido con el pañuelo, no lo consintió, diciendo, que el vestido no merecia tan grande honra; rogándole le permitiese aliviar el afán de aquel hombre confuso y mortificado.

Lo estaba tanto Altano, que iba por el suelo á gatas; dándose palmadas en la frente y recogiendo moneda, tazas y platillos todo junto, como le iban viniendo. Mas oíó que Hardy! decía á Susana, que su vestido no merecia aquella honra; levantando hácia él la cabeza le dixo: no le pesé á vmd. mi señor Hardy!, que con estas cincuenta guineas se podrá hacer vmd. otros tantos vestidos mejores que ese; pues para vmd. y no para mí las tenia destinadas mi señorico Eusebio. ¡Pesia tal! Las narices quisiera se me hubiesen hecho antes pedazos. Si tal desventura me acaeciera allá en mi tierra, pedazos me hubieran hecho el trasero á puntapiés. Bien hayan tales años. Quisiera me quiero hacer á pesar de las barbas de quien yo me sé. Dexé vmd. estar, señor Hardy!, que no le

Faltará ni un maravedí. Decía esto viendo que Hardyl se inclinaba tambien para recoger la moneda.

Henrique y Susana no desplegaron sus labios contra Altano, sintiendo que la desgracia hubiese caído sobre Hardyl, á quien pedian perdonase por el accidente, admirando la singular medida que habia guardado en él. Luego que Altano recogió las guineas, poniendoselas en el cóncavo de la mano, se las presenta á Hardyl, pidiendole perdon por haber roto la caja. Hardyl retrayendo la mano le dixo: no, hijo; tengo ya hoy asegurado el sustento, y no las necesito: le dirás con todo á Eusebio, que aprecio mas su demostracion que las guineas; ¡Cómo! dixo Altano, maravillado. ¿No quiere vmd. recibir cincuenta guineas? ¡Quién vió semejante sandez! pues á fe que yo echára de reves los cestos, y tras ellos el oficio, si tal me aconteciera. Tómelas y no sea bobo. Volvióle á decir Hardyl en español: no ¡necesitas á Eusebio, y dile que las aprecio mucho mas que si las recibiera.

Sintiendo Henrique y Susana que Altano le hiciera aquel presente tan fuera de sazón y lugar, dixerónle que desistiese y se fuese, como lo hizo, llevandose los despojos de aquel naufragio; pero sus ánimos quedaron penetrados del superior carácter que Hardyl descubria, especialmente en haber reusado recibir las guineas; maravillandose al mismo tiempo Susana de oírle hablar el español tan bien ó mejor que Gil Altano. Y aunque la curiosidad de saber si lo era la instigaba á preguntárselo; la contenia el respeto que su carácter y virtud le infundian, limitandose á preguntarle por

rodeos ; ¿ si habia aprehendido la lengua española en España ? Hardyl le dixo , que habia estado en ella ; pero que las lenguas también se aprendian en países extraños si se estudiaban. Con lo qual dexó á Susana en las mismas dudas ; con muy diversos sentimientos de los que antes tenia acerca de llevarse á Eusebio. Tanta fuerza tiene la virtud reconocida ; pues mostrandose antes tan repugnantes en concederle á Eusebio , ahora están en estado de rogarle que se lo lleve para que á su grado lo instruya.

Mas como Hardyl tomó la primera respuesta de Susana por decisiva ; levantóse para partir ; diciendo , que desearia ver á Eusebio para agradecerle su generosa demostracion ; pero que ésta no le dispensaria la leccion de los cestos si hubiera de haber sido su discípulo. Henrique Myden le dixo entonces ; pues por mí no queda en pie la dificultad y llevadlo quando querais ; al cabo no va tantas leguas lejos. Susana , aunque se le arrancaba el corazon viendo la voluntad declarada de su marido , y considerando también que tendria cerca á Eusebio , no se resistió ni opuso á su parecer. Pues señores ; dijo inmediatamente Hardyl ; una pronta resolucion es una victoria comenzada y alcancémosla.

Acababa de decir esto quando entró Eusebio , mudado de color y palpitandole el corazon. Hardyl , despues de haberle agasado el presente , le preguntó , ¿ si eran tan pesados los cestos como el dia antes ? Eusebio con enfadada vivacidad le responde : no los he pesado. Hardyl para sobreponerse á la resaca ingenuidad de Eusebio ,

dixo luego : vamos , pues , que en casa tengo balanza que me podrá sacar de la curiosidad. Id á tomar los cestos , que esta primera locción es la mas importante de todas. Eusebio no se movia por esas , teniendo los ojos clavados en Susana para que se opusiese á los intentos de Hardyl ; mas viendo que ella mirandolo tambien se enternecia , comenzó á prorrumpir en llanto , al qual no resistiendo Susana se salió de la estancia.

Henrique Myden , aunque tocado tambien de la compasion , sacó fuerzas de flaqueza , para acallar á Eusebio y consolarlo , diciendole , que la casa de Hardyl estaba cerca , y que tal vez no encontraria ninguno por la calle que lo viese llevar los cestos ; y que aunque alguno reparase en ello , tendria motivo para admirar aquel acto de virtud en vez de motejarlo ; que solo exigia Hardyl aquel vencimiento por su bien. Y si por su propio bien , dixo Hardyl , no lo quisiese hacer , lo deberia por reconocimiento á tan buen padre que se lo ruega : el qual si lo desamparase , lo precisaria á ir por las calles hecho un pordiosero , ó á ganar con que vivir en otro oficio peor que el de hacer y llevar cestos. Mudando luego de tono , pusole blandamente la mano sobre la espalda , y continuó á decirle : no , hijo mio , no quieras diferir esta complacencia á tu generoso padre. Tomólo entonces por la mano , y haciendo un saludo silencioso á Henrique Myden , acompañado de sonrisa , se lo llevó llorando.

Quedó extático Henrique Myden viendo el despejo con que Hardyl habia echado el corte á un negocio que creía enmarañado de nuevo. Y

aunque poco despues que salieron , lo asaltaron deseos de seguirlos , contuvolos diciendose á sí mismo , dexémoslos , no descompongamos lo hecho. No contuvo del mismo modo el pensamiento que le vino de no haber prevenido al muchacho , que Hardyl se lo llevaba á su casa para educarlo en ella ; pues temia que se afligiese sobrado Eusebio si llegaba á sospechar que las idas y venidas de Hardyl , y la compra de los dichos cestos eran un trampantojo y maraña para sacarlo de casa , y para hacerle aprender un oficio en vez de las ciencias que le dió á entender. Tanto llegó á remorderle esta sospecha , que habiendo ido á declararsela á Susana , resolvió de ir á casa de Hardyl para desimpresionar á Eusebio.

Al tiempo que salia de la estancia ve comparecer á Gil Altano con los cestos que Eusebio habia de llevar , y que no llevó ; y deciale muy ufano ; ese señor Hardyl creía de haberlas con bobos como él ; pues á fe que las hubo con mis bigotes. Los cestos aqui están , y mi señor Don Eusebio se fué sin ellos. ¡ Bueno sería que un caballero como él anduviese por esas calles haciendo el cesterero ! ¿ Y de dónde sabeis , dixo Henrique Myden , que Eusebio hubiese de llevar esos cestos ? El mismo vino muy avergonzado á decirmelo , asegurandome que se le caía la cara de vergüenza. Echó de ver entonces Henrique Myden los estorvos que ponen los criados á la educacion de los muchachos en las casas paternas , comenzando á loar en su interior la resolucion de Hardyl , en no querer educar á Eusebio sino en su casa. Hácia ella prosiguió su camino con el nuevo deseo de

saber el modo con que Hardyl se habia llevado á Eusebio sin los cestos.

¡Quán grandes son los disgustos y daños que acarrea al hombre su propia presuncion! quiero decir, aquella estima y concepto que concibe ó de su nacimiento, ó de su riqueza, ó de su talento y prendas exteriores. A cada paso que da en el mundo tropieza con mil motivos de humillacion, que lo afligen y desazonan. Un ademan, una mirada agria, aunque inocente, tomada en mala parte, nos llega á lo vivo del alma. Una palabra picante, un gesto, tal vez nos provocan á cruel venganza, ó producen enemistades irreconciliables: el hombre ve, prueba cada dia estos daños y disgustos; mas no piensa en ponerles remedio. Creemos que el mal nos viene de allende, y no del fondo de nuestra soberbia y vanidad: y aunque alguno se persuada de esto, ninguno piensa en remediarlo; porque las pasiones no refrenadas desde la infancia, hechas á sus solturas cobran fuerza de imperio, y avasallan á la edad adulta, hallando motivos de patrocinio en el honor con que la vanidad irritada se abroquela.

Este honor, este fantastico, pero terrible móvil de nuestras pasiones, asentó su trono sobre la opinion, desde donde acrimina y agrava las ofensas, en vez de adjudicarlas al resentimiento de su vanidad y al amor propio. Verdad es, que casi todos los muchachos oyen de sus padres y maestros, hijo, no te ensoberbezcas, no te enojas, no presumas de tí. La comun enseñanza se reduce á solos consejos. Llega la ocasion, y el hijo se ensoberbece, se enoja y presume siempre

de sí. No se le acuerdan mas los consejos despues de oídos, ó si se le vienen á la memoria es para despreciarlos: y aunque sea por ello castigado volverá á dar de mano á los consejos, no habiéndolo jamás acostumbrado á practicarlos, ni quedó su mente convencida del bien que se le puede seguir, y de los males que puede evitar, refrenando su presuncion. X

Hardyl sin dar razon alguna de su modo de obrar, y sin hacer vano alarde de sus conocimientos sobre la educacion, hizo ver á Henrique Myden cuánto mas prestan las mudas obras, que los eloquentes consejos y amonestaciones; las quales son sin exercicio para los muchachos como la aguzadera para el hierro en masa. Aunque toda la vida hubiese recibido Eusebio consejos de moderacion, de desprecio de las vanas opiniones de los hombres, jamás se hubiera determinado á llevar un cesto por la calle, ni se hubiera persuadido del bien que por ello le habia de venir. Y aunque entonces no llevó los cestos porque Altano los escondió; pero Hardyl que poseía en sumo grado esta excelente parte en un maestro de no dexarse denostar de las supercherías del discípulo, antes de quedar vencido del engaño si porfiaba en no querer salir de casa sin los cestos, le dixo á Eusebio, no importa, hijo mio, dexémoslos en casa, y vamos á la mia, que allí te enseñaré á trabajar otros, y hechos los traeremos á mostrar á tus padres, los quales los apreciarán mucho mas. Con lo qual sacó mayores ventajas para su intento, tomando motivo del ardid vencido para hacerle entrar en el aprendizaje, encareciendole el

gusto que tendrian sus padres en ver un cesto hecho por sus manos.

Y así luego que llegó á la tienda hizolo sentar junto á sí, y atender al entretexo, cruzando muy despacio los juncos, como si acabado aquel cesto que comenzaba á componer Hardyl, hubiese de saber hacer Eusebio otro semejante. En esta ocupacion los halló empleados Henrique Myden quando llegó á la tienda. Grande fue su interior comocion á vista de la docilidad de Eusebio y de la idea del humilde oficio á que atendia; y sin poder contener sus lágrimas, echandole los brazos al cuello, desahogaba en él su compasiva ternura, diciendo: Hijo mio, hijo que me dió la mano omnipotente para colmo de mi felicidad, te amo, Eusebio, ni jamás conocí quan grande fuese mi amor quanto ahora, hijo mio, en que tu mismo bien te me arranca de mi casa, forzandome á privarme de tu dulce compañía: mas siempre te seré padre, no lo dudes, aunque ceda con dolor mio á la virtud que te llama por el camino por donde ese tu respetable maestro te conduce. Pero aunque ahora te haga hollar una escabrosa senda, es solo con el fin, amado Eusebio, de desviarte del ancho sendero de las pasiones, por donde estas nos arrastran tal vez á la perdicion, y para que pruebes la dicha que la virtud tiene reservada á los que con el vencimiento de sus malas inclinaciones la merecen.

Eusebio, á quien Hardyl nada dixo acerca de quedarse en su casa para ser educado en ella, oyendo que Henrique Myden le decia, que con

dolor suyo se veía precisado á privarse de su compañía fuera de su casa , prorrumpió en un amargo llanto y sollozos inconsolables. Hardyl que conocía que el duelo y llanto contemplados y compadecidos , especialmente en los muchachos , se acrecientan en vez de disminuirse , tomó el expediente de acallar á Eusebio , haciendole ver á Henrique Myden su casa y la estancia que tenía destinada para Eusebio , instandole para que pasase adelante y tomase la escalera. Henrique Myden, desabrazando entonces á Eusebio , asiólo de la mano , de la qual se dexaba conducir bostezando sollozos. Remataba la escalera en una salita que recibia luz de dos ventanas opuestas en los fondos de ella. La una miraba á la calle , la otra á un huerto espacioso que Hardyl cultivaba con sus propias manos , y que le daba alguna hortaliza y frutos en casi todas las sazones del año. Daban á la misma sala quatro puertas fronteras entre sí , que eran las de los solos quartos que la casa tenía. Habitaba Hardyl el uno de la parte del huerto , y el otro opuesto era el destinado para Eusebio ; servia el tercero para el ama , y el quarto de cocina , en donde hallaron á la vieja Quakera , ama de Hardyl , quando entraron á verla. Sus utensilios parecian acicalados , brillando en ellos la limpieza de la vieja ; y el hogar daba á entender que esperaba huesped aquel dia.

La vieja escondia su gran calva y rostro amojamado en una toca blanca que hacia resaltar la tez amarilla de su semblante desapacible. Grande mostraba ser de estatura , mal gra-

do (1) los años que le cargaban la espalda ; pero siendo de robusto temperamento , no necesitaba de báculo para apoyar sus arrastrados pasos. Escondíasele la sumida boca entre la nariz atrevida y barba encaramada , resaltando sus ojos entre dos coronas de vivo bermellon , que auyentaban de su aspecto la afabilidad que se esmeraba mostrar á vista de los huéspedes. Luego que Hardyl entró en la cocina dixo á Henrique Myden , esta es mi buen ama , y la que conmigo divide los pocos quehaceres de la casa : de hoy en adelante podrá tambien Eusebio ; si gustase , entrar en ellos , menos en los del hogar , en los quales Miss Rimból , este era el nombre del ama , no permite que se le tome la mano ; y dirigiendole á ella la palabra , le rogó fuese á abrir el quarto destinado para Eusebio.

Era este de igual tamaño que el de Hardyl , y miraba tambien al huerto. Sus muebles eran una cama aseada , algunas sillas , un armario taraceado y un estante de libros frente de la cama entre las dos ventanas. Mas no hay cárcel que parezca tan lóbrega y triste á un reo , quanto aquella estancia al jóven Eusebio. El llanto que le habia

C 2

(1) ¿ Mal grado ? puro italianismo , que no sufre nuestra lengua. A su pesar decimos. Otra salva importante que hace necesaria la critica que me vino de España sobre el *mal grado*. Sin duda ignoraba el que me la hizo que Hernandez de Velasco , Herrera y Garcilaso usan mas de una vez á su *mal grado* , *mal su grado* , *mal grado suyo*.

quajado la vista de Miss Rimból, renovósele de recio quando le dixo Hardyl que aquella habia de ser su estancia. Henrique Myden, que no lo dexaba de la mano, esforzábase en persuadirle que luego que hubiese acabado los estudios volveria á su casa, en donde tomaria el manejo luego que su edad y luces lo permitiesen. Y tanto mas presto volverá, dixo Hardyl, quanto mas presto aprenda el oficio y las ciencias; lo que depende de su aplicacion, pues talento no le falta: y mostrándole el estante de los libros, añadió: estos, hijo mio, serán con el tiempo tus delicias si la suerte no te priva de los bienes que este tu generoso padre te destina; y serán asimismo tu consuelo si te vieres afligido de ella; pues el hombre debe estar prevenido y aparejado para qualquiera mudanza de la fortuna. No hay bien seguro en la tierra: la virtud sola anda exenta de los caprichos de la suerte. Este será nuestro estudio principal, pues los demás son menos útiles que dañosos.

No sabía desprenderse Henrique Myden de Eusebio, ni de la casa de Hardyl, concibiendo de su dueño mas alta idea y aprecio, mucho mas al ver el estante de libros, que mostraban no ser materiales del vulgar artesano. La casa tambien, aunque pequeña, y hasta los mismos muebles; inspiraban veneracion, y le avisaban las sospechas de que Hardyl era de caracter superior al que procuraba manifestar en el humilde oficio. Instando la comida, Hardyl ofreció su mesa á Henrique Myden, el qual de buena gana hubiera admitido la oferta, si no se lo vedára el pensamiento

de la espera impaciente en que estaria Susana su muger. Esto le hizo apresurar su ida, dexando á Eusebio sumergido en amargo llanto.

Ido Henrique Myden, Miss aderezó la mesa con limpios manteles, y llamó á ella á su amo. Este, viendo que Eusebio continuaba en sus sollozos, abrazólo cariñosamente; y encaminandolo á la mesa, le decia: vamos, hijo, á pagar esta deuda á la naturaleza mientras el cielo nos conserva la vida, y cobramos con ella nuevas fuerzas para el trabajo, al qual nos condenó sabiamente la providencia. Eusebio estaba indispuerto con el apetito. Procuraba reconciliarselo la Quakera con instancias cariñosas, sintiendo que hiciese aquel manifiesto agravio á los primeros esmeros de su atenta diligencia. Mas como la falta de apetito no le nacia de obstinacion, parecia que iba á condescender con los ruegos de Miss, quando al tiempo de tomar la cuchara, viendo que no era de plata, le dió con la mano un empujon, diciendo que las de su casa eran de plata; y retirando el brazo á la cintura, con la cabeza baxa comenzó á hacer pucheros de regañon.

Echó de ver Hardyl la accion desmandada de Eusebio; pero conociendo que no era sazon de corregirlo, quiso condescender con su vanidadilla aunque sin dexarle llevar la suya sobre hito, diciendole: pues si solo has de dexar de comer porque no es de plata la cuchara, mañana te haré traer la de casa de Myden; pero á condicion que comas ahora con esa. Tomandola entonces Miss se la mostraba, diciendole: mirad que limpia está,

no parece sino que acaba de llegar de la tienda ; probad á comer , hijo mio , dadme ese gusto. Cedió finalmente Eusebio , lisongeadó de la promesa de Hardyl , y poco á poco dexaba los melindres con que habia comenzado.

Acabada la comida , para que no fomentase la tristeza en el ocio , llevóselo Hardyl á la tienda para continuar el trabajo del cesto comenzado. Y como Eusebio conocia la forzosa necesidad en que se hallaba de acomodarse al querer de su maestro y á su enseñanza , plegó la frente á las circunstancias en que la suerte lo ponía. Por otra parte el deseo de salir quanto antes de aquel estado , empeñaba su atención en el manejo de Hardyl , pareciendole facil á primera vista , y esperando salir con el oficio á las primeras pruebas ; pero en ellas conoce el hombre , que nada consiguie la industria y el talento , sino á fuerza de sudor y paciencia.

Conociendo Hardyl que Eusebio comenzaba á mostrar aficion al trabajo , desistió de ocuparlo por las mañanas como habia determinado en las lecciones de la Filosofía moral , hasta que no hubiese aprendido á componer con soltura un cesto. Consiguiólo al cabo de algunos dias , contribuyendo no poco para su adelantamiento las frecuentes visitas que Henrique Myden le hacia , y los regalitos que de quando en quando condescendia Hardyl que le traxese , haciendole estos mas llevadera la ausencia de su casa , y empeñandolo mas en aquel trabajo. Susana ansiaba volver á ver á Eusebio , y no podia recabar de Hardyl que lo dexase ir á casa hasta que no hubiese aprendido la

obra que tenia entre manos , queriendo que la primera ida á casa de Myden , fuese con el cesto que no habia querido llevar desde su casa á la tienda. Temia por otra parte Susana ir ella misma á la tienda , desconfiando de su ternura ; y asi debió esperar la conclusion de la obra , de la qual le daba freqüentemente relacion su marido. Gil Altano tenia expresa prohibicion de llegarse á la tienda , por instancia que Hardyl hizo á Henrique Myden sobre ello.

Llegó finalmente el momento de todos tan deseado , y el cesto que al principio parecia una austéra puerilidad y extravagancia á que todos repugnaban , llegó á ser el objeto principal de todos , y el firme cimiento de la virtud de Eusebio. La fuerza solo desengaña á la falsa prevencion. Probaba esto Eusebio en la complacencia que le acarreaba , despues de haber vencido las primeras dificultades , la facilidad del entretexo , y echabasele de ver el contento en su exterior. Hardyl notó aquellos indicios de mezquina vanidad ; pero lo dexó en ella sin regañarlo , conociendo que se desvaneceria ella misma de por sí , luego que emprendiese otra obra mas difícil , para la qual podia contribuir aquella vana complacencia , sirviendo muchas veces estos resabios de presuncion para el adelantamiento del hombre.

Tenia Hardyl recabada su máxíma principal de educacion , de hacer aprehender un oficio á su discípulo. Habia vencido todas las contrariedades de Henrique y de Susana , y veía á Eusebio aficionado á lo mismo á que tanto repugnaba ; pero todavia faltaba que vencer la vergüenza de llevar

los cestos por la calle ; lo que jamás habia perdido de vista , importandole especialmente dexar castigada , sin que Eusebio conociese su intencion , la astucia de que se valió para no llevarlos. Llegada la hora de ponerlo en execucion , se dispuso Hardyl para aquel pequeño triunfo. Costóle poco hacerle tomar el cesto , porque el ánimo de Eusebio algo amoldado á la humillacion del aprendizaje , y deseoso tambien de ver á Susana , y de hacerle ver su trabajo , sentia menor repugnancia y confusion en dexarse ver del mundo en aquella apariencia de artesano. Lisongeabase á mas de esto , que llevaria solo un cesto , y éste lo podia llevar en ayre de juego , con lo qual disimularia á la gente , lo que le supiera mal que sospechase.

Entrególe de hecho Hardyl aquel cesto solo que habia trabajado el mismo Eusebio , el qual no mostró tanto empacho en recibirlo , quanto Hardyl temia : mas echando de ver este que el cesto habia dado mil vueltas en su mano antes de llegar á la puerta , ya arrimandoselo al pecho , ya poniendoselo baxo del brazo , ya columpeandolo en el ayre , teniendolo cogido del asa con los dedos en hueco , y en otras posturas , remirandose en hacerlas , le leyó la intencion ; y aunque estaba ya fuera del umbral , paróse Hardyl un poco pensativo , y luego le dixo : Ese cesto , hijo mio , va muy desayrado , sería bien que llevases otros dos de aquellos mios , para que vea tu madre por el coitejo que me puedes llevar ventaja en el oficio.

Habia procurado Hardyl que el cesto que trabajó Eusebio fuese de varios colores , de los quales se paga mas la vista , y quiso darle otros dos

de los suyos mas sencillos , antes para ajar su vanidad , que por necesidad del cotejo. Eusebio herido en lo vivo de su ambiciosa confianza , le dijo luego : no importa , no importa , que en casa quedan otros , con los quales podrá hacer el parangon mi madre. Pensaba con este expediente y sugerimiento torcer la intencion de Hardyl ; pero éste que tenia ya á Eusebio en la calle , haciendo el desentendido , entra á tomar los otros cestos , y se los ensarta en el brazo. Eusebio no se atrevió á replicar , y de este modo se encaminaron á casa de Myden.

Sonroseábase á cada instante Eusebio , imaginandose que todos clavasen en él su curiosidad , y ansiaba apresurar el paso. Hardyl al contrario, contaba los suyos , y procuraba detenerse con los conocidos que encontraba. Tenia tambien dado el santo á un mercader vecino de casa de Myden para que quando entrase en su tienda con Eusebio le pidiese precio de los cestos. Y asi quando Eusebio tocaba ya su casa , creyendo llegar de un salto á ella , y dar al traste con su vergüenza, Hardyl atravesando la calle , dícele : ven , hijo mio , que tengo que decir una palabra al dueño de ésta tienda. Al verse en ella Eusebio cargado con los cestos delante de los mozos que lo conocian , sintió acometer su rostro una llamarada que le quitó de los ojos la luz del dia. El respeto y amor que Hardyl comenzaba á merecerle lo contuvieron para que no se evadiese de la tienda, cuyo dueño , haciendo que no le conocia , dícele : ¿ qué precio tienen esos cestos , muchacho ? Eusebio cortado y confuso , no sabe darle respuesta.

Hardyl la satisfizo diciendole , que aquellos cestos no eran para vender ; y haciendo una reverencia al dueño , se salió para entrar en casa de Myden.

Abriósele el cielo de par en par á Eusebio estando en ella. Su alma desahogada de la pasada confusion , é inundada del gozo de revereer aquel asilo de su fortuna , techo de sus adorables padres y bienhechores , se le salia por los sentidos. Esperabalo Susana con ansia , y todos los criados , especialmente Gil Altano , que sentia mas avivados sus deseos por la prohibicion expresa que recibió de no llegarse á la tienda ; y él fué el primero que le salió al encuentro para renovarle sus acostumbradas caricias : y aunque lo contuvó un poco la severidad de que Hardyl revistió su presencia ; pero con todo no pudo contenerse de no decirle , viendole los cestos ensartados en el brazo , bien venido sea mi señorito artesano ; ¡ y qué lindamente le caen esas encellas ! Pues ésta , ¡ qué graciosa y acabada ! ¡ Bien hayan las manos que las parieron ! La cara se les va á caer de vergüenza á las que escondimos.

Eusebio , que llevaba todavia impresa en su rostro la humillacion de la calle , saludólo sin aquella confianza que le daba antes su trato , y sin detenerse con él se encaminó con paso apresurado hácia Susana , que para él se venia. Los sollozos no caracterizaron como antes los exâcerbados sentimientos de Susana : las tiernas lágrimas , que solo empañaban sus ojos , manifestaban el suave alborozo de su alma y la compasion amorosa que le causaba el verlo cargado con los cestos , los quales en vez de parecerle ahora indecorosos ,

realzaban á sus ojos la docilidad de su genio y los primeros ensayos de su virtud , puesta á prueba de tanto abatimiento vencido.

Eusebio enterneci6se tambien , aunque sin llorar , y despues de haberle besado la mano con cari6ioso respeto , le present6 el cesto que habia trabajado. Recibi6lo Susana con singular demostracion de estíma ; encareciendole quan preciosa le era entr6 todas sus alhajas aquella obra ; y tomandolo de la mano lo llev6 á la estancia , siguiendolos Hardyl. Henrique Myden lleg6 poco despues que hubieron tomado asiento. A su vista se renovaron las demostraciones de amor ; de ternura y de alborozo que el conjunto de las circunstancias les pediah , y serenados los semblantes , Susana fue la primera á preguntarle , ¿ si se hallaba bien en aquel oficio ? Eusebio , cuya edad podia tocar á los catorce , le respondi6 : poco á poco me ir6 acostumbrando ; el tiempo y la necesidad me lo harán mas Nevadero de lo que hubiera pensado : ¿ Y has padecido mucha vergüenza , pregunt6 de nuevo Susana , en llevar los cestos por la calle ? Indecible , dixo Eusebio. Bu6no va , dixo entonces Henrique Myden , ¿ y si hubieras de llevar otros te sería tan sensible ? Ya no tanto , respondi6 Eusebio , pues todo el mundo me ha visto. Temiais , pues , dixo Hardyl , los ojos del mundo ? ¿ Y qué temias ? ¿ qué te apedrease ó hiciese befa de tí la gente ? Yo no sé , dixo Eusebio , que me burlase la gente. Ese temor , púes , replic6 Hardyl , era engaño de tu opinión , no habiendote nadie motejado. Debia nacer la vergüenza que padeciste de la vanidad y de la estíma de tí mis-

mo: ¿qué te parece? Algo habrá de eso, dixo Eusebio. No algo, añadió Hardyl, sino que todo procede de esa mala yerba; de modo que si llegases á vencer esa vanidad, no padecerías esas angustias ni vergonzosos temores, y hollarías con superioridad las vanas opiniones del mundo. ¿Estás persuadido de esto? ¡Oh! ¡si yo pudiera caminar, exclamó Eusebio, con esa superioridad! Pues vas á conseguirlo, le dixo Hardyl: eso se alcanza á fuerza de vencimiento. Oyeme Eusebio: nos hacemos un fantasma de la opinion del mundo, cuyos ojos tememos que nos juzguen en lo bueno, y nada ó poco se nos dá que nos culpen en lo malo. Al cabo, ¿qué pueden decir los hombres porque aprendes....

Iba á proseguir Hardyl, quando Henrique Myden le dice, perdonad si os interrumpo. Deseára que Eusebio me satisficiera á una curiosidad que me ocurre. ¿Tomarias ahora de propia voluntad, y sin que nadie te forzase ese oficio? Oh, de propia voluntad no señor, no te tomará, si tuviera con que pasar; pero si fuese pobre lo tomaria por fuerza. Entonces Hardyl, no queriendo dexar pasar la ocasion que se le presentaba de convencerlo acerca de la necesidad que tiene el hombre, aunque noble, de aprender un oficio para asegurar su sustento honradamente contra todos los accidentes de la fortuna, á que se ven sujetos hasta los mismos Reyes, le dixo: extraño mucho tu respuesta acerca de tomar de grado un oficio. Pues siendo yo rico, replicó Eusebio, ¿qué necesidad puedo tener de aprenderlo? Sosiegate, hijo mio, dixo Hardyl, y escucha. Tus padres eran ricos,

según parece, y tú lo eras también siendo hijo suyo. Ellos naufragaron, y la mano de la providencia te sacó salvo á tierra. Mas si en vez de ponerte en los brazos de estos tus buenos padres, te hubiese expuesto en los de un pobre pescador, ¿de qué te servirían las riquezas que dexabas en España? Entonces, siendo yo tan pequeño, dixo Eusebio, de nada me servirían.

Demos, pues, el caso, continuó diciendo Hardy, que ese pescador dixese á Gil Altano: yo soy pobre, y vivo de mi trabajo: id á la ciudad vecina á buscar vuestro sustento, al qual no puede contribuir mi pobreza. He aquí Altano precisado á llevarse en hombros de puerta en puerta, y de zoca en colodra, cansando los vecinos por limosna. Estos, fatigados de ver hecho un holgazán á un náufrago robusto donde no es tolerada la holgazanería: id á emplear vuestras fuerzas; le dirían, en un oficio; mas Altano, que no sabe mas que su marinería, cansado de llevarse áuestas te abandonaría para poder él ganar su pan en ese empleo. Tú crecerías en el seno de la miseria sin oficio ni beneficio con todas tus riquezas en España. Viendote entonces desamparado de todos, y ya crecido y miserable, ¿no deseáras saber algun arte para ganar la vida? ¿No hubieras deseado que tus padres, aunque nobles y ricos, te hubiesen hecho aprender algun oficio, si tu edad lo permitiera? En ese caso veo la utilidad, dixo Eusebio; mas el aprender un oficio; viene tan cuesta arriba! No les viene así, replico Hardy, á los hijos de los artesanos; porque éstos criados en los talleres de sus padres, no les ocurre

que nacieron para caballeros. Luego si todavia te parece sensible el aprenderlo , será porque conservas humos de hidalguía. ¿ Crees por ventura, que no hay muchos caballeros , que persuadidos de los bienes , asi físicos como morales que lleva el aprender un oficio , no lo aprendan y exerciten ? Pues sabe que yo conozco algunos cuyas obras miraba con veneracion. Y tu , hijo mio, ¿ desdeñarás imitarlos ? (1)

Henrique y Susana complacianse sumamente en oír las razones de Hardyl , sirviendoles tambien de persuasion. Y en estos útiles discursos llenaron el tiempo hasta que fueron llamados á la mesa. Eusebio dexabase llevar del alborozo de verse con ella , sintiendo tanta complacencia quanto en hallazgo de joya que se creyó perdida ; no tanto por el apetito de mejores manjares , quanto por la satisfaccion de reconocerse dueño de quanto veía. Su alma no conocia todavia la moderacion que debia enfrenar con el tiempo los sentimientos ambiciosos , á los quales se entregaba. Hardyl no le perdia de ojo para notar sus defectos , y corregirselos á su tiempo ; y para dar algun recreo á la seriedad de la mesa , conociendo

(1) Entre otros es digno de eterna memoria el Marques de la Romana , cuya muerte ocupa lugar entre las desgracias de nuestra nacion , y cuyo esfuerzo , talento y nobleza se lo dá entre nuestros héroes. Sus obras de carpintería y de otros oficios humildes ¿ no merecerian ser colocadas en un templo dedicado á la industria y al trabajo á expensas de la ociosa hidalguía ?

do que Gil Altano , que á ella servia , era hombre de humor , le preguntó : ¿ os vais quadrando , Gil , á las costumbres de esta tierra ? Y tan quadrado , dixo Altano ; que ni aunque me dorasen no saldría de ella. Pues no dexaríais de hacer , continuó Hardyl , muy linda figura , dorado todo de cabeza á pies. Haga cuenta vmd. dixo Altano , que no se ve otra cosa en nuestras tierras : santos y santas con sus caras y manos doradas. ¿ Eso será , dixo Henrique Myden , porque son de oro ó plata maciza ? No , señor , respondió Altano ; que muy buenos reales he visto llevarse los doradores por los emplastos de oro que les ponian. ¿ Pues qué diria vmd. si viese los altares dorados que se levantan hasta el cielo ? Pues si estos altares fuesen de oro macizo , y no dorados , ¿ á dónde vamos á parar ? No dió tanto oro la tierra desde Matusalemo á esta parte.

¿ Sin duda habrá muchos años , dixo Hardyl , que murió ese señor Matusalem ? Mas ha de cien mil años , dixo Altano. ¿ Cien mil años ? preguntó Hardyl : largo tirais la barra , amigo : á buen seguro que nadie os pasará la chaza. ¿ Segun veo allá en tu tierra hacen y dicen cosas de cien mil años ? Señor Hardyl , dixo Altano alterado , allá en mi tierra lo que hacen y dicen es , que al buen creer se tiene por corteña ; y si vmd. anda desavenido con esos cien mil años , vaya y entiendase lo con mi abuela. Hardyl que echó de ver su alteracion , y que no gustaba de holgar á expensas de ageno resentimiento , iba á torcer el discurso á tiempo que un loro muy loquaz , que Susana junto á sí tenia , nombró por dos veces Altano , acompa-

ñandolo con tal carcajada , que no pudieron con- tener la risa los presentes. Altano , que ya estaba amostazado , oyendo que le motejaba el loro , le dió á los diablos , jurando al loro en español , pa- ra que Susana no lo entendiese , que lo pondria en escaveche en uno de los cestos de Hardyl. Este calló ; pero Eusebio no pudo contenerse de no decir á Susana en inglés : ¿ sabe vmd. lo que ha dicho ? que pondrá en escaveche el papagayo en uno de los cestos de Hardyl. Susana , aunque se alteró un poco , le dixo solo , que se guardaria bien de hacerlo. Entonces Altano , resentido del chisme de Eusebio , vuelto á él , le dixo : ¿ tam- bien aprende mi señorito á ser chismoso en la tienda del señor Hardyl ?

Hardyl , sin hacer caso del dicho de Altano , dió tal mirada á Eusebio á tiempo que éste sentia toda la vergüenza del reproche de Altano , que bastó ella sola para corregirlo de esta especie de defecto pueril. Henrique Myden volvió á sacar á plaza los altares , las manos y caras doradas , que mucho le chocaban , glosandolas largo rato hasta que se levantaron de la mesa. Temia Hardyl que se entibiase sobrado el ánimo de Eusebio con aquella primera huelga si se alargaba demasiado ; y asi no tardó á disponer los ánimos para despe- dirse. Henrique y Susana sentian que Eusebio partiese tan presto ; pero Hardyl insistia , que no era bueno dexar enfriar el hierro , pues se resis- tiria sobrado al martillo. Entonces dixo Susana , que queria pagar los cestos á Eusebio. Muy justo es , dixo Hardyl , pero Eusebio no sabe tasar to- dayia su trabajo ; su precio no es mas que dos rea-

los y medio. Susana queria usar con él de mayor generosidad , pero la limitó á los dos reales y medio que entregó á Eusebio , y que éste recibió con ánimo y ademan compungido , como que se resentia de la tristeza de dexar tan presto su casa; pero Hardyl , renovando el saludo , se lo llevó á su trabajo.

Era el día siguiente el destinado para comenzar el estudio de la Filosofía moral antes de emprender el de otras ciencias : y despues que Miss les dió el thé , Hardyl se lo llevó á su estancia, donde le puso en las manos el libro de Epicteto traducido en español , haciendole leer la primera regla. Despues de leída entrególe un quaderno blanco para que la copiase de su letra , y luego la aprendiese de memoria , destinandole toda la mañana para aquella tarea , y así las demás en adelante. No habian pasado dos horas quando se lo ve comparecer Hardyl en la tienda con la regla de Epicteto copiada y aprendida. Hizosela repetir , y diciendola Eusebio sin equivocarse , mandóle sentar junto á sí , y sin dexar de las manos su trabajo , le dixo de esta manera : Sabes , pues , hijo mio , por ese capítulo de Epicteto , que el deseo del hombre , su aversion , con anhelos y todas sus demás inclinaciones dependen de su arbitrio , pues las puede fomentar ó desechar á su agrado : pero las cosas exteriores , como la riqueza , el honor , la salud , la fama , no estando en su mano el poseerlas , no puede reputarlas suyas , ni por solo desearlas las podrá jamás alcanzar. Este deseo , pues , es un mal si no lo refrescamos , pues el hombre á cada paso desea ; y

á cada paso que desea lo que no puede alcanzar , padece.

Te pongo á tí mismo por exemplo : deseáras volver á casa de tus padres , y ese deseo no se te puede cumplir. Vives , pues , entre brasas , y te afliges de continuo ; pero si llegases á desarraigar de tu corazon ese deseo , vivirías quieto y contento conmigo como si fueras hijo mio , y esta casa tuya. ¿Y qué debo hacer , dixo Eusebio , para desarraigarlo y estar contento ? Has de saber , continuó á decirle Hardyl , que la naturaleza no dió al hombre otro aliciente mayor para que obra-se , que el interés y provecho propio. Hasta en la virtud misma conviene que hallemos interés para exercitarla con constancia. Los mismos que dexan de obrar mal por temor del castigo eterno , ó que obran bien por esperanza de eterna recompensa , encuentran en ese temor y esperanza el interés de su obrar. Mas estos intereses eternos los miramos de muy lejos , y como de perspectiva , para que empuñen nuestro corazon. Necesita nuestra infeliz naturaleza otro provecho mas vecino y palpable para que obre con la razon contra lo que le dictan las pasiones. Cifémonos á un hecho de cerca.

No hay duda que el refrenar en tí ese deseo de volver á tu casa y dexar este exercicio , es un acto de virtud ; mas no llegarás á refrenarlo ; si no ves que por ello se te debe seguir algun bien. ¿ Bien se me ha de seguir , dixo Eusebio , por no desear volver á casa ? Sí , dixo Hardyl , vas á verlo. ¿ No reputas un bien , y un gran bien la tranquilidad y paz del alma ? El estar ésta exenta

de desazones y desvelos , ¿ no es un gran provecho ? ¿ No dixiste que el aprender un oficio era un bien , porque con él se aseguraba el sustento en caso de una gran desgracia ? Asi lo creo , dijo Eusebio. Pues para alcanzar estos bienes , continuó Hardyl , ¿ no querrás apartar de tí el deseo de volver á tu casa ? ¿ deseo que te molesta , mucho mas no pudiendolo cumplir ? Asi obtendrás el no sentir la desazon del deseo , y el probar el sosiego interior y la dulce satisfaccion de haberlo vencido.

Lo mismo que tocas con la mano acerca de esto , le sucede al hombre en todos los demas deseos que no puede llegar á satisfacer , y cuyo vencimiento lleva por interés el bien de la felicidad del alma ; que consiste en tener una vida sosegada é imperturbable , exenta de los afanes y anhelos de las pasiones.

Asi iba instruyendo Hardyl á Eusebio , desmenuzandole las máximas de Epicteto que aprendia de memoria , y convenciendo con ella su mente. Ni se contentaba de verlo persuadido , sino que tambien queria que las pusiese por obra , haciendolas executar : pues muchas veces nos parece que haremos facilmente una buena obra que facil se nos presenta á la vista ; pero llegado el lance faltan á la voluntad las fuerzas por no haberlas exercitado. La virtud solo se aprende á fuerza de exercicio.

Un dia en que Hardyl le explicaba el paso de Epicteto que dice : *Si te hacen una injusticia , armate de constancia* , le encarecia la dificultad con que el hombre sufre la injuria de otro. Euse-

bio le dixo , que no le parecia tan difícil. Conso-
lóse Hardyl de ver los buenos sentimientos de Eu-
sebio , y deseaba verlo puesto á prueba de algu-
na injuria para ver como la sufria. Pero como era
muy difícil que en un país tan morigerado como
Filadelfia , pudiese nacer ocasion de recibir de
otro una afrenta , mucho mas no dando motivo
para merecerla , iba pensando el modo como la
podria hacer nacer para probar los sentimientos
de Eusebio ; pensando muy al revés Hardyl de
aquellos maestros de Espíritu , que por exercitar
en la paciencia á sus discípulos los injurian ellos
mismos entre quatro paredes. De donde nace, que
el discípulo que ve la intencion del maestro , la
sufre con grande vanidad para salir de alli á darse
de cachetes con quien le ofende.

Iba , pues , Hardyl ocupando su mente por al-
gunos dias en hallar medio oportuno para la prue-
ba , quando una mañana se le presenta en la pla-
za un jóven que le pide limosna. Era hermoso de
rostro y de gentil talle , pero en sus ojos zarcos
echabasele de ver un atrevimiento mayor que su
hermosura. Su vestido roto y peor calzado hacian
traicion á su presencia ; con todo , parecióle á
Hardyl que era pintado para el intento. Antes,
pues , de darle limosna le dice : ¿ si tendria áni-
mo para hacer lo que le pidiese ? Respondele el
jóven , que estaba dispuesto para arremeter qual-
quiera cosa á trueque de matar el hambre y la de-
sesperacion en que se hallaba. Para hoy , le dixo
Hardyl , la matareis con esta moneda , y mañana
os pagaré el servicio que os voy á pedir. Cerca
del medio dia pasará yo por aqui con un mucha-

cho que llevará tres cestos de juncos; yo llevaré tambien uno grande: estad apostado en medio de la plaza, y quando yo pasáse con el muchacho, arremated á él y sin hacerle mal dadle un pescozon que le haga caer el sombrero, y luego dos puntapies en vago, de modo que solo toque á su vestido.

Abrazó inmediatamente el mozo el partido, y aseguróle que lo cumpliría. Hardyl vuelve á su tienda sin descubrir á Eusebio sus intentos; y al otro dia despues de haberle tomado la leccion de Epicteto, hace caer el discurso sobre la magnanimidad del alma en llevar con superioridad una injuria, encareciendo el bien que alcanza el hombre en sufrirla, y los daños que se le pueden seguir por enojarse y vengarse de ella. Confirmábaselo con los exemplos de Sócrates y de Caton, enardeciendo con ellos el ánimo de Eusebio hasta que llegó la hora apalabrada con el mozo. Haciendo entonces Hardyl el olvidadizo acerca del encargo de unos cestos para Josías Hakins, cargó con el suyo grande, y entrega los otros á Eusebio.

El hombre puesto en la necesidad de obrar, á todo se acostumbra; y si la virtud llega á hacerle sufrir con fortaleza de ánimo aquello mismo á que la necesidad lo obliga, eleva su alma y dale un caracter superior al de los demás. Eusebio, á fuerza de vencer por necesidad la repugnancia de su presuncioncilla en llevar los cestos, iba perdiendo la vana opinion de su desdoro, y comenzaba á serle indiferente el llevarlos; de modo que quando Hardyl se los entregó, cargó con ellos con desenvoltura.

tura , y por sí se fue á tomar el sombrero para acompañar á su maestro. Llegan á la plaza á tiempo que la ocupaba mucha gente , sin poder descubrir Hardyl al mozo que le prometió estar en ella quando pasasen. No quiso detenerse para no dar que sospechar á Eusebio algun convenio que lo echase á perder todo. Mas al tiempo que tiraba adelante , queriendo volver el rostro como para mirar otra cosa , pero de hecho para ver si lo descubria , vé volar de repente el sombrero de Eusebio al golpe del mozo atrevido ; y despues de haberle tratado de picarillo , le descarga dos puntapiés á vista de la mucha gente que se paraba para ver aquella reyerta.

Atónito de aquel impensado rayo vuelve Eusebio su turbada cabeza sin sombrero para ver de quien le venia aquel golpe : y conociendo al atrevido autor , se le asoma al encendido rostro la vergüenza mezclada del primer ímpetu del enojo. No sabiendo qué hacer ni qué decir , mira á su maestro , que con gran frialdad lo contemplaba ; pero al encontrarse sus ojos con los de Eusebio le carga una mirada llena de sus pasados consejos , que lo hizo volver sobre sí. Entonces Hardyl , volviendose al mozo , le dixo : ¿ qué os ha hecho este muchacho para que lo trateis de esa manera ? Si no tuviera justo motivo , respondió el jóven , no me hubiera desmandado con él en valde. Seguid vuestro camino , y no os metais en tuerfos que no os toca enderezar. Me importa , dixo Hardyl , el saberlo ; pues si os ha ofendido , es muy justo que os dé satisfaccion ; pero no que os 'a tomeis. Me lo pedís con tal término , dixo el jóven , que me

obligais á no sacarle á plaza sus malas tretas. Id en buena hora , que quanto antes me vereis comparecer en vuestra tienda para daros razon de lo hecho.

Miraba Eusebio ya al uno , ya al otro sin saber lo que le pasaba. Su alma hallabase combatida de los impulsos de la venganza mal contenidos de su tierna virtud , y su inocencia alterada de las acusaciones del supuesto mal alzado que el jóven le achacaba. Mas viendo que Hardyl tomaba su parte , acordose de acudir por su sombrero , y teniendolo en la mano sucio del polvo para ponersele , instigado de su inocencia , le dixo al mozo: decid , decid , ¿ en qué os he ofendido ? ¿ qué me podeis achacar ? El mozo mirandolo de soslayo , ya medio vuelto de espaldas para irse , le dixo: proseguid vuestro camino , que á su tiempo y lugar se sabrá.

Prosiguiendo su camino , pregunta Hardyl á Eusebio : ¿ qué treta habeis usado con ese mozo ? Os puedo asegurar , respondió Eusebio , que nada sé , ni jamás he visto tal hombre. Veremos , pues , dixo Hardyl , cómo se explica : en todo lance , ya que no habeis dado demostracion de venganza , usad con él de generosidad. Eso haré yo , dixo Eusebio , de buena gana ; pero á fé que sino me hubiese prevenido la leccion de Epicteto , y vuestros consejos y presencia , no sé si me hubiera contenido en no descargarle un valiente cestazo en la cara. Bueno , dice Hardyl : ¿ y qué hubieras conseguido con eso ? Enseñarle , dixo Eusebio , á ser un poco mas reportado. ¿ Y eso no fuera un acto de venganza , prosiguió Hardyl , que

tan fácil te parecia de reprimir? Es verdad, respondió Eusebio, ; pero el primer ímpetu! El primer ímpetu, dixo Hardyl, se previene yendo el hombre sobre sí; y esto se alcanza con la moderacion, la qual se consigue meditando el hombre el interés que tiene en executarla. Demos el caso que le hubieses descargado un valiente golpe con el cesto, y que ese mozo audaz, segun parece, resentido por ello, se hubiese desquitado con una puñada que te hubiese roto las narices, ; qué hubieras hecho entonces? Eusebio no sabía qué responder. Mas qué digo puñada, continuó á decir Hardyl, si ese mozo fuera un desalmado, y que encendido de cólera te hubiese dado una mortal herida. ; linda venganza fuera la tuya! A buen seguro que quedaba para siempre borrada la injuria.

Supongamos un lance opuesto, para el qual me dá pie tu silencio; esto es, que fueras tu uno de los muchos mozuelos que conozco, que sin vello en el rostro andan ya muy armados con sus cuchillejos, haciendo neciamente los valientes, y que irritado de la injuria del mozo le hubieses dado una herida mortal; ; cuáles te parece fueran las consecuencias de esta ciega venganza? En primer lugar, verte obligado á dexar esta tierra, é irte fugitivo padeciendo mil trabajos y miserias para ponerte en salvo, huyendo de la justicia; y si cayeres en sus manos, sufrir la ignominia y desdichas de la carcel, y luego tal vez una muerte afrentosa. ;Te parece que todo esto corresponde á la dulce y alta satisfaccion que dexa en el alma el vencimiento del enojo, y sublime

paciencia en contenerlo , y á la suave y tranquila seguridad de la conciencia? Añade la mayor disposicion con que queda el ánimo para mayores actos de virtud , y la fortaleza que adquiere para sobreponerse á la vana opinion que se forjan los hombres de reputar vileza y cobardia el santo sufrimiento de una afrenta , como si el honor verdadero consistiese en enojarse. Pues esto se alcanza con la moderacion, sin la qual es imposible adquirir la interior constancia y la magnanimidad para mirar con desprecio la ofensa.

En estos discursos llegaron á casa de Hakins para dexar los cestos , y luego se encaminaron á la suya. Desde lejos descubrieron al mozo que los estaba esperando , arrimado el hombro á la puerta , que Miss Rimból no habia querido abrirle por no conocerlo. Eusebio al verlo sintió apoderarsele su corazon de las temerosas sospechas de lo que le podia acriminar , antes que de los impulsos de la venganza que Hardyl con sus persuasiones le habia enteramente sosegado. Entrados en casa , comenzó el mozo á pedirles perdón de la injuria que habia hecho á Eusebio , á quien habia tomado inadvertidamente por otro muchacho que se le asemejaba. Equivocacion que le era tanto mas sensible , quanto mas habia admirado el modesto reporte de Eusebio á una injuria hecha en público , protestando que no tenia ningun motivo de queja contra él , antes bien mucho que alabar y admirar su conducta. Callaba Eusebio somoseado de las alabanzas del mozo , las quales le desahogaban el pe-

cho de los temores que le quedaban de lo que le podia imputar. Hardyl le dixo entonces , que Eusebio venia dispuesto á mirarle generosamente como amigo ; pero que le rogaba en su nombre , mirase bien antes de acometer tales lances cómo los emprendia , pues eran siempre funestas las conseqüencias de la ira y venganza no refrenada.

¡ Ah ! exclamó el mozo , demasiado tengo probados sus funestos efectos , pues los inmensos trabajos que tengo padecidos , y la desesperacion en que me veo , son solo conseqüencias de una venganza. Oxalá hubiera yo tenido entonces la moderacion de Eusebio , pues no me viera arrancado de los brazos de una gran fortuna y precipitado en los de la suma miseria, que varias veces me incita á poner fin á mis desventuras con la vida.

¿ Qué ocasion fue esa , dixo Hardyl , de tan funesta venganza ? pues holgára saberla , no para daros motivo de que renoveis tan fatales memorias , sino porque sirven tal vez las ajenas desgracias de escarmiento á quien de ellas se quiere aprovechar. Y por esto mismo , ya que llegasteis á hora que nos llama la comida , quedaos á participar de la buena voluntad de nuestra pobreza , lo que servirá al mismo tiempo de prueba del perdon que concedemos á vuestra inadvertencia. El mozo hambriento aceptó de buena gana el convite , y acabada la comida de sobre mesa comenzó á decir así :

LIBRO SEGUNDO.

Al verme vosotros en este estado , tan roto y despreciable, teneis motivo bastante para no creerme , aunque os asegure que soy hijo de uno de los mas ricos mercaderes de Londres. No , hijo, dixo Hardyl; nada extraño en este mundo ; ni vos sereis el tercero de aquellos que yo conozco , los quales confiados en las riquezas de sus padres, creen tener en ellas asegurada su dicha , sirviendoles solo esta vana confianza para precipitarlos mas presto en su ruina. Mas continuad , pues yo creo todo lo que no es imposible. Mi padre , prosiguió el mozo , procuró darme educacion igual á la de los principales señores del reyno ; pero mi genio altivo y vano no sufria enseñanza; y mucho menos las correcciones de mis maestros , los quales aunque dieron por ello quejas á mi padre, éste con todo lisongeadado de los muchos caudales en que me dexaba heredado , no quiso que sufriese violenta educacion : antes bien atendió mas á mi llanto y obstinacion, que á las quejas de mis maestros , los quales me desampararon.

Quedé dueño de mi libertad tanto deseada de mi genio , para desahogar en ella los incentivos de mis pasiones mal reprimidas , y ufano de poder competir en devaneos con los hijos de los señores que conocia , y que con sus exemplos provocaban

mi vanidad, di suelta á mis ardientes inclinaciones, facilitándomelas el dinero con que mi padre me acudia, y con el que me era facil lograr en una casa donde las ganancias no se contaban. Complaciase vanamente mi padre viendome manejar fogosos caballos, y honrarme con su amistad y compañía los hijos de los señores titulados, con los quales hacia alarde de gastar para empeñarlos mas en mi cortejo. Juegos, convites, saraos y disolucion eran nuestros ordinarios pasatiempos, con los quales cobraba mayores fuerzas mi altanería. Teniamos acaso un dia convite en una de las mas concurridas tabernas de Londres, donde tomados todos del vino nos íbamos motejando mutuamente de burlas, en las quales no podia parar nuestro loco divertimento. Resentido el hijo del Lord Ut... de un motejo que le dixe sobre sus piernas delgadas, me respondió muy enojado: tales quales son bastan ellas para castigar tu atrevimiento, y descargandome un puntillazo, me envió á entender en mis negocios antes que los echase á perder con gastos que no me competian.

Picado yo en lo mas vivo del honor, y ciego del enojo que su injuria encendió en mi pecho, lo pasé de parte á parte con mi espada, dexandolo yerto en el suelo. Huyo inmediatamente á mi casa, y cuento á mi padre el funesto accidente. El echando de ver tarde el efecto pernicioso de su condescendencia, y agitado de mil desazones y del dolor de perderme tal vez para siempre, haceme pasar á Plimout, en donde me embarqué en el primer navio que hacia vela, y era uno que

partia para Quebec. Llevaba conmigo caudal considerable para esperar muy holgadamente mejor fortuna ; mas ésta que se rie de las seguridades en que afianzan los hombres sus esperanzas , aunque me dió feliz navegacion , no quiso que gozase de mi tesoro , sepultandolo en el mar quando ya tocabamos el puerto , dando el bastimento en un baxío por descuido del piloto.

Salvóse la gente , pero no el navio ni mi dinero , que quedaron presa de las olas ; y así entré en Quebec pobre y arruinado. La incertidumbre del lugar á donde habia de ir antes de embarcarme , no permitió á mi padre darme cartas de recomendacion : con todo determiné presentarme sin ellas á dos mercaderes que conocian la firma de mi padre ; pero me hicieron oidos de lo que eran , temiendo que yo me queria valer con picardia de la desgracia del navio para sacarles con aparente motivo el socorro que necesitaba. ¿Cómo podré encareceros la vergüenza , confusion y mortales angustias que me oprimian , viendome forzado á mendigar mi sustento si queria satisfacer al hambre que me aquejaba ? Acostumbrada mi vanidad á la ostentacion , al luxo y placeres , resentíase vivamente de la terrible humillacion á que la necesidad me exponia ; y casi estaba tentado á dexarme acabar antes de la hambre , que de la ignominia que debia pasar si queria sustentar mi vida. Me retraxo de esta resolucion la esperanza de que pudiera mi padre socorrerme algun dia sabida mi desgracia ; con lo qual cobró aliento mi vergüenza , y me aconsejó á emplearme en algun oficio.

¿Mas cuál tomar , no sabiendo ninguno ? Iba de tienda en tienda , de uno en otro oficio ofreciendo mis brazos á los maestros ; pero no teniendo práctica de ninguno , me desechaban todos. Recibíome finalmente para peon un maestro albañil , cuyos malos modos y genio colérico , me obligaron á seguir otro rumbo. Senté plaza de soldado , que era el empleo que mas conformaba á mi pasada disolucion y holgazanería. Las lisonjas que iba fomentando del pronto socorro de mi padre , volvieron á atizar la confianza de mis pasiones amortecidas con la afliccion de mi miseria : pero con el trato de los soldados que braveaban mi abatimiento , me familiaricé con sus humos , y volvió á levantar cabeza mi arrogancia y mis malas inclinaciones.

Enamóreme de la hija de un tambor , y comencé á solicitarla , esperando que mi presencia obtendria de ella lo que mis guineas en Inglaterra. Quedó burlada mi presuncion , mas no desengañada mi luxuria : y no quedandome otro partido para satisfacerla que casarme con ella , lo hice : mas como tal casamiento no tenia otro fin , que el de dexar mi pasion vengada y satisfecha , me cansé de mi muger á pocos dias de casado , y un odio invencible sucedió á mi ligero empalagamiento. Era ella celosa , temática , desvergonzada ; yo soberbio , audaz é insufrido ; y la sangre del Lord derramada inspirábame feroces sentimientos. Aburrido un dia de los ultrages que me hizo , resolví deshacerme de ella y tambien del fusil , que ya me pesaba. Con estos intentos la saqué una tarde de la ciudad para llevarla á beber cerbeza á una gran-

ja vecina , que no habia , y de hecho para darle la muerte. Alejeme de la ciudad , fingiendo haber errado el camino para dar tiempo á que la noche cubriera de sus tinieblas mi horrible execucion , y me facilitase la fuga.

Hallaron mis intentos abiertos todos los caminos , y la noche no tardó á venir á tiempo que nos hallabamos entre unos altos árboles , en donde sorprendiendo á mi muger á traicion la di dos cuchilladas , dexandola anegada en su sangre , cuyos mortales resuellos y debatimiento solo contribuyeron para que acelerase mas el paso para ponerme en salvo. Caminé sin parar toda aquella noche y el siguiente dia , sin hallarme tampoco seguro en aquellas soledades. Avisabame el pavor, nacido de mi atroz delito , y agoviabanme las congojas de mi conciencia , sin echar de ver el fatal principio á donde yo mismo me arrastraba. No pudiendo mas con el cansancio tendí mi desalentado cuerpo á la sombra de un espeso bosque, junto á un arroyo que entre olorosas yerbas bullia. A su blando murmullo quise reconciliar el sueño ; pero el triste horror y el lugubre silencio de la selva , comenzaron á despertar en mi mente mil funestas idéas de mi perdida dicha y de mi presente desventura , sin saber qual habia de ser mi paradero.

Presentaronse entonces á mi fantasía todos los peligros de fieras y de salvages si pasaba adelante, la falta de sustento si alli quedaba , y el horror de una muerte afrentosa si atrás volvía. A estas terribles angustias sucedió un rabioso llanto con que regaba el suelo en que me debatía y revol-

caba apremiado de mi desesperacion, la que me hizo sacar de la bayna el cuchillo todavia caliente y manchado con la sangre de aquella infeliz. Enardeciose á su vista mi furor, y apretandolo en la mano para dar mayor vigor al golpe, quando iba á descargarlo en mis entrañas, un ruido espantoso hielà mi fatal exécutcion, y haceme caer el cuchillo de las manos. Vuelvo palpitando los ojos de una á otra parte, buscando el monstruo ó fiera que parecia haber causado aquel ruido; mas no descubria otros objetos que los silenciosos troncos, cuya sombría soledad acrecentaba mi pavor y angustias, cuajandome las lágrimas en los ojos, y haciendo volver mi pensamiento á mi defensa, en el momento que resolví acabar con mi vida miserable. Embayno mi cuchillo, tomo mi fusil que dexé arrimado á un tronco, y ocupo su lugar dando vueltas de espaldas á él y cara al bosque para ver si descubria la causa de aquel ruido. No pudiendo quedar en tan penosas dudas, iba pasando de un tronco á otro, hasta que ya cerca de dexar aquella selva veo trepar entre las frondosas copas de los árboles una bandada de gruesas aves haciendo el mismo susurro que me habia antes amedrentado.

Calmada un poco mi turbacion sentí hambre y me puse á comer de la provision que llevaba, sentandome en el rellano de un otero en que aquel bosque remataba. Tendiase ante mi vista una inmensa llanura parte secana, parte frondosa, pero sin indicios de ser habitada. Dudoso estuve buen rato de lo que debia hacer; pero llevado de mis esperanzas determiné finalmente pasar mis dias en

aquellos páramos , ya fuese solo , ó en compañía de los salvages , si no podia evitarlos. Emprendo, pues , aquella llanura con ánimo de llegar á unos montes lejanos que descubria ; pero tardé en llegar á ellos quatro dias en los que padecí una hambre y sed rabiosa que acrecentaba mis penas. Remedíome la fortuna luego que llegué á unos collados , y azechugando por la amena y frondosa ladera que indicaba haber no lejos alguna fuente, hallé en la ancha cima un vivo manantial frecuentado de aves , de las quales hice acopio con mi fusil para asegurar mi sustento. Convidado de la amenidad de aquel sitio , resolví hacerlo mi morada ; pero apenas habia descansado en él dos horas, quando me pareció oir voces y algazara de gente alegre y divertida. Puse atencion , y me confirmé en la verdad de lo que oía. Alegréme al principio; mas luego el temor de dar con iroqueses enfrió las ansias de mi curiosidad : me resolví con todo á satisfacerla confiado en la espesura de las plantas y matorrales ; entre los quales medio agazapado , doblaba la ladera de aquel collado paso á paso.

Servíame de guia las voces mismas , las quales se aumentaban asi como adelantaba camino, hasta que mis ojos llegaron á ser testigos del horrible espectáculo que un cuerpo de salvages celebraba enmedio de un espacioso prado ceñido del otero en que yo me hallaba ; y de otro algo inferior que se levantaba á la parte opuesta , y en cuya falda veía algunas malas chozas , que debian ser las habitaciones de aquellos hombres. Toda mi triste atencion se la llevaba un infeliz que atado

á un palo daba horribles lamentos , quemandose al calor lento de las llamas que los indios al rededor atizaban , y acabando de echarles pábulo , se ponian á baylar , haciendo á la infeliz víctima mil gestos y visages. Temblaba yo de horror al imaginarme que pudiera ocupar el lugar de aquel desdichado , cuyos gritos interrumpia de quando en quando la sufocacion que el humo y vao ardiente le causaban. Quise con todo estar firme , hasta que ya muerto y asado lo ví tendido sobre unas zaleas , acudiendo adultos y muchachos para devorarlo , segun pienso , pues la noche llegó á confundirme los objetos ; y á la sola lumbre de la hoguera que ardia no podia distinguir su festin abominable.

¿ Qué haré ? ; triste de mí ! decíame á mí mismo : ¿ Desharé el camino comenzado , y me iré á entregar á las manos de la justicia ? pues aunque muy rigurosa la tengo merecida , será siempre menor el castigo de muerte ignominiosa que la de las llamas que me están amenazando. Pero esperaré la noche avanzada , y cubierto de sus tinieblas atravesaré sin riesgo este funesto valle , y me pondré en salvo sin ser sentido de estas fieras. Prevaleció esta lisonja á los intentos que tambien tuve de darme la muerte : y despues de pasadas como tres horas , quando creía sepultados en su primer sueño los salvages , baxé temblando el otero , dexando antes de partir mis vestidos , y medio desnudo con los solos calzones , armado del fusil y del cuchillo tenté la temible empresa.

Procuraba desviarme de las chozas , cuya situacion me quedaba muy impresa , y ya me pare-

cia subir la cuesta del opuesto montecillo ; mas el temor y la esperanza haciendome apresurar á ciegas el paso , vine á tropezar con el cuerpo de un salvaje , que tendido alli en el suelo , dormia. ¡ Cielos , quáles fueron mis congojas en tan formidable lance ! Cres quedar alli muerto sobre el dormido , ya no dormido , antes bien despertado de mi tropiezo , profiere algunas palabras en su lengua , creyendome sin duda alguno de los de su nacion. Viendo que no le respondia renueva en tono mas alto su pregunta. Habíame yo puesto en pie alli á su lado sin moverme , con el cuchillo enarbolado en la mano , esperando que volviese á tomar el sueño ; pero queriendo levantarse le descargo el cuchillo por tres veces para asegurar el golpe ; pero á la tercera caéseme el cuchillo y lo pierdo , por mas que tuve ánimo para buscarlo á tientas. Perdiendo mi afan en vano , procuré evadirme con quanta priesa pude de aquel parage tropezando y cayendo entre matas , bañado de sudor y sangre con las caídas , hasta que los primeros albores comenzaron á disipar las tinieblas y el horror de la pasada noche. Subíme luego á un gran arbol para guarecerme de los salvajes , temiendo que viniesen en mi seguimiento : y fue asi como lo sospechaba , luego que el sol comenzaba á dorar la tierra. Véalos desde la copa en que estaba discurrir en tropas de aqui para alli , temblando yo como un azogado , sin ánimo para dexar aquella torre de mi ventura , aun despues que los perdí de vista.

Pero instigado de la sed que rabiosamente me atormentaba , debió ceder el miedo á la necesi-

dad, irritada especialmente de la vista de un delicioso rio que alli cerca entre frondosísimos árboles corria; y aunque era caudaloso, parecia que no habia de bastar á mi sed. Apaguéla presto de bruces en un remanso, y luego me puse á caminar rio abaxo para escapar á la pesquisa de los salvages sin apartarme de la orilla hasta que la noche y los muchos inatorrales que el rio fertilizaba, me obligaron á tomar descanso, de que sumamente necesitaba. Puseme á dormir sobre la mullida yerba, hasta que ya entrado el dia me despertó con sobresalto un ruido de roncadas voces como berridos, que muy cerca oía. Puseme de cuclillas á mirar entre los céspedes en que me habia guarnecido, para descubrir la causa del ruido que tanto me habia sobresaltado, y erizóseme el pelo viendo con pavorosa sorpresa una procesion de hombres con hocicos de animales, y muy vellosos, que cerca de los céspedes caminaban con gran medida y silencio. Llevaba cada uno una estaca larga como de tres pies arrimada al pecho y sostenida del brazo. Causóme tambien suma maravilla el ver que llevaban sobre sus colas chatas, que les arrastraban por el suelo, un peloton que parecia de argamasa.

Aunque asombrado de tan estraña novedad, no pude dexar de seguirlos con las vista, que su direccion guió á otra compañía de hombres semejantes que iban y venian muy hacendosos, hincando en la orilla del rio otros palos como los que llevaban los que iban en procesion, entretejiendolos de ramas, y formando una pared redonda, haciendolo todo sin decirse una palabra, lo que

me hacía dudar si eran animales. Interrumpiólo Hardyl, diciendole : que no habia que dudar que lo eran, y que esos eran los castores. Pero como yo no tenia noticia de ellos, continuó diciendo el mozo, quedé no menos sorprendido que asustado de su vista, obligandome á dexar á toda prisa aquel lugar, y á dar una gran vuelta para volver á recobrar la ribera sin ser visto ni oido de aquellos animales. Caminé tres dias continuos sin ver viviente alguno, sin hallar otra planta que me socorriese, que la de una semejante á un madroñal, y un pie de maíz que llevaba tres mazorcas no sazonadas ; pero que me parecian pan de Angeles y celestial ambrosia.

Al tercer dia, baxando un otero frondoso que bañaba el rio, ví dos salvages de pie que hablaban entre sí. Paréme detenido de las dudas si me mostraria á ellos pidiendoles socorro, ó bien si me esconderia de su vista ; pero viendo una canoa atada á la orilla, sacudí todo temor, y baxo intrepidamente la cuesta con el fusil delante, resuelto de apoderarme á qualquier coste de la canoa. Vieronme baxar sin moverse los salvages ; antes bien me decian algo en su lengua. Cobré con esto mas ánimo, y llegandome á ellos, comedíme á pedirles alguna cosa, haciendo ademan hácia la boca con la mano. Debieron entenderme sin duda ; porque despues que miraron y remiraron mi fusil sin soltarlo yo de mis manos, entraron en una choza que alli tenian, y sacaronme algunas frutas silvestres, y dos peces por cocer. Aunque mi hambre era grande, no pude resolverme á comerlos sin pasarlos antes por el fuego. Pedisgio

con señas , pero no me entendieron. Hube de recoger hojarasca , y encendiendo yesca al golpe del gatillo del fusil con admiracion de los salvages , encendí lumbré , y hechas ya las brasas , tendí sobre ellas los dos peces , y otros quatro que poco despues sacaron ellos de su choza.

Mas luego que ví que el asado podia sufrir el diente , iba fletando la canoa con él , sin echar de ver los salvages mi intento hasta que vieron que eché mano del escalamo. Conociendo entonces que queria robarles la canoa , acudieron á defenderla : mas yo ya embarcado , dando un empujon á la orilla , me dexé ir rio abaxo , muy ufano y glorioso con el robo , sintiendo el mayor contento. Mis pensamientos me prometian la salida de aquellas tierras bárbaras : mis ojos se deleytaban en las frondosas riberas de aquel ameno raudal. Mas ; cómo podia ser duradero un gozo nacido de un delito , robando con tanta ingratitud la canoa á quien habia socorrido á mi hambre ? La necesidad y la fuerza nos hacen ladrones y tiranos ; mas ellas no disculpan su maldad , ni eluden sus funestos efectos.

Apénas habia caminado una hora por las vueltas y revueltas que aquel rio hacia , quando veo venir hácia mí quatro canoas de salvages , cuyo rumbo y ahullidos no me dexaron dudar que querian cautivarme. El temor entorpeció mis manos sin poder manejar mas el remo , haciendome tambien olvidar del fusil que tenia tendido en la canoa : me lo acordó la descarga que hicieron de sus flechas sin dañarme ; y dexandome tiempo para disponerlo , disparo contra ellos , y derribo á un

salvage en el rio. Esperaba yo que el ruido del tiro los amedrentase ; pero al contrario , impelieron con mayor vigor sus remos , y sin darme tiempo para cargarlo de nuevo , me atraviesan el brazo de un flechazo , haciendome caer el fusil de las manos. Arremeten entonces á mi canoa , y se apoderan de mí atandome con trenzas de juncos ; y ufanos con la presa se encaminan hácia donde salieron. Todo el horror que me infundió la vista de aquel desdichado que ví quemar en el valle , vino á ocupar mi memoria mas vivamente , cubriendome de una afliccion que casi me privaba de sentido ; ni veía otros objetos que aquella horrible muerte que me esperaba : solo el agudo dolor de la flecha me lisongeaba de una muerte mas pronta.

Desvanecieronse luego estas tristes esperanzas viendo que los bárbaros comenzaron á curar mi herida , bañandola con xugos de yervas , y con una especie de bálsamo , cuya eficaz virtud alivió mi dolor y me curó dentro de pocos dias la herida. Renovóse mi afliccion , pues bien veía que aquella piedad bárbara con un malhechor , no podia tener otro fin que el de una muerte mas atroz y terrible. No tardaron á intimarmela sacandome de la choza donde me tenian atado , á la presencia del Cacique , el qual estaba de pie en el fondo de un hermoso anfiteatro que formaban unos árboles de extraordinaria grandeza y frondosidad , ocupando el circuito sentados en el suelo los salvages que componian aquella nacion. Comparecieron luego aquellos dos bárbaros á quienes habia robado la canoa , delatando probablemente el

robo al cacique. Estaba éste apoyado sobre mi fusil. Hizome algunas preguntas, á las quales no supe responder porque no las entendia. Dió entonces una voz al anfiteatro llamando á un bárbaro robusto y bello de facciones en cotejo de los otros, aunque atezado como ellos: y despues de haber hablado con el cacique, me pregunta en lengua francesa, aunque corrompida: ¿si era francés?

Respondíle que no; pero que era inglés, y que el deseo de hallar salvages humanos con quienes pudiera llevar una vida quieta y libre, me habia encaminado hácia aquellas partes. Refirió esto mismo al cacique, esperando yo que les lisongearia mi respuesta; pero quedaron burladas mis esperanzas quando me dió el bárbaro la respuesta del cacique, que se reduxo á preguntarme: ¿cómo esperaba hallar humanos aquellos á quienes habia ofendido? Añadióme, que mi muerte estaba determinada por el robo de la canoa, y por la muerte que dí al salvage en el rio. Al oír esto sentia desmayarme de dolor, quando me volvió el alma el mismo, añadiendome, que se me comutaria la muerte en otra pena si les enseñaba á disparar el fusil. Convine desde luego, y comencé á instruir al bárbaro intérprete, á quien el cacique habia entregado la escopeta, mostrando éste que habia conocido aquella arma; y aunque despues de instruido le salió de fogan, pareció con todo que quedaron satisfechos, y yo lisongeadado que el castigo que me darian sería llevadero.

Mas ¡ó Dios! ¡quál quedé al oír que se me habian de arrancar las uñas! Un frio atrecimien-

se cuajó toda mi sangre , dandome á probar la imaginación todo el dolor que había de sentir en el tormento. El solo fruto que había sacado de mi educacion era el entender y saber explicarme medianamente en la lengua francesa ; y á esto solo debo el haberme librado de la muerte , y el que se me minorase el tormento que me habian decretado. Volvieron á llamarme á la misma choza , donde me dieron á comer maíz fermentado y algunas frutas , engargantandome una muger la comida por no poderme yo valer de los atados brazos. Supe despues que aquella bárbara era la viuda del salvaje muerto , á la qual me destinaron por marido. Volvíenme á sacar al otro dia al mismo anfiteatro , en donde se hallaban todos los salvages armados de sus flechas , y tendieronme en medio sobre el prado , palpitandome el corazón , y creciendo mis mortales bascas viendo hinchar en el suelo una estaca , á la qual amarraron mis pies , haciendo lo mismo de mis manos :

Erízase me el pelo aun ahora al acordarme de aquel terrible tormento para contarlo. Hallabame tendido boca arriba, atado de pies y manos, quando llegó el intérprete á decirme : que si quería juntarme con los de su nacion , y casarme con la viuda del difunto , se me ahorraria el tormento de la una mano ; pero que en la una de ellas era indispensable por el hurto cometido. Prometí quedar con ellos , hacer quanto quisiesen y como quisiesen : volví al llanto y ruegos para que se minorase el tormento ; mas no habiendo remision, aparejaronse los verdugos para atormentarme. Eran estos los dos á quienes habia robado la ca-

noa. Sentóse uno de ellos en el suelo junto á mi mano derecha, y comenzó á tentar la hendedura entre la yema y la uña con un punzon á manera de escoplo, que al recio golpe que recibió de un guijarro penetró hasta la raíz de la uña, arrancandome la de cuajo, y arrancandome con ella el alma, dexandome enteramente privado de sentido, de modo que solo volví en mí algunas horas despues de la execucion del tormento.

Duróme algunos dias el rabioso dolor; pero sané en fin por la eficacia del bálsamo que componen ellos, á lo que ví, del xugo de un árbol, quedandome los dedos sanos, aunque sin uñas como veis; pero escarmentado para no cometer mas robos. Luego que curé me llevaron de nuevo á la presencia del cacique, el qual me entregó un carcax con flechas, y me puso un arco en las manos. Llegóse despues la india que me paladeó la comida, acompañada de otras mugeres, y entregaronmela por muger. Celebróse el festin con danzas y borrachera, segun tienen de costumbre. Luego que me ví libre rogué al bárbaro que me sirvió de intérprete, que me dixese quién era, y cómo habia aprendido el francés. El satisfizo á mi curiosidad en pocas palabras, contandome que sus padres le sacaron muchachuelo de una ciudad de Francia, cuyo nombre no se le acordaba; pero á lo que comprendí, debia ser la Rochela, antes que aquella ciudad padeciese el saco de los católicos, y que lo llevaron consigo á unos montes apartados, donde vivió con ellos algunos años, hasta que en una correria de bárbaros se vió arrebatado de sus padras, sin haber sabido mas de ellos.

Hicemele amigo y compañero en las caza y pescas , y aunque la necesidad me hacia acomodar á aquella vida , en mi interior suspiraba por la Europa , y la esperanza de que mi padre pudiese socorrerme algun dia , avivaban mas mis ansias para tentar la huida. Iba maquinando medios para ejecutarla ; pero la ignorancia del lugar en que me hallaba , y del camino que habia de tomar , no menos que el tormento de las uñas me lo quitaban de la cabeza. Mas quiso el Cielo depararme un medio el mas extraño que podia yo pensar , y que esperar no podia. Oído.

Encontreme una tarde con una india de mi nacion en una espesura algo apartada del rancho , y habiendome sentado junto á ella , comencé á solicitarla con caricias , y ella á corresponderme , quando de repente veo salir de entre unas matas vecinas un hombre vestido de negro de cabeza á pies , con un gran sombrero y un palo en la mano. La extraña figura , el lugar y las circunstancias contribuyeron á pasmarme tanto , que no pude levantarme del suelo en que estaba sentado , aunque me esforzaba con ímpetu. Creslo á primera vista un hechicero ; pero viendo que la india sin conocerlo se habia apartado de alli amedrentada tambien de su vista , no podia atimar en lo que era. Sosegóme un poco el ademan sumiso y reverente que me hizo con el cuerpo y manos , encaminandose hácia mí ; pero viendo que yo con todo me levantaba para huir , hizome señal con la mano para que me detuviese. Ya cerca habló en lengua que no entendia , pero que me pareció la misma que hablaban aquellos bárbaros. Hicé en-

conces señas á Olura, que así se llamaba la india, que estaba apartada y temerosa, para que se acercase. Llegada ésta le dice, segun pude comprender, que desearia hablar al cacique. Reparando mas en su figura ví que llevaba un libro debaxo del brazo, y que le pendia un rosario de la cintura, haciendome venir la idea si sería algun misionero. Se lo preguntó en lengua francesa, y él no menos alborozado que sorprendido, echandome los brazos al cuello, me dixo que sí; ¿y si yo era francés?

Contéle en breve los funestos accidentes que me habían trahido á aquel lugar de cuya nacion poco le podia decir no entendiendo todavia su lengua; pero que en ella se hallaba un francés, el qual podia darle razon de lo que quisiese. Instóme para que lo acompañase, puer desearia verse con él. Dítele yo, que si queria esperarse iria á llamarlo, y que volveria luego con él. Vino bien en ello, y yo encaminéme con Olura para encontrar á Kelkil, que éste era el nombre del francés. Hallélo en su choza, y le cuento lo que habia visto: alteróse él un poco, y habiendo encargado á Olura que callase, se vino conmigo hácia el lugar donde dexamos el misionero. Era ya tarde y el sol doraba con encendidos rayos los montes de de el horizonte en que se escondia, quando llegamos donde estaba puesto de rodillas, las manos alzadas al cielo. Púsose en pie al oirnos; y luego dixo á Kelkil el fin de su venida. Este comenzó á persuadirle que desistiese de la empresa, la qual tendria seguramente fatales consecuencias. Díxole el misionero, que éstas no lo amedren-

taban ; y que no le harian desistir de su empresa , pues venia á exponer su vida por el bien de aquella gente.

Yo que ansiaba dexar aquella vida , y que esperaba que la vuelta del misionero podria servirme de medio , sentia que insistiese en su demanda. Comencé , pues , á decirle , que el tentar una empresa incierta con riesgo de la vida , no me parecia prudencia , pues si llegaba á padecer la muerte no obtendria el fin por el qual la arriesgaba : que lo mas acertado sería que Kelkil dispusiese antes el ánimo del cacique , prometiendole algunos dices europeos , á que se mostraba aficionado , y que él entretanto , volviendo á su residencia podria esperar en ella la respuesta. Kelkil dixo entonces : que de ninguna manera ; que lo mas que podia hacer era callar , y encaminar al misionero hácia el cacique ; pero que aquella noche no lo creía acertado. Esperaré , pues , hasta mañana , dixo el misionero ; agradeciendo á Kelkil sus buenas intenciones ; pero que las suyas eran de llevar adelante su empresa , aunque debiese perder la vida en la demanda ; pues para conseguirlo habia caminado tanto , y padecido muchos trabajos.

¿ Tanto camino ? dixe yo entonces ; ¿ pues de dónde venís ? De Quebec , me responde : y al oirlo sobresaltóseme el corazon. Quise entonces informarme de él , si se habia sabido en la ciudad la muerte de la muger de un soldado de nacion inglés. Dixome , que sí ; y que se habia encontrado su cadaver por accidente , ya medio corrompido , en un bosque algo distante de la ciudad , y

que faltando su marido John Bridge , le atribufan el delito. El caso es , me añadió... ¿Cómo ? interrumpióle Hardyl , ¿John Bridge os llamas ? ¿hijo, por ventura , de Pablo Bridge ? Asi es , dixo el mozo : ¿pues qué conocéis á mi padre ? No , no ; pasad adelante , oí nombrarlo ; no os detengais. El caso es , pues , me añadió , continuó á decir el mozo , que poco despues de su desaparicion , publicó un mercader , que habia recibido una cédula de cambio de tres mil libras esterlinas que se le habian de entregar.

A tal noticia no pude contener las lágrimas , maldiciendo de mis malas inclinaciones que me habian arrastrado á mi perdicion. Mirábame sorprendido el misionero , sospechando por la relacion que le hice y por mis lamentos , que yo debia ser ese inglés ; y asi me dixo : ¿pues qué seréis vos por ventura ese infelíz John Bridge ? Yo , yo soy , le respondí con lágrimas , el que de delito en delito he venido á ser el hombre mas aborrecido del cielo y de la tierra. Porque ¿á dónde iré que no deba temer el castigo de Dios y de los hombres ? Procuró consolarme el misionero , diciendome , que si vivia disgustado con aquella vida , podia ir á la Virginia ó á la Pensilvania , para donde aquel mismo rio me serviria de guia y de conductor , pues iba á unirse con el Delavare. Bendito sea mil veces aquel nuncio del cielo , pues voces celestiales me parecieron las suyas , que inundaron mi pecho de indecible consuelo , y que me incitaban á dexar al instante aquel lugar , é irme á la Pensilvania. Roguéle me dixese su nombre , pues lo queria llevar impreso en la memoria

y corazon para darle pruebas de mi reconocimiento en caso que la fortuna me repusiese en mi antiguo estado , hallandola él tambien propicia en su empresa. Dixome , que se llamaba Juan Brebeuf , y que el reconocimiento mayor que de mí deseaba , era que me aprovechase de mis desgracias.

Agradecíle su buen ánimo , y no pudiendo resistir á los impulsos violentos que me dexó la noticia de que aquel rio me serviria de conductor para ir á la Pensilvania , deseandole un éxito feliz en su mision , á la qual yo no podia contribuir, me despedí de él y de Kelkil , y dando un eterno saludo á Penca mi segunda muger , me encaminé rio abaxo con quanta priesa podia darme á la luz clara de la luna , que estaba en su mayor lleno.

¿ Para qué quereis que os cuente las menudas relaciones de los trabajos y desdichas que padecí, los encuentros con fieras y con otros bárbaros , y la hambre que me atormentó durante mi infeliz viage ? Os baste quanto habeis oido para que veais las funestas consequencias que tuvo la cólera no refrenada y la venganza que tomé del hijo del Lord Ut... como os dixe. Cresí acabados mis trabajos una mañana al descubrir unos europeos que contrataban con bárbaros la compra de algunos fajos de pieles. Arrojáme á sus pies implorando su piedad , diciendoles mi nombre y los trabajos que habia padecido. Ellos á la verdad me socorrieron, pero me remitieron á Filadelfia , donde podia emplear mi industria. Comencé á molestar aquí estos ciudadanos pidiendoles limosna ; pero el rostro y ademanes de los mas caritativos, parece me decian

no convenirme aquel oficio de holgazan. Ofrecíme á varios por criado ; pero no teniendo otra recomendacion que mis trabajos , ni otra habilidad que la de contar mis miserias , todos me han desechado , hasta que la fortuna me hizo encontrar con vos....

Hardyl , que temia no se le escapase algun indicio del concierto sobre Eusebio , lo interrumpió , diciendole : me habeis dado justo motivo para remediar vuestra desgracia ; tomad entre tanto esta guinea , y mañana volved , pues espero poder ayudaros con mas generoso socorro. Saltábale el alma por los ojos á John Bridge , no solo por la guinea que veía en sus manos , sino tambien por la mayor esperanza que le hizo concebir de mayor largueza ; y dandole muchas gracias con vivas demostraciones , se despidió de él y de Eusebio.

Sentíase éste conmovido de la relacion de John Bridge , y quisiera satisfacer , como hizo Hardyl , á los impulsos de su compasion , dandole los reales que Susana le habia entregado por los cestos : mas no atreviendose á ejecutarlo sin el consentimiento de su maestro , propusoselo poco despues que John Bridge salió de la tienda. Hardyl le alabó su buena intencion , la qual dandole motivo para instruirlo en la verdadera caridad , como tambien para prevenirlo de los engaños que ésta puede padecer , le dixo : has oído , hijo mio , la historia de ese miserable : á la verdad ella lleva visos de verídica ; pero tambien puede ser muy bien fingida ; pues de otras relaciones que llevaban toda la apariencia de verdaderas , he visto in

cargados otros holgazanes y falsarios , conque engañaban personas honradas y piadosas , las quales probaron al fin los funestos efectos de su crédula y facil compasion , ya en robos , ó en otros daños y perjuicios de la paz de sus familias.

Verdad es , que un buen corazon padece dexando de satisfacer á los impulsos de su piedad; pero quien atiende al daño que no solo puede acarrear á la sociedad , sí al mismo que nos excita la compasion la demasiada facilidad en socorrerla, se servirá de este motivo para refrenarla á pesar suyo , dexando de fomentar con ella la desidia ó la mala inclinacion de los que huyendo del trabajo se van vagando por el mundo antes que emplear su industria ó su talento en bien propio ó de su nacion. Ni te sirva de exemplo la guinea que entregué á John Bridge , pues yo puedo tener otros motivos justos , como los tengo , para socorrerle. Mas ya que éste queda asistido , y tu te sientes en voluntad de exercitar tu compasion con esos reales , te puedo conducir á sitio en donde puedes emplearlos con mayor satisfaccion. Y gustando Hardyl de que Eusebio le instase para que lo llevase á ese lugar , condescendió finalmente , arriando el trabajo que habian comenzado , y haciendole tomar el sombrero salieron de casa.

Estando ya en la calle ven venir á Henrique Myden , que se encaminaba á su tienda , como lo solia hacer frecuentemente. Hardyl lo espera , y dícele : que llegaba muy oportunamente para ayudar á Eusebio á socorrer á un infelíz que se hallaba en gran necesidad. Aceptó de buena gana el partido Henrique Myden , y fueron todos juntos

á la casa donde Hardyl los conducia. Vivía en ella un jóven francés carpintero de oficio , el qual habia un año que lo tenia postrado en la cama una llaga cancerada que no le dexaba ganar el sustento para sí , su muger y dos hijitos que tenia , de los quales el uno era tambien enfermizo como su padre. Habia prevenido Hardyl de estas circunstancias á Henrique Myden durante el camino ; pero queriendole hablar á parte sin que Eusebio lo oyese , luego que llegaron á la puerta de la casa tomó el pretexto de hacer subir á Eusebio para que entregase sus reales al enfermo , haciendo señá á Henrique Myden para que se quedase. Entonces éste echando mano de su bolsillo en que llevaba algunas guineas , se lo entregó á Eusebio , diciendole , que pusiese en él sus reales y se lo entregase al enfermo.

Subido Eusebio , contó Hardyl á Henrique Myden lo que habia pasado sobre el concierto con John Bridge , y el modo como Eusebio habia sufrido su injuria. Dióle tambien noticia de este jóven inglés , cuya rica familia habia él conocido en Londres , necesitando hacerse suma violencia para no descubrirsele ; pero que queriendo favorecer al mozo , necesitaba de cincuenta guineas aquella misma noche , rogandole se las enviase. Myden le dixo , que apreciaba mas aquella confianza que usaba con él , de lo que admiró su desinterés quando rehusó las que en nombre de Eusebio le queria hacer entregar , y que aquella misma noche las tendria sin falta. Sin mas detenerse subieron á la estancia del enfermo , que estaba en un desvan de la casa que los dueños de ella la habian alquilado;

Estaban casualmente marido y muger aliviando el exceso de su miseria y necesidad con expresiones amorosas antes que Eusebio llegase. Pedro Robert especialmente, que así se llamaba el enfermo, penetrado en su miserable estado de la incansable paciencia que le prestaba su jóven muger Mally, y del sentimiento de haberle dicho ésta, que se hallaban sin un bocado de pan para aquel día: ¡ó cielos! decía, ¿será posible que nos olvide hoy Hardyl? No, Mally, no es posible, si no vino todavía, vendrá; en todo lance podeis ir á veros con él, pues sabéis que hoy es el día en que suele dividir con nosotros su ganancia. ¡O Dios! ¡qué alma aquella! ¡ah! no lo dudes, él vendrá, ó algún motivo grave debe impedirle la venida. El sabe las penas que sufro, no tanto por mi mal, quanto porque soy causa que vos, pobre y adorable Mally, lleveis una vida tan desdichada.

Ella le respondia: ¿para qué quereis acrecentar vuestro dolor y el mio buscando siempre razones de fomentarlos? Sea castigo, sea voluntad del cielo, ¿no vale mas que le sometamos con resignacion nuestros sentimientos, que no irritar á estos y nuestras penas con buscadas razones? El mal que vos padeceis, ¿no pudiera padecerlo yo, y entonces vuestro amor no me prestaria la asistencia y ayuda que os debo? ¡O cielos! exclamaba Robert: ¡ó adorable amor mio! en mi suma miseria, postrado en esta cama, ¿cómo puedo daros demostracion digna de tan santos sentimientos? Permitidme el consuelo de expresar en esa respetable mano antes con mi tierno llanto que con los labios, el digno reconocimiento que vues-

tra virtud éxcita. Aplicaba sus labios Robert á la mano de la jóven Mally, quando Eusebio llevado de sus ansias compasivas, subia corriendo la escalera, como si temiese que Hardyl y Henrique Myden se llevasen las albricias. Al ruido, creyendo Robert que fuese Hardyl, aprieta la mano á su muger, diciendola: helo aqui, helo aqui. Mally se encamina á la puerta para recibirlo; pero en vez de Hardyl ve á un muchacho á quien no conocia, y que le pregunta por Pedro Robert. Aquí está le dice, aqui está; y dandole entrada se llega Eusebio á la cama de Robert, el qual no sabia qué pensar de aquel muchacho, que medio confuso le entrega el bolsillo que llevaba en la mano, diciendole: tomad esto que me han entregado para vos.

Recibe Robert el bolsillo, y al tiempo que lo abria le pregunta: ¿quién era el que se lo había entregado? Pero no dandole el confuso Eusebio respuesta, continuó el enfermo en abrirlo para ver lo que contenia; y descubriendo monedas de oro, sin pasar adelante á contarlas, lo alarga á Mally, diciendole: ahí teneis: el cielo se compadece de nosotros; y volviendose á Eusebio, le pregunta otra vez, ¿quién era el bienhechor? Eusebio se sonrió sonroseado un poco sin darle otra respuesta. Mally que tambien descubrió oro en el bolsillo, apartó de él sus ojos alborozados y enternecidos para ponerlos en aquel modesto muchacho que se sonreía sin dar respuesta á la pregunta de su marido; lo reputa entonces en el fervor de su exáltado agradecimiento como si fuera nuncio del cielo, y como á tal se le arrodilla, pi-

diendole la mano para besarsela , y obligando al hijito pequeño que tenia de la mano , para que tambien se le arrodillase.

A la humilde postura del niño de rodillas con las manos juntas , y al tierno llanto de la madre que le pedia la mano para besarsela : Eusebio no resiste , y comienza á llorar en acto de evadir las demostraciones de Mally ; y en esta postura los hallaron llorando Henrique Myden y Hardyl quando entraban en la estancia. El buen Henrique Myden , que estaba muy ageno de ver aquel tierno espectáculo , realzado de la suma pobreza de la estancia y del tierno llanto de Eusebio , no puede tampoco contener el suyo , mucho menos el enfermo á quien mas que á todos tocaba aquella demostracion. Los niños que no podian comprender la fuerza de aquellos dulces lloros , viendo llorar á sus padres , se ponen tambien á llorar. ¡ O disipadores de vuestras haciendas ! volved , si podeis , los ojos á este tierno espectáculo , y prestad vuestros corazones al puro y santo gozo de que os privais , y de que privais á tantos dignos menesterosos que bendecirian vuestro nombre si se viesen socorridos de los desperdicios de vuestra disipacion.

Hardyl se habia llegado á la cabecera del enfermo , el qual volviendo á él su enternecido rostro ; ¡ ah ! le dixo , bien echo de ver la santa mano que me socorre. El cielo remunerare á medida de mi reconocimiento vuestros piadosos oficios , no menos que la generosidad de esos señores que se dignaron echar el colmo á su beneficencia. La jóven Mally Robert prorrumpia llorando en otras

mayores exclamaciones caracterizadas del agradecimiento en su miseria , del amor á su marido , y de los sentimientos de su virtud. Henrique Myden no sabia qué postura tomar para disimular sus lágrimas. Conociólo Hardyl ; y despues de haber exhortado al enfermo á sufrir con fortaleza sus trabajos y enfermedad , despidióse de él y de Mally , que los acompañó con sus tiernas demostraciones.

Ya en la calle dice Henrique Myden á Hardyl , que jamás habia probado tan dulce y pura satisfaccion en el empleo de su dinero , quanto la que sentia en haber socorrido aquella familia , y que por lo mismo debia agradecerle los suaves sentimientos que le habia hecho probar , proporcionandole la ocasion de tan buena obra. Añadióle que iba en derechura á su casa para enviarle las cincuenta guineas , y se despidió de él y de Eusebio. Volvieron estos á su tienda para emplear lo que les quedaba de la tarde en su trabajo. Ocupados ya en él , Hardyl hizo recaer la conversacion sobre el enfermo , diciendo á Eusebio ; ¿ hubieras jamás imaginado que ese enfermo que acabas de ver en tanta miseria y necesidad , y empleado en hacer el carpintero , fuese de una ilustre familia de Francia ? ¿ Quién lo pudiera imaginar ? dixo Eusebio. ¿ Y cómo es que se halla reducido á tanta miseria ? La causa es , dixo Hardyl , porque su padre quiso antes desamparar su patria que la religion de Calvino que profesaba , y que era perseguida en Francia ; y queriendo exercitarla libremente , resolvió vender sus haciendas y retirarse á Filadelfia , como lo executó ; pero en muy

diverso estado que el que pensaba; porque habiéndose embarcado con todas sus riquezas, encontróse el bastimento en que iba con un navio superior, cuyo capitan creyó lícito despojar á todos los que alli habia de sus caudales, dexandolos proseguir sin ellos su camino.

Asi llegó el padre de Robert á esta ciudad pobre é infeliz, de rico y noble que antes era: y aunque se vió socorrido de muchos Quakeros compadecidos de su miserable estado, pero siendo muy numerosa su familia, vióse precisado á dar á sus hijos oficios de artesanos para que se pudiesen ganar el sustento. Escogió Pedro Robert el de carpintero, y en pocos años pasóse á maestro por su talento y habilidad, con la qual ganaba muy decente mantenimiento; pero la suerte ha querido acabar de descargar en él los golpes de su rigor, haciéndole tambien apurar las heces del vaso de su amargura. Ves, hijo mio, como va el mundo, y quanto le es al hombre necesario estar prevenido y fortalecido de los buenos sentimientos de la virtud, para no dexarse lisongear del favor de la fortuna y de sus bienes inciertos, los quales dá y quita á su antojo quando el hombre menos piensa. Pero el mundo te dará sobrados exemplos de esto mismo, que suplirán á quanto yo te pueda decir.

Volvamos á Pedro Robert, y al llanto que vi asomado á tus ojos quando su buena muger se echó á tus pies: y aunque no dudo que hayas tenido ocasion para dar el justo empleo á la piedad, con todo no sé si deba temer que el tierno sentimiento que manifestaste, se mezclase con algun resaca-

bio de vanidad : ¿Qué te parece ? Si lo tuve , dixo Eusebio , yo no sé explicarlo. Pudiera haber sentido tu corazon , continuó á decir Hardyl , cierta complacencia de merecer el respeto y humildes demostraciones de aquella buena gente por reconocerte superior á ella , y si entonces te dexaste llavar de esta vana complacencia tan natural á la ambicion , tu piedad desmereció parte de aquel puro y celestial consuelo que prueba el alma quando hace el bien porque lo es ; y no para ser tenido en algo. Si este baxo sentimiento llega jamás á levantar cabeza en tu pecho , sufócalo , hijo mio , para dexar libre campo á la noble y severa generosidad , que desdeña mezclarse con los ruines sentimientos de la altanería.

Diciendo esto , llegó el criado de Henrique Myden con las cincuenta guineas y con algunos bizcochos que Susana enviaba á Eusebio. Estaba sobrado fresca la memoria de la miseria de Robert y de sus hijos en el corazon de Eusebio , para dexar de decir á Hardyl el consuelo que tendria en enviar aquel regalo á los hijos del enfermo , pudiendoles servir de provechoso alimento , y así se lo dixo. Hardyl condescendió con sus buenos deseos , y juntando la mayor parte de los bizcochos en un cestillo , se lo entregó á un criado , rogandole lo llevase á casa de Robert , dandole las señas de ella. Partido el criado continuaron su trabajo , hasta que Miss los llamó á cenar.

Al otro dia no tardó á comparecer John Brigg en la tienda. Habian desaparecido de su rostro los tristes indicios de la miseria y de la desesperacion , y en vez de ellos el júbilo y la esperan-

ta tenian su aspecto de respetoso despejo , ofreciéndose á servir á su bienhechor en todo lo que quisiera mandarle. Hardyl habia ya empezado su trabajo : hízolo sentar junto á sí despues de haberle agradecido su oferta ; y para que el favor que le iba á hacer fuese á lo menos acompañado con buenos consejos , le preguntó : ¿ si los trabajos y miserias padecidas habian convencido su ánimo de la necesidad que tiene el hombre de moderar sus pasiones ? Yo á lo menos deseára por vuestro bien mismo que sacárais de tantas penas este provecho. Os agradezco de nuevo , respondió John Bridge , el caritativo interés que mostrais tomar en mi provecho , mucho mas despues que mostrasteis por obra el que tomasteis por mi estado miserable. A la verdad á par de vos ansiaría que tantas desventuras me sirviesen de empuja para en adelante ; pero si mal no conozco mi interior , nada me puedo prometer de los impulsos de mi genio ardiente y vindicativo. Ahora ya tarde veo los efectos perniciosos de la condescendencia de los padres para con sus hijos , especialmente con aquellos que por mala suerte obtuvieron una complexión colérica y pertinaz. Pues aunque estas pasiones son muy difíciles de sufocar en una alma fogosa y de perversa condicion , con todo me parece que siendo tiernas pudieran sufrir algun freno para no dexarlas tomar tantas fuerzas como las que adquieren quando se dexan á su valía.

Por esto no puedo menos de alabar la educacion que dais á vuestro hijo Eusebio ; y aunque á primera vista no pude comprehender vuestra

intencion acerca de la injuria que me pedisteis le hiciese, os aseguro que despues me hube de esforzar para executarla, y para decirle lo que le dixe, no pudiendo dexar de notar sus refrenados movimientos. Y este será para mí (os lo digo como lo siento) la mejor instruccion que espero tener en mi vida. Si asi es, dixo Hardyl, serán superfluos ulteriores consejos; pero para estos solos no os llamé: antea bien deseo favoreceros, poniendoos en estado de poder ser socorrido de vuestro padre, puesto que no recibisteis de su educacion ninguna habilidad para emplear vuestra industria, y talento en un pais que no sufre los ociosos. A este fin quiero proponeros, ¿si gustaríais de ir al Hávre, para donde debe partir quanto antes un bastimento? ¿Y cómo quereis, dixo John Bridge, que emprenda ese viage con la sola guinea que de vos recibí? y ésta no entera, pues ayer noche debí pagar con ella mi cena y alojamiento, y esta mañana la sangria que veis, y de la qual sumamente necesitaba.

Sacando entonces Hardyl de la faldriquera las cincuenta guineas, se las entregó, diciendole: con éstas bien podreis hacer ese viage holgadamente: recibidlas de la piedad de un Quakero, que por mi medio con ellas os socorre, y que de vos no desea otra obligacion que la de que os sepais aprovechar de vuestras desgracias. Suspenso y atónito quedaba John Bridge con la mano alargada con que habia recibido el bolsillo, mirando á Hardyl el qual sin mas ceremonias habia vuelto á emprender su trabajo; y volviendo tambien en sí Bridge de su pasmado alborozo al verse con tanto dinero,

Inclinóse para besar la mano benéfica que tan generosamente le habia socorrido , exprimiendo con vivas demostraciones los sentimientos de su gratitud. Hardyl se lo prohibió levantandose del asiento con el pretexto de tomar un fazo de juncos , y de hecho para evitar su insistencia en quererle besar la mano , dándole priesa para que fuese á verse con el capitan que estaba para partir , á quien dixo procuraria tambien de recomendarlo. Conociendo John Bridge el noble desinterés del alma grande de aquel cestero, acortó con mortificacion sus expresiones , yendose no menos lleno de admiracion de que un pobre artesano como Hardyl parecia, le hubiese alargado un socorro qual no pudiera esperar en las circunstancias en que se hallaba , del mayor Lord de Inglaterra.

Poco despues de haber partido Bridge , baxó Eusebio á la tienda á dar su leccion acostumbrada. Era ésta el capítulo en que dice Epicteto : „ El sosiego del espíritu se debe preferir á todas „ las demas cosas ; pero para alcanzarlo es menester que te ensayes desde luego en las cosas pequeñas ; como por exemplo : si se te derrama „ el aceyte , ó el vino de tu bodega , dí en tí mismo sin inquietarte ; á este precio se compra la „ tranquilidad.“

He aqui , hijo mio , un medio al parecer facil, pero muy oportuno para comenzar á reprimir los sentimientos coléricos , y para hacernos dueños poco á poco de esta pasion. Apenas hay alguno que no se altere y enoje quando le sucede una de estas desgracias caseras , ó quando cometen alguna falta sus hijos ó sus criados. Paréceles que el

dueñazgo y señorío los autoriza para enojarse; imaginándose que su casero imperio se establece mejor sobre los ultrages coléricos, que sobre la mesura de una modesta correccion. Los mismos padres no saben reprehender á sus hijos si no lo hacen con todas las demostraciones de enojo y de ira encendida, dándoles motivo de imitarlos en ella pretendiéndolos corregir. Mas á nosotros no nos toca mirar lo que los otros hacen, sino atender á conseguir la moderacion que Epicteto nos aconseja, comenzando por estos accidentes que á cada paso se nos ofrecen. No hay duda que es sensible qualquiera de estas pequeñas desgracias; ¿pero cuánto mas dulce es la satisfaccion que saca el alma del sentimiento refrenado con que se sobrepone ella á esas baxezas? ¿Cuánto se fortalece con tal vencimiento para las desgracias mayores? Sensible es á un corazon pequeño que se quiebre el vidrio ó el barro; ¿pero por ventura les volverá su entereza el enojo y la desazon....?

Un recio golpe en la sala rompe el discurso de Hardyl. Envia éste á Eusebio para que se informe de la causa. Va Eusebio y vuelve precipitadamente pálido y acezando, todo asustado, pudiendo apenas proferir que la pobre Miss estaba tendida en el suelo sin haberle respondido á las dos veces que la habia llamado. Sube Hardyl, y hallandola del modo que le habia dicho Eusebio, procura levantarla de los brazos; mas ella no daba señal de vida. Acomódale una almohada baxo la cabeza, y dice á Eusebio, se quedé allí mientras él va en busca del médico y cirujano. Eusebio creyendola difunta, se dexa apoderar del mie-

do, y aunque no osaba manifestarselo á Hardy, ibale detrás siguiéndole todos los pasos en quanto hacia, hasta tomar tras él la escalera. Echalo de ver Hardy, y volviéndose muy serio le pregunta: ¿qué á donde iba? Eusebio le responde: que baxaba á la tienda en donde le esperaria. Conoció Hardy su temor; pero no quiso violentarlo importunamente; antes bien condescendiendo en silencio á un efecto tan natural á un muchacho, lo dexó seguir. Mas no pudiendo tampoco Eusebio quedar solo en la tienda, sale fuera del umbral para esperar alli á su maestro.

No tardó mucho á volver Hardy con el médico y cirujano, á quienes la pobre Miss habia ya dispensado de recetas y sangrias habiendo fallecido. El médico viendo inutil su ciencia con los difuntos, se despidió: pero el cirujano quedó alli de pies junto al cadaver; y aunque el aspecto de Miss era horrible, afeandolo mas la calva amoratada, perdida la toca del golpe de la caída, y con la lengua fuera, como de agarrotado, continuó con todo á contemplarla con afectado silencio. Rompiólo finalmente preguntado á Hardy: ¿si habia muchos años que aquella muger le servia? ocho años son cumplidos, le responde Hardy. Tiempo cabal, dice el cirujano, que mi madre desapareció de casa por un grave disgusto que la di, sin haber podido tener mas noticia de ella desde entonces; y en sus facciones, aunque desfiguradas, me parece reconocerla. Decid por vida vuestra: ¿llamabase Rimból? Y confirmandoselo Hardy, exclamó el cirujano arrojandose de rodillas: ¡ó amada madre, qué fatal accidente me

trae á reconocer en el funesto momento en que no podeis ya recibir ninguna prueba de mi sincero arrepentimiento, y del desengaño de mi ciego amor, al qual vuestros consejos tan justamente se oponian! ¡Ah! vuestra paciencia y sufrimiento hallaron sin duda la justa recompensa con eterno descanso; mas mis males, tristes efectos de una pasión desordenada, ¿cómo podrán tener fin procediendo de la deshonra, y del cruel engaño de la desleal Clarise, sola causa de nuestra dolorosa separacion?

En estas y otras exclamaciones prorrumpia el cirujano á los pies de la difunta, quando de repente serenado el rostro, le pregunta á Hardy: ¿si su madre habia hecho testamento, y si sabia que hubiese traído consigo algunos papeles y dinero? Hardy sorprendido de su repentina mudanza y de su pregunta, lo estuvo mirando un poco en silencio; luego le dixo: que el dolor que habia manifestado en el reconocimiento de su madre, pudiera haberle hecho creer que fuese hijo suyo, pero que tambien extrañaba que la mira del interés hubiese acabado tan presto con su dolor, antes de pensar en dar orden en su entierro y exéquias. Que en quanto á su pregunta no podia darle respuesta, ignorando que aquella mujer hubiese traído consigo ni papeles ni dinero. Tendrá por lo menos, volvió á preguntar el cirujano, de repuesto el salario de tantos años de servicio? Yo sé solo, dixo Hardy, haberselo pagado puntualmente; pero jamás le pedí cuenta de lo suyo. Mostradme, con todo, su estancia, continuó el cirujano, y fíaos de mí, pues como á su legítimo

heredero todo me pertenece. O bien , si quereis que echemos barra , dadme treinta guineas , como disteis sin tanta razon las cincuenta á John Bridge , y hago fecha á mi herencia y cruz doblada.

Hardyl quedó sorprendido al oir las guineas dadas á John Bridge , pero sin manifestarle su sorpresa le dixo : que no debia saber si con razon ó sin ella habia dado las guineas á John Bridge ; pero que jamás la tendria para darle sin motivo las treinta que le pedia ; que bien sí le entregaria todo lo que hubiese pertenecido á Miss Rimból quando le mostrase ser él su legítimo heredero ; pues aunque lo tenia por hombre honrado , podia padecer engaño en reconocer la difunta , y podia tener otros hermanos que viniesen como él á requerir sus trastos.

El cirujano que veia que le iban á salir fallidos sus embustes , lleva muy á mal la modesta integridad de Hardyl , y levantando la voz , pretendiendo amedrentarlo , le dixo en tono de amenaza que su palabra sola debia servirle de legalidad , y que sobre ella queria ser atendido , pues de otro modo se tomaria la libertad que le negaba su descarada resistencia. Debió llamar Hardyl en su defensa la moderacion , y sin alterarse le dixo : á la verdad se me cae la cara de vergüenza viendo vuestro desatento proceder á vista del cadaver de la que habeis llorado por madre ; y aunque en mi casa propia pudiera vedaros que os tomeis tal libertad , con todo quiero ceder de mis justos derechos para dar fin á tan ruin contienda. Ahí tenéis la estancia que habitaba esa muger : id á re-

conocerla, y satisfaced á vuestro grado vuestra codicia. Eh, amigo, dixo entonces el cirujano, á otro perro con ese hueso; no fuerais tan liberal si no tuvierais de repuesto y á buen recaudo lo que me debe venir; pero á mis barbas no se les echá el gato tan ainas: veremos quien de los dos sabrá mejor llevarlo al agua. Y dicho esto, tomando á largos pasos la escalera con ayre atrevido y colérico, desapareció.

Hardyl quedó cortado y suspenso sin saber lo que le pasaba; y aunque comenzó á dar vueltas por la sala pensando el caso, no podia atinar en la intencion del cirujano, aunque conocia su picaardia. Llegóse finalmente á Eusebio, que estaba arrimado á la ventana del huerto, vueltas las espaldas á la sala para no ver el cadaver, y dixole: ¿qué te parece, Eusebio, del proceder de ese hombre? Yo me alegro que hayas sido testigo del hecho, para que por él comiences á conocer los hombres, con quienes necesariamente has de vivir. Extrañarás que por quatro andrajos se haya desmandado conmigo ese cirujano; pero por menos interés he visto darse la muerte dos hombres, y herirse dos hermanos por el repartimiento de una manda muy escasa: y así temo que nos quiera dar que entender ese desdichado; mas en nuestra mano está el armarnos de moderacion y de constancia contra todo lo que pudiese intentar. Comencémos entre tanto á exercitar nuestro piadoso reconocimiento con la difunta Miss, que con tanto cuidado nos ha servido, y vamos á dar órden en su entierro.

Con este fin baxaba las escaleras al tiempo que

Henrique Myden la subia, informado en la calle de la muerte repentina de Miss Rimból. Cuéntale Hardyl lo sucedido con el cirujano; y le pide consejo sobre lo que debía hacer. Henrique Myden le aconseja no se mueva de casa por si acaso volvía el cirujano, y que él entre tanto iría á dar orden sobre el entierro, y á informarse de las pretensiones que podia tener aquel hombre atrevido; y dicho esto se fue inmediatamente. Hardyl dijo entonces á Eusebio: ya que la bondad de vuestro padre nos ahorra estos pasos, vamos á continuar nuestro trabajo, que hoy la leccion moral la deberemos tener por práctica. En la continuación de su trabajo encarecia Hardyl á Eusebio la gran malicia de los hombres, y la precaucion que debia tener para tratar con ellos: ¿qué importa, le decia, que el hombre sea bueno en sí, segun pretenden, si se dexa pervertir de sus pasiones y del mal exemplo? Verdad es que por mucha circunspeccion que guardemos, tarde ó presto llegamos á ser juguete de la malicia de otro; pero lo será menos veces el que desconfia del ageno proceder, y el que lleva siempre por guardia la moderacion, la qual hará menos sensible el mal que recibiere.

Esta precaucion, hijo mio, es tanto mas necesaria á quien profesa la virtud, por quanto aquellos que echan de ver la bondad de otro, se creen por lo mismo en mas facil derecho de abusar de su desinteresada conducta con sus finas supercherias; pero por ser buenos no hemos de ser por eso simples y sandios. Tiene tambien sus derechos la virtud, la qual usa de ellos sin vileza.

Defiende el bien que pones, mientras puedes, defendiéndolo sin menoscabo de la modestia y de la moderacion. Estas armas oponen á la violencia, y si con ellas no puede contrastarla, cede para sobreponerse con constancia al mal que no puede evitar, poniendolo en el número de aquellos accidentes inevitables á la humanidad, como son el daño que uno recibe de una caída, ó la herida con el cuchillo que maneja, con que se hiere quando menos piensa. Me aprovecha mucho esta consideracion para templar la desazon de la desconfianza y de la vigilancia de guardarnos de los otros hombres para no ir siempre con la barba sobre el hombro. Asentada una prudente reserva por principio, deixo lo demás á la moderacion. Tambien contrapesa aquella reflexion miña, el odio y enemistad que debe nacer de la misma desconfianza, especialmente para con aquellos que á las claras nos causan algun daño, ó nos ofenden, mirandolos como á la piedra con que tropezamos caminando, ó como al cuchillo con que nos herimos. Porque ¿quál es el provecho que yo saco de aborrecer á quien me dañó? Yo no veo otro sino el añadir al mal recibido el de la desazon que me causo á mí mismo con el odio y con el rencor que debo fomentar; lo que lleva siempre al ánimo inquieto y desasosegado.

Asi para no ser sobre paciente apaleado, como dicen, procuro trocar el odio y rencor en compasion de aquel que me daña, y en desprecio tal vez, si es que merece ser antes despreciado que compadecido. Todo esto, hijo mio, no lo digo para tí solo, pues tambien yo necesito de

estas reflexiones para estar sobre mí, mucho mas ahora, en que parece que ese cirujano nos amaga algun golpe; pero si ha de venir, venga en hora buena; pues estando ya prevenido, no sé por qué lo deba temer. Cogiólos en estos discursos la llegada de los que habian de llevar el cadáver, y de los vecinos que querian acompañarlo. Puesto en las andas, y hechas las debidas ceremonias, baxaronlo á la tienda, de donde estando para moverle, llegan los alguaciles y vedan tocar el féretro si el dueño de la casa no depositaba en sus manos cincuenta guineas. Hardyl dixo al Juez, que no encontrándose con aquella cantidad á mano, no podia satisfacer á la demanda por dos razones; pero que siendo suya la casa, la ofrecia por fianza.

El juez teniendo órdenes rigurosas del Gobernador vino bien por respeto del entierro en aceptar la casa por fianza; pero tras el cadaver hizo salir á Hardyl y Eusebio, dandoles en los talones con la puerta, como de casa embargada, sin darles tiempo de tomar los sombreros. Hardyl viéndose en la calle, echado de su casa, toma con rostro risueño á Eusebio de la mano, diciendole: vamos hijo, que la justicia nos pone en trotes de alcanzar al entierro; y de hacer este buen oficio, que no pensaba, con la pobre Miss. A tí te parecerá esto un sueño; mas estos no son mas que polvos y lodos del camino de la vida: desdichados aquellos que no viven prevenidos para estos lancees; y llegando ya á incorporar con los de la comitiva, cerró la boca para revestirse de la modesta compostura y silencio que debia al acom-

Defiende el bien que poses, mientras puedas defenderlo sin menoscabo de la modestia y de la moderacion. Estas armas oponen á la violencia ; y si con ellas no puede contrastarla , cede para sobreponerse con constancia al mal que no puede evitar , poniendolo en el número de aquellos accidentes inevitables á la humanidad , como son el daño que uno recibe de una caída , ó la herida con el cuchillo que maneja , con que se hiere quando menos piensa. Me aprovecha mucho esta consideracion para templar la desazon de la desconfianza y de la vigilancia de guardarnos de los otros hombres para no ir siempre con la barba sobre el hombro. Asentada una prudente reserva por principio , deixo lo demás á la moderacion. Tambien contrapesa aquella reflexion misma el odio y enemistad que debe nacer de la misma desconfianza , especialmente para con aquellos que á las claras nos causan algun daño , ó nos ofenden , mirandolos como á la piedra con que tropetamos caminando , ó como al cuchillo con que nos herimos. Porque ¿ cuál es el provecho que yo saco de aborrecer á quien me dañó ? Yo no veo otro sino el añadir al mal recibido el de la desazon que me causo á mí mismo con el odio y con el rencor que debo fomentar ; lo que lleva siempre al ánimo inquieto y desasosegado.

Asi para no ser sobre paciente apaleado , como dicen , procuro trocar el odio y rencor en compasion de aquel que me daña , y en desprecio tal vez , si es que merece ser antes despreciado que compadecido. Todo esto , hijo mio , no lo digo para tí solo , pues tambien yo necesito de

estas reflexiones para estar sobre mí, mucho mas ahora, en que parece que ese cirujano nos amarga algun golpe; pero si ha de venir, venga en hora buena; pues estando ya prevenido, no sé por qué lo deba temer. Cogiólos en estos discursos la llegada de los que habian de llevar el cadáver, y de los vecinos que querian acompañarlo. Puesto en las andas, y hechas las debidas ceremonias, baxaronlo á la tienda, de donde estando para moverle, llegan los alguaciles y vedan tocar el féretro si el dueño de la casa no depositaba en sus manos cincuenta guineas. Hardyl dixo al Juez, que no encontrándose con aquella cantidad á mano, no podia satisfacer á la demanda por dos razones; pero que siendo suya la casa, la ofrecia por fianza.

El juez teniendo órdenes rigurosas del Gobernador vino bien por respeto del entierro en aceptar la casa por fianza; pero tras el cadaver hizo salir á Hardyl y Eusebio, dandoles en los talones con la puerta, como de casa embargada, sin darles tiempo de tomar los sombreros. Hardyl viéndose en la calle, echado de su casa, toma con rostro risueño á Eusebio de la mano, diciendole: vamos hijo, que la justicia nos pone en trotes de alcanzar al entierro; y de hacer este buen oficio, que no pensaba, con la pobre Miss. A tí te parecerá esto un sueño; mas estos no son mas que polvos y lodos del camino de la vida: desdichados aquellos que no viven prevenidos para estos lancees; y llegando ya á incorporar con los de la comitiva, cerró la boca para revestirse de la modesta compostura y silencio que debia al acom-

Defiende el bien que pōses, mientras puedas defenderlo sin menoscabo de la modestia y de la moderacion. Estas armas oponen á la violencia ; y si con ellas no puede contrastarla, cede para sobreponerse con constancia al mal que no puede evitar, poniendolo en el número de aquellos accidentes inevitables á la humanidad, como son el daño que uno recibe de una caída, ó la herida con el cuchillo que maneja, con que se hiere quando menos piensa. Me aprovecha mucho esta consideracion para templar la desazon de la desconfianza y de la vigilancia de guardarnos de los otros hombres para no ir siempre con la barba sobre el hombro. Asentada una prudente reserva por principio, deixo lo demás á la moderacion. Tambien contrapesa aquella reflexion misma el odio y enemistad que debe nacer de la misma desconfianza, especialmente para con aquellos que á las claras nos causan algun daño, ó nos ofenden, mirandolos como á la piedra con que tropetamos caminando, ó como al cuchillo con que nos herimos. Porque ¿ cuál es el provecho que yo saco de aborrecer á quien me dañó ? Yo no veo otro sino el añadir al mal recibido el de la desazon que me causo á mí mismo con el odio y con el rencor que debo fomentar ; lo que lleva siempre al ánimo inquieto y desasosegado.

Asi para no ser sobre paciente apaleado, como dicen, procuro trocar el odio y rencor en compasion de aquel que me daña, y en desprecio tal vez, si es que merece ser antes despreciado que compadecido. Todo esto, hijo mio, no lo digo para tí solo, pues tambien yo necesito de

estas reflexiones para estar sobre mí, mucho mas ahora, en que parece que ese cirujano nos amaga algun golpe; pero si ha de venir, venga en hora buena; pues estando ya prevenido, no sé por qué lo deba temer. Cogiólos en estos discursos la llegada de los que habian de llevar el cadáver, y de los vecinos que querian acompañarlo. Puesto en las andas, y hechas las debidas ceremonias, baxaronlo á la tienda, de donde estando para moverle, llegan los alguaciles y vedan tocar el féretro si el dueño de la casa no depositaba en sus manos cincuenta guineas. Hardyl dixo al Juez, que no encontrándose con aquella cantidad á mano, no podia satisfacer á la demanda por dos razones; pero que siendo suya la casa, la ofrecia por fianza.

El juez teniendo órdenes rigurosas del Gobernador vino bien por respeto del entierro en aceptar la casa por fianza; pero tras el cadaver hizo salir á Hardyl y Eusebio, dandoles en los talones con la puerta, como de casa embargada, sin darles tiempo de tomar los sombreros. Hardyl viéndose en la calle, echado de su casa, toma con rostro risueño á Eusebio de la mano, diciendole: vamos hijo, que la justicia nos pone en trotes de alcanzar al entierro; y de hacer este buen oficio, que no pensaba, con la pobre Miss. A tí te parecerá esto un sueño; mas estos no son mas que polvos y lodos del camino de la vida: desdichados aquellos que no viven prevenidos para estos lances; y llegando ya á incorporar con los de la comitiva, cerró la boca para revestirse de la modesta compostura y silencio que debia al acom-

Defiende el bien que posees, mientras puedas defenderlo sin menoscabo de la modestia y de la moderacion. Estas armas oponen á la violencia ; y si con ellas no puede contrastarla , cede para sobreponerse con constancia al mal que no puede evitar , poniendolo en el número de aquellos accidentes inevitables á la humanidad , como sea el daño que uno recibe de una caída , ó la herida con el cuchillo que maneja , con que se hiere quando menos piensa. Me aprovecha mucho esta consideracion para templar la desazon de la desconfianza y de la vigilancia de guardarnos de los otros hombres para no ir siempre con la barba sobre el hombro. Asentada una prudente reserva por principio , deixo lo demás á la moderacion. Tambien contrapesa aquella reflexion misiva el odio y enemistad que debe nacer de la misma desconfianza , especialmente para con aquellos que á las claras nos causan algun daño , ó nos ofenden , mirandolos como á la piedra con que tropetamos caminando , ó como al cuchillo con que nos herimos. Porque ¿ cuál es el provecho que yo saco de aborrecer á quien me dañó ? Yo no veo otro sino el añadir al mal recibido el de la desazon que me causo á mí mismo con el odio y con el rencor que debo fomentar ; lo que lleva siempre al ánimo inquieto y desasosegado.

Asi para no ser sobre paciente apaleado , como dicen , procuro trocar el odio y rencor en compasion de aquel que me daña , y en desprecio tal vez , si es que merece ser antes despreciado que compadecido. Todo esto , hijo mio , no lo digo para tí solo , pues tambien yo necesito de

estas reflexiones para estar sobre mí, mucho mas ahora, en que parece que ese cirujano nos amaga algun golpe; pero si ha de venir, venga en hora buena; pues estando ya prevenido, no sé por qué lo deba temer. Cogiólos en estos discursos la llegada de los que habian de llevar el cadáver, y de los vecinos que querian acompañarlo. Puesto en las andas, y hechas las debidas ceremonias, baxaronlo á la tienda, de donde estando para moverle, llegan los alguaciles y vedan tocar el féretro si el dueño de la casa no depositaba en sus manos cincuenta guineas. Hardyl dixo al Juez, que no encontrándose con aquella cantidad á mano, no podia satisfacer á la demanda por dos razones; pero que siendo suya la casa, la ofrecia por fianza.

El juez teniendo órdenes rigurosas del Gobernador vino bien por respeto del entierro en aceptar la casa por fianza; pero tras el cadaver hizo salir á Hardyl y Eusebio, dandoles en los talones con la puerta, como de casa embargada, sin darles tiempo de tomar los sombreros. Hardyl viéndose en la calle, echado de su casa, toma con rostro risueño á Eusebio de la mano, diciendole: vamos hijo, que la justicia nos pone en trotes de alcanzar al entierro; y de hacer este buen oficio, que no pensaba, con la pobre Miss. A tí te parecerá esto un sueño; mas estos no son mas que polvos y lodos del camino de la vida: desdichados aquellos que no viven prevenidos para estos lancees; y llegando ya á incorporar con los de la comitiva, cerró la boca para revestirse de la modesta compostura y silencio que debia al acom-

Defiende el bien que pones; mientras puedas defenderlo sin menoscabo de la modestia y de la moderacion. Estas armas oponen á la violencia; y si con ellas no puede contrastarla, cede para sobreponerse con constancia al mal que no puede evitar, poniendolo en el número de aquellos accidentes inevitables á la humanidad, como son el daño que uno recibe de una caída, ó la herida con el cuchillo que maneja, con que se hiere quando menos piensa. Me aprovecha mucho esta consideracion para templar la desazon de la desconfianza y de la vigilancia de guardarnos de los otros hombres para no ir siempre con la barba sobre el hombro. Asentada una prudente reserva por principio, deixo lo demás á la moderacion. Tambien contrapesa aquella reflexion misma, el odio y enemistad que debe nacer de la misma desconfianza, especialmente para con aquellos que á las claras nos causan algun daño, ó nos ofenden, mirandolos como á la piedra con que tropezamos caminando, ó como al cuchillo con que nos herimos. Porque ¿quál es el provecho que yo saco de aborrecer á quien me dañó? Yo no veo otro sino el añadir al mal recibido el de la desazon que me causo á mí mismo con el odio y con el rencor que debo fomentar; lo que lleva siempre al ánimo inquieto y desasosegado.

Asi para no ser sobre paciente apaleado, como dicen, procuro trocar el odio y rencor en compasion de aquel que me daña, y en desprecio tal vez, si es que merece ser antes despreciado que compadecido. Todo esto, hijo mio, no lo digo para tí solo, pues tambien yo necesito de

estas reflexiones para estar sobre mí, mucho mas ahora, en que parece que ese cirujano nos amarga algun golpe; pero si ha de venir, venga en hora buena; pues estando ya prevenido, no sé por qué lo deba temer. Cogiólos en estos discursos la llegada de los que habian de llevar el cadáver, y de los vecinos que querian acompañarlo. Puesto en las andas, y hechas las debidas ceremonias, baxaronlo á la tienda, de donde estando para moverle, llegan los alguaciles y vedan tocar el féretro si el dueño de la casa no depositaba en sus manos cincuenta guineas. Hardyl dixo al Juez, que no encontrándose con aquella cantidad á mano, no podia satisfacer á la demanda por dos razones; pero que siendo suya la casa, la ofrecia por fianza.

El juez teniendo órdenes rigurosas del Gobernador vino bien por respeto del entierro en aceptar la casa por fianza; pero tras el cadaver hizo salir á Hardyl y Eusebio, dandoles en los talones con la puerta, como de casa embargada, sin darles tiempo de tomar los sombreros. Hardyl viéndose en la calle, echado de su casa, toma con rostro risueño á Eusebio de la mano, diciendole: vamos hijo, que la justicia nos pone en trotes de alcanzar al entierro; y de hacer este buen oficio, que no pensaba, con la pobre Miss. A tí te parecerá esto un sueño; mas estos no son mas que polvos y lodos del camino de la vida: desdichados aquellos que no viven prevenidos para estos lances; y llegando ya á incorporar con los de la comitiva, cerró la boca para revestirse de la modesta compostura y silencio que debia al acom-

pañamiento y á la pérdida de la buena Miss Rimból.

Volvió entretanto Henrique Myden á casa de Hardyl con las informaciones sobre el cirujano, y viendola cerrada, y embargada por la justicia, maravillóse sobre manera, afanándose por él y Eusebio, no sabiendo donde paraban, pero informado de los vecinos que habian echado tras el entierro, azoró sus pasos para alcanzarlos, encontrándolos á tiempo que acababan de sepultar. Comenzó Henrique Myden á consolar á Hardyl, como si el caso le debiese ser muy sensible: pero éste le dixo: que mayor pena le daba la incomodidad y el cansancio que se habia tomado por causa suya, que la pérdida de la casa, la que siempre habia mirado como prestada, pensando que lo que no hubiese hecho la justicia, tarde ó presto lo hubiera executado la muerte; y que la huesa que habia visto abrir para el cadaver de Miss, le acababa de enseñar la segura habitacion que le esperaba.

A pesar de vuestros buenos sentimientos, dixo Myden, no dexareis de extrañar que sucedan en Filadelfia tales atropellamientos. Ved qual es el poder de la maldad, la qual llega á engañar los ojos de la mas incorrupta justicia. Sabed que ese cirujano es un inglés advenedizo que llegó poco tiempo hace á esta ciudad con recomendacion del Gobernador de la nueva Jersey para el maestro, de cuya bondad ha sabido abusar con sus embustes en tanto grado, que no es esta la vez primera que hizo servir la integridad del Gobernador á sus marañas: pero estad seguro que de esta vez

se le agoten sus embelecós. Vamos entre tanto á casa, y esta tarde os prometo que os será restituida la vuestra. Era algo tarde, y la comida esperaba la llegada de Henrique Myden, extrañando Susana su tardanza, y aunque recompensó las solitudes de su espera, la vista de Eusebio y de Hardyl, trocósele luego el alborozo en disgusto quando supo la muerte de Miss y el embargo de la casa. Sentaronse luego á la mesa, y Hardyl queriendo templar el disgusto de sus huéspedes, y apartar la conversacion del cirujano, hubo de apelar á Gil Altano, á quien dixo: Vengo, Altano con grandes ganas de gastar con vos quatro palabras á tanto por tanto; pero os alterais tan presto, que me agotais luego el caudal.

¿Pues qué, respondió Altano, deberé dexarme la espina en el dedo? Bueno sería que se dexase el mozo enharinar como fruta de sarten! Eso no, señor Hardyl; hable vmd. y hablaré yo: haga cada qual su baza, y estemos á raya; porque, vive Dios, que no me dexaré hacer la barba al redopelo. Con esta condicion tire vmd. adelante, que aqui estoy, y chito con todos. Asentado, pues, este pacto, desearia saber, dixo Hardyl, si teneis amigos ó conocidos en esta tierra; porque si así fuera, os encargaria que ó por vos, ó por vuestros conocidos me informeis si se halla alguna casa ó tienda por alquilar de que necesito, habiendome embargado la mia la justicia. No hay peligro que esa señora embargue la que no tengo. Quedamos iguales en pelo, bendito sea Dios. Y para consuelo de vmd. y tambien mio, le quiero contar un cuentecillo que viene encajado al lance

como pieza de taracea. Oigamos , pues , el cuento , dixo Hardyl , pues á las veces los sabios tienen mucho que aprender de los que no lo muestran ser. No lo digo por mí , que bien lejos estoy de serlo ; sino porque me acordais algunos hombres que conocí , los quales sin tanto estudio de ciencias alcanzan saber dichos y sentencias dignas de Sócrates y de Platon ; y cuyos hechos pudieran igualar los de Zenon y Epicuro , sin creer hacer gran cosa en ello. Contadlo en hora buena , pues lo oiré con gusto.

Ha de saber , pues , vmd. que hubo un Rey en Inglaterra llamado Píter , al qual le pasó por la cabeza el mas extraño pensamiento del mundo , que fue dar un conviton á todos los animales. Para esto enviólos mensageros , haciendoles saber sus generosas intenciones. Ellos , ya se ve , de contado quisieron disfrutar la real beneficencia de tan gran Rey , y ponense en viage para ello. Iba azorando su lentitud el elefante , meneando la trompa de aqui para alli. El rinoceronte tras él iba pensando á quién de los dos daria el Rey Píter la preferencia , y este pensamiento hacíalo ir algo atrasado. Luego seguía el leon con unos ojos , que Dios nos libre , sin darsele gran pena por el lugar que el Rey le habia de destinar , pues si no le daba la cabecera de la mesa , hacia cuenta de tomarsela él mismo. Caminaba el tigre muy abispado y suelto , aunque algo temeroso de la precedencia del leon. El oso no queria salir de su paso ordinario , sin fatigarse mucho por llegar ; pues pensaba que tarde ó presto llegaria á hora de la comida. Iba el caballo con huello altanero , enca-

ramando las orejas y lozaneandose muy ufano, seguro que sería preferido del Rey á todos los demás. Mirabalo el lobo de rebojo, tentado á cada paso de humillar con un zarpazo su altanería; pero lo contuvo la solemnidad del día, remitiendo á otra ocasion su venganza. La zorra iba algo apartada con la cola baxa, hollando paso el suelo por temor del domine lobo que la precedia: ella de quando en quando relamiase los bigotes pensando en los pavos y gallinas que el buen Rey Piter le tendria muy pringados de mano de sus cocineros.

Hénrique Myden lo interrumpió, diciendole riendo, jamás vi comer asado á las zorras: ¿de dónde has sacado este cuento? Señor, dixo Altano, por amor de Dios, que este es cuento: tampoco vió vmd. hablar á los animales, y la burra habló á Balaán, Dios sabe en qué lengua. Prosigue, prosigue, dixo Susana. El caso es, dixo Altano, que no sé donde paro el cabo. En el rabo de la zorra, dixo Hardyl. ¡Ah! sí; dixo Altano, á fé que no podia quedar atado en peor lugar; pero yo me daré tiento en cogerlo sin desgracia: y no pienso vmd. que por ser mesa real habia de faltar el cerdo, que tambien iba él gruñendo y hozando á cada paso el suelo sin pensar mucho en los pollos y pasteles del Rey Piter: y con decir que fué el cerdo, se entiende que fueron todos los demas animales que no nombro por evitar prolixidad. Estaban ya todos juntos, y faltaba solamente la tortuga. Cansado, pues, de esperarla el Rey, dió orden que los otros se sentasen y comiesen. Habian llegado á los postres quan-

do ven comparecer la tortuga que alargaba el cuento para ver si llegaba á tiempo; mas llegó á los postres. Enojado el Rey por su tardanza, le preguntó el motivo. Ella muy humilde le respondió: la casa es apreciable, la casa es buena. Pues ya que tal te parece, llevála áuestas; y desde entonces anda en boca el refrán, á la desgracia haz concha de galápago. Aplique ahora vmd. al cuento su provecho.

Veo la moralidad, dixo Hardyl, aunque algo tirada con los dientes, mas no sé en qué tiempo pudo reynar en Inglaterra ese Rey Píter que decís. Sin duda le errais la gracia; pues á lo que entiendo fue el Dios Júpiter, el que dió ese convite, y no el Rey Píter, que no hubo tal carnero en Inglaterra. Sea Píter, ó Júpiter, dixo Altano, ¿qué hace eso para el caso? ¿Será bueno que haya de andar siempre vmd. buscando el pelo en la masa? Pues algunas dificultades me ocurren, dixo Hardyl sobre ese cuento. Una de ellas es, ¿cómo pasaron esos animales el canal de la mancha? A la verdad, dixo Altano, la dificultad es grande para que Gil Altano se arredre: ¿pues bueno sería que ese Rey Píter ó Júpiter, ó como diablos quiera vmd. llamarlo, no enviase á convidar esos animales con un navio de alto bordo? No me parece que esté vmd. tan falto de dientes que sea menester desmenuzarle tanto el pan, aunque echo de ver que es algo estrecho de tragaderas. Lo soy, respondió Hardyl, mas de lo que os parece: á buena cuenta llevo atravesado otro hueso de vuestro cuento, que sería menester un cuello de grulla para sacarlo.

— Ese será sin duda semejante, dixo Altano, al del paso de Calais, el qual no le deberá doler mas. Pero veamos ese otro hueso, pues tal vez sin cuello de grulla se lo podremos sacar á vmd. Dixisteis, que todos los animales acabaron de comer quando llegó la tortuga: ¿Esta, pues, no debió de llegar á tiempo de embarcarse en ese navio de alto bordo? No mas, no mas, que veo el blanco; y á la verdad tenia mejor concepto de vmd. no es esta la vez primera que veo confirmado, que el Duero tiene la fama, y el agua lleva Pisuerga; así ya el mundo; á los sabios se les atraviesan huesos, y necesitan de grulla que se los quite. ¿Me explico? ¿Para qué habia de enviar á buscar ese Rey ó Dios, ó esa calabaza de Júpiter, como quiere vmd. llamarlo, los animales que tenia en su tierra? ¿Pues qué cree vmd. que no hay tambien tortugas en Inglaterra? ¿Para qué hacer el cuento eterno y enfadoso con ridículas meandencias? Pero sin ir mas adelante creo que le habré quitado las ganas de que le quite otros huesos.

Gran lastima, dixo Hardyl, que no hayais cursado artes en Salamanca; pues ahora os verias poseedor de un buen Beneficio en alguna de aquellas Iglesias de vuestra tierra, en vez de liquidar cuentos en Filadelfia. No hay duda, respondió Altano, que otro pelo me luciria si hubiese tomado ese rumbo, y no el incierto de los vientos, en los quales no se coge bogido ni mazorca: porque á cuántos conocí peores que yo, los quales se fueron á Alcalá ó á Salamanca, en donde aprendidos quatro brigos, volvieron á sus tierras trocados en gerifaltes, llevandose de vuelo una buena

prebenda á Bien bobos serian ellos, como yo y otros que nos metimos á luchar á brazo partido con la muerte y con los trabajos por un pedazo de pan de munición para dividirlo entre nuestros hijos.

Segun eso, dixo Hardyl; ¿estais mal avenido con esas Universidades? Temo que no haya algo de envidia. Téngala ó no la tenga, yo haria con ellos lo que acaba de hacer la justicia con la casa de vmd. Entonces no las frecuentarian, dixo Hardyl; tantos millares de estudiantes. Otros tantos labradores, artesanos y marineros, dixo Altano; y si no digame vmd. ¿qué necesidad tiene la España que cursen las artes tres mil Giles Altanos? ¿Qué le quereis hacer? dixo Hardyl: Estos son males que solo los remedia el tiempo; y así dexamosle la cura y volvamos á lo que nos importa; pues el cuento de la tortuga nos ha traído á cosa que no nos toca. Ved; pues, esta misma tarde si podeis darme razon de alguna casa por alquilar.

Eso no lo permitiré, dixo Henrique Myden: á cubietto estais, y llevaré á mal que insistais en tales pretensiones; á mas de que no ved por qué debais perder las esperanzas de recobrar vuestra casa; pues no se hubiera embargado si hubieseis tenido prontas las cincuenta guineas que os pidió el juez. Y sin decir mas se levanta para ir á verse con el Gobernador, sin que lo pudieran detener las instancias de Hardyl. Acordóse este entonces de la promesa que habia hecho á John Bridge, de encomendarlo al capitan del navio que habia de partir al otro dia; y no sufriendole el corazon faltar á su palabra, fue á cumplir con ella en com-

pañia de Eusebio , que deseó seguirle. Llegado á bordo , vió á John Bridge en la proa , que hablabá con un jóven , que á primera vista le pareció de espaldas el cirujano que le habia hecho embargar la casa ; pero haciendo el desentendido entró en el camarín para hablar con el capitán y encomendarle á John Bridge , á quien hizo llamar para certificarse de las sospechas que le habia dexado la vista de aquel jóven. Preguntóle , pues , si lo conocia. John Bridge le dice , que era un cirujano portugués , al qual habia conocido á la puerta del hospital , donde acudió para sangrarse ; y que habiendose ofrecido él mismo á hacerle la sangria , hizosele amigo , y que acababa de llegar entonces al navio con intencion de seguirle á Francia.

¿ Dixisteisle por ventura , preguntó Hardyl , que os entregué las guineas ? Se lo dixe , respondió Bridge , tan grande fue mi alborozo , que no pude ocultarle la generosidad que habeis usado conmigo. ¿ Dixisteisle tambien , prosiguió Hardyl , el nombre de la muger que me servia ? Quiso saber de mí , respondió Bridge , todas las circunstancias de vuestra casa , y yo se las dixe , queriendo despues apostar conmigo dos guineas á que os sacaria otras cincuenta. Cayó entonces Hardyl en la cuenta de donde le venia el mal ; pero no queriendo descubrir cosa alguna á John Bridge , se despidió de él dandole buen viage. Hardyl volvió á casa de Myden , donde esperó que éste volviera , como sucedió poco despues de su llegada , trayendole las llaves de su casa , diciendole al entregarselas : que la casa quedaba desembargada , y que podia restituirse á ella quando bien le pareciese. Preguntóle

Hardyl, ¿si habia dado al Gobernador el dinero que pretendia, ó bien si le habia entregado las llaves sin apremio? Más no dandole Henrique Myden otra respuesta, sino que aquellas eran las llaves de su casa, le dixo Hardyl: no os lo pregunto sin justo motivo; pues á lo que entiendo, el cirujano está para partir á Francia, habiendolo visto embarcado en el mismo navio en que vá John Bridge, el qual me acaba de decir que no es Inglés, sino Portugués, y que quise apostar con él que me sacaria igual cantidad de dinero á la que de mí habia recibido.

No hay, pues, para qué perder tiempo, dijo Henrique Myden: vuelvo ahora mismo á casa del Gobernador para descubrirle los embustes de que se picaron antes que salga del puerto. Y yendo á tomar el sombrero, vedóselo Hardyl, diciendole: que se sentia en ánimo de ir á verse él mismo en persona con el Gobernador, pues de qualquier modo habia de ser llamado para contextar en quanto le pudiera él mismo decir. Quiso tomar Hardyl este pretexto para evitar al cirujano el mal que le podia venir si le prendia la justicia, y para ahorrarle tambien á Henrique Myden ulteriores molestias y cansancio: y agradeciendole el que habia tomado por su causa en el desembargo de su casa, se despidió de él y de Susana, despues de haber prometido á ésta que volveria con Eusebio luego que éste hubiese concluido el azafate de juncos que tenia entre manos comenzado.

LIBRO TERCERO.

Entró Hardyl en su casa acompañado de los conocidos que lo encontraban por la calle, y de los vecinos que esperaban su llegada para congratularle por su feliz restitucion, confirmandole con su apasionado y numeroso concurso la estima y la veneracion que su virtud y caracter les merecia. Solo Eusebio entró en ella triste y pesaroso, arremetiendole todos los objetos que se le presentaban, renovandole todos la memoria de la muerte de Miss. Ibasele acrecentando el miedo al paso que se acababa el dia y se acercaba la noche, sin tener aliento para dar un paso en la casa que no estuviese apegado á su maestro. Este dexabalo seguir sin decirle cosa alguna, sabiendo que el miedo no sufre razon de ningun modo; y que antes bien se apodera de ella hasta que con los hechos y experiencias no llega el hombre á desimpresionarse de sus ilusiones.

Esperaba Hardyl poder recavar esto de Eusebio; y para ello no quiso dexar pasar aquella noche sin comenzar á disponer su ánimo para las pruebas en que lo habia de poner. Llegada la hora de la cena, estando sin ama que los sirviese, aparejaron entre los dos la mesa, sobre la qual asentó Hardyl un plato de lonjas de jamon ahumado, que agradaba mucho á Eusebio. Mientras

la cena hace caer Hardyl la conversacion sobre el miedo que tienen los hombres á la muerte , de donde les nacia el horror que cobraba el ánimo á la obscuridad , á los lugares solitarios , á los derumbaderos y á los cadáveres. No hay duda , le decia , que la vista de éstos es fea y desagradable; mas solo infunde miedo ó los que no consideran, ni llegan á persuadirse que los difuntos no les pueden dañar en cosa alguna; pero al contrario el hombre que sacude las preocupaciones de la niñez , y que desprecia las consejas que oyó de sus amas ó de sus padres acerca de las apariciones, hablas y resurrecciones de los finados , ese contempla sin miedo el cadaver de otro hombre como el de qualquier otro animal , aunque su vista pueda causarle disgusto.

Y prueba de que este temor vano se puede sacudir , son los sepultureros y los que llegan á familiarizarse con los muertos en los hospitales , así hombres como mugeres , los quales los manejan y envuelven como una niña sus muñecas. Este miedo es muy vergonzoso en el hombre ; y así le es necesario que lo sacuda de sí por los muchos inconvenientes , y tal vez daños , que le puede acarrear; como tambien porque le impide varias operaciones , como tu lo pruebas , hijo mio , pues no te atreves á dar un solo paso por la casa sin ir atado á mi faldriquera como cuchillo de bodegonero. Para esto conviene que comiences á sacar fuerzas de flaqueza , pues el miedo si no se le hace frente , jamás llegará á sacudirse. Yo bien echo de ver que tu no querrás ni podrás dormir solo esta noche ; pero si hemos de dormir juntos en un mis-

mo quarto, éste ha de ser el que dexó de habitar Miss, pues no murió en él. Asi comenzaremos á tratar de cerca al enemigo, y verás que no es tan fiero como te lo imaginas.

Dicho esto, hace que Eusebio le ayude á trasladar su cama á la estancia que fue de la difunta; y él pasó solas sus sábanas al lecho en que dormia Miss, en el qual se quiso acostar, para que Eusebio con su exemplo empezase á perder el pavor que tenia, viendolo dormir en el mismo lecho de la muerta. Dispuestas las camas, cierra Hardy l la puerta y se acuestan despues de haber apagado de proposito la luz. Tomó plácidamente Hardy l el sueño como si durmiese en su propia cama; pero Eusebio no hallaba medio de pegar sus ojos, palpitandole de continuo el corazón, pareciendole ver la difunta Miss tendida alli en el suelo de la estancia, como la vió la vez primera perdida la toca, con los ojos encontrados y la lengua fuera, y el rostro horrible y amoratado.

Podia haber pasado media hora despues que se acostaron, quando el desvelado Eusebio oyó ruido á la puerta del mismo quarto, como si alguno diese golpes en ella, ó la menease. Un sudor frio baña sus agazapados miembros, y la voz se le anuda á la garganta sin poder llamar á su macastro, aunque se esforzaba. Pero volviendo de alli á poco á repetir el mismo ruido y golpes semejantes, alterado del miedo dá un grito tan agudo, acompañado de llanto, que Hardy l despertado le pregunta la causa. Respondele Eusebio con mascadas palabras, sin acabarlas de proferir, que tocaban á la puerta. Hardy l, que estaba se-

guro que no podía haber ninguno en casa, creyendolo efecto de una exáltada fantasía, le dixo, que no habia nada, que durmiese. Mas apenas acababa de decir esto, quando oye repicar á la puerta, dando de tanto en tanto ciertos golpes como si verdaderamente llamase algun importuno para entrar. Eusebio no puede resistir á esto, y se pone á gritar y llorar tan desahoradamente que aturdió la estancia, comunicando su temblor á toda la cama.

Hardyl, que tampoco pudo quedar muy sobre sí oyendo aquellos golpes, se incorpora estormentadamente en la cama, y en voz alta pregunta: ¿quién va? ¿quién está ahí? Eusebio renueva sus gritos y llantos, y Hardyl en vez de respuesta oye duplicarse el ruido y el meneo de la puerta. Entonces llamando á cuenta sus pensamientos, comienza á recapacitar de qué podía proceder aquel extraordinario ruido; pero no hay mas eficaz remedio para el temor en tales lances, que el inquirir la causa de aquello que nos lo causa. Despues de haber dado mil vueltas á su imaginacion, ocurrele si podria ser la perrilla que tenia en casa, la qual acostumbraba á dormir en un cestiillo á la puerta del quarto de su amo, y habiendolo visto pasar al otro, pudiera haber tambien mudado de sitio, recostandose á la puerta, á la qual pudiera dar los golpes con la cola, ó menearla con el motivo de rascarse.

Era asi como Hardyl lo sospechaba; y él no puso duda en ello despues de haberle ocurrido la especie; pero queriendo convencer á Eusebio con el hecho, aunque estaba ageno de oir razon, en-

cendió una luz , y mandóle que se vistiese para que pudiese desengañarse por sus ojos de qu n vanos son los fantasmas que fabrica el miedo en la sobresaltada fantasia. Aunque   vista de la luz parecióle   Eusebio que renacia , temiendo con todo que Hardyl quisiese abrir la puerta , rogabale con lágrimas que no lo hiciese. Hardyl despues de haberlo sosegado un poco y acallado su llanto , le pregunt  :   si habia pensado de dónde podia proceder aquel ruido   Dixole Eusebio , que no tenia otra cosa presente que el cadaver de Miss , y que era ella sin duda.   Luego crees, dixo Hardyl , que el cadaver que viste enterrar ayer y cubrir en la huesa con dos palmos de tierra , pueda venir por sus pasos contados á entrar por los ojos de las cerraduras de la puerta de la calle , y venir   tocar á esta del quarto sin entrar en él , por el bello gusto de tenerte desvelado ? No temo eso , dixo Eusebio ; pero el miedo me lo representa. Luego la causa de tu temor es vana ; y si te dexas apoderar de él , es solo porque no das lugar á la reflexión.

Mas puesto que no crees que sea el cadaver de Miss la causa de ese ruido , piensa un poco lo que puede ser. Su alma , respondió Eusebio , será la que ha tocado. Pero el alma , dixo Hardyl , asi como ha llegado   la puerta , pudiera entrar del mismo modo dentro sin perder el tiempo en repicar con las manos que no tiene ; y estás ya advertido que estas especies son espanta muchachos. Otra debe ser , pues , la causa del ruido : piensa un poco si tenemos en casa alguna cosa animada que lo pueda causar. Eusebio despues de haber

estado un poco suspenso , le dixo : que no atinaba. ;Te parece , le preguntó entonces Hardyl , si puede ser Clú (llamabase asi la perrilla) la que hizo este ruido ? Eusebio cayó entonces de sus vanos castillos , y la perra impaciente , que se oía nombrar , comenzó á gemir y á rascar en la puerta para que lá abricsen. Serenóse un poco Eusebio reconociendo ser ella la que rascaba ; y aunque se desvanecieron en parte sus temores , quedaba todavia sobresaltado , hasta que Hardyl , llevandolo como por fuerza á la puerta , tiró el cerrojo y dió entrada á la impaciente Clú , la qual dando saltos , zarandeandose y comiendoselos á fiestas , parece que decia , especialmente á Eusebio , que dexase de temer , pues era ella la que lo habia amedrentado.

No se contentó con esto el paciente Hardyl ; antes bien para que Eusebio se desengañase enteramente , quiso recorrer con él , llevandole asido de la mano , todos los quartos : baxó á la tienda , entró en la bodega y almacén , haciendole ver que nada habia en casa que lo pudiera amedrentar de nuevo : y vuelto arriba , antes de encerrarse en el quarto , tomó la precaucion de pasar el cestillo en que la perra dormia á la puerta del otro quarto , para que no volviese á hacer ruido ; y dexando sosegado á Eusebio , restituyeronse á sus camas. Pudo dormir Eusebio lo restante de aquella pesada noche ; y venido el ansiado dia , parecióle que sentia su ánimo libre del grave peso del temor pasado , y como alentado para no sentirlo tanto en la noche venidera , y asi se lo dixo á Hardyl , el qual no dexó de confirmarle de nuevo

que lo podia vencer , y que para ello era tambien un buen medio acostumbrarse á ir de noche á obscuras por los lugares que tenia medidos de día sin tropiezos. Esto prometi6 de hacer Eusebio en el fervor de su animosidad , y que lo comenzaria la siguiente noche.

Esto discurrían entre sí mientras Hardyl hacia el thé. Despues de haberlo tomado hace Hardyl del embarazado , preguntando á Eusebio : ¿ cómo lo habian de hacer para proveer la comida ? pues á falta de ama se veian necesitados á ir ellos mismos á proveersela hasta que se les presentase persona de satisfaccion que los sirviese. Eusebio le respondió , que él lo haria con gusto si se lo mandaba. ¿ Que os lo mande ? dixo Hardyl : eso no , pues puedo yo ir solo ; y aun dado caso que no pudiese , jamás os lo mandaria. Bien si tendria placer que vuestro ánimo quisiese prevaleerse de esta ocasion para comenzar á plegarse á las circunstancias de la suerte , acomodandoos á ella con firme sumision y noble constancia. Y diciendole Eusebio , que yendo con él no tendria repugnancia : ea , pues , dixo Hardyl , aqui estoy , vamos á ello. Esta es la espuerta que queda á mi cargo ; tuyo será el contratar y rematar las compras : aqui tienes el dinero , conmigo no debes contar para nada , pues estoy resuelto á no hacer mas que cuerpo presente : haz cuenta que eres tu el amo y yo el criado que debe cargar con el peso , y no chistar.

Deseaba Hardyl esta ocasion para que Eusebio empezase á desatar su genio algo encogido y pun-donoroso , y holgó que se le viniese á las manos.

Otros muchachos hay naturalmente atrevidos y descarados, los cuales entran con la misma frente en un bodegon que en una antecámara de un Rey, y necesitan antes de freno que de soltura. Eusebio era al contrario de genio tímido y presumido, y le convenia esta prueba. Pero como no tenia experiencia de comprar, llegado apenas al mercado, arrimase al primer frutero, á quien pidió precio de las peras que vendia, y sin rebaxarle nada de lo que le pidió por libra, le dexa la mitad del dinero que llevaba en la excesiva compra, llenando la mitad de la espuerta. Hardyl callaba, y lo dexaba hacer, sonriendose Eusebio con encogimiento. Pasan de allí á la tabla, donde llegado Eusebio mas confuso y turbado por la gente que allí habia, pide ocho libras de vaea y seis de ternera. Echa el corte el xifero, y pesada la carne, importaba otro tanto de lo que Eusebio tenia. Visto su fallo dexase apoderar mucho mas de su turbacion; y poniendo los ojos en Hardyl, lo vé extraviado atendiendo á otras partes de la carneria, aunque muy atento á su gran compra, dexando hacer á Eusebio, el qual se vió obligado á llamarlo para decirle que se hallaba sin dinero bastante. Dixole entonces el cortante, que no importaba, que se llevase la carne, y que otro dia se la pagaria. Desahogado un poco con esta fianza, iba á tomar la carne para ponerla en la espuerta, al tiempo que Gil Altano llegaba á la misma tabla por carne para Henrique Myden; y maravillandose de ver echar mano á Eusebio de la carne para ponerla en la espuerta, apresuróse á servirlo, diciendo: y en esto vienen á parar las

lecciones de la escuela del Señor Hardyl ? Bien se vé el gran provecho que saca de su discípulo : enseñale á hacer cestos y hacerlo servir de esportillero. Dexe vmd. mi Señor Don Eusebio , que no permitirá que esas manos , hechas para encages de Flandes , se ensucien en este oficio. Decia esto en ademan de quererle quitar la carne ; mas Eusebio sin mirarlo y sin soltarla , le dixo : dexa , y no te metas donde no te llaman. Cedió Altano con no poca confusion. Hardyl haciendo del que nada habia oido ni visto , reparando que la espuerta era demasiado pesada para Eusebio , llegóse á quitársela de las manos , y aunque él repugnaba , insistió Hardyl en quererla llevar , diciendole , que habia cumplido con su encargo , y que aquel le pertenecia. Quiso comedirse entonces Gil Altano á llevar la espuerta á Hardyl ; mas éste le dixo : no quiero tanto provecho , Altano ; bastame el que acabo de sacar de Eusebio ; con lo qual le dexó confuso y resabiado de su dicho.

Llegados á casa comenzaron á entender ambos á dos en el hogar y comida : y en vez de la leccion de Epicteto de aquella mañana , quiso darsela Hardyl entre aquellas manualidades , diciendole los muchos que se empleaban en tales cosas , sin haber tal vez uno que las hiciese con firme y resuelta voluntad , acomodada con superior discernimiento á las disposiciones de la suerte , sin anhelar descargarse de ellas por trabajosas y baxas , ó por inferiores á otros que pudieran envidiar. Y en esto , hijo mio , le decia , se diferencia el hombre sábio y virtuoso del vulgar y mundano : pues éste se emplea en el exercicio de

vida que le fuerza á tomar la necesidad , como esclavo refido con su mala ventura , suspirando por otra suerte mejor que aquella en que se halla como mula de tahona tapados los ojos , sin saber levantar su mente á los principios de la sabiduría, qué pudieran hacerle discernir los bienes verdaderos y sólidos , de los imaginarios que dependen de la opinion.

Pero al contrario , el hombre que profesa la virtud se emplea en qualquiera estado en que lo coloca el destino , con alma inflexible y superior á su suerte , sin darle igual en razon de ocupacion de vida el gobernar una monarquía , si lo hiciese , que el conducir un ganado al pasto : y con la misma satisfaccion se emplea en un oficio humilde , que en otro de honor y de lucimiento ; porque para sus ojos la vana opinion , que solo diferencia aquellos exercicios , no tiene aliciente alguno ; antes bien hacedsele sospechosa , y tal vez temible , como principal movil de la ambicion, causa de mil anhelos y desazones , enemigas de la pura tranquilidad del espíritu , en que solo coloca su felicidad.

Mientras decia esto Hardyl disponiendo la comida , Eusebio se hallaba embarazado en algunas de las cosas que hacia por no saberlas él hacer ni manejar , admirando cada dia mas la grandexa de ánimo de su maestro , que hacia realzar aquellas cosas humildes con tales documentos. Hecho esto, le entregó el dinero para que fuese á satisfacer al xifero que con tan generosa cortesia les habia hecho la fianza. Dexóle ir solo para que comenzase á despejar mas su genio , pudiendose ya fiar de la

circunspeccion que le infundian los buenos sentimientos, y para que continuase á exercitar los actos de virtud sin mezcla de sujecion y de dependencia de su maestro; frenos que jamás llegaran á domar la voluntad de los muchachos mientras sienten el impulso de sus no domadas inclinaciones: porque su recto proceder siendo solo aparente y violentado del temor del maestro, luego que se ven dueños de sus acciones reputan la enseñanza como cosa que ya no les toca, y como yugo aborrecible lo sacuden.

Poco despues de haber partido Eusebio á la carniceria, llegó Henrique Myden á la tienda con rostro muy alegre, para decir á Hardyl, que el Gobernador acababa de saber la partida del cirujano, despues de haber tenido otros recursos contra su ruin proceder; y que habiendose certificado de algunas de sus estafas, no le quedaba duda que fuese una semejante la de las pretensiones sobre la herencia de Miss Rimból, y que por lo mismo se creia obligado á restituirle el dinero que él habia dado por el desembargo; y que de hecho se le habia entregado, con que quedaba concluido el negocio. Luego pregunta por Eusebio. Hardyl agradecióle tantas demostraciones de su fina voluntad, y le añadió el motivo por el qual lo habia enviado á la carniceria. Afanóse Henrique Myden por ello, pesandole no haberle ocurrido despues de la muerte de Miss el ofrecerle criado que los sirviese; pero dixo, que partia para enviarle á Gil Altano. Respondió Hardyl, que quedaban provistos los quehaceres domésticos, y que habia determinado no proveerse de

criado por algunos dias, prevaliendose de esta ocasion que pudiera servir á Eusebio de algun provecho para exercitarlo en los oficios caseros , los quales eran una buena leccion práctica para el hombre , que aprendia en ellos á componer su voluntad con los accidentes de la suerte ; pues ablandaban insensiblemente sus altiveces , tomando tales exercicios de grado y sin violencia.

Todo va bien , dixo Henrique Myden , y yo no puedo dexar de admirar vuestras menudencias acerca del adelantamiento de Eusebio ; pero no habiendo tenido jamás idea de estas cosas , permitidme que os diga , que el exercicio de tales máximas me parece que exige un continuo estudio y reflexion sobre ellas , lo qual no solo os debe fatigar el alma á vos que las enseñais , sino tambien á Eusebio que las debe exercitar ; y por esto creo que se disgustan facilmente del exercicio de la virtud los que lo emprenden , como cosa pesada y casi imposible de conseguir. Ese es el engaño , respondió Hardyl , á que nos inducen las pasiones , representandonos , sumamente agrio y escabroso el camino de la virtud ; y del primer paso que en él asentamos con pena , deducimos engañados la aspereza y escabrosidad de su continuacion , como en la subida de un alto monte , en cuya cumbre ningun fruto nos prometemos coger despues de habernos afanado para vencer su agria subida.

Mas esta deduccion es error de la inexperiencia en aquellos que á los primeros pasos desamparan el camino de la virtud ; semejantes á los muchachos , que de la dificultad y del disgusto que

prueban en los primeros rudimentos que aprenden inferen ser imposible su adquisicion ; y que aun dado el caso que lleguen á aprender las ciencias, ninguna utilidad se prometen de su dificultoso estudio , del qual los retrahe no solo su errada persuasion , sino tambien el amor del juego y del divertimento que alhaga sus genios , y que les hace preferir la holgada ignorancia á la difícil sabiduría. Pero preguntad á los sabios que tuvieron ánimo y constancia para vencer las primeras dificultades , ¿ si hay gusto , complacencia ó divertimento en la tierra que iguale á lo que ellos probaban y disfrutaban en sus retretes en el exercicio y posesion de las ciencias mismas , que tan costosas y pesadas en sus principios les parecian ?

Persuadidos , pues , que acontece esto mismo , y con mayores ventájas en la posesion de la virtud , por mas que sus principios parezcan y sean de hecho mas dificultosos y asperos ; pero una vez vencidos , su continuacion hacese dulce y sabrosa , dando á probar al alma aquella inalterable seguridad y celestial satisfaccion en la tierra á prueba de todos los funestos accidentes que le puedan acontecer ; pues sobre ellos levanta su soberano asiento la virtud , inflexible á todas las desgracias , en donde dá á probar al alma el fruto de la dicha , tras la qual andan todos los hombres afanados ; pero como desamparan el verdadero camino para alcanzarla y poseerla por seguir el que les enseñan sus pasiones , vagan toda su vida en su busca , hasta que llegando al paso de la muerte , ésta les hace ver su ilusion é irreparable engaño.

Vos no necesitais de estos discursos para convenceros de esta verdad : ni el exercicio en que ocupar pretendo á Eusebio es absolutamente necesario para la adquisicion de la virtud ; antes bien no hubiera tal vez pensado en exigir de él tales ocupaciones si la muerte de Miss no me hubiese proporcionado la ocasion. Con todo , estad seguro que hay muchas de estas cosas , las quales parecen menudencias superfluas y pueriles , á quien todo lo mira por encima ; pero de ellas se compone la ciencia moral tan mal mirada y desatendida de los hombres. De esto se sigue , que hay muy pocos que quieran hacer estudio de su interior , y de los infinitos siniestros que en él retoran cada dia para sufocarlos , ó reprimirlos. Por lo mismo vereis tambien á muchos que siendo buenos de complexion poseen una ú otra virtud que tienen heredada con el genio ; pero á pesar de ellas se hallan sujetos á mil sinsabores y disgustos que las pasiones les acarrean.

Si pudiera reputar bueno mi genio , dixo Henrique Myden tomaria como dicho para mí lo que acabais de decir , pues me tocara de lleno : mas soy ya demasiado maduro para ser enderezado de la práctica de esas virtudes , ó del exercicio de ellas , bueno solo para las plantas tiernas de los muchachos , los quales se ven en la necesidad de obedecer y de ajustarse á lo que se les obliga. Verdad es que oimos cada dia estas lecciones de moderacion , de humillacion , de desprecio de la vanidad , que nos dan los predicantes ; pero como solo son consejos generales , que no nos ponen en necesidad de acostumbrarnos á su exercicio , y

que tampoco convencen nuestra voluntad , alabamos sus sermones , y obramos diversamente ; pues estoy persuadido que tales consejos de nada aprovechan , ó aprovechan solo por momentos , si primero no se quitan del ánimo y de la voluntad los estorvos que no los dexan arraigar en ella.

Llegó en esto Eusebio con jovial modestia y respeto á besar la mano á Henrique Myden , manifestando en su rostro y en su circunspecto exterior la dulce satisfaccion que le dexaba el encargo que venia de cumplir. Hardyl esperaba que llegase para contar á Henrique Myden el miedo que habia padecido la noche antes con el ruido de Clú para ver si lo podia avergonzar ; pues es tambien remedio del temor la vergüenza que el hombre padece en que otros sepan esta flaqueza suya. Generalmente la muger , que sabe que no debe presumir de fuerte , hace afectado alarde del miedo , para grangearse con ventaja la proteccion del sexo valeroso ; pero al hombre es siempre vergonzosa esta pasion , y halla tal vez motivo de vanidad en disimularla ó negarla aunque la padezca. Tal vez tambien esta misma vanidad haciendose pundonor , da esfuerzo al alma para hacer frente al miedo , y destruirlo en su pecho.

Informado Henrique Myden del caso , comenzó á motejarlo cariñosamente , y Eusebio á escusarse , y prometerle , que quando fuese de mas edad veria que no tendria mas miedo. Animólo de nuevo Henrique Myden , y quiso saber de él el estado en que tenia el azafate que habia prometido llevar á su madre. Eusebio fue inmediatamente á tomarlo , y mostrandoselo á mas de medio ha-

cer, dixo, que procuraria acabarlo quanto antes, y si podia, para el dia siguiente. Levantandose entonces Myden, le dixo: que no queria retardar á Susana aquella alegre nueva, y despidiendose de ellos, se fue. Eusebio ansioso de acabarlo por el deseo de llevarlo al otro dia á Susana Myden, despues de haber comido se fue con el bocado en la boca para proseguir la obra. Dexóle Hardyl satisfacer sus ansias para reprimir los deseos con mayor ventaja. Pero no bastandole á Eusebio toda la tarde para concluir el azafate, pidió á Hardyl se le dexase acabar con la luz artificial, siendo pocas las vueltas que le quedaban.

Hardyl condescendió de buena gana, queriendo prevalerse de su instancia para dexarlo trabajar solo en la tienda, diciendole: continuad en hora buena, pues entre tanto aparejaré yo la cena y mesa. El ansia de rematar la obra no le dexaba pensar que quedaba solo, ni llegar á su memoria ninguna temerosa imaginacion; pero de alli á rato el mismo silencio y soledad de la tienda se las fueron poco á poco avivando, de modo que llegó á punto de abandonar el trabajo: mas lo contuvo la memoria de los motejos de Henrique Myden, y de los consejos de Hardyl, teniendose firme, aunque luchando con el temor, hasta que no vió concluido el azafate. Entonces dexando por cortar las puntas sobrantes de los juncos, sin acordarse de tomar la vela, sube arriba precipitadamente. Hardyl oyendole subir tan de prisa, aunque echaba de ver la causa, le preguntó no obstante: ¿qué venia á ser aquella corrida tan arrebatada? Aunque el rubor y la vergüenza sugerian

á Eusebio excusas mentirosas , no se atrevió á valerse de ellas por el horror que le habia inspirado Hardyl á la mentira , y porque siempre lo habia tratado con tal confianza , que jamás le habia dado motivo para valerse del embuste. Mentimos quando queremos encubrir un mal hecho en que incurrimos, ó propalar lo que no hicimos ; ó quando queremos decir lo que no somos , lo que prueba vileza de ánimo , que teme los ajenos juicios. Un corazon recto y firme en su proceder , se levanta sobre las ajenas opiniones , acompañado de la verdad que ilustra y ennoblece sus acciones.

Eusebio , aunque acometido de las sugerencias de la mentira , no tenia por qué cederles los nobles sentimientos de la virtud , y así mal grado de su vergüenza , confesó haber sido el miedo la causa de aquella corrida. Oyendo Hardyl su sincera confesion , en vez de motejarlo , le dixo : que nada extrañaba : que antes bien habia de padecer muchos de aquellos arrebatos antes de llegar á sacudir el miedo de su corazon ; pues no era obra de dos dias : pero que lo conseguiria tanto mas presto , quanto mas se esforzase en vencerlo , puesto que tambien contribuía para desengañarse de las vanas ilusiones de la imaginacion. Dicho esto ibanse á sentar á la mesa quando repara Hardyl que se habia dexado la vela en la tienda , y le pregunta por ella. Responde Eusebio habersela dexado en la tienda. He aqui , dice Hardyl , que el miedo te ha dexado arma para que lo venzas : ¿ tendrás ánimo para ir á chamuscarle con ella los vigotes ? Eusebio esfuerza su rubor , y le dice que sí. Ea , pues , quiero ir detras para ver con

qué esfuerzo te portas. Eusebio llevado de su pundonor, baxa á la tienda temblando, confiado en que Hardyl lo seguia; mas éste no se movió de su asiento, en donde lo halló de vuelta Eusebio con la victoria alcanzada de la vela. Recíbelo sonriendo Hardyl, y le dice: os manifesté deseos de seguirlos; pero reparé inmediatamente que os iba á quitar parte del mérito del triunfo: ahora puedo decir que es todo vuestro, y así llevareis á la cama esta mayor satisfaccion. Vámonos á acostar.

Al otro dia, conociendo Hardyl que la priesa que se dió Eusebio el dia antes para rematar el azafate procedia de ganas de ir aquella mañana á casa de Susana, quiere quebrantarle estos deseos; y para hacerlo sin que él conociese su intencion, le dice: ¡ gran lastima, Eusebio, que hicieses una compra tan excesiva de carne! pues esta mañana pudieramos ir á comer á casa de tus padres, si no fuera por la necesidad en que estamos de consumirla hoy, no pudiendo durar tal vez hasta mañana. Si durará, dixo Eusebio, y quando no, la podremos llevar de limosna á casa de Robert. La limosna, hijo mio, dixo Hardyl, es buena, pero conviene tambien que contemos con nuestras fuerzas, y Robert se halla hoy dia mas rico que nosotros. Pero hay otra razon mas fuerte para que quedemos hoy en casa, y es que me han venido ganas vehementes de ir á casa de Henrique Myden; y para darme un motivo de reprimirlas, poniendo en práctica la leccion de Epicteto sobre el reprimir los deseos, me he dicho á mi mismo: ¿ qué importa al fin que dexemos de ir hoy á comer á casa de Henrique Myden, si podemos ir

mañana? Esto no es mas que diferir el cumplimiento de los deseos por pocas horas: y por término tan corto, ¿no quiere vencer las ansias que me molestan? Si dezo pasar estos lances, que son acuerdos de las pasadas lecciones, ¿quándo ejercitaré la virtud? Quiero, pues, alcanzar este provecho. ¿No te parece que he razonado bien? ¿Y si tu tuviste tambien los mismor deseos, no se te proporciona ocasion para poner en práctica el consejo de Epicteto?

Eusebio baxó la cabeza, disminuyendo no poco su disgusto la parte que se tomaba Hardyl en el quebrantamiento de su voluntad; y asi en vez de ir á casa de Susana, debió ir á decorar su leccion. Era esta sobre los medios de evitar las mociones de la envidia, acerca de lo qual dice Epicteto: „ Quando veas alguno promovido á dignidades, ó favorecido ó acreditado, no te dexes llevar de aquella apariencia del honor y aplauso, diciendo: el tal es dichoso; pues la dicha verdadera consiste solo en la tranquilidad del espíritu; esto es, en no desear sino aquellas cosas que dependen de nosotros mismos. Ni debe causarte envidia el esplendor de la grandeza, ni has de anhelar el ser Consul, Senador ó Emperador. Lo que mejor te está es el ser libre, fin principal de nuestras pretensiones, y para alcanzarlo hay solo un medio que es menospreciar todo aquello que de nosotros no depende.“

Dada esta leccion, le dixo Hardyl sobre ella el poco cuidado que tienen los hombres en desarraigar de sus ánimos las semillas de esta baxa passion de la envidia; porque todos ellos están per-

suadidos que no tienen origen en su amor propio y en su vanidad, sino en los objetos que se la excitan, como son la riqueza ajena, la dignidad, la hermosura, el talento, las quales cosas nos pesa ver en otros, porque quisieramos que fuesen solo nuestras. De aqui es, hijo mio, le decia, que quando las oimos alabar en otros, parece que nos resentimos, y que nos llenamos de un amargo rubor, principalmente quando vemos levantados á dignidades y honores, ó bien muy aplaudidos aquellos sugetos, en cuyo ensalzamiento no nos interesamos; porque entonces por lo mismo que interiormente los reputamos felices, la envidia que nos causan nos roe el ánimo, y nos incita á tachar la fortuna de caprichosa, y á poner tal vez nuestras lenguas en las calidades de aquellos mismos sugetos levantados, como si pretendieramos ofuscar el lustre de sus honores con nuestra maledicencia.

Este mal procede solo de la errada opinion que nos forjamos de la felicidad, creyendo que sola la riqueza, el honor y la opulencia la tienen estancada. Pero si nos llegamos á persuadir que esta dicha es solo aparente, nuestros deseos envidiosos no alzarán cabeza para pretenderla, ni se abatirán á acecharla en quien la posee; porque nadie envidia ni anhela lo que no ama ni aprecia. Y si no nos persuadimos que esta felicidad no es sólida, ni qual parece, la causa es porque nos paramos á contemplar el exterior lucimiento de los poderosos, y no penetramos en su interior agitado y roido de los deseos y desazones de la ambicion, la qual no les dexa disfrutar lo que

nos parece que poseen , por las molestias y desvelos que les acarrea. Vemos solo sus rostros ufanos , y las pomposas muestras de su ostentacion, y jamás las ocultas pesadumbres y tormentos de su conciencia.

No es esto decir , hijo mio , que el sabio , el hombre de virtud , no pueda ser verdaderamente dichoso en la posesion de estos mismos honores, riquezas y dignidades ; pero es difícil que se halle muy bien con ellas , siendo opuestas á la libertad y á la independencian superior de su ánimo, que consiste , como dice Epicteto , en despreciar, en no poner nuestra aficion en las cosas que no dependen de nosotros mismos. Y así el hombre de virtud no tomará en ellas ninguna vana complacencia , y mucho menos se engreirá por poseerlas. Antes bien , avendrase con las mismas como con un vestido muy estrecho , que no le viene bien , y que no le dará ningun pesar si se viese despojado de él , estando persuadido que su dicha mayor la tiene colocada en la quietud de su pecho.

Tu no estás en estado todavia de probar estas verdades , no teniendo motivos de sentir los efectos de la envidia ; pero estando tu ánimo prevenido podrá resistir mejor á los asaltos de esta ruin pasion , á cuyos disgustos andan sugetos los hombres , porque no saben despreciar lo que no saben dexar de admirar. A estas razones añadia otras Hardyl , llenando el tiempo hasta que se acordó de disponer la comida. Despues de ella volvieron á la tienda para continuar su trabajo , viendose precisado Eusebio á enmendar algunos entretexos

del azafate que habia errado con la priesa y el miedo , teniendolo empleado toda la tarde la dicha recomposicion. Acabada ésta subieron á preparar la cena ; mas queriendo Hardyl poner en la mesa la limeta de la cerveza , ve que estaba vacía , y asi como la tenia en la mano , comienza á zarandearla llamando á Eusebio , y diciendole : pues á buen seguro que pasaré esta noche sin cerveza si no la obtengo á punta de lanza de tu esfuerzo. ¿Te atreverás á ir por otra botella á la bodega ? Eusebio le responde esforzadamente , que sí se atreverá yendo con luz. Aqui la tienes, pues, dice Hardyl , he aqui tambien la llave. Eusebio la toma , baxa la escalera pisando fuerte , dando motivo de reir á Hardyl , abre con ruido la bodega , entra en ella y toma una botella. Mas como el miedo suele apresurar la salida de los lugares en donde se padece , Eusebio que tan esforzadamente habia entrado , sale , no por sus pasos contados , sino muy apriesa ; y queriendo cerrar de corrida y golpe la puerta , da con la botella en la esquina de la pared , hacela mil pedazos y se derrama encima la cerveza , quedando estático y confuso de aquel funesto accidente.

Oye el ruido Hardyl , baxa , y viendo á Eusebio parado con la luz en la una mano y con el cuello de la botella en la otra sin saber lo que le pasaba , le dixo sonriendo : vanderá rota honor de capitan. Animo , Eusebio , que de vidrios rotos huyeron los enemigos. A buen seguro que podrás dormir solo esta noche : y sobre mi palabra que no se atreva á darme el miedo encamisado. Verás qué poder tuvo el estruendo de esa botella

y entrando á tomar otra él mismo se subieron á cenar, quedando Eusebio muy mortificado por el accidente, y dispuesto por lo mismo á pasar por la determinacion de Hardyl de hacerle dormir solo en su quarto aquella noche, como sucedió despues de haberle pasado la cama.

Despues de tales esfuerzos preparaba en el ánimo de Eusebio la confusion y tristeza del accidente, mas que el miedo que sentia, pero que no le impidió el dormir toda la noche. Llegado el dia en que habia de llevar el azafate á Susana Myden: sentia Eusebio disminuidos sus deseos por la gran mancha de la cerveza, que cabalmente le cogia la delantera de la chupa y de los calzones: sobre lo qual mostraba alguna repugnancia. Hardyl le dixo, que toda la culpa la tuvo el miedo; y que asi como el esfuerzo que hizo para entrar en la bodega se lo habia no poco disminuido, asi tambien el vencimiento de aquella repugnancia que sentia en dexarse ver manchado por la calle, contribuiria para mas disimularlo, ó para acabarlo de perder, pues asi lo humillaria. Hubo de pasar por ello el pobre Eusebio, y algo avergonzado, procurando llevar al descuido el azafate delante de la chupa para esconder la mancha, se encaminó con Hardyl hácia casa de Myden.

Susana, que amaba sumamente el aseo, viendolo comparecer muy alegre con el azafate, con el qual encubria su mancha, recibiólo con cariñosa afabilidad, alabandole mucho aquel trabajo: pero luego que lo descubrió tan manchado y hediendo trocóse su placer en alteracion, pidiendole la causa de aquella suciedad. Hardyl le cuen-

ta entonces la desgracia ; mas Gil Altano , que estaba presente , le dixo : no dude vmd. mi señora , que no salga Don Eusebio de la escuela del señor Hardyl tan buen tabernero , como buen oficial de cestos , y muy abispado esportillero , pues el otro dia lo ví en la tabla comprando carne , que pudiera darme quince y falta. Habíase resentido Altano del reproche moderado que le hizo Hardyl quando se le ofreció para llevarle la espuerta , y reservó á esta ocasion el contarselo á Susana , sabiendo que lo habia de llevar á mal , para que diese que sentir á Hardyl , como si este fuese hombre de resentimientos ; pero consiguió en apariencia su intento , porque Susana algo alterada , le dixo : que extrañaba que hubiese mandado accion tan indecente.

Hardyl , superior á todas estas pequeñeces , sin mostrar la menor alteracion , ni al reporte de Altano , ni á la extrañeza de Susana , con todo le respondió con afable moderacion : que jamás mandaba ; pero sí hacia esas cosas en compañía de Eusebio , porque no reputaba ninguna accion ignominiosa , sino las ruines y deshonestas : que otras muchas pudieran parecer baxas á los ojos de la ambicion y de la vanidad , pero que no lo eran en sí ; mucho menos siendo voluntarias y animadas de la virtud , y no desemejantes en su género á las de servir en los hospitales , y al lavar los pies á los pobres ; no habiendo entre ellas otra diferencia que la que les pone la opinion , y la idea que nos formamos de tales actos de virtud que el uso canoniza. Añadió Hardyl á estas otras razones , las quales aunque movieron el ánimo de

Susana , no pudieron recavar de ella que dexase volver á Eusebio aquella tarde con Hardyl , queriendo que quedase en casa hasta que tuviese acabado otro vestido.

Esta razon dió Susana á Hardyl en presencia de Henrique Myden para que Eusebio no fuese á la tienda : y Henrique Myden que no habia estado presente á la disputa de Susana , vino bien en ello muy alegre , porque la mancha le proporcionaba la quedada de Eusebio , sin penetrar el resentimiento de su muger. Pero Hardyl , á cuyos ojos no se encubrian los agenos sentimientos , debió moderar los suyos : calló , y se fue sin su amado Eusebio , resuelto á hacer triunfar su desinterés y moderacion de los resentimientos de Susana. De hecho , creyendo Henrique Myden que Hardyl volveria á su casa por su discípulo viendo que no comparecia , despues de llevar Eusebio el vestido nuevo , determinó ir á verle. Hallóle ocupado en su trabajo , y alegrandose con él porque el motivo de no venir por Eusebio no hubiese sido su salud , le preguntó por la causa de su tardanza. Hardyl sonriendose modestamente le respondió : haberle parecido que su muger Susana queria encargarse de la educacion de Eusebio , y que siendo al parecer opuestas las máximas de entrambos , creia superflua su enseñanza. Myden que ignoraba lo pasado , oyendo con sorpresa el discurso de Hardyl , suplicóle le aclarase un mysterio que no comprendia.

Contóle entonces Hardyl la disputa y el resentimiento de Susana ; y aunque Henrique Myden lo torció á bulla , culpando los antojos de las mu-

geres, no dexó de sentirle, interesandose el afecto y veneracion que al caracter de Hardyl profesaba. Este le dixo, que no estrañaba el modo de opinar de su muger, al qual por lo mismo no debia ningun resentimiento; pero bien hubiera podido darselo el afecto que Eusebio le merecia á títulos mayores que los de discípulo: mas que le habia costado poco sacrificar su cariño á la tranquilidad de su corazon; lo que unido á su desinteresada conducta esperaba que serviria de razon á Susana para convencerla, en vez de entrar en ridículas disputas, las quales de nada aprovechan; y que antes bien son dañosas á los muchachos que las saben ó que las escuchan, haciendoles mas desabrido el yugo de la educacion si ven hacerse sus padres los patrocinadores de sus siniestras inclinaciones.

Voy, pues, á enviaroslo, dixo levantandose un poco alterado Henrique Myden, con el mismo vestido manchado con que vino: haré que lo acompañe Altano, y con este motivo daré orden al mismo para que se quede á servirlos. Hardyl le respondió, que no se fiaba todavia enteramente de los tiernos sentimientos de la virtud de Eusebio para que pudiese sobreponerse á los modos truanescos de Gil Altano (y callando el cuento que habia llevado á Susana, prosiguió diciendo): pues aunque no lo creo hombre viciado, sino antes bien de buenas entrañas; con todo los muchachos contraen insensiblemente las maneras libres y descompuestas de los criados; las quales siendo contrarias á la circunspeccion y modestia, infunden disgusto y enfado á las máximas de la vir-

tud, y una pesada resistencia para ajustarse á ellas; de donde imperceptiblemente les nace el anhelo de la libertad para dar suelta á sus oprimidas inclinaciones , perdiendo en un dia el fruto de muchos años de educacion.

Añádese á esto las vellaqueras y trampas que les sugieren ó que les fomentan al escondite , para congraciarse mas con los muchachos , desahogando con ellos la sujecion de su servidumbre : y aunque esto sea en bagatelas , engendran con todo en ellos una astuta desconfianza que poco á poco degenera en manantial de embustes y de sagaces desvelos , para eludir lo que se les manda, ó para negar ó fingir lo que quieren que no se sepa , ó que se ignore. Y el muchacho que llega á este extremo está perdido. No es posible que preste su corazon á los severos sentimientos de la virtud , y es vano el trabajo que se emplea en sugerirlos. Y asi os ruego suspendais por ahora enviarnos á Gil Altano , no siendonos necesario, y esperando yo una ama que me prometió un vecino á quien encargué antes de ayer que me la buscase.

Mi deseo , dixo Henrique Myden , era solo aliviaros de las molestias caseras ; mas ya que teneis mayores miras que yo sobre el adelantamiento de Eusebio , no hay para que insistir en mi oferta ; pero sí persistiré en enviaros á Eusebio con el mismo vestido manchado con que vino. Tambien debo rogaros , dixo Hardyl , que desistais de ese empeño , no sea que eche de ver Eusebio que nace de obstinacion por parte vuestra y por influxo mio , pues podemos desmerecer su

confianza en cotejo de Susana , que quiso hacer el cortejo á su tierna ambicion : y este es un punto no menos delicado que esencial. Nada se consi- gue con la obstinacion declarada y con la violen- cia. Con esta podeis bien sí hacerle poner el ves- tido sucio , cediendo el muchacho á la fuerza ; pero su ánimo no se convencerá del bien que se le desea ; y es el ánimo el principal objeto de la instruccion , no el cuerpo ni la apariencia exte- rior ; pues ésta , ya sea pobre , ya rica , llega á ser indiferente para un ánimo ya amoldado á la virtud.

No es prueba de vana ambicion el llevar un rico vestido , sino el preferirlo á otros decentes ; y quien se avergüenza de llevar una casaca po- bre , ese pretende ir muy ufano y presumido con otra recamada. Ni creais que yo apruebe que lle- ve Eusebio ese vestido sucio en cotejo de otro aseado ; pero como ví su repugnancia en llevarlo manchado , quise que pasase por la vergüenza de ir él mismo á buscar otro , sin hacerlo traer de vuestra casa para acostumbrarlo á moderar su am- bicioncilla tan natural á los muchachos , y de la qual si ellos mismos no se desengañan á fuerza de oir y practicar buenas máximas , por mas que se les haga llevar la tunica de un Dumplers (1) , tar- de ó temprano , luego que se ven dueños de sí mismos , les vuelve á retoñar.

(1) Una secta de hombres seducidos á comuni- dad separada de los Quakeros en un terreno de la Pensilvania. Su vestido es una tunica de lana con un capucho que les sirve de sombrero.

Persuadido Henrique Myden de las razones de Hardyl , se fue á su casa , y envió á Eusebio con otro criado suyo llamado Juan Taydor. Eusebio llegó á tiempo que Hardyl aparejaba la comida. Adelantóse Eusebio apresurado para manifestarle con su confuso y respetoso silencio el sentimiento que le habia causado su ausencia. En el asomo del llanto á sus ojos leianse las sospechas de su afecto , que dudaba de la correspondencia del cariño de Hardyl. Este queriendo poner á logro del mismo Eusebio las demostraciones de su amor , lo recibe en sus brazos , y lo tiene apretado en ellos : luego lo aparta un poco de su pecho para reparar en las lágrimas que le salian de los ojos , y poniendose él tambien á llorar , vuelve á cogerle entre sus brazos , diciendole : hijo mio Eusebio , ¿ merece por ventura ese tu llanto la correspondencia del de tu Hardyl ? ¿ Acaso te lo arranca el sentimiento de dexar la casa de tus padres , y la tristeza de entrar en esta mia , ó bien la complacencia de volver á ver al que mas que ellos te estima ? ¿ Podré lisongearme que no sea vana esta confianza que mi consuelo te manifiesta ? Eusebio sin darle respuesta , continuaba con su tierno llanto , imitando , como suelen hacerlo los muchachos , la vergüenza de las mugeres , que rara vez confiesan amar á los mismos á quienes aman.

Pero tampoco Hardyl exigia de él esta confesion , como suelen hacerlo los necios amantes , que pretenden á fuerza de insulsa y enfadosa importunidad , sacar esta declaracion del rubor de la persona amada. Antes bien se contentaba del

tierno y confuso silencio de Eusebio , mucho mas que si se lo declarase de palabra , viendo que lo penetraba su demostracion ; con la qual imprimió de nuevo en su pecho sus santos y piadosos sentimientos. Mas conociendo por lo pasado que la passion mas arraigada á pesar de su buen caracter era la vanidad , y temiendo que Susana se la hubiese fortalecido con el pretexto del aseo , puso su mira principal en combatirla con máximas adaptadas á su capacidad , haciendo recaer los discursos sobre ella en las lecciones que daba , y citandole exemplos de antiguos filósofos , todo á fin de recavar de él la exterior moderacion en el vestir. Y buscando en su imaginacion ocasiones para que la practicase , se le proporcionó una sin pensar una tarde en que mas inculcaba sobre los motivos de oprimir los vanos sentimientos del corazon , diciendole , que la causa de la ambicion del hombre en vestir ricamente , era el ansia de ser tenido en algo de los otros , y el temor de desmerecer su aprecio. Lo que hacia al hombre esclavo dependiente de la agena opinion , teniendo atada su noble libertad interior á lo que pueden pensar ó decir los que lo miran , y á lo que tal vez ni piensan ni dicen ; ó porque mirandolo no reparan , ó porque reparandolo no lo conocen.

Pero demos el caso , continuaba á decirle Hardyl , que te vean vestir pobremente : los que advierten en ello , y no te conocen , pueden pensar ó decir : este muchacho es hijo de padres pobres ; de donde se seguirá que no se dignarán acompañarse contigo , ó no te convidarán á su mesa. ¿ Mas te parece que estos motivos deban empeñar una

alma grande para que fomentén la vanidad? Mas demos tambien el caso que los que reparan en tñ vestido pobre, te conozcan; si ellos saben qué haces estudio de la virtud, tendrán motivo de alabarte por ello, y dirán en su interior: este muchacho ha de ser muy honrado; la enteréza del alma echase de ver tambien en el vestido: á la verdad promete mucho su tierna moderacion. Esto dirán, no hay duda, los hombres cuerdos. Verdad es tambien que los presumidos y vanos dirán tal vez: ved este mueca y simplon como anda haciendo el Democritillo, pudiendolo lucir y tratarse como conviene; por cierto que es muy ridículo y gran necio. ¿Necio, qué quieras parecer pobre? ¿Locos! Pero en hora buena. Para que seas dichoso, solia decir Sócrates, conviene que parezcas necio (1). La dicha verdadera tiene otros visos diferentes de aquellos que creen los ambiciosos: y en tal caso poseyendo tú la verdadera felicidad, ¿qué te debe importar que te tengan por necio los que de hecho lo son?

Añade á esto, hijo mio, los daños que acarrea al hombre este vano prurito de parecer lo que es, y lo que no es en sus vestidos: los afanes y desazones que padece si le faltan modos con que satisfacer su ambicion; los engaños y estafas viles que ella le induce á cometer; los desvelos en acortar imaginarias cuentas que el corte y tixera del artesano hace salir fallidas; las importunidades de préstamos, empeños y deudas que le hace contraer;

(1) Ut sis felix, et te alicui stultum videri sine.

la servil dependencia en que lo pone de seguir las modas, los caprichos y devaneos de los otros. ¿Qué mas? Hijo, familias enteras ricas y acomodadas he visto yo caidas en necesidad suma y en miseria por esta loca ambicion; y otras no poder por la misma levantar cabeza, prefiriendo antes satisfacer los ojos de la opinion agena, que sus propias comodidades y bien estar. Los mismos Señores poderosos y ricos llegan á resentirse de los daños que la misma les causa, sacandolos de la esfera de su posibilidad.

Esto iba diciendo Hardyl al tiempo que entró un muchacho que le proporcionó la ocasion de que Eusebio pusiese por obra estas mismas máximas. Su estatura era poco mas ó menos igual á la de Eusebio, y entró en la tienda á comprar una cuna de juncos, pidiendola con tal desenvoltura y despejo, que no pudo dexar de llamar la atencion de Eusebio. Admiraba éste su singular descaro en tanta pobreza de su vestido, el qual se reia por los codos hasta mostrar las carnes, y por delante baylabanle dos remiendos prendidos de los sobacos de color mas vivo que el del paño de la raída casaca. En su sombrero mugriento parecia haberse cebado algun perro, por los bocados que llevaba, y por las que fueron puntas de sus rotos zapatos asomaban la cabeza las de los dedos de sus pies entre las deshiladas medias comidas del lodo.

Hardyl oyendo que le pedia una cuna, se levanta para descolgarla, y se la presenta, diciendole, que valia diez reales. Esos tuviera yo, dice el muchacho, y plantára buque en el astillero: diez reales dixo; con ellos iba yo á contratar en

perlas á la california. Esto decia mirando por todas partes la cuna : Hardyl continuaba en su trabajo sin responderle , dexandole decir. El muchacho insistiendo en su regateo , continuó diciéndo: ea , partamos por mitad el cohombro : cinco reales , y los paro limpios por la boca de este bolsillo , tocandose el codo. Hardyl sin darle tampoco respuesta , se vuelve á Eusebio , y le preguntá: ¿ conoces , Eusebio , á este muchacho ? No , no lo conozco , respondió Eusebio. Pues si no me engaño , dixo Hardyl , es hermano de Pedro Robert : ¿ no es así ? ¿ No eres hermano de Pedro Robert el carpintero ? ¿ no te llamas Luis ? Si señor , tal nombre me puso mi mala ventura , dixo el muchacho. ¿ Tu mala ventura , dice Hardyl , por qué ? La razon os la dice con cien bocas este mi sombrero , respondió el muchacho , mostrando el sombrero al ayre. Pero segun veo , le dixo Hardyl , estás muy bien avenido con tu pobreza , de modo que me excitas la curiosidad de preguntarte : ¿ si te avergüenzas de llevar ese vestido ? ¿ Vergüenza ? respondió el muchacho , ni en la cara , ni en el corazon. Este andrajo es de los dias de hacienda ; otro á quien no le da gana todavia de reir tanto , me lo guarda en un rincon un garavato para los dias festivos ; pero ni en uno ni en otro pienso que lo llevo despues de metidos y encajados.

¿ Llevarias de mejor gana , volvió á preguntarle Hardyl , un vestido rico que ese pobre ? ¡ Oh , sí lo levára ! dixo el muchacho : ¡ oh , esto si que es bueno ! ¡ Y quién no quiere llevar antes un vestido rico que un andrajoso ? ¡ Yo que le tuviera !

Volviéndose entonces Hardyl á Eusebio, le dirigió la palabra diciendole : ¿y tu, Eusebio, eres del mismo parecer que Luis Robert ? ¿Gustarias mas de llevar un vestido rico, que otro roto ? Dime sinceramente tu sentir. Mayor repugnancia me parece que tendria, dixo Eusebio, en llevar un vestido roto, que vanidad en llevar uno rico. Has vencido, pues, dixo Hardyl, el prúrito de parecer rico, y te dexas sojuzgar de la vergüenza de parecer pobre. A la verdad esto cuesta mucho mas ; pero quien venció lo primero, ¿no podrá alcanzar lo segundo ? Una firme y pronta resolución puede recavarlo ; y ésta podrá encenderse en tu ánimo si llamas á tu memoria las máximas de la moderacion, los exemplos que te conté, y los daños que te dixe acarreaban al hombre los anhelos de la vanidad, y los bienes que con su vencimiento consigue. Si animado de todas estas memorias te atrevieras á trocar tu vestido con ese que lleva Luis Robert, no dudes, hijo mio, que tu pecho llegaria á poseer aquella sublime libertad del ánimo que tu mismo mostraste deseos de poseer.

Eso haré yo, si gustais de ello, dixo algo encogidamente Eusebio ; pero mi madre Susana se resentirá de nuevo si me ve comparecer con esa casaca. Madres, ved aqui los efectos de vuestro vano y ambicioso amor. ¿Y os quexareis despues si vuestros hijos ya grandes os son ingratos ? Vuestra madre, respondió Hardyl, no tendrá ya mas justo motivo de resentimiento : vuestro padre proveyó sobre ello. Yo tendria gusto que lo hicieses, mas sentiria fuese solo por darme gusto, antes

que por él bien que se te puede seguir. Si estás persuadido que te ha de venir provecho de la heroicidad de tal accion, por el vencimiento de tu vergüenza, y por la caridad que exércitas al mismo tiempo con este pobre hermano de Pedro Robert, á quien me sugeriste llevasemos la carne el otro dia, no tienes por qué detenerte; antes bien hazlo, hijo mio, hazlo.

A estas voces dexa caer Eusebio el trabajo que tenia entre manos, desnudase con modesto desnudo de su casaca, y se la presenta á Luis con tal firmeza, que tuvo parado y atónito al muchacho; dudando éste si era verdad lo que veía. Hardy notando la suspensa admiración de Luis Robert á la oferta de Eusebio, le dice: ea, toma lo que te dan: ¿dudas de trocar tus andrajos por esa casaca nueva? ¿Pues qué, va de veras? dixo Robert; bien, ¿quieres trocar tu casaca por esta mia? Si la deseas, dice Eusebio, ahí la tienes, tomala. Luis Robert entonces, recobrando su desenvoltura, quitase la casaca que entrega á Eusebio, y ambos á dos se visten las trocadas (1). Eusebio sin mirarse vuelve á tomar su asiento y trabajo. Robert se mira una y otra vez diciendo: hola, que

(1) Si Ciro hubiese de juzgar de este trueque como de aquel de sus condiscípulos, no creo que tendria por qué azotarlo su maestro, como lo hizo entonces, segun refiere Xenofonte. Esto se trae para aquellos que tengan que tajar en el trueque de Eusebio; pues ya en tiempo de los Persas tenian educacion semejante los muchachos.

me viene pintada. Hardyl rebosaba de dulce complacencia ; pero sin manifestarla ; antes bien enrubriendola con despegada severidad , dice á Luis Robert : nada mas tienes que ver aqui : toma tu cuna y parte , sin quererle hacer mencion del iprecio ; del qual olvidado el muchacho , ufano con el vestido nuevo , carga con la cuna , y salta de la tienda á saltos.

Eusebio y Hardyl continuaron su trabajo en silencio , atando sus lenguas el delicioso consuelo que suele dexar un acto de heroycidad ; en Eusebio por haberlo executado , en Hardyl por ver cumplido lo que no le parecia tan facil ; pero en vez de alabarle el hecho , aunque lo admiraba , temiendo que la vanidad se apropiase parte del vencimiento , le preguntó : ¿ si sentiria ir á casa de sus padres con aquella casaca ? Nada me parece que lo sintiera , dixo Eusebio ; antes me parece que con la casaca me desnudé de toda repugnancia , y en el interior siento una dulce satisfaccion y complacencia que hasta ahora no habia jamás probado. Ves , pues , hijo mio , le dice Hardyl , el ventajoso procedimiento de la práctica de la virtud : adquirida una , dispone insensiblemente el ánimo para la adquisicion de otra ; y tal vez el vencimiento de lo que mas árduo nos parecia , obtiene el alma el señorio de las demás pasiones , como si quedasen éstas humilladas ; de modo que no se atreven á levantar la frente. Y si quieres consultar tu corazon sobre el mismo miedo que poco antes señoreaba tu pecho , verás que éste se siente fortalecido contra la vana ilusion de la fantasia , como si el quebrantamiento de la vanidad

y de la ambicion hubiese tambien quebrantado el triste ceño al miedo.

Cortó este discurso de Hardyl la entrada en la tienda de una moza bien parecida y agraciada, aunque mostraba ser labradora, la qual preguntó por el dueño de la casa. Dicle Hardyl, que el dueño le tenia presente, ¿y qué era lo que queria? Me envia, dice ella, Mister Hooe para serviros de criada. Hardyl, aunque la reprobó desde luego en su interior, por haber pedido á Mister Hooe una muger anciana, y le enviaba una, cuya presencia agradable era lo que menos le convenia, estando especialmente con Eusebio; quiso con todo darle largas con varias preguntas para ver qué impresion hacia su presencia halagüeña en los ojos de su discípulo. Pero viendo que éste no los levantaba de su trabajo, la despidió con buenos términos, resolviendo desde entonces servirse de uno de los criados de Henrique Myden, por las dificultades que veía en hallar criada de las calidades que deseaba para su casa.

Conociendo Hardyl la buena disposicion en que dexó al ánimo de Eusebio el trueque del vestido, no le quiso dexar enfriar para que no le fuese sensible la prueba que le queria hacer tomar en el exercicio de la sobriedad y templanza. Para esto comenzó á disponer su ánimo encareciendo las ventajas que se le seguian al hombre de la moderada abstinencia, y los daños que se ahorra quando llega á dominar el apetito de la gula. Yo, hijo mio, le decia, para disfrutar los bienes que engendra la templanza, acostumbro exercitarme en ella algunos dias del año, pasandolos á pan y

agua. Tu si quisieres tenerme firme compañía en este banquete de la salud , mañana es uno de los dias destinado ; mañana , si gustáres , podrás decir con Atalo : tengamos pan , tengamos gazpacho , y disputemos la felicidad á los poderosos. Y diciéndole Eusebio : que sí tendria firme , remitió la prueba al otro dia.

Llegado éste , fue Hardyl á despertar á Eusebio para reconvenirlo sobre su proposito , y le dice : no quieras engañarte , hijo mio ; sino consulta con tu apetito tu determinacion , pues vengo para esto ; porque si no te sientes con voluntad de ponerlo por obra , irémos á proveer la comida. Sí la tengo , dice Eusebio : os haré compañía. Bien , pues , dice Hardyl : pero entre tanto que te vistes voy á preparar el thé ; porque aunque yo suelo privarme de él en estos dias , no quiero que tu primer ensayo sea tan riguroso , bébelo , y ves á decorar tu leccion. Hízolo asi Eusebio : tomó el thé de mejor gana que los otros dias ; y despues de haber decorado su leccion fue á darla á la tienda. Era ésta cabalmente el capítulo de Epicteto en que trata de la sobriedad , diciendo : „ Si aprendistes á sustentar tu cuerpo con poco , „ no te gloríes por ello interiormente ; ni andes „ alabandote por haberte acostumbrado á ser abs- „ temio. Si te exercitas en tales cosas , hazlo á so- „ las , sin desear ser visto de los demás , como sue- „ len hacerlo aquellos que siendo perseguidos con- „ ren á refugiarse á las estatuas , abrazandose con „ ellas para convocar al pueblo , y hacerlo sabedor „ de que les hacen violencia. Qualquiera que por „ tal via busca la gloria tan livianamente , pierde

„ el fruto de la paciencia y templanza ; haciendo
„ fin de estas excelentes virtudes el concepto de
„ los otros : y toda ostentacion es vana y de nin-
„ guna utilidad.“

Oida la leccion , sonrióse Hardyl , diciendo ;
parece que el buen Epicteto nos quiere poner la
bola en el emboque. A mejor tiempo no pudieran
venir sus consejos , ni yo supiera darles reales
con la amplificacion. Sobrada fuerza tiene su ex-
posicion sencilla para que pueda recibirla mayor
de mis razones. Bastan esas pocas lineas para des-
mentir á los que llevados de su liviano modo de
juzgar , tachan de soberbio á ese sublime Stóico ;
como si ellos dexasen de ser soberbios con hacer
mofa de aquellos á quienes no son capaces de imi-
tar. ¡ Lástima ! que dexase Hardyl de continuar
sobre esto , por deber atender á Luis Robert que
entraba en la tienda con su hermano mayor , el
qual quiso informarse de Hardyl , si era verdad el
trueque hecho de la casaca. Dikole éste ser mu-
cha verdad , y para confirmarsela le mostró á Eu-
sebio , que estaba allí de pies con la casaca rota,
que causaba compasion al mismo Pablo Robert , él
replicó luego , que aunque tenia mucho que ala-
bar á Eusebio por el trueque ; pero que con todo
le suplicaba se hiciese el destrueque , pues no per-
mitia que su hermano llevase un vestido que no
convenia á su pobreza , y volviendose á él le man-
da quitar la casaca y entregársela á Eusebio.

Hácelo así Luis Robert , y presenta aunque de
mala gana , la casaca á Eusebio , que ya contaba
por suya. En este ademan los sorprendió Henri-
que Mydea , que entraba en la tienda al tiempo.

que decia Eusebio á Luis Robert , que le presentaba la casaca , que lo que habia dado y habia sido admitido , no lo reconocia por suyo. Admirado estaba Henrique Myden de aquel espectáculo , chocandole sobre manera ver á Eusebio con aquel andrajo , y al otro muchacho que tenia en la mano la casaca en ademán de ofrecersela. No lo habia visto entrar Eusebio por cogerle de espaldas , ni tampoco Hardy , porque los oía y los dexaba hacer , prosiguiendo en su trabajo , hasta que oyeron la voz de Henrique Myden , que preguntaba admirado : ¿ qué viene á ser esto ? Pablo Robert , que le conocia ; lo saluda haciendole lugar : Eusebio se vuelve á él sonrosado y confuso ; y Hardy levanta los ojos á su voz , y sonriendose le cuenta el trueque de la casaca , y las pretensiones con que venia Pablo Robert para que se destrocasen.

Henrique Myden , que conoció que Hardy habia salido con la suya , preguntó á Pablo Robert , ¿ si el trueque se habia hecho con consentimiento de las partes ? Sí señor , segun parece , dixo Pablo Robert ; mas mi hermano debe contar conmigo. En hora buena , replicó Henrique ; pero habiendoo tocado la parte mejor , ¿ de qué os quejais ? Las pretensiones que traigo , respondió Pablo , no llevan por mira el interes , sino que nacen del disgusto de que mi hermano haya aceptado una casaca que no le compete , y solo le ha de servir para fomentarle pensamientos que no sufre el estado en que la suerte nos puso : Luis Robert miraba á su hermano de reojo y con ayre indignado. Preguntó entonces Henrique Myden , que

tambien conocia á Pablo Robert , ¿ si eran hermanos de Pedro Robert el carpintero ? Y diciendole Pablo que sí , quiso informarse del oficio que habia dado á Luis. Pablo le dice , Señor , lleva ya ensayados tres oficios ; pero su genio y condicion perversa hízoselos abandonar. Malo , dixo Henrique Myden , malo ; pero eso será tal vez porque no acertasteis en la eleccion ; y si no yerro , su genio inclina á la mercadería : si asi fuere puedo yo emplearlo y ponerlo en camino de su fortuna : ¿ se os asienta esta ocupacion , Luis ? Se me asienta tan bien como esta casaca , levantandola con la mano.

Henrique Myden se aficionaba mas á su despejo y franqueza , y Pablo estaba alborozado de aquella proporcion tan inesperada que se le ofrecia á su hermano ; y volviendose á él le instó para que hiciese alguna demostracion de agradecimiento á tal bienhechor. Henrique Myden , que no gustaba de ceremonias , díxole : la mayor demostracion que recibiré con gusto es que se ponga la casaca. Apenas oye esto Luis , dice inmediatamente : pues la ofrezco y no se acepta , razon es que me la meta : y terciando la casaca sobre la cabeza , se la puso con una desenvoltura que no pareció bien á todos , especialmente á Eusebio , que veía de mal ojo la complacencia que Henrique Myden tomaba por el descaro de Luis. Pablo Robert , dirigiendo la palabra á Hardyl , le pide el precio de la cuna que se llevó Luis olvidandose de pagarla. Hardyl le pregunta , ¿ para quién habia de servir ? Respondióle Pablo , que para un hijo suyo , si llegaba á buen término el vecino

parto de su muger. Pues bien, dice Hardyl, quiero ser acreedor al hijo que os naciere: con él ajustaré cuentas, si es varon. Pablo, que conocia su intencion, se la agradeció, y volviendose á Henrique Myden, le pidió licencia para llevarse á su hermano, á quien procuraria enseñar la aritmética, para que pudiese emplearse en su escritorio. Henrique Myden le dixo, que podia partir sin Luis, pues desde aquel instante quedaba á su cargo su instruccion. Partió con esto Pablo Robert, rebosando de contento por aquel feliz accidente.

Luego Henrique Myden dixo á Hardyl: espero que no dexareis desairado este nuevo huésped en mi mesa, y que vendreis á participar de las quejas de Susana por mi consentimiento al trueque de la casaca. Hardyl que veía la buena ocasion para que Eusebio saliese con aquel vestido de triunfo, no queriendo dexarla pasar, le respondió: aunque habiamos destinado este dia para exercitarnos en la templanza y frugalidad, con todo, como no lo hacemos por obligacion, sino de grado, podremos diferirlo á otro dia; á mas de que la templanza se puede exercitar en el mas opíparo convite. ¿Y á qué se reduce ese exercicio? preguntó Myden. A pan y agua, dixo Hardyl; y quedando Henrique Myden con la boca abierta de risa, continuó á decirle Hardyl: ¿sin duda os imaginais que crio á Eusebio para Bonzo? A buena cuenta, replicó Myden, haceis lo que ellos hacen. Hicieramoslo del mismo modo si ellos no lo hicieran; y hacemoslo con diverso fin; ellos para mortificar sus cuerpos, nosotros para adquirir la

frugalidad. Exercitamos la moderacion , no la penitencia ; y hacemoslo para ser mejores y estar mas sanos , y para que nos sea tan indiferente una pechuga de faisán , quanto la de una cerceta ; y para comer con el mismo ánimo un pedazo de pan prieto que otro floreado. En fin imitamos á los Persas y Lacedemonios ; de quienes dice Xenofonte , que criaban asi á los muchachos para ser buenos ciudadanos , y no imitamos á los Bonzos y Bragmanes , para no ser buenos para ninguno,

Bien , bien , como querais , dixq Myden ; basta que lo dexeis para otro dia , pues hoy os espero en casa. Me adelanto para prevenir el ánimo de Susana , que bien será menester , no sea que se resienta demasiado de ver á Eusebio con esa casa , que á la verdad es algo indecente. Dicho esto , parte con Luis Robert , el qual se despidió de Hardyl y de Eusebio haciendoles saludo con la pierna , arrastrandola tiesa hácia adelante con risa fizgona , haciendose ayre con el sombrero. Ya de espaldas dióle Eusebio tal mirada que parecia que con ella quisiera arrancarlo del lado de Henrique Myden.

¡ O miserable humanidad ! ¿ No se agotarán jamás tus siniestras y malas inclinaciones ? ¿ No podrá recavarlo la virtud ? Destroncada una passion , ¿ habrá de retoñar luego otra nueva ? Mas ¿ cómo fuera tan admirable y digna del acatamiento de los hombres la virtud , si no fuesen tan costosos sus vencimientos ? ¿ Quién se hubiera persuadido que despues del heroyco trueque de la casa , y acabando de oir Eusebio tales consejos contra la passion de la envidia , se rindiese á su

primer asalto? Notó Hardyl la ceñuda tristeza que de repente se apoderó del rostro de Eusebio, ocupando el lugar de la sublime y candorosa alegría con que lo habia bañado el trueque de la casaca. Y no dudando que fuesen causa las demostraciones que habia hecho Henrique Myden á Luis Robert, le dixo: ¿podré saber, hijo mio, de dónde procede ese abatimiento que descubro en tu rostro? ¿Es acaso arrepentimiento del trueque de la casaca, ó bien disgusto por ver favorecido de tu padre ese muchacho?

No lo sé, dixo Eusebio: siento bien sí, que su ida con mi padre me dexa triste, y mi corazon abatido. Parecia que Luis Robert me miraba con desprecio y superioridad despues que mi padre le dixó que quedaba á su cargo su fortuna, de modo que casi me lo hace odioso. Hardyl se levanta de repente, é inclinándose para abrazarlo sentado como estaba, exclamó: ¡ó cielos! ¡quánto vale esa tu ingeniosa confesion! Yo no sé apreciarla bastantemente. He aqui, amado Eusebio, cómo brotan insensiblemente las pasiones en el corazon sin que tal vez lo echemos de ver. Asi se apoderan del alma, y la avasallan si no acudimos al remedio. Nada extraño, hijo mio, ese disgusto y tristeza que te ha dexado el favorecido Robert: ¿pero conoces á lo menos que esos son efectos de la envidia? ¿Estos son efectos de envidia? dixo Eusebio. ¿Pues qué se te olvidó tan presto, dixo Hardyl, la leccion de Epicteto? Epicteto, replicó Eusebio, solo dice que no debemos llamar dichosos á los que son promovidos á dignidades, ni desear ser Cónsules ni Emperadores. Pero deduxo

esto, prosiguió Hardyl, á otros casos particulares; y si no me engaño, te hablé del resentimiento que probamos quando vemos hacer aprecio de otros ó por su talento, ó por su virtud ó riquezas, ó porque los vemos favorecidos; pues la envidia á nada perdona, como lo pruebas tú mismo, envidiando á ese pobre muchacho la comiseracion que usa con él tu padre.

Mas á poco que reflexiones verás quan ruin y ratera es esa tristeza que padeces, la qual es bien que conozcas para que te sirva de acuerdo en otras ocasiones, echandola de tí como indigna de la nobleza de un alma libre y superior á tales baxezas. No digo yo que sea cosa ruin el sentir esos baxos afectos, sino el dexarse avasallar de ellos; y asi para que esto no nos suceda conviene conocerlos. Exáminemos, pues, ese resentimiento que pruebas por la generosidad de tu padre con ese muchacho. Para esto pasa los ojos por la generosidad que tú mismo con él usaste dandole tu vestido. ¿Hale dado mas tu padre? No por cierto; pues tú le diste lo mejor que tenias; y tu padre no dió otra cosa que demostracion de afecto. ¿Qué hay aqui que envidiar? Nada para un corazon que está sobre sí, y mucho para el amor propio, que todo para sí lo quisiera: y como las demostraciones de tu padre son señales de aficion, temes que Luis Robert no te usurpe el amor que tu padre te profesa, ó bien que este no lo divida. He aqui la fuente del mal que conviene desviar; ¿mas qual remedio? El que has oido tantas veces, y el que importa llevar siempre en la mano para aplicarlo en la ocasion en que á cada paso

nos ponen las pasiones. No desear sino aquello que depende de nosotros. Esto lo tienes fresco en la memoria ; pero por no haber conocido la envidia , no has sabido aplicarlo , y te dexaste vencer de sus ruines recelos y temores. Combatámoslos , pues , de cerca , y para esto supongamos que todo lo que puede temer tu envidia , está ya cumplido.

Demos que tu padre llevandose á su casa á Luis Robert lo ame mas que no á tí , que á instigacion de Susana lo adópte por hijo , y á tí te desherede. Que Luis entra en la posesion de los bienes que habian de ser tuyos ; y que tu en vez de disfrutarlos quedes en la calle pobre y desnudo como saliste del mar. ¿ La envidia puede acaso temer mayores rayos ? No ciertamente. ¿ Pero todos ellos podrán envilecer el ánimo de Eusebio ? Eusebio que aprende á mirar con indiferencia todos los vanos bienes de la tierra , ¿ temerá con ruindad que otro le usurpe la parte que le puede usurpar antes la muerte ? ¿ Mas cómo lo tomará el que armado de un faxo de mimbres puede atreverse á provocar la suerte y á decirle : este hacello es mi hacienda , y la insignia de mi consulado : vé , busca otro Sila y Mario , en quien cebes los caprichos de tu liviana inconstancia , no depende de tí el que lleva su hacienda en sus brazos y su mayor bien en la virtud. Si tales reflexiones no sufocan la envidia en tu corazon , hijo , te lo arranca antes que como á esclavo lo traten sus viles sentimientos.

Sin añadir mas Hardyl dexa su obra , se levanta y manda tomar el sombrero á Eusebio para

ir á casa de Myden. La seca energía con que acabó su discurso , y la impresion que hizo en el ánimo de Eusebio , no dexó á éste mucho lugar para reflexionar en los andrajos de su casaca que iba á sacar á la calle , y para que ya en ella disminuyese su vergüenza , respecto de los que conocia , en quienes excitaba comiseracion viendolo hecho un arapo. Llegado á la presencia de Susana , anticipóse á decirle Hardyl : os traygo á vuestro hijo pobre voluntario , como lo veis. Si os parece mal , toda la culpa es mia ; pero si un acto de virtud merece alabanza , esa no se me debe á mí , sino á Eusebio que la exercitó. Susana , aunque prevenida del hecho de su marido , y aunque se le echaba de ver que contenia con aspecto severo su resentimiento , respondió á Hardyl : que ella no sabia alabar una indecencia , mucho menos habiendose hecho publicidad ; y diciendole , que pasase adelante , quedó con Eusebio , á quien mandó fuese inmediatamente á ponerse la casaca manchada de la cerveza , que habia mandado lavar.

Hardyl insensible á la severa demostracion de Susana , pasó adelante á la estancia en donde lo esperaba Henrique Myden en compañía de Guillermo Smith (aquel Quakero que le aconsejó á tomar á Hardyl por maestro de Eusebio) , de su muger y de una hija suya muy agraciada , á quienes habia convidado á comer Susana aquel dia sin saber la venida de Eusebio y de Hardyl ; la qual hízosele solo sensible por temor de que Eusebio compareciese con aquel andrajo delante de los convidados ; y para evitarlo , despues que su marido le hizo saber la venida de Eusebio , lo estu-

vo esperando un gran rato para hacerle poner el otro vestido, con el qual pudiese comparecer ante los huéspedes. Tampoco sabia de éstos Eusebio ; y asi despues de haberse mudado la casaca , quando entró en la estancia , y se vió delante de Guillermo Smith , de su muger y de su hija , la confusion y vergüenza lo sorprendieron de modo , que no sabia á quien atender ni acudir primero.

Habialo dexado Hardyl hasta entonces en su natural rudeza y sencillez , sin haberle dado ninguna regla sobre el trato : persuadido que la sola moderacion y modestia eran el cimiento de la urbanidad , que despues con la práctica del mundo de por sí se desenvuelve y toma los trazos que le competen , sin tener necesidad de estudiadas maneras ; las quales degeneran en afectacion , con que desmienten los hombres su interior , cargandolo de embarazos , tal vez molestos á los mismos que los echan menos si no los sufren.

La urbanidad , ¿ qué es sino el retrato simbólico de los sentimientos de la virtud ? No decir ni hacer cosa que ofenda : guardar la debida conveniencia con quienes tratamos . ¿ Y esto quién lo observa mejor que el hombre moderado , sincero , frugal , modesto y circunspecto ? Todo lo que á esto se añada son vanos diges que hacemos servir de suplemento á la sinceridad que falta al corazon . ¿ Quién hay que prefiera los afectados modos de un francés , ó los ceremoniosos y viles de un soplado romano , á la rústica integridad , si asi se puede llamar , de un Quakero , que pasa delante de un Rey con su sombrero calado ?

Pero Eusebio sin saber el galateo será descor-

tés. No será tal mientras sepa el de la virtud. La prudencia, la circunspeccion y modestia si no le enseñan á inclinarse cien veces antes de llegar á la mitad de una sala para darse despues ayres de franco, descarado y presumido, no importa; le instruirán por lo menos á cumplir con la urbanidad con un saludo, pero sincero. No sabrá hacer el importante ni el ledo espíritu, ni degollará con importuna parleria á los que están lejos y cerca, ni querrá meter en todo su cucharada, ni temerá parecer ignorante por su silenciosa reserva; pero responderá y preguntará á tono y sazón. Haráse admirar por su recato y por su ciencia, sin mostrar que la posee. Adaptará sus discursos al caracter y condicion de las personas con quienes trata sin afectadas y molestas expresiones.

Ahora todavia es muchacho, y la primera vista de gente que no conoce, especialmente de mugeres, lo tiene atado y encogido; ni Hardyl hace con él el importante, ni el domine, exigiéndole ceremonias y cortesias que los Quakeros no sufren. Henrique Myden, viendolo entrar con el otro vestido, le pregunta por el trocado. Eusebio le dice, que su madre se lo habia mandado mudar. Pues os aseguro, le dixo Myden, que estos señores, principalmente esta señorita, señalando á la hija de Smith, hubieran gustado veros con el vestido de pompa de la virtud. Si quereis, le responde Eusebio, me lo iré á poner. Pero Henrique Myden, aunque la muger de Smith y su hija habian aprobado su dicho, por no renovar el disgusto á Susanna, le dixo, que no importaba. Entró á este tiempo Gil Altano á servir el thé, y despues de ser-

vido, dícele Henrique Myden: ve á llamar al muchacho con quien Eusebio trocó su casaca. Eusebio al oír nombrar al muchacho, quita los ojos, que tenia absortos en Henriqueta Smith, este era el nombre de la muchacha, para ponerlos en Hardyl, el qual hacia rato que reparaba en la atencion con que estaba mirando á Henriqueta; y al encontrarse sus ojos le carga Hardyl una mirada sobre el llamamiento de Luis Robert, que le quitó las ganas de envidiarlo.

Vuelta en sí su alma de este extravío, mientras los convidados hablaban, pone otra vez los ojos en el tierno y dulce objeto que los llamaba. La naturaleza infundió á los sexos esta simpatia, y el genio la particulariza. La hermosura, las gracias y la edad ya nubil de la doncella, atraían insensiblemente la inocencia de Eusebio, el qual estaba á obscuras todavía sobre los secretos del amor. Hardyl procuró tener siempre alejada su mente y su curiosidad en tales materias. Por querer hacer castos antes de tiempo á los muchachos con piadosos consejos y ridiculas advertencias, despertamos sus incentivos; y antes de ser viciosos dexan de ser inocentes. Las mismas instrucciones aceleran la corrupcion de sus costumbres.

Hardyl teniendo alejado á Eusebio del trato y malos exemplos de los otros muchachos y de los criados, sin aclararle secretos que debia ignorar, obtuvo lo que de pocos otros de la edad de Eusebio se recaba, que conservase puro su candor. Era modesto, casto y virgen, sin haber jamás oído tales nombres, y sin saber su significado;

dejárase de ser inocente si lo supiera. Y si estaba mirando á Henriqueta Smith como quien contempla á una hermosa aurora , cuyo dulce esplendor lo arrebató , y suavemente lo enagena. De esta amable contemplacion lo distrajo de nuevo la respuesta que traía Gil Altano á Henrique Myden sobre Luis Robert , diciendole : señor , ese bribon de Luisillo no parece , y lo peor es que con él desapareció una azucarera con sus tenazas de plata , que no se encuentran ; y apostaré que hizo salto de mata con ellas. Linda pieza traxo vmd. á su casa : ya se vió por el vestido. Henrique Myden hizo buscarlo de nuevo ; pero siendo vana toda pesquisa y en hora que los esperaba la comida , se fueron á sentar á la mesa , distrayendo de Luis Robert la atencion que se debia á los convidados.

Henriqueta que habia oido de sus padres las calidades de Eusebio , y que se sentia aficionada á la tierna y garbosa presencia del mismo , le daba cara siempre que podia , con que empeñaba mucho mas su inocente afecto. Creció éste al verse colocado Eusebio al lado de la muchacha á tocar ropa , habiendo destinado los puestos Henrique Myden con su acostumbrada sinceridad. Hardyl sentia la colocacion ; pero debia pasar por ello. La amable doncella , que era de la edad de Eusebio poco mas , no podia ocultar su complacencia á pesar del disimulo del sexo : decianlo sus ojos por mas que los recataba volviendolos siempre á la parte de Eusebio ; y si el modesto rubor de éste no le permitia manifestar su contento , echabase de ver su tierna aficion en las continuas y

largas miradas que le pedían los dulces y graciosos modos de Henriqueta.

El café despues de la comida llegó á encender mas la llama de su afición, con el motivo de haber puesto Susana los dos solos en una mesa en que tuviesen las tazas para que no se derramasen. ¡Qué miradas suaves, aunque inocentes! ¡Qué eloqüente silencio sin saberse que decir! ¡Cuán cortas fueron aquellas horas para Eusebio! ¡Qué novedad de blandos sentimientos sentía su corazón sin conocerlos! ¡Cuán amargas las disposiciones para la despedida! ¡Ausentarse de aquella imagen celestial para ir á ocupar sus manos en el trabajo de pobre cesterero? ¡Romper aquel delicioso enagenamiento para oír las austéras lecciones de la virtud? ¡Cómo podía dexas de suceder á su desvanecido contento una tristeza que lo anochecía? Avivóse ésta en el acto de moverse. Hardyl para partir. El amor y el respeto que Eusebio le tenía refrenaban sus lugubres pensamientos, para que no le arrancasen el llanto, ya pronto á prorrumpir. La contemplacion de Susana hizo dar al través el resto de su firmeza, y los halagüeños esmeros para acallarlos, acrecentaron sus sollozos.

Creía Susana que su tristeza procedía por el trueque del vestido, y por volver á la tienda; y como se habia formalizado con Hardyl, resintiéndose de su severa educacion, llamó á Eusebio á otra estancia para consolarlo; y á este fin le dijo, que no dudase que la escuela de Hardyl le duraria poco, pues estaba resuelta á tenerlo en su casa: advirtiéndole que nada de esto dixese á

su maestro, porque no convenia. Con estas y otras razones logró serenarlo, y pudo partir con Hardyl, arrancandole el alma la hermosa hija de Smith al despedirse.

¡O Eusebio, Eusebio! ¿dó están los santos sentimientos, las severas máximas, los repetidos consejos? Dónde el desprecio de los bienes de este suelo, y el heroico ardor que te animó para preferir un andrajo á tu vestido? ¿La vista de una doncella echó á tierra por ventura el edificio de la virtud? No; pudo ser combatido: pueden flaquear sus cimientos á un terrible impulso, faltandoles todavia consistencia. La santidad no es obra de un dia. Mas la constancia de Hardyl y la fuerza de su enseñanza podrán mas que el breve deslumbramiento de una superior hermosura.

No dudaba Hardyl que la declarada tristeza de Eusebio naciese de la impresion que habian hecho en su alma los atractivos de la graciosa hija de Smith; con todo, no quiso tomarle cuenta si él mismo de por sí no se descubria. Y aunque ni por la calle, ni despues de llegados á casa nada le dixo, quiso callar tambien él, esperando que aquella tristeza se desvaneceria con la noche. Mas haciendo vana al dia siguiente su esperanza el triste abatimiento que lo cargaba; en vez de hacerle ocupar aquella mañana en su leccion acostumbrada, hizolo baxar á la tienda para que trabajase. Era ya Eusebio bastante diestro en el oficio, y pudiera ganarse con su trabajo el sustento sin las asistencias de Henrique Myden. Tomó ocasion de esto mismo Hardyl para preguntarle, ¿quál de

los dos estados. preferia, si el de trabajar en la tienda, probando ya que era tan util para el hombre, ó bien de la ociosidad en casa de Henrique Myden? Querria con esta pregunta darle materia para que viniese á explicarse sobre su tristeza, y sobre lo que se la habia causado; pero la respuesta inesperada de Eusebio hizole mudar de rumbo, quando le dixo: que no dudaba preferir el estado de su trabajo, como mas provechoso en caso de una desgracia; pero que teniendo ya casi aprendido el oficio, temia quedar poco tiempo en su tienda.

Quedó cortado Hardyl oyendo esto, y estrañandolo sumamente en la boca de Eusebio, le preguntó: ¿pues de dónde os viene ese temor? Eusebio viendose en precision ó de decir una mentira, ó descubrir el secreto y la confianza que le hizo Susana, despues de haber sudado interiormente, tuvo por mejor evitar la mentira y caer en la confesion del secreto, diciendo á Hardyl, que le habia confiado su madre que presto le sacaria de la tienda, encargandole que no se lo dixese á él. Aunque Hardyl tenia ya bastantes motivos para resentirse de las intenciones de Susana, era grande su moderacion y superioridad de sentimientos, no menos que las miras de su prudencia y talento para resentirse tampoco de los nuevos designios que le da!a al ver la respuesta de Eusebio. Y así en vez de mostrar hacer caso de ella, hizola servir para corregir á Eusebio de la violacion del secreto que le habia encargado Susana. Para esto volvió á inquirirle, ¿si era verdad que su madre le hubiese dicho que no se lo dixese? y aseveran-

Doselo Eusebio , le dixo entonces : ¿pues cómo es que habeis faltado á tal encargo ?

Eusebio que nada menos se esperaba que esta pregunta , encoge su corazon , y no sabe qué responder. Entonces le dice Hardyl: yo os compadezco , debiendo recaer en mí mucho mas que en vos la culpa , por no haberos instruido todavia sobre esta excelente práctica de la social fidelidad : y así no lo extraño en tí , sabiendo quan pocos son los hombres que estudien en adquirirla. Parece que la vanidad nos infunde este prurito de revelar á otros lo que se nos encarga , por lo mismo que se nos encarga ; como si el secreto fuese un peso que nos molestase , si no lo descargasemos en ageno oido. De esta manera por querer mostrar que hacemos confianza de otro, hacemos traicion á quien se fió de nuestra entereza : semejantes en esto á las tejas , que el agua que recibe la primera la comunica á su vecina , y ésta á las demás , hasta que el secreto se hace público. Por esto debes guardar como máxima principal de tu conducta entre los hombres , que lo que no quieres que se sepa , á ninguno lo comuniques , sea quien fuere : esto se entiende en todas las cosas que son propias tuyas , y que no te se encargan ; porque si fuese secreto que te confian , entonces debes guardarlo por obligación , haciendo á tu silencio ley severa de prudencia y de integridad ; lo que te será fácil de conseguir si comienzas á exercitarlo en cosas de poca monta , en que parece que se te encarga el secreto por sola costumbre , bastando á quien te lo encarga que se calle su nombre ; pero si comenzases á callar uno y otro , el nombre y la cosa,

podrás entonces llegar al estado á que muy pocos llegan , de no serles costoso el callar.

Aunque otro mal no llevara la traicion de una confianza que se nos hace , que el arrepentimiento que luego prueba el que la descubre , esto solo debiera bastar para que estemos siempre sobre nosotros mismos; quanto mas pudiendose seguir otros disgustos y daños que comunmente acompañan á tal traicion. Y sino dime : ¿ si yo prevaliendome de tu respuesta fuese á dar quejas á tu madre , y pedirle razon de sus intenciones , qué motivo de disgusto no tendria ella contra tí y contra sí misma por su indiscrecion ? ¿ Y qué motivo no te diera yo para quejarte de mí y de tí mismo por la facilidad en habermela comunicado ? Pero yo me guardaré bien de hacerlo , no solo por el amor que te tengo , sino tambien porque siempre anduve muy mirado en esto. ¿ No se lo direis , pues , á mi madre ? dixo Eusebio. No , hijo mio : tengo motivos , le dixo Hardyl para amarte mucho mas que no ella. ¿ Para amarme mas que ella ? dixo Eusebio : ¿ pues por qué ? He aqui , respondió Hardyl , que me pones á prueba de la máxima que te acabo de insinuar : lo que no quiero que se sepa no lo digo á quien mas amo. Pero tal vez lo sabrás algun dia , y entonces no te estará tan á cargo mi confianza.

Comparece en esto Henrique Myden , que venia á contarles el hurto de Luis Robert , consistente en algunas alhajas de plata que le acababa de traer á su casa Pablo Robert el mayor , habiendo sorprendido á su hermano con el hurto al tiempo que lo escondia en su casa. Hardyl le di-

Mo: sin duda os servirá de escarmiento este caso para que en adelante no sea tan pródiga (si me permitis que así la llame) vuestra piedad: pues también las virtudes pueden padecer excesos; á esto aludia el dicho de los antiguos: „nada demasado.“ Lo mas difícil de la ciencia moral es señalar el término á nuestras acciones, bien así como el notar los extremos de las mezclas de los colores del Iris, que todos distinguimos sin poder fixar el punto en que rematan; pero siempre es preferible la demasía en las obras buenas á la de las malas.

Por lo mismo que quedo escarmentado, dixo Henrique Myden, vengo á tomar consejos de vos; pues el llanto y protestas de Pablo Robert para que no desamparase á su hermano menor, me conmovieron tanto, que casi estoy propenso á volverlo á recibir en mi casa. No hagais tal, dixo Hardyl. La comiseración es buena, pero declina en floxa facilidad si no la sostiene la prudencia. Exercitad en el vuestra generosidad, favorecedlo en hora buena; pero jamás en vuestra casa: procurad darle otro oficio, asistidlo con vuestras limosnas; pero desconfiad de tal serpiente. Nada me prometí de su descaro, y mucho menos os podeis prometer de la ingratitud en su delito.

Resuelto á seguir Myden el consejo de Hardyl, antes de partir tomó ocasion del hurto de Robert para encarecer á Eusebio la estima que le grangeaba su buen proceder y adelantamiento en la virtud, haciendole ver el mal fin de los muchachos por falta de educacion, ó por no querer aprovecharse de ella.

Estos son los consejos generales que se dan comunmente á los muchachos en tales lances. Consejos buenos á la verdad ; pero que dexan mas satisfaccion á quien los dá , que provecho en quien los recibe : son como lluvia de nube pasagera , que baña la tierra sin fertilizarla. Hardyl que ponía su esmero en penetrar los pliegues del corazon para desarraygar sus siniestros , luego que partió Henrique Myden , preguntó á Eusebio : ¿ si habia sentido complacencia con la nueva del hurto y de la huida de Luis Robert ? Y sin esperar su respuesta continuó á decirle : porque si la sentiste no seria de extrañar , no la culpo , pues seria el residuo de la envidia , de la qual el hombre no se cura tan presto. De la desgracia de los que envidiamos , suele nacer júbilo en el corazon ; pero conviene sufocarlo , hijo mio , no porque se nos siga algun daño , sino porque la moderacion cobra mayor señorío con tal represa , y el hombre hacese con ella mas severamente honrado. Omíto ponerte ante los ojos la ruin maldad de ese muchacho , pues estoy seguro que la nobleza de tu ánimo no te dexará abatir á tan detestable vileza. Pero si jamás llegases á olvidarte de tí á tal grado que llegases... ¡ cielos ! pueda yo verte antes aniquilado.

No , Eusebio , el hurto de Robert no es aquello á que quiero que atiendas , sino á la fea ingratitud que su alma infame y baxa manifestó á las generosas demostraciones de tu padre : y te la hago advertir para que comiences á no extrañarlo en el mundo , en donde pocos llegarás á conocer que sean agradecidos. Para serlo , como es justo

que el hombre lo sea, conviene tener su pecho esento de interes, de ambicion y de codicia: vicios que no solo sufocan los sentimientos de gratitud, sino lo que peor es, la mudan en ódio; y no hay ódio mas ruin que el que nace de la ingratitud. Todo beneficio se aprecia antes de recibirlo, porque se desea: luego que se recibe, en nada ó poco se considera; porque parece que se nos debe: y si nos queda algun residuo de conocimiento, sentimos que nos acuerde que dependimos de quien nos obligó con sus beneficios. Estos dexan deuda en quien los recibe; mas cómo son un préstamo sin alvalá de pago, los acreedores son muchos, y pocos los buenos pagadores. Creeme, hijo mio, cuesta bastante el ser grato, y por lo mismo conviene que sea el hombre virtuoso si ha de ser agradecido.

El que pospone la riqueza á su reconocimiento, ese solo socorrerá con ella á quien con ella le ayudó: quien antepone su gratitud á la codicia, á la ambicion, á las comodidades, ese solo se incomodará para corresponder con buenos oficios al que en su favor los empleo. El hombre verdaderamente agradecido olvidará antes una injuria de su bienhechor, que sus favores; porque lo que mas aprecia no es el beneficio, sino el haberlo recibido.

Por el contrario, hijo mio, si no quieres echas menos la gratitud en los hombres, no pongas jamás á logro ningun favor. Hazlo sí; mas no para ser correspondido, sino para satisfacer á la buena inclinación de hacer bien, porque es bien, y en esto coloca toda la recompensa. En vano esperas

otra si la esperas del reconocimiento entre los hombres. Tal esperanza acusaria de interesada tu virtud, y su entereza se resentiria de ella. Quien se queixa de un ingrato, ese culpa inadvertidamente el interés que ponía en su beneficencia.

Basta de esto por ahora; pues me parece que es tarde, y la venida de tu padre con la noticia del hurto, no me dexó pensar en la comida. Lo peor es que no tenemos hecha provision; pero podremos hacer muy bien virtud del descuido: exercitemonos hoy en la frugalidad á pan y agua como teníamos resuelto el otro dia. ¿Te sientes con ganas para ello? Haced lo que os agradare, respondió Eusebio. No, dixo Hardyl, ocurreme otra cosa; y es, que para que nos nazca de mayor voluntad tan solemne dia, será mejor que nos acostumbremos á él por grados. Los actos mayores y singulares de virtud parece que nos dexan mayor satisfaccion de nosotros mismos, tal vez porque nos infunden mayor concepto de nosotros; aunque yo no veo que concepto tan sublime pueda formar el hombre por vivir un dia á solo pan y agua. Mas en eso se ve quan vanos y pequeños son nuestros corazones.

A buena cuenta ahí tenemos jamon de repuesto, harémósle pagar nuestro descuido; en adelante queda á tu voluntad el destinar el dia de la abstinencia; y el que tu determináres ese se celebrará. Toma, ahí tienes dinero para pan; veslo á comprar: entre tanto haré yo lonjas de jamon, y aparejaré la mesa. Traido el pan, sentaronse á la mesa, y luego preguntó Hardyl á Eusebio: ¿quántos millares de hombres; no digo mendigos,

vinó artesanos y labradores ; te parece que hay en el mundo ; los quales nós envidiarían nuestro solo jamon por verse reducidos á solo pan y cebolla ? Pero para hacer éste cálculo necessitarias de tener conocimiento del mundo , de su extension y de la miseria de las naciones , lo que es facil de saber ; pero servirá de consuelo para muchos esta reflexion , los quales sin ella se creen los hombres mas desdichados de la tierra , y se enojan y entristecen si alguna vez les llega á faltar ó la holla , ó el asado , ó algun otro plato de costumbre. Yo puedo asegurarte , que quando me hallaba en estado de grandeza y de abundantes comodidades , solia sacar mucho provecho de estos pobres hombres necesitados á vivir de su trabajo , viendolos en las horas en que restablecian con el sustento sus relajadas fuerzas , llenos de polvo y de sudor sentarse cerca de un negro hogar , ó arrimarse á un arrinconado banco para satisfacer á su apetito con todas las aluvias ó pan mugriento ; comiendo con tal gusto y alegría , que casi me sacaban lágrimas de compasivo consuelo. Las reflexiones que sobre ello hacia contribuyeron tal vez para hacerme preferir el estado presente de artesano en que me ves , al de la grandeza y riquezas que desamparé para adquirir , si me fuese posible , aquella dulce paz ó inalterable consuelo que tanto alaban los antiguos filósofos , y que veia confirmado en aquellos hombres necesitados en quienes lo envidiaba.

¿ Erais , pues , noble y rico , le preguntó Eusebio , y habeis querido ser pobre y artesano ? Si , hijo mio , respondió Hardyl : sabes ahora tu solo lo que todos ignoran en este pais ; pero no lo sa-

bes todo. Te sirva no obstante esta confianza de prueba del cariño que te tengo, pues te fio un secreto que es de mi mayor interes que ningun otro sepa sino tu. Soy libre y dueño de hacertele, y hagotelo ahora que la ocasion lo lleva, despues que quedas instruido sobre la obligacion que te debes hacer en guardarlo. No te pido promesa sobre ello, pues temiera ofender al concepto que me mereces, y agraviar al mismo tiempo no menos la integridad de tu corazon, que mi misma confianza. Vé á lo que me ha traído el deseo que tengo que ames la frugalidad y que te acostumbres á exercitarla, sin que la mires como ingrata austeridad y penitencia, sino como cosa saludable al hombre, y comun á infinitos, á quienes puedes llevar la ventaja de hacer virtud lo que es en ellos servil necesidad. No es ciertamente cosa muy agradable un pedazo de pan y un vaso de agua, pero es cosa superior probar en ello celestial complacencia, nacida de la privacion voluntaria de las cosas que la templanza niega al gusto y al apetito.

De este modo iba imprimiendo Hardyl las máximas de la virtud en el pecho de Eusebio, y haciendoselas exercitar con la suave fuerza de su exemplo. La bondad venerable con que se acomodaba y abaxaba sin abatirse á la capacidad de su discípulo, le grangeaba su respeto y amor, y atraía su voluntad á todo lo que queria, sin asomo de mando ni de violencia, porque no deseaba sino su provecho. Eusebio no conocia castigo ni colérica reprehension, que por lo mismo enseñan á los muchachos á ser coléricos y obstinados. Si mostraba repugnancia á lo que le proponia, le-

jos de fixarse Hardyl en su empeño para verlo executado, cedía al contrario sin mostrar que cedía, porque no se lo mandaba; pero no dexaba triunfar su obstinacion. Buscaba caminos y rodeos imperceptibles al muchacho para obtener de grado por otras vias lo que jamás hubiera hecho bien y con provecho, si lo hiciera por fuerza manifiesta. Las ciencias pueden sufrir una tiránica enseñanza, y un verdugo por maestro; la virtud pide ser enseñada de la mansedumbre y de una prudente bondad. Todo castigo es imagen de venganza en quien lo dá, y ésta no es medio para enseñar lo que con ella se desenseña. La fuerza y la violencia llegan á triunfar del exterior, no del corazon del muchacho; y si no se convence el ánimo, ¿qué se consigue sino es la sola satisfaccion de haber hecho obedecer á quien de voluntad no obedece? Se obtiene el medio sin conseguir el fin; quiero decir, toda la enseñanza se pierde.

Eusebio era vano, astuto, ambicioso, pusilánime, soberbio, envidioso, tenia todos los defectos que contrae el hombre desde la cuna. ¿Ha desarraigado Hardyl tales vicios? No; esto es imposible en la naturaleza del hombre; pues si fuera posible no necesitaríamos entonces de virtud; pero bien si ha disminuido las fuerzas, las ha sujetado y rendido. Podrán aun así reprimidas las pasiones cobrar nuevas fuerzas de los alicientes del mundo, del mal exemplo, de la costumbre y del terrible incentivo del amor, que todavia no ha hecho sentir á Eusebio su suave tiranía; pero Eusebio es todavia discípulo de Hardyl. Baxo de su enseñanza ha cobrado amor á la virtud y hor-

for al vicio : arraigó el tronco en su alma la compasion y la humanidad , y si todavia quedan en ella resabios de vanidad , de ambicion , de soberbia y de codicia , tiene grabados en su voluntad los medios para combatirlos , y motivos para exercitar la moderacion. Tentará de acometer su pecho la envidia ; pero desdeñará de haberlas con tan feo vicio , sabiendo contentar su corazon con los bienes que posee , ó con los que solo dependen de su virtud. Será poderoso el temor para rendir su pecho en mil accidentes repentinos , pero por el caracter de la naturaleza , no por vicio de la opinion y de la fantasía , despues que aprendió de Hardy á no temer la muerte , origen de los miedos en el hombre.

Esto consiguió de Eusebio con su exemplo y con el exercicio de las mismas virtudes , no con solos consejos. Estos rara vez convencen , y poco ó nada con ellos se alcanza. Dad á un aprendiz todas las instrucciones y reglas necesarias para el arte que debè aprender , y sabidas por sola especulativa , haced que vaya á ganar su vida con el oficio : no sabrá por dónde començar. ¿ Qué arte ó ciencia mas ardua y repugnante á nuestras protervas inclinaciones que la moral ? ¿ Y ésta se aprenderá solo con consejos dados desde los pulpitos , ó de los maestros que con su exemplo desmienten lo que aconsejan ? A fuerza de obrar se contrae la ciencia práctica , no de otro modo ; y hecha ya costumbre dificilmente se desampara. Los vicios mismos son rudos , por decirlo así , en sus principios , ninguno nace malvado. Mas á fuerza de exercitarse el hombre en el mal , va con-

arayendo la costumbre de ser malo , luego perverso , iniquo , monstruo.

Los que pretenden que poco ó nada se recaba con la educacion : traerán tal vez por prueba á Nerón , discípulo de los mejores hombres que entonces conocia el mundo. ¿ Cómo es que de tal enseñanza salió tal aborto de la naturaleza detestable á todos los siglos ? porque Séneca y Burrho solo podian darle buenos consejos, quando ya Aniceto habia corrompido su infancia , y á tiempo que Narciso lo ejercitaba en la maldad ; sirviendo esto mismo de mayor prueba , que los consejos mejores por sí solos nada recaban de las perversas inclinaciones. Si no se le hubiese hecho la forzosa á Eusebio de entrar en la tienda de Hardyl , ¿ hubiera jamás sufocado los sentimientos de la soberbia , de la vanidad y de la ambicion ? ¿ Se hubiera acostumbrado á la paciencia , á la moderacion y la frugalidad ? Verdad es que la adquisicion de estas virtudes pide toda la vida del hombre ; ¿ pero cuánto menos las exercitará si no comienza jamás á exercitarlas ?

Esto es lo que se propuso Hardyl por primera enseñanza de Eusebio : luego pues que creyó bastantemente fortalecido su ánimo en el exercicio de la virtud , determinó instruirlo tambien en las ciencias, pues habia venido á su tienda para aprenderlas , siendo ellas ornato de la virtud , y pudiendo contribuir para fortalecerla. Llegó , pues , el tiempo de instruirlo en ellas ; y Eusebio modesto , moderado , frugal , docil y comedido , se prestó mucho mejor á la nueva enseñanza de su maestro.

LIBRO CUARTO.

Desde el dia que Eusebio conoció á Henriqueta Smith , en casa de sus padres , echó de ver Hardyl la propension de su discípulo á los suaves atractivos del sexó. A pesar de la inocencia , que caracterizaba todavia su edad de diez y siete años, no dexó de hacer dulce y profunda impresion en su alma el talle delicado y el garvoso continente de una muchacha linda y agraciada. ¿ Quién no siente el fuego del amor luego que la naturaleza llega á poner en movimiento sus resortes ? Eusebio lo sintió sin conocerlo , y probó los tristes efectos de la passion naciente sin conocer su malicia.

Esperaba Hardyl que le descubriese sus sentimientos para instruirlo en aquellos terribles misterios , y para prevenir con su instruccion y consejos sus fatales resultas. Pero viendo que nada le decia , y que su tristeza se habia disipado insensiblemente con el trabajo , creyó que no se habia cebado su imaginacion en el objeto que se la causó ; y asi tuvo por mas conveniente dexarlo en su candorosa ignorancia , estando seguro que lejos de todo mal exemplo y ocasion ; no era posible que se amancillase su alma. Pero para dar con todo mayor distraccion á sus ocultos intentivos , no halló mejor medio á la mano , ni mas poderoso

que empeñar su imaginacion y mente en el estudio de las ciencias, cuya novedad llama la aficion, y cuya dificultad ocupa y ata la entera atencion del alma.

Verdad es que la inocente confianza que le hizo Eusebio de las intenciones que Susana llevaba de sacarlo de su escuela, pudiera retraer los esmeros de todo otro maestro para comenzar á darle los estudios; pero Hardyl que no tenia otro dia que el presente, y que á éste solo reducía su vida, sin confiarse del venidero, solo se aprovechó del dicho de Eusebio para instruirlo en la guarda del secreto, sin hacer otra impresion en su superior prudencia y entereza, que pudiese obligarlo á dilatar el adelantamiento y provecho de su amado Eusebio; bien asi como el labrador que por tener sus campos á par del rio no dexa de sembrarlos y cultivarlos por temor de la inundacion. Prometiase á mas de esto eludir las intenciones de Susana, teniendo ganada la voluntad de Henrique Myden. Resolvió, pues, poner á Eusebio de qualquier modo en la carrera de los estudios, abriendola con el de la lengua griega, la qual quiso enseñarle antes que la latina, porque no veía otra razon de posponerla á ésta en la enseñanza, como se hacia comunmente, sino la falta de maestros que la enseñasen, viendose por lo mismo privados los talentos de conocimientos y erudicion no mendigada en su estudio.

Pues aun dado caso que muchos aprendan la lengua griega despues de la latina, son raros los que en su estudio perseveran, ó porque fatigados en edad ya adulta del estudio de la latina, les falta

ánimo y paciencia para forzar su memoria en mas difíciles rudimentos , ó porque tocando con la mano el fruto que se prometian de la latina , temen no percibirlo tan presto si se enredan en la adquisicion penosa de la griega , que poca utilidad les presenta , ó no tan segura y pronta quanto la latina.

He aqui , pues , á Eusebio muy alborozado y enagenado de todo el mundo , y de la misma Henriqueta , que desde lejos no trocará por el estudio de la lengua de Athenas. Un resumen de sus rudimentos que habia hecho Hardyl para sí , servia á Eusebio tambien de gramática ó de copia de ella , pues queria Hardyl que la mano de su discípulo ayudase á su memoria , haciendole copiar los nombres y verbos al paso que los habia de decorar. Contribuía esto para que los aprendiese mas facil y tenazmente , haciendole mas clara y ordenada impresion en su memoria el dibuxo de la pluma.

El ansia que padecen los jóvenes de salir quanto antes de las dificultades y del enfado que experimentan en las conjugaciones de los verbos , especialmente irregulares , haceles empeñar antes de tiempo su curiosidad en la traduccion de los autores ; y el gusto que en ello perciben les aumenta el apuro y repugnancia en volver á las conjugaciones que dexaron medio aprendidas ; y que para siempre quedan por aprender , lisongean-dose que la misma lectura y traduccion de los libros les proporcionará mas agradablemente su adquisicion por práctica.

Hardyl estaba firme en ella , y hasta tanto que

Eusebio no respondia sin cospitar á sus mas intrineadas preguntas , no le puso en las manos libro alguno para traducir. El primero á quien se debia esta honrosa preferencia era Epicteto. Eusebio sabia su traduccion de coro : esto mismo le facilitaba mas su inteligencia , y empeñaba mas su afición. El estudio de las lenguas es antes obra de la memoria que del talento ; pero si éste acompaña á una tenaz retentiva , acelera su inteligencia. Viva penetración y facil memoria eran dotes del discípulo de Hardyl , aunque sin muestras de tenerlas ; porque se las encubria su reserva y modesta circunspeccion. ¿ Quán funestos no le hubieran sido los intentos de Susana si hubiesen llegado á la execucion ? Meditaba Susana de hacerlo al tiempo que habia de ir á la granja , y dar este pretexto á su resentimiento ; pero la enfermedad que le sobrevino , y que no la desamparó por algunos años hasta su muerte , desvaneci6 su proyecto y execucion. Dicen que el acaso decide de la educacion de los hombres : éste de Susana decidi6 ciertamente de la de Eusebio , pudiendo fortalecer mas su pecho contra los reveses de la fortuna y los muchos trabajos que le esperaban para hacerlo exemplar de sólida virtud.

Continuaba entre tanto en el estudio de la lengua griega , á la qual dedicaba las mañanas , pues las tardes estaban indefectiblemente destinadas para el trabajo de la tienda , hasta que ya practico en todo el oficio hacíalo ocupar Hardyl en limpiar , ordenar y regar el huerto de su casa , y en su plantío y cultivo : empleo á que Eusebio se mostraba aficionado , permitiendole ya sus fuerzas

ocuparse en aquel ejercicio. Mereciale particular atencion un plantel de diversos frutales que llamaba Hardyl el huesal , porque poco tiempo despues que Eusebio estaba con él haciale plantar los huesos de las frutas que iban comiendo en un ban-cal que destinó para esto solo. Ve , hijo mio , á sembrar esos huesos , le decia , y de aqui á pocos años te sentarás á su sombra , te regalarán nuevos frutos , y te calentarás á su lumbre. Si en tu tierra se acostumbrasen á este juego los muchachos , verian crecer con el tiempo y con su edad un tesoro mayor que el que se van á buscar con peligro de sus vidas á otras regiones.

Vea Eusebio verificado el dicho de su maestro , deleytandose en ver crecidos aquellos verdes milagros nacidos de sus manos , y esmerabase en pulirlos de sus inútiles renuevos para que creciesen rectos los troncos ; y se empleaba en trasplantarlos ó en ingerirlos luego que sus creces lo permitian : ocupacion digna del discípulo de Hardyl y del hombre ; sirviendole al mismo tiempo de solaz y alivio en sus estudios , y de corporal ejercicio á falta de juegos , tal vez dañosos , tal vez impertinentes en los muchachos.

Si Henrique Myden se complacia en verlo trabajar y entretexer los juncos al principio de su aprendizaje , ahora crecia su complacencia con admiracion oyendole pronunciar las palabras griegas , y descifrar los caractéres que á su inedita comprehension parecian imposibles de convinar ; deleytandose sobre manera en oirle traducir alguna fábula de Esopo en lengua inglesa , que le procuraba cultivar Hardyl juntamente con la española

empleandose promiscuamente en el trato familiar, aunque desde que comenzó sus estudios quiso Hardyl dar la preferencia en las traducciones á su lengua nativa, teniendo ya en casa criado inglés, con el qual exercitaba la del país.

Llamabase este criado Juan Taydor, hombre maduro, taciturno y respetoso, y de aquellos que parecen nacidos para ser fieles por afecto á sus amos. Y habiáelo pedido Hardyl á Henrique Myden señaladamente, prefiriendo al socarron de Gil Altano, el qual sintió sumamente la preferencia dada á Taydor, por no poder servir á su señorito, á quien amaba entrañablemente. Recibiólo Hardyl en su casa al tiempo que Eusebio habia de comenzar los estudios, no queriendo que se emplease mas en los oficios caseros, habiendo ya sacado del tiempo que lo ocupó en ellos el fruto que pudiera desear, quebrantando los siniestros de la ambiciosa opinion. Aunque si alguna vez le daba gana de entremeterse en ellos, y de ayudar á Taydor en la cocina ó en barrer la casa, dexábalo hacer aunque perdiese la leccion de la mañana, sabiendo que poco ó nada se aprende de mala gana; pues si ésta falta hoy en el estudio, vuelve mañana; contribuyendo tambien aquella especie de humildad de ánimo para renovarle los sentimientos de la moderacion, sin tomar ayre de amo y señor, por solo reconocerse con medios de pagar la fatiga y sudores de quien los emplea en su servicio por no tener aquellos mismos medios que á él la fortuna le concede.

No se proponia Hardyl otro fin en el estudio de las lenguas griega y latina que habia de apren-

der Eusebio , sino la sola inteligencia de los autores. Resentíase él todavía del tiempo que habia malgastado en el ejercicio de componer en tales lenguas en su mocedad ; y como no habia de hacer alarde al público de los adelantamientos de su discípulo , como se practicaba en las escuelas públicas , no tenia tampoco motivo para hacer perder el tiempo á Eusebio , haciéndole hacer pueriles y ridículas composiciones , asi en prosa como en verso griego y latino : ejercicio que conduce muy poco para la mejor inteligencia de dichas lenguas , y que tal vez con el tiempo es dañoso para el ejercicio del estilo de la propia , como lo veía en muchos hombres doctos y eruditos contemporaneos suyos , los quales presumiendo escribir como Demóstenes y Ciceron , no sabian componer una llana en su lengua nativa , por falta de criterio y de estilo en ella (1).

(1) Es cosa digna de compasion ver hombres que emplean veinte ó treinta años en el ejercicio de las lenguas griega y latina para darnos despues una historia escrita con frases y centones de Plauto y de Terencio ; ó bien poemas en el estilo mezclado de Juvenal , Virgilio , Horacio y Lucano , y asi de otras obras. Si los antiguos echaban de ver que el estilo de Tito-Livio sabia á patavinidad , ¿ á qué dirian que saben nuestras composiciones latinas ? ¿ Qué dirian de la linda lengua latina con que enseñamos la Filosofía ? ¿ Cómo ? ¿ Esto tambien tenemos de nuevo ? ¿ Dexar de enseñar la Filosofía en lengua latina ? Yo no veo necesidad ; antes mucho daño enseñandose en una

Antes que Eusebio llegase á la perfecta inteligencia de los autores griegos, creyó Hardyl no dilatarle la enseñanza de la latina, no dañando la una á la otra, como dice Quintiliano; guardandó el mismo método en aprender los rudimentos como lo practicó en la griega y en las traducciones de los autores. Pero no le daba otros conocimientos en las dichas lenguas que los que prestaba la gramática y la sintaxis; esto es, traducía á Homero, á Demóstenes, á Ciceron y á Virgilio, sin saber lo que eran oratoria y poesía: aprendía en estos autores la sola lengua, no las artes de los estilos; estudio que quiso darle aparte Hardyl después que entendia bien los autores, y tal vez mejor que aquellos que hacen muestra de ser oradores y poetas griegos y latinos, llevando esto mas fondo de vanidad y presuncion, que substancia.

En vez, pues, de hacerle imitar los autores antiguos en sus lenguas, haciale copiar traducidos en español los pasages mas sobresalientes en quadernos limpios, demonuzándole en qué consistian sus bellezas, así de lengua como de pensamientos; y en otros quadernos haciale apuntar los dichos y sentencias mas notables, y los sucesos de corta narración de que se servian los autores para adorno de sus escritos. Aparejabale así insensiblemente un almacén de copiosa erudicion para la memoria; pues ésta por feliz que sea tiene muchas veces motivos de quejas contra su vana con-

lengua tan bárbara como ella. Este es un error de opinion de siglo, que otro siglo llegará á destruir. Tanto cuesta el buen criterio á los hombres.

fianza, por haber dexado de notarlo que después olvida á tiempo que lo ha mas amester.

Podia entender Eusebio Tucídides, Herodoto, Tácito y Tito-Livio; pero asi como mole habia enseñado todavia lo que era oratoria y poética; mucho menos quiso empeñarlo en el estudio de la historia, que tenia reservado para el maestro estudio del qual descuidan generalmente los maestros, y que pide mas maduro juicio y critério del que suelen tener los muchachos quando las aprenden, y del que entonces Eusebio tenia. Sus ideas en todo lo que hasta entonces habia aprendido eran meramente pasivas. Con ellas no supiera hacer un exordio, una amplificacion, un verso. Hardyl no sabia exigir de su discípulo que emplease todo un dia sobre un asunto oratorio ó poético, sin saber qué decirse; aunque lo suministrase la materia, para llenar un pedazo de papel de pensamientos muchachales é incoherentes. A Hardyl nadie le corria, mucho menos el enemigo mas perjudicial, la costumbre. Antes que Eusebio produjera sus pensamientos, era necesario que el juicio los madurase, y que supiese que el hombre piensa, y que tiene rectos modos de pensar y juzgar. Esto pertenece á la Lógica; y ésta quiso que aprendiese antes que supiera componer cosa alguna, aun en su propia lengua.

Pero el ánimo de Hardyl estaba repentinamente del tiempo que le habian hecho perder en el estudio de la Filosofia escolástica; para que se lo hiciese malgastar á Eusebio en el estudio de la misma. De hecho, ¿qué fruto sacan los ingenios de tantos años de disputas sobre entes imaginarios,

en cuestiones de voces inteligibles ; que deben olvidar para no parecer ridículos en la sociedad ? De aqui los genios sofísticos y alteradores en todas materias que ocurren en el trato , y la ira descortés con que se encienden , sin saber defender la razon sino á gritos , y con tonos y ademanes descompuestos , cosa indigna de un hombre bien nacido , agena de la moderacion y de la modestia que se debe á la verdad y á la virtud.

Un compendio que hizo Hardyl del libro de Loke sobre el entendimiento humano , que acababa entonces de publicarse, y algunas otras cuestiones añadidas del mismo , sirvió de Lógica á Eusebio. Luego le enseñó los primeros elementos de Geometría antes que la Física , y en esta se contentó de que supiese Eusebio los sistemas de los Filósofos, y las cuestiones mas probables, sin empeñarlo jamás en disputas , las cuales no contribuyen para llegar á tocar la verdad. Asi ponía solo su entendimiento en el camino de las ciencias para proseguir despues con mas intenso estudio aquellas á que su genio mas se inclinase ; siendo imposible al talento del hombre abarcalas todas en su vasta extension. Ni podía tampoco Hardyl enseñarselas todas , porque no las habia estudiado.

Asi en pocos años con el estudio privado , y con la aplicacion y retentiva de Eusebio , logró instruirlo Hardyl en las ciencias principales , y conociendo haber con ellas adquirido luces bastantes para tratar de por sí las materias que le proponia , comenzó á darle reglas de poesía y norma de los mejores exemplares de los griegos y

latinos, le daba asuntos para sus composiciones; no porque quisiese hacerlo antes poeta que orador; sino que la versificación contribuye para facilitar el estilo en prosa, y para darle mas alma y brillantez. Despues que tambien en esta lo tuvo exercitado, haciendole renovar con el motivo de la imitacion la memoria de la lengua griega y latina, y fortalecido ya su entendimiento y juicio lo bastante para poder emprender el estudio de la historia, quiso que le diese principio por la sagrada; sobre cuyo estudio le decia, que se habia de aprender en tres lecturas. La primera para cebar la curiosidad; la segunda para retenerla en la memoria; y la tercera para sacar el fruto de ella, conociendo los hombres de los tiempos pasados para convinarlos con los presentes y los hechos que caracterizaban sus pasiones.

Al paso, pues, que Eusebio cobraba mayores luces y juicio, lo ponía Hardyl en estado de llamarlo, llevandolo consigo á las visitas de algunos amigos y conocidos suyos, principalmente de aquellos que conocia mas instruidos en materias literarias; con lo qual conseguia dar mayor despejo y facilidad á su trato, y al mismo tiempo empeñaba mas su aplicacion en los mismos estudios. Entre los amigos que Hardyl tenia de mayor capacidad é instruccion era cabalmente Guillermo Smith padre de Henriqueta. Hardyl no queria privarse de su amigable trato, ni privar tampoco á Eusebio; pero para no darle motivo de volver á encender su pasion, que creía enteramente apagada, hizo la confianza á Smith de la inclinacion que habia notado en Eusebio á su hija, diciendole, que aun-

que juzgaba que era solo una inocente llamarada, con todo creía no debersela fomentar antes de tiempo, siendo estas primeras impresiones las mas funestas para un jóven; que por lo mismo le rogaba, que las veces que llevase á Eusebio á su casa los recibiese en una estancia aparte en que pudiesen tratar de materias literarias, hasta que Eusebio estuviese en estado de casarse; tiempo en que se podia permitir algun desahogo á la passion.

Alabó Guillelmo Smith las intenciones de Hardyl, y vino bien en lo que le pedia, recibendolos en su estudio, sin que jamás Eusebio viese el rostro de Henriqueta, hasta que un dia, ó por convencion, ó por pretexto de que quiso valerse la muchacha, ó por accidente, compareció llena de dulce magestad y graciosa compostura, con que da realce á la naturaleza el gusto y sentimiento del sexó en sus adornos. Estudios, ciencia, virtud, cielo y tierra todo desaparece de los ojos de Eusebio, como huye el dia del brillante rostro de la Luna en su mas entero y suave resplandor. Tal pareció la doncella al turbado mancebo, que atado de confusion apenas correspondió al afable saludo que hizo al entrar la muchacha, dexando enagenada el alma de Eusebio con su inesperada venida.

Cumplida la comision que parece llevaba para su padre, al tiempo que renovaba el saludo para irse, viendo Hardyl la inmovilidad de Eusebio, preguntóle, si conocia á aquella señorita, por ver lo que respondia. Paróse ella á tan lisongera pregunta, haciendo valer su cortés y amable afabilidad para esperar la respuesta del encogido Euse-

bio, el qual, saltandole el corazon del pecho, respondió, que la tenia muy presente desde el dia que tuvo la fortuna de conocerla en casa de sus padres. La muchacha no menos recatada, agradeciéndole la expresión con una modesta sonrisa y muy animado saludo por despedida. *Et vera incessu paruit Dea.*

Hardyl y Guillermo Smith miraronse con afectos diferentes, alusivos á la confianza hecha sobre la afición de Eusebio. Y aunque procuraron volver á tomar el hilo de sus discursos, vieron que el ánimo de Eusebio estaba sobrado absorto para continuarlos; lo que sirvió de motivo para despedirse, y para que Hardyl resolviese tomarle cuenta de sus sentimientos. Su edad era ya madura para que Hardyl se recatase mas tiempo de entrar en tales materias. Con esto llegados á casa y sentados ya para proseguir su trabajo, sin valerse de preludios y rodeos le preguntó: ¿si era grande la impresion que dexaba en su alma la vista de Henriqueta? Eusebio, no sabiendo disimular la verdad de lo que queria saber de él su maestro, le respondió ingenuamente, que su vista lo habia dexado en tan grande desazon, que el alma se le iba tras ella, padeciendo en su interior violencia igual á la que prueban las cosas fuera de su centro. Entonces Hardyl arrimando su obra, y haciendole tambien dexar la suya para que le diese mayor atencion; le habló de esta manera:

Sabe; hijo mio, que la naturaleza nos dió generalmente á los hombres las pasiones para que animasen nuestra voluntad y encendiesen nuestros deseos hácia los fines diferentes para que nos for-

mb. Sin pasion el hombre fuera un animal estúpido: naciera para acabar: moriría antes que levantar un brazo para llegar á la boca su sustento. Pero veyó, pues, el admirable autor de la naturaleza que diesen vigor las inclinaciones del hombre á los resortes del cuerpo, no solo para que en las cosas se y por su conservacion, sino tambien para que con ella contribuyese á la conservacion de toda la prodigiosa armonia del universo, con las partes siendo perecederas y destructibles, debian reproducirse para la reparacion de lo que no podia ser eterno. El medio, pues, principal de la conservacion de la naturaleza es la propagacion, con la qual ella renovándose se conserva. Y para que el viviente no pudiese frustrarse este fin, influyó para ello un dulce fuego abiturador é irresistible á quien se le dió el nombre de amor. El amor, pues, es una ardiente inclinacion en todo animal á la regeneracion: y como para que esto se efectuase dispuso el mismo Omnipotente autor de la naturaleza, que conduriesen los dos sexos, así tambien influyó en ambos á este deseó vehemente de la union, que es el término del amor así del hombre como del bruto. Mas como este quedó destituido la razon, la qual pudiese servir de freno para contener este terrible apetito, se lo dió á la naturaleza, segun parece, de modo que cumplido el fin, se le agota la concupiscencia.

El hombre al contrario, padeceria sin medida, como si fuese como de los dones de razon y entendimiento con que lo ennoblecíó la naturaleza. Pension cara, y fatal tributo de que no sé si po-

drá gloriarse nuestra humillada preeminencia sobre los demás animales. Pero la sola razón no era freno bastante en los hombres para reprimir los incentivos de la concupiscencia, si los cielos, que le son desvelados compañeros, no hubiesen aconsejado al hombre social instigado del amor propio, á poner por intercesora la naturaleza para con la justicia, á fin que ésta impusiese leyes y penas para legitimar la union de los sexos, y para que no sufriese violencia. Y he aquí el matrimonio establecido, sobre el qual hubiera mucho que decir respecto de los ritos diferentes con que lo celebran las naciones; y no es esto de lo que quiero hablarte; sino proponerte dos motivos por los quales la razón debe resistir este apetito, cuyo primer incentivo agitó en tu pecho la vista de Henriqueta. El primero es, que si llegas á rendirte, no debes llegar; has ya llegado. Comienzas á probar el desorden y enagenamiento de los sentidos que causa la vista de una hermosura; mas todavía no has probado sus fatales consecuencias, é infeliz de ti si llegas jamás á probarlas por haberte dexado arrastrar de sus engañosos alicientes y formidables atractivos. Sufocarlos debes desde luego, hasta las sucedentes memorias que de sí dexan; si quieses que la virtud conserve en tu pecho el inalterable señorio sobre las demás pasiones. Porque si llegas á rendirte al incentivo del amor, creeme, Eusebio, éste solo basta si llega á levantar cabeza en tu corazón para dar suelta á las demás pasiones, y para hacerte esclavo de las mismas. Serás entonces ambicioso, vano, codicioso, tal vez cruel, tal vez impio é inhumano.

¿Tan funestas consecuencias debe tener el amar á un objeto cuya perfeccion parece agotó el poder de la naturaleza? Sí, hijo mío, á extremos tan funestos nos puede arrastrar el amor. Su apariencia hermosa, dulce y ilusoria no nos lo promete: este es el cebo con que encubre su violenta ponzoña, y la cruel tiranía con que trata á los que rindieron sus corazones á su aparente blandura. Con esta irrita y provoca nuestra concupiscencia, é inflama nuestros deseos, prometiendo-nos la suprema felicidad en su posesion. Si el hombre que tal se le representa no puede conseguirla, verálo hecho vil esclavo de sus irritados deseos, de crueles desazones y desvelos que agitan en interior, que atropellan su conciencia, que ofuscan su razon y que entorpecen su entendimiento. Verálo suspirar, gemir, envilecerse en los brazos de una rabiosa desesperacion, ultrajando al cielo y su destino, maldiciendo de la luz que no debia alumbrarlo, y detestando de la vida de que se hace indigno. ¿De qué arrojo, de qué delito no es capaz el hombre en el delirio de esta intratable pasion?

Mas no es esta la sola haz por lo qual la debemos contemplar. No se aflige ni se desazona tanto el amor por la dificultad, quanto se envilece y empalaga por la felicidad de la posesion. A ésta sigue el sacio arrepentimiento que muerde y roe el ánimo, cubriendolo de despreciable é indecoroso rubor. Añade los funestos lances á que anda expuesto, y los efectos no menos fatales á la salud que al honor, y á la propia reputacion. Bien es verdad que la riqueza, el luxo, la vanidad y la

ambición parece que quieran autorizar desde sus
volantes y dorados carros este funesto apetito.
Mas ah Eusebio! su apariencia no hay duda es
linda, alhagüeña, y al parecer envidiable: pero
entra, penetra su interior, y verás quanto mas
elocuentes son sus desengaños solapados que to-
dos los consejos de la virtud. A su rostro es ver-
dad asoma la risa liviana y la altanera desenvol-
tura: oacen pendientes las rosas de sus sienes per-
fumadas: parece que el contento ufano brilla en
sus ojos loquaces y desvanecidos, y que la delicia
se afanó y sudó en adornar sus relajados cuerpos:
mas cóbanse en su interior como vívoras las conse-
quencias del vicio; las inquietudes y desazones
de despedazan, y á despecho de su vanidad les
amargan la risa y les emponzoñan su contento.
Todo esto es sobrado general, y ageno de tus
buenas costumbres é inclinaciones, para que te con-
venzan de la verdad que te persuado. Deduzcá-
moslo á un hecho de mas de cerca, y que te inte-
resa, quiero decir, á Henriqueta. Vístela, y la
amaste: no lo extrañes; fué el primer objeto her-
moso que se presentó á tus ojos inocentes. Vuel-
ves á verla, y la pasión que antes era tierna por
la edad, ahora con la misma edad ya crecida, co-
bra mayores brios y robustez. La virtud por boca
de Epicteto te dice luego: no Eusebio; no deseas
lo que tal vez no puedes alcanzar. Lo que de tí
no depende no te desazones por conseguirlo. Ese
hermoso objeto que te arrebató y enagena irri-
tando tu concupiscencia, te puede ser funesto. Su
exterior es de blanda paloma; pero quién te ase-
gura que su interior no sea de Esparayan? No te

debes llevar tan facilmente de la apariencia de la hermosura. Tal vez baxo exterior modesto y severo encubre la disolucion. La veleidad , la soberbia y el capricho anidan tal vez en su pecho baxo el velo de una afectada compostura. Si no bastan estas razones para dar sofrenada á tu passion , he aqui el caballo y flecha ; armate y huye. A guisa del pelear de los Parthos el amor solo se vence con la huida.

Tal vez me estará objetando tu passion , que si el hombre ha de casarse debe rendir su pecho á los dulces atractivos de la hermosura que empeñó su amor. Es asi , hijo mio. Las leyes del cielo , las de la tierra , las de la virtud , y honor no dexan otro lícito arbitrio á la concupiscencia , que el casamiento. Este parece ser una obligacion que nos pone la naturaleza , con la qual yo cumplí , y con ella cumplirás tú quando sea tiempo , conviniendo con tu padre. Mas ahora ¿ quién te asegura que éste , ó bien el de Henriqueta condescienda á los indiscretos deseos de tu mal fundada passion ? ¿ Quién te promete que la doncella misma no esté prendada de otro amante mas rico tal vez y mas apuesto que tú ? Si tu amorosa presuncion te lisongeo de su correspondencia por alguna de sus demostraciones , ¿ no pudo ser antes efecto de su buena crianza , que prueba de inclinacion que tal vez no te tiene ? Y si es asi , he aqui tu amor cercado de estorvos y de contrariedades invencibles , y expuesto tu pecho á las crueles desazones de un desordenado apetito.

Mas no quiero que sea tan difícil su adquisicion. Demos que tu padre , que el de Henriqueta

misma la deseen y te la faciliten , y que la doncella misma arda por tí en mayor fuego amoroso que el que tu sientes por ella , y que al fin la obtengas por esposa. He aqui Eusebio sin experiencia y conocimiento del mundo , con la leche todavía en los labios , hecho amante y marido sin haber visto otro rostro y presencia que la de su Henriqueta: hete aqui , digo , que entras en la gran feria del mundo , en que se presentan á tus ojos otras hermosuras mas finas y delicadas , nuevas gracias , y talles mas bien cortados y zalameros ; composturas mas nobles y magestuosas , modestias mas afables y atrayentes , dulzura de rostro , y de ojos mas insinuantes y eloquentes ; discrecion y virtud mas amable , y prendas mas cabales que las de tu esposa , la qual comienza á descubrir sus defectos , luego tal vez los vicios que celaba , y he aqui á Eusebio disgustado de su eleccion , poco despues arrepentido é infeliz para toda su vida.

Si te parece que no tienen fuerza estas reflexiones para obligarte á contrastar esa aficion , ¿no podré invocar el dulce y suave imperio de la virtud y de la paz de tu inocencia ? Esta ha desaparecido , lo veo ; mas te queda la virtud , la qual puede traer la paz á los santos afectos de tu pecho. Ella puede volverte aquel celestial consuelo que nacia de la tranquilidad de tus inclinaciones rendidas al señorío de la moderacion , y á la fortaleza de tu alma , la qual parecia que habia de provocar á otra hydra lerneá y otro leon nemeo. Mas Iole se dexó ver , y rindió con sus ojos al que destrozó con sus brazos las mas terribles fieras.

¡ Ah ! Eusebio , la fiera mas terrible es esta cruel pasion , y la que avasalló y venció á los vencedores de las naciones ; el mayor esfuerzo y fortaleza es la que toma el ánimo de la virtud , la qual á pesar del resentimiento del amor sufoca los incentivos del deleyte. La gloria mayor de Scipion no fue la que le dió Cartagena tomada apenas combatida , ni la que le cedieron Anibal y Cartago , mas la que venera nuestra admiracion quando lo vemos restituir al jóven Alucio su inviolada esposa. La orgullosa libertad que infunde la victoria , los derechos que ésta se apropia sobre los vencidos , el llanto de la doncella cautiva que realza sus gracias , inocencia y hermosura á los ojos de un jóven vencedor , no fueron motivos bastantes , aunque fueron los mas terribles , para que el moderado Scipion satisfaciese á la libertad de su pasion provocada. ¿ Abstúvose por abstenerse ? No ; ninguno obra de modo tan insulso , mucho menos dó se interesa esta viva pasion , especialmente en un jóven poderoso , General romano y vencedor. Mas preponderaron en su pecho las leyes del honor en cotejo de la violacion de una doncella ; la compasion magnánima respecto del amor jurado á un jóven amante , y del dolor de entrambos si les usurpaba tan envidiables primicias. Preponderó el exemplo que debia al ejército que queria reformar , y á la tierra que queria conquistar antes con su clemencia y moderacion que con las armas.

Estos motivos fortalecieron su virtud para que triunfase de los incentivos de su pasion ; y á este triunfo debió tal vez el ser el terror del Africa y

la admiracion de todos los siglos , y de la misma Roma en el destierro de Literno. ¿ Si en lugar de la esposa de Alucio te hubieran presentado los soldados á Henriqueta Smith estando tú en lugar de Scipion , te hubieras comportado como él ? Tal vez los motivos mismos hubieran despertado en tu pecho los mismos sentimientos de virtud. Hay, pues, motivos y medios para sobreponerse al amor ; mas esto lo creerás tal vez ageno de tu obligacion sobre el casamiento.... ¿ Dudais todavia , interrumpiéndole Eusebio , que no me convenzan tales razones ? Lo creo , respondió Hardyl , pues lo confesais , y me persuado que aun sin ellas hubiera quedado firme vuestra virtud á prueba de las sugestiones , estando aun só el abrigo de la dependencia. Mas el tiempo de la libertad debe venir , debéis entrar en un mar desconocido , y navegar entre escollos y sirenas ; y para entonces debe prevenirse ahora el prudente Ulises. Sin esto vanos fueran mis consejos : en la ocasion el hombre prevenido degenera. Por lo mismo sufre que vuelva á tu objecion sobre el casamiento. Ni trataré ya de Henriqueta : dexemosla ahí , dexemos todas las demás mugeres , para venir despues á escoger la que mas te convenga , aunque sea Henriqueta misma.

El hombre que ha de casarse debe amar , debe rendirse á las gracias del sexó que mas empuñan é irritan su pasion. Este poderoso aliciente que dió la naturaleza al sexó , lejos de oponerse á la virtud , se reconcilia con ella , y con ella apura sus quilates : de modo que el amor mas puro y mas delicioso es el que nace y crece con la virtud,

y el que con ella se eterniza. Sin ella ama tambien el hombre : antes bien este es el amor comun y vulgar entre los hombres. Raros son los corazones que una en la tierra un virtuoso amor ; y por esto son raros los amantes felices. Pueden bien sí parecerlo , lo serán por momentos ; pero luego los funestos efectos de las otras pasiones no domadas sufocan los dulces sentimientos del amor , el qual tan feliz parecia : mas ellas quebrantando la constancia lo disponen al desabrimiento., fomentando á la infelicidad la ambicion , á la qual siguen los cuidados y desazones que desengañan los infelices amantes de sus lisonjas y esperanzas en que fundaban su felicidad.

¿ Pues qué , la virtud tiene poder para eludir estos fatales efectos ? Si llega á unir dos buenos corazones , no hay duda. Esta feliz combinacion sucede raras veces , mas depende de nosotros en parte el que suceda : pues es mas facil que logre esta ventura el que lleva al altar de Imeneo un alma pura y exénta de vanidad , mal avenida con la ambicion , y severa en sus obligaciones , que no aquel que lo llevan atraillado sus desordenadas pasiones á prometer livianamente una fé que no puede mantener. La curiosidad entonces , terrible mobil del amor , no tarda en apagarse ; agótanse los alicientes con ella , y el ardor del afecto se amortigua. Al empalagamiento suceden los disgustos , y éstos crecen á vista de otros nuevos atractivos ; y si la virtud falta , el hombre cae y perece. Oye.

Omis jóven noble , hermoso y rico amaba ardentemente á la bella Earina. Todos los que sabian sus amores envidiaban de antemano la suerte

felíz de su esperado casamiento ; pero desgraciadamente su mismo padre se lo estorbaba por ciertos disgustos de pundonor , fatal enemigo que se forja la vanidad. ¿ Pero de qué no se lisongan los amantes ? Tienta Omfis de obtener el consentimiento de su padre : el infelíz no sabia el poder de la enemistad , mayor tal vez que el del amor. Mas lo probó en la indignacion de su padre á su importuno llanto , y en las exécraciones de que lo cubrió si llegaba jamás á ofender su paterno afecto , tomando por muger á Earina.

El amor contrastado crece y toma fuerza de la represa misma , como las cobra la corriente de los obstáculos que se cruzan en su avenida. Omfis gime y se desespera. Su imaginacion se irrita con el temor de perder las gracias y los amores de su amada. Quedanle no obstante lisonjas de rendir la obstinacion de su padre , poniendo por intercesores sus deudos y amigos. Pero el padre , mas duro y sordo que los escollos de Icaro , se niega á todos , y persiste en su negativa ; y el hijo vuelve con mayor encono á sus profanas quejas y lamentos. Acusa al cielo y tierra de contrarios á su felicidad , y en el exceso de su dolor , jura de casarse á qualquier coste con su amada Earina.

Halla medio de hablarla : exponele su sentimiento y la cruel obstinacion de su padre ; y proponele la huida de entrambos , facilitandole los medios para ejecutarla. Earina oye sus quejas y su proposicion : lo aprueba todo ; pero el temor y decoro atan las alas á su amor. Dale con todo por respuesta , que estando la mayor oposicion de parte del padre de él , éste no podia impedir la

ejecución de su casamiento si el padre de ella, como lo esperaba, se lo facilitase: ó en caso que también éste se opusiese, recurrirían al expediente de la fuga; pues ella estaba resuelta á sacrificarlo todo por satisfacer su pasión.

Ufano y zozogado Omfis con tan lisongera respuesta, oculta sus designios á su padre, mostrándosele sumiso. Earina entretanto cuenta al suyo, para indagar su ánimo, la indignacion que habia manifestado el de Omfis á la proposición que le hizo de casarse con ella: mas sin dexarla acabar, creyendo que el padre de Omfis se oponia al casamiento con su hija por presuncion de nobleza; toma su negativa por agravio hecho á su honor, y en el resentimiento de su vanidad envia al padre de Omfis mensaje de desafio. Lo acepta éste, y entrado apenas en liza, cae víctima del ciego pundonor, quedado tendido y muerto en el campo.

¡ Omfis desnaturado ! ¿ calmó acaso tu impio amor á la nueva de la muerte de tu infeliz padre ? ¿ El filial amor dió á lo menos sofrenada á tu furiosa pasión ? No, pues te desnudaste del luto para adornarte de las galas del Himeneo. La nobleza, el valimiento y el dinero mas poderoso, echan ceniza á la memoria del delito del padre de Earina; y ésta coronada de joyas se presenta al altar en que jura á su amado Omfis fidelidad eterna entre el festejo y envidiados parabienes de los que sus bodas solemnizaban. Ves ya los amantes al colmo de su dicha imaginaria, obtenida al caro precio de la sangre de un padre que pedia al cielo venganza de la desenfrenada pasión del hijo.

¿Tomóla acaso el cielo? ¡Ah, Eusebio! el cielo abandona al delinquente á su delito: la misma culpa toma venganza del que la comete. Omfis era ambicioso, presumido y colérico. Su amor tenía por solo objeto satisfacer á su pasión. Amaba en Earina el solo exterior que conocía: los alicientes de su hermosa presencia no le dexaron conocer el pérfido corazón que abrigaba, ni la loca ambición de ser cortejada y adorada de otros amantes. Omfis presumía sobrado de sí y de su apostura para recelar de su amada estos agravios, como si la hermosura del hombre fuera el solo señuelo del amoroso capricho de las mugeres. Esmerabase en hacer alarde de sus riquezas, fomentando mas en ellas su vanidad y la de su Earina. Los convites, los saraos y las superfluas galas acrecentaban sus gastos, y éstos las deudas, que alcanzaban á sus rentas. El juego destructor de las familias, acortó las largas á los acreedores, y dió al través con su ambición.

La vanidad no podía ya subministrarle ingeniosos medios para mantener en boga el tren y alto trono que habia dado á su dita. Convino, á pesar de su humillada ambición, recoger velas y retirarse á cala. ¿Earina, la vana Earina podrá reducirse á dividir con su Omfis el grave peso de sus desaciertos y locuras? ¿Tendrá valor para aliviarle con dulces consejos la aflicción de sus tardos desengaños? ¡Ah! no es este el proceder de la vanidad y de las pasiones desordenadas. Amargas quejas, reproches violentos, importunas desazones, llantos, lamentos y desesperacion esperaban á Omfis en asechanza para agrazarle su idea-

da felicidad. Rebotaban en su intolerante oído los ásperos acentos de su muger que irritaba su impaciencia, despertando poco á poco el odio en que se muda el cansado amor, y arrancabale demostraciones de su entibiado afecto, de aquel afecto que parecia habian de hacer eterno sus primeros abrazos. Antes su dicha pendia de las dulces miradas de Earina y de su suave compañía. Ahora las rehuye y abrevia los momentos de la odiosa estada con ella; ni ella echa de menos la ausencia de su disgustado marido, mostrandole desprecio igual al que éste le manifestaba.

Silio, su primo Silio vino á romper enteramente su afloxada union. El amor que le habia manifestado Earina le dió prendas que no seria desechado en tan oportuno lance, del qual supo aprovecharse el astuto Silio para cubrir de ignominia á Omfis, á quien con fingidas demostraciones ocultaba el odio que le profesaba. Era Silio tan bien apuesto y galan de cuerpo, como feo y de rostro desapacible. Y aunque las freqüentes y largas visitas con que entretenia el ocio de Earina, daban á Omfis sospechas, mas presumido éste de sí mismo, y confiado en la fealdad de Silio, tuerto de un ojo y devorado el rostro de viruelas, hizolo sobreseer al asomo de sus celos, dexandolo freqüentar su casa. Mas como la curiosidad lleva al ánimo y á la mente por cerros imaginarios, haciendo posibles las mas extravagantes ideas, despertó en Omfis los deseos de oír lo qué los dos primos entre sí trataban.

A este fin levantase un dia de la mesa antes de acabada, fingiendo ocurrirle un negocio perento-

rio , y en vez de tomar la puerta de la calle , toma la de la estancia en que Earina recibia á su amante Silio ; y escondese en la alcoba agazapado , esperando el momento que habia de apresurar , sin temerlo su rabiosa ignominia. Confiada Earina en la ausencia de su marido , cuenta los momentos de la tardanza de su primo , el qual llegó finalmente á saciar de deshonor la funesta curiosidad del que palpitando sin cespitar alargaba atento oido para mejor satisfacerla , creyendo que tratasen otro asunto que los declarados amores á que sin embarazos se entregaron. Las caricias y ardientes ósculos eran otros tantos rayos que aturdián y traspasaban el alma atónita del ultrajado marido , el qual trémulo de indignacion é irritado de despecho , sentíase impelido á prevenir su entero deshonor. Pero la misma fatal curiosidad lo contenia para ver si llegaban al increíble extremo , pareciendole imposible que ninguna muger , mucho menos la suya , pudiese avasallar su decoro á la horrible fealdad del rostro de Silio.

Tardó poco á desengañarlo la violencia de éste y la flaca resistencia de su Earina , que dexandose arrastrar para ser mas poderosamente vencida , iba á cederle el triunfo de la jurada fidelidad á su marido , bien agena de sospecharlo testigo de su infamia , quando bramando de rabia y de furor sale de su escondrijo , y se manifiesta á los traidores , oprimiendolos de atonita confusion ; y dexandoles quaxados en las venas sus profanos ardores.

Llevado de la sola curiosidad , no pudiendo sospechar tan fiero desacato , no acordó Omfis de ocultarse armado ; y aunque era colérico , falta-

bale el esfuerzo y corage para haberlas con el resolute y adelantado Silio, el qual aunque reo, y casi cogido en el cuerpo del delito, sacando mas irritado aliento de su aturdida sorpresa, corre á tomar la daga que habia dexado, y empuñandola se presenta con ella al desvalido Omfis, que á tal vista oprimido mas del dolor y de la rabia de su ignominia, que del temor de la muerte, déxase caer sobre la cama, abandonandose á los amargos sollozos con que regaba aquel mismo lecho que antes creyó el altar de su dicha. Puedes figurarte quál quedaria Earina viendo patente su infidelidad el mismo á quien ofendia, y cuya terrible aparicion la oprimió de abatimiento, tal que iba á entregarse á un fiero desmayo, quando encendió de nuevo su aliento el resplandor del desnudo acero en las manos del fiero Silio en ademan de acometer á su miserable y desarmado marido.

Corre fortalecida de un resto de compasion á detener el brazo de su primo, ofreciendole su interpuesto pecho qual estaba desnudo, para que borrarse con su sangre la confusion de su culpa. Mas Silio la asegura que no ensangrentará su acero en un desarmado; pero que solo se lo haria embaynar el juramento que pedia á su marido sobre el perdón que para entrambos requería. Nada de esto oia el infeliz Omfis por los roncós sollozos que exálaba de su enconado pecho, teniendo tendidos los brazos sobre la cama, contra la qual oprimia su confuso rostro, no atreviendose á levantarlo para no alterarse de horror volviendo á ver aquellos detestables complices de su indeleble ignominia; ni se movia de aquella postura por mas

que el atrevido Silio se esforzase á tirarlo del brazo para obligarlo al juramento que pretendia.

Quisiera la pálida y confusa Earina quedar antes muerta que esperar el fin, creyendolo funesto, de las pretensiones de Silio. Tentó evadirse de la estancia; pero Silio le impidió la salida apoderandose de la llave, resuelto y firme en no dexarlos salir de alli hasta que Omfis no le jurase el perdón que le pedia. ¡Ah! ¿quién no tuvo aliento para preferir la muerte en tan horrible circunstancia, lo tendrá para dexar de ceder á tan oprobriosa violencia? Cedió; pero no tanto por temor quanto por sacudir mas presto de su presencia aquel detestable violador de todo derecho, jurando sobre el desnudo acero que no tomaria ningun genero de venganza ni contra él ni contra Earina.

Asegurado de su promesa parte Silio dexando al infeliz Omfis sumergido en el letargico dolor que sucedió á su agotado llanto. ¡Cielos! ¿dónde está aquel amor ciego, ardiente y furioso, que á trueque de satisfacerlo hubiera atropellado Omfis las leyes humanas y divinas? ¿Dónde aquella terrible pasion, á la qual pospuso la vida de su propio padre? ¿Dónde aquella eterna fidelidad que le juró su Earina, y aquellas caricias y cambiados regalos de sus primeros amores? ¿Dónde el júbilo y parabienes de sus envidiadas bodas, y aquellas dulces y seguras esperanzas que le prometian una felicidad eterna? Todo desapareció qual humo. Un feliz sueño no se desvanece tan presto. Al falso gozo, al fugaz deleyte, á la vana obstinacion de una aparente dicha, sobrevino el llanto, la amargura, la confusion, el horror y la igno-

minia que se emposesionaron de aquella infeliz casa, y de sus mas infelices dueños.

¿ Crees que se limitase á esto solo la desventura de su inconsiderado casamiento? Escucha todavia.

Atado de su mismo juramento el enojo de Omfis, y de los recelos que le daba el esfuerzo del atrevido Silio si tomaba venganza de su pérdida Earina, resuelve á no mirarla como muger; separase de su cama y mesa, y tratala como á cosa que no le pertenecia. Este justo desprecio y enagenamiento de su marido, peor tal vez que el castigo, fomentaba en ella la fiera confianza y odioso atrevimiento con que correspondia al desden que Omfis le mostraba, sin apagar en su alma la torpe pasion por Silio, con quien continuaba á mantener secreta correspondencia. Temia este exponerse á un fatal desafuero y aventurar sus seguros amores si volvía á dexarse ver en casa de Omfis á la descubierta: pero teniendo sobradas prendas para temer que éste diese sobresalto á sus sueños, pasaba algunas noches con Earina, añadiendo el atrevimiento á la desvergüenza y á la protervia del desacato. ¿ Creyeralo esto Omfis? ¿ Creyera que las ardientes protestas y ansiosas demostraciones pudieran llegar á convertirse en odio tan cruel, que llegase á maquinar con Silio quitarle la vida aquella misma Earina?

Estos horribles intentos iban madurando los traidores, quando la suerte queriendo desviar la muerte de Omfis, le inspira una invencible aversion al país y casa que habitaba, avivando mas en su fantasia la fea opinion de su oprobrio, é ins-

tigandolo á irse á donde no fuera conocido. Cede Omfis á estas instigaciones, y aunque procuró executar su salida sin que ninguno la penetrase, no la pudo ocultar á la sagaz muger, que se alegró de ella, pues le ahorraba la terrible execucion de sus fieros designios. Avisó, pues, á Silio del dia de la partida de su marido; y éste creyendo que ninguno sabia su determinación, salió de su casa para ausentarse tambien de la ciudad.

Avisado el impaciente Silio de su ida, vuela á los brazos de Earina para satisfacer su passion sin estorvos, y sin la enfadosa sujecion de la presencia de Omfis. Era ya tarde y á boca de noche quando éste dexó su casa, encaminándose fuera de la ciudad, donde tenia dada orden que le llevasen el caballo para seguir su viage. Mas cansado el destino de la maldad de su muger, y queriendo castigar su perfidia, hizo de modo que el esperado caballo no compareciese ya cerrada la noche, obligandole así á volver á su casa, donde se lisongeaba que no sería echado menos. Silio entre tanto arrojado todo respeto obliga á Earina á retirarse antes de tiempo, necesitando del descanso del lecho por el dolor que sentia, efecto de haber querido probar sus fuerzas: aquella misma tarde con sus amigos, sobre apuesta de quién de ellos levantaria mayor peso.

Quedó por él la victoria; pero al caro precio de su salud, quedandole su pecho tan resentido del violento esfuerzo, que solo su passion mas violenta pudiera hacerlo entrar en la nueva lid de amor. ¡O locos desvaríos! Mientras se esfuerza en hacer triunfar tambien su apetito entre los bra-

nos de Earina , rompesele una vena , tal vez ya sentida, é inunda el rostro de su enagenada amante de bocanadas de negra sangre , echando con ellas el alma , y dexando aplomar su cuerpo sin vida sobre el de la misma que abrumada del difunto peso , y del horror del funesto y repentino accidente , no sabia qué expediente debia tomar en tan horrible circunstancia. Preponderan en ella el susto y el dolor de aquel fatal acaso que comenzó á sacarle mil dolientes expresiones al tiempo que Omfis muy paso , por no ser sentido de alguno, entraba en su casa bien ageno de aquella catastrofe , y de la que él habia de añadir.

Habianse retirado los criados dexando reynar en la sala un profundo silencio , que solo rompian las quejas y los lamentos de la desolada Earina. Estos yeren el oido de Omfis , el qual temiendo que su muger hubiese penétrado su fuga , sospechaba que se afligia por su ausencia. Un inflexible sentimiento de desprecio hizole proseguir su camino ; mas la fatal curiosidad lo detuvo, haciendole aplicar el oído á la puerta para ver si su muger lo nombraba en sus lamentos. ¡ Omfis desdichado ! no te llama á tí ni te nombra ; mas llama en vano á su difunto Silio. A tal nombre se escandece , y sobresalta de ira. Toda la rabia de su indignacion é ignominia no vengada enciende ahora con mayor vehemencia los deseos de su venganza , y le impele á ello la vista del acero que llevaba ceñido para el viage : echa mano de él , y acosado de su ciego furor abre la puerta mal cerrada que le dexa entrada libre. Sus ojos centelleantes de enojo y el funesto resplandor de su de-

senaynado acero deslumbran los de Earina , que arrojando á su terrible é inesperada presencia un seco alarido , cae sin sentidos en el suelo.

Nada menos pudiera sospechar el indignado Omfis , que ver su lecho transformado en funesto cadahalso del traidor que lo violó ; ni advirtió en ello cegado del enojo hasta que la caída en el suelo de Earina , enfrenando un poco su furor , dexóle tiempo para descubrir á la luz escasa que alumbraba la estancia , el yerto cadaver que allí yacia. El terror que le causó tan horrible sorpresa , no pudo impedir la entrada al furibundo enojo que lo incitó á cebar su vengativa saña en el pérfido seno de su esposa ; vengando así el opróbrio de que lo cubrieron las profanaciones y delitos de la que un tiempo llamaba su adorable Earina.

¿ Parecete , Eusebio , que pudieran tener tan desastrado fin tan tiernos y ardientes amores , y los deseos de Omfis para obtener á qualquier coste esa misma Earina ? La obtuvo , creyendo obtener con ella la felicidad que su loca pasion le representaba. Mas ve quales fueron sus quilates. Persuadete , pues , que no inferiores fines , aunque no sean tan horribles y sangrientos , llegan á tener los casamientos á los quales no preside la virtud. Extravíos , quejas , desazones , roimientos de celos , afanes , lloros , disgustos y arrepentimiento son por lo comun las arras que el indiscreto amor les reparte.

¿ Y á qué toque , pues , me dirás debe quilatarse el santo amor ? Al del afecto , contenido en su mayor ardor de la moderación y de la pruden-

cia; las quales antes de fomentar la llama en un objeto que la enciende, lo miran y exâminan por todos sus visos, y los comparan con sus sentimientos, sin perder de vista los medios que le presentan el decoro, la reputacion y fuerzas de su estado. Este puro afecto contenido de la descaprichada entereza, prefiere un dulce genio á una brillante hermosura, y pospone una rica nobleza sin virtud á una virtuosa pobreza. Si á la doncella destinada por esposa se presenta un temor respetoso, contiene al atrevimiento de la passion que la blanda flaqueza del sexó le irrita. Antes se abandona á los dulces transportes del alma bañada de los destellos de la ternura, que al justo deleyte robado de un potervo desacato. La noble reserva, el magestuoso poder y el suave continente de su amada merecen antes su aprecio, que las gracias zalameras y el suelto despejo que anuncian sentimientos indignos del rubor adorable y de la inocente vergüenza dada de la naturaleza por dote principal al sexó.

¿Llega por ventura el Himeneo á romper los velos con que cubrian sus tiernas frentes la inocencia y la honestidad? ¿Llega la bendicion del cielo á quitar los estorvos á la union de sus castos pechos? La virtud que contuvo sus inculpables afectos, enciende y aviva antes los tiernos sentimientos de su segura confianza, que los de su concupiscencia. Inunda antes sus enagenados corazones del llanto de un gozo inexprimible, que del fugaz deleyte que lo acompaña. Vanidad, ambicion, riqueza, luxo, modas, el mundo todo se anonada en cotejo de los preciosos atractivos de

su mutua y sana correspondencia. La casa y la familia de la muger fuerte son su templo, su teatro y las delicias de su alma. Su inflexible honor cerró las puertas con mano firme á las ocasiones en que pudiera ser asaltada su flaqueza: y si es combatida á pesar de su reserva, el fiero pudor y el noble decoro que velan en la defensa de su severa honestidad, cortan las esperanzas al atrevido enemigo humillando su osadia.

Reconcentrada en los límites de su decente ó rico estado, no la tienta ni la provoca la riqueza mayor, ni las galas y ostentacion de sus vecinas. Ama el aseo y la decencia, y aborrece toda vana superfluidad que pudiera ser gravosa á su estado: y si la tienta alguna fantasia y capricho, le opone la entereza y moderacion, y la memoria de sus dulces hijos. Los cuidados y desvelos que le piden éstos con su crianza endulzaselos su virtuoso cariño y la paciencia que les presta, la suaviza el dulce afecto que no divide entre vanos objetos de luxo y de ambicion.

¿Nace algun contraste de genio, de opinion ó de voluntad entre los que no son Angeles? Su amor mismo se afina en sus mismas diferencias, cortando todo motivo de disension la voluntad que cede con nobleza, previniendo todo disgusto y alteracion indigna de las tiernas confianzas de sus corazones. Si alguna falta cometió el descuido, ó cayó en ella la humanidad, tócala la moderacion y prudencia para repararla, no para realzarla sin provecho, ni para agravarla con modos altaneros. ¿Propasase tal vez la indiscrecion? El pronto y tierno arrepentimiento hacedse acreedor á la ternu-

ra de un ánimo compasivo y humano que perdona á un inadvertido arrebató.

No, Eusebio ; la ira mas enconada de la suerte, ni su terrible mano armada de las necesidades de la pobreza, y si quieres de la ignominia misma, no tendrá poder para desarraigar el santo amor de los pechos, en que lo fecundó la virtud con los divinos destellos de su dulzura. El desastre y el oprobrio quedan aniquilados en los tiernos y ardientes abrazos de dos virtuosos corazones. ; Oh, si todos los amantes llegasen á probar las celestiales impresiones de la virtud ! ; Ah ! los hombres serian demasiado felices, y no es esta felicidad la que desean. Quieren establecer su imaginaria dicha sobre la opinion y aprecio de los otros hombres, y la vanidad les usurpa el precioso y puro contento de la dicha verdadera ; la qual no puede pasar los límites del corazon, en que sola la virtud la disfruta.

Segun esto, ; te parecerá, hijo mio, que no habrá felices casados en la tierra ? Mas el mundo no está todavia tan pervertido, y la virtud no dexó la tierra, como se dixo de Astrea. Cabalmente ella no necesita de suntuosos templos, ni magníficos edificios, ni de dorados gabinetes. Mas se contenta tal vez de una choza, si la tiene ; y una decente habitacion es el mayor palacio á que tampoco aspira ; pero está en ella y la goza si la suerte se la presenta. Esto me trae á la memoria el caso de un^o dichoso casamiento : y puedes creer que no lo tomo del tiempo de Filemón y Baucis. Tales historias son demasiado lejanas para que hagan impresion en nuestros pechos. El

caso es reciente , pues es de un jóven amigo mio , el qual contribuyó tambien para que yo escogiese la vida que llevo. Pero tu estarás ya cansado de oirme , y será mejor que lo dexemos para otra ocasion. No , no , dixo Eusebio , proseguid ; dadme este placer , pues os aseguro que lo tendré en escucharlo por largo que sea.

Prosigo , pues , dixo Hardyl. Era este jóven conciudadano mio , y de una ilustre familia , bastante rica á la verdad ; pero como el mayorazgo absorbe casi todos los bienes de un linage , privando de ellos á los segundones , se vió necesitando Isidoro , que asi este jóven se llamaba , y era el quinto de sus siete hermanos , á vivir á la capa de la fortuna hasta que ésta le abriese algun camino á las dignidades , ó á los cargos y honores de la milicia ; pues los claustros , que son tambien el otro refugio de la necesitada nobleza , no parece tenian mucho atractivo para con Isidoro. Su genio tierno , sensible y apasionado se sentia llamado antes para llevar el yugo de Himenéo que para padecer la desnaturada crueldad en el templo de Cybeles. Su alma , su corazon , sus sentidos pedianle una amante : por ella ardia y suspiraba de continuo , hasta que ya libre de las cadenas de una pesada educacion , voló como sediento ciervo á buscarla en los retretes que su nobleza frequentar le permitia.

Lleno , pues , de sí y de sus prendas exteriores iba en su imaginacion entretejiendo palmas de conquistas , creyendo , como sucede á todos los bisonios en el amor , que el trato y comercio familiar está cortado á la medida del de Angélica

y Medoro; sin que mil desengaños lleguen jamás á sufocar las falsas lisonjas de sus engañadas esperanzas. Con estos vanos principios echó la vela al viento, no teniendo otro norte que lo guiase y preservase de los escollos del vicio, que su honrada timidez de genio y bondad de corazon, por la qual era á la verdad adorable, y su natural inclinacion á la virtud, que se le acrecentó con la lectura de Séneca y de Plutarco, autores que le pusieron en las manos, no sus maestros, sino mis persuasiones, mereciendome su dulce genio particular aficion.

Siendo santas, aunque ardientes, las intenciones de su passion, llevando por fin el casamiento, y no las indignas asechanzas á otro lecho ni al honor respetable de las doncellas, ocupaban estas los desvelos y esperanzas de su amor, fixandolo en una no menos hermosa que astuta y prevenida, la qual dando ojo á su galanteo cebó las llamas de la presuncion de Isidoro para llevarlo atado al carro de su beldad, y así añadirlo al número de otros tres amantes cautivos que lo seguian. Era ella de igual nobleza que él, pero rica heredera, lo que ella no ignoraba, y lo que la hizo preferir desacertadamente el mas rico de sus amantes, dexando así sumergido en una rabiosa confusion al pobre Isidoro, cuyo dolor ni pudieron mitigar mis consejos ni los de otros sus amigos. Estos remedios del amor se los reserva el tiempo; y éste le curó por la via mas expedita, abriéndole la puerta de otra noble familia, aunque no muy rica, proporcionandole el conocimiento y amistad de la menor de tres hermanas,

de las cuales el orgullo de la madre habia hecho de antemano en su idea tres ilustres condesas : opinion que no era muy favorable para el amante Isidoro ; pero como se lisongeaba que la doncella se habia de enamorar de su bondad y nobleza como Safo por Faon , esmerábase en su cortejo , esperando encender á fuerza de insinuantes expresiones y caricias el fuego que deseaba ver arder en su blanco pecho.

Desgraciadamente un dia en que se le proporcionó quedar solo con ella , atreviése á doblarle la rodilla para implorar su piedad y para declararle sus intenciones ; mas ella volviendole con ayre severo la espalda , lo dexó en seco en aquella postura , en la qual le sorprendió la madre , cuya presencia le quajó la pasion en las venas ; y él quedára alli para copiar del poder de Medusa , si echandole en cara la misma madre su atrevimiento , no lo hiciera volver sobre sí , encendiendolo de confusion y vergüenza con el fiero reproche que le hizo de su pobreza. Penetróle esto el alma , cubriendolo de tristeza tal que por mucho tiempo se negó á la sociedad y á sus mas íntimos amigos , desahogando su oprimido pecho con continuo llanto y quejas contra la desigualdad de la herencia , y contra la vanidad y ambicion del sexo.

Para aliviar su mortal pesadumbre en el retiro recurrió á los libros á quienes era aficionado : vinole casualmente á las manos Lucano , sin quererlo tomar antes que otro , sino por mero maquinismo del dexamiento en que la tristeza lo tenia. Abierto , sáltale á los ojos el paso de Cesar y del buen Amiclas , cuyo contraste de ambicion y po-

brea, animado del fuego del poeta, hízole tanta impresion en el alma; dispuesta ya á los sentimientos de la moderacion, que lo preparó insensiblemente para la fuerte resolucion que despues tomó de preferir la dichosa quietud de un pobre estado á las desazones y anhelos de buscar otro honroso sobre sus fuerzas, sin poder tal vez jamás alcanzarlo.

He aqui, Eusebio, como la virtud se hace comunmente refugio de la desgracia. La ambicion humana humillada de la forzosa necesidad, si desespera de conseguir la dicha que le presentan las pasiones, se ve forzada á plegarse y á reconcentrarse en su interior para buscar en él la felicidad que le niega en otra parte la suerte. Mas si desgraciadamente en vez de los buenos sentimientos de la virtud halla solo en su corazon los renuevos de su vanidad quebrantada, que quieren retoñar con violencia á pesar de la misma desgracia, muerden su interior y lo exáasperan; y excitando en él la rabia y la desesperacion, lo reducen á ser el objeto mas infeliz y miserable.

Pero si al contrario reconcentrandose en sí mismo halla en su corazon los santos sentimientos de la virtud, recibe de ésta compensacion bastante de los bienes inciertos y vanos de que lo priva la fortuna: entonces sufoca el residuo de sus vanos anhelos, fomentando en vez de las desazones de la ambicion, los consuelos de la tranquilidad de su conciencia que le da la moderacion; de cuya dulzura regalada el alma, goza de aquel estado en el qual sin desvelos y sin zozobras prueba la dulce satisfaccion que le negaba la vanidad y la

ambicion , quando haciendolo correr tras los honores y placeres , huían de él al paso que esperaba alcanzarlos.

Por esto , hijo mío , aunque parezca á primera vista extraña la máxima de Epicuro de preferir que la fortuna lo tuviese á prueba de sus reveses antes que de sus favores (1) ; pero bien considerada se ve que dimana de la persuasion de una acendrada sabiduría , pues la prosperidad y el favor de la fortuna parece que nos hincha , engríe y enagena , y los trabajos al contrario nos humillan y nos corrigen infundiendonos moderados sentimientos. Por esto mismo quando la virtud no fuese buena para mas que para hacer felices los desgraciados , este solo título debiera bastar para empeñar los hombres á exercitarla , para tener en ella sobrada recompensa de los bienes que la fortuna por otra parte les niega.

Esto provaba Isidoro , y como sabia que la virtud no se oponia al amor , sino que antes lo acendrabá , determinó casarse con un objeto digno de sus buenos sentimientos , y aunque fuese pobre , que pudiese contribuir por lo menos á la tranquilidad de la vida , á la qual aspiraba. Con esta determinacion salia una mañana de J... camino de la villa de M... á donde llevado de sus pensamientos llegaba á hora que tocaban á Misa. Ocurríele que tal vez en la Iglesia se le podría presentar objeto que llenase sus deseos , como le su-

(1). *Malo me fortuna in castris suis; quam in deliciis teneat.* La razon de esto la dá Tácito : *Miseria tolerantur , felicitate corrumpimur.*

cedió á Aconcio con Cydipe en el templo de Diana. Entra , pues , en la Iglesia , y ponese á tiro de satisfacer sus esperanzas de modo que no pudiese ser notado. Fluctuaba su inclinacion al paso que herian mas ó menos á su genio los diferentes objetos que entraban , hasta que la compostura y gracioso talle de una que le pareció doncella , fixó su aficion de modo que resolvió seguirla á su casa acabada la Misa para pedirla por muger á sus padres , como lo executó palpitandole el corazon de alborozo.

Entrando en la casa poco despues de aquella doncella , pregunta por el dueño á una atezada labradora que acudió á su llamamiento. Respóndele ésta : que su marido , que era el dueño de la casa por quien preguntaba , estaba fuera. A las instancias del impaciente Isidoro , que decia importarle sumamente hablar con él , envia la madre á Dorotea , que asi se llamaba la muchacha , á buscar á su padre para que viniese á verse con un caballero que deseaba hablarle.

Entre tanto que Dorotea iba en busca de su padre , abrió su pecho Isidoro á la madre , manifestandola sus intentos. Ella aunque algo lisonjeada de la presencia de aquel jóven caballero y de sus pretensiones , temió con todo que tan gran desigualdad de estados pudiese amagar asechanzas al honor de su hija : y en esta suposicion , tratando algo despegadamente á Isidoro , le dixo : que á Dorotea le estaria mejor el honrado Anton Rodriguez , que no su señoría. Golpe fatal , y que hirió en lo vivo de sus esperanzas y lisonjas al amante caballero. Pero le volvió el alma á su ser

la cortés rusticidad , y los modos afables , aunque abiertos , que usó con él el padre de Dorotea luego que entró en su casa ; y así pudo exponerle con mayor confianza sus deseos , y el modo de vida que queria llevar , renunciando á los honores y pompa de su nacimiento.

Damián Valdés , que á la modestia y afectuosas expresiones de Isidoro , conoció que trataba veras , parecióle verdad lo que oía ; y desde luego le dixo , que se tendria por muy contento con tan ilustre parentesco , pero que solo lo detenia la indignacion que debia temer de parte de sus deudos si condescendia en darle su hija. Abriósele el cielo á mi amigo oyendo la repuesta del padre ; y en el transporte de su alborozo echóle los brazos al cuello. El viejo Damián enternecido con tal demostracion , lo abrazó tambien con lágrimas en los ojos , dando voces á Dorotea para que viniese ; y en esta postura tierna los halló la muchacha ; que acudió al llamamiento del padre : el qual desprendiendose entonces de Isidoro , tomó la mano á su hija , diciendole : que aquel caballero la pedia por muger ; pero que él á pesar del honor y complacencia que recibiria de su casamiento , no queria forzar su voluntad ; pues si ella no venia bien , se consolaria con su negativa , del honor que pudiera darle aquel parentesco.

La inocente Dorotea condescendió antes con los ojos enardecidos de rubor , que con las palabras , excita nuevo transporte en el pecho de Isidoro , el qual le dobla inmediatamente una rodilla , y tomandola por la mano aplica á ella su boca bañandola de lágrimas de consuelo. Y despues

de haber renovado su reconocimiento al padre con tiernas demostraciones, encargandoles encarecidamente el secreto, volvióse á la ciudad para disponer las cosas necesarias al casamiento. Formó de antemano el sistema de vida que habia de llevar casado, de la tierra que habia de comprar, que era un pedazo de terreno, parte monte, parte llano cerca de la ciudad de M... en donde antes habia estado; y cuyo sitio delicioso hirióle tanto el gusto y fantasía, que por verse en él casado hubiera despreciado el imperio mayor de la tierra. Y ahora que entraron en posesion sus esperanzas de la prometida Dorotea, levantaba en su imaginacion la casa que habia de habitar, el bosque que habia de coronar el otero, y á cuyas plantas habia de echar el cimiento de su habitacion. Ya le parecia estar dulcemente sentado á la sombra de los plantíos que le habian de dar sobrados frutos: veíase ya vestido del honrado sayo que habia de tomar, y contaba ya las cabezas del rebaño que habia de capitaneár por aquellos herbosos valles.

Mil dulces memorias, mil ideas de una dicha cumplida inundaban de consuelo indecible su alma, bien ageno de las dificultades y estorvos que habian de contrastar su ideada felicidad. Origen de ellos fue la misma madre de Dorotea, muger de aquellas que se hallan mal avenidas con la gente principal, y que contó á Anton Rodriguez el motivo por el qual habia venido Isidoro á su casa, y como su marido le habia prometido su hija por muger. Quanto era mayor el rival de Anton, tanto mayor dolor y envidia excitó en su

amoroso pecho la determinacion de Damián Valdés, y el odio contra el poderoso usurpador; de modo, que resolvió á qualquier coste no dexarse llevar la presa, ora fuese con buenos términos, ora con violencia.

Era sobrino Anton Rodríguez del Cura de aquella villa, el qual esperaba tiempo oportuno para pedir á Damián Valdés su hija para su sobrino; porque siendo Dorotea hija única, y por consiguiente heredera, esperaba acrecentar con su herencia, aunque pequeña, la hacienda corta de su sobrino. Informado, pues, el Cura por éste de la resolucion del padre de Dorotea, croyó medio oportuno para romperla el hacer sabedora la familia de Isidoro de las intenciones que éste llevaba. Y á la verdad no andaba errado el buen Cura, pues logró alzar tal polvareda y alboroto entre los deudos de Isidoro, que no bastando consejos ni amenazas para hacerle desistir de su empeño, resolvieron hacerle encerrar en un castillo para que se desvaneciese su pasión.

Llegó á penetrar esto Isidoro; y siendo yo amigo y confidente suyo vino á comunicarme su afliccion, y á pedirme consejo sobre lo que debia hacer en tal lance. Yo sabiendo que habia ya dado palabra á Dorotea, aconsejéle que pidiese ir á Nápoles á seguir la milicia en aquel Reyno, á lo qual condescenderian desde luego sus parientes; y en caso que esto consiguiese, le dí traza de todo lo que debia hacer para efectuar su casamiento, como lo oirás en adelante. De hecho sus deudos á trueque de no verse afrentados en su opinion con aquel casamiento, concurrieron á por-

ña en equiparlo, y en proveer su bolsillo de mayor cantidad de dinero de la que pudiera esperar y desear. Pero como esta ida á Nápoles era solo pretexto para dar mejor salida á sus intentos espuestos, llegado el día de la partida, cortejada de sus parientes y amigos, entre los quales no hallaba yo, salió de la ciudad, pero para diferente destino. Sabian el Cura y el sobrino la partida de Isidoro, y dábanse los parabienes de su acertado consejo; mientras la triste Dorotea devoraba su dolor, creyendo para siempre perdido su amado Isidoro. Y aunque Damían Valdés estaba informado del verdadero camino que habia de tomar, y del modo y día que habia de llegar á su casa, consolaba á su hija afligidísima, en términos vagos sin atreverse á descubrirle el secreto, temiendo que no se enmarañase de nuevo el negocio, si por sobrada compasión con su hija se descubria.

Caminaba entre tanto Isidoro abriendo su corazón al colmo de la ansiada libertad, la qual rompe los fuertes lazos de la vana opinion, llegaba á inundarlo de extraordinario alborozo; y aunque salió de la ciudad camino de Italia, debia torcerlo para efectuar sus intentos al paso de un riachuelo, á donde llegó á tiempo que pasaban tambien unos gitanos que se encaminaban hacia el mismo lugar para donde Isidoro correa. Al verlos parecióle que la fortuna se los presentaba para poder deshacerse mas presto del caballo que montaba, y al qual ellos habian antes echado el ojo que al dueño. Salido apenas del esguazado arroyo, no pudiendo tener su júbilo á raya el montado caba-

Hero, dixo por dos veces gritando : pasóse el Rubicon, pasóse el Rubicon. Uno de los gitanos que lo oía, y que otro no veía que el caballo, no entendiendo tampoco la alusion del dicho de Isidoro, se previó de él para echar lance sobre la compra del caballo, diciendole : Rubican (1) querrá decir vmd. señor galan, pues ese nombre tenia el caballo de Astolfo, si no me engaño, y no Rubicon : y á fé, que si tal fuera el que vmd. fatiga con tanto garvo, el oro que llevo encima no pagarian sus cernejas.

Fuera largo y ageno de mi proposito el contar la gustosa conversacion y el remate de la venta del caballo que Isidoro les hizo. Ellos se lo pagaron á mas subido precio que el amante ya libre pudiera desear, haciendosele siglos los momentos que estaba ausente de su adorada Dorotea. Vendido, pues, el caballo y los vestidos de gala que llevaba, se puso el holgado sayo que tenia prevenido, y que besó tres veces antes de ponerse : luego comenzó su viage á pie hácia una villa no muy distante de la de Damián Valdés, para disponer con el Cura, que era conocido suyo, el modo y hora de la celebracion de su casamiento; y hecho esto pasó inmediatamente al lugar de Damián, que lo estaba esperando ansioso por su tardanza; pues era ya noche muy entrada, temiendo que algun accidente no le hubiese impedido la llegada.

(1) El gitano erraba á campanas dobles : Rubican, y no Rubicon era el caballo de Astolfo, que antes fue de Argalia.

Cansado, pues, de esperarlo habia cerrado su casa é ibase á acostar, quando oyó tocar á la puerta; él es, él es, dixo alborozado el viejo. Pero la suspension en que lo tuvo al verlo con el sayo, por no reconocerlo á primera vista en aquel traje, quedó compensada con el consuelo de su descubrimiento luego que se le manifestó quién era. La madre y la hija, que nada sabian; y que extrañaban que Damián tardase tanto aquella noche en ir á la cama, se sorprendieron al llamamiento de la puerta, y luego que Isidoro entró, no podian atinar en quién fuese aquel labrador tan bello y aseado, sabiendo de cierto que Isidoro habia pasado á Italia; hasta que él mismo, despues de haber abrazado á Damián echóse á los pies de Dorotea, la qual enagenada del repentino gozo al reconocerlo, dió un grito de sorpresa, faltando poco para quedar desmayada. Despues de haberla confortado su amante, satisfechos ya sus tiernos alborozos, propusoles las medidas que habia tomado para efectuar el matrimonio en la vecina villa de Ce... y aprobandolas Damián, partieron todos tres al otro dia antes de rayar el alba. La vana pompa, el gravoso luxo y los molestos parabienes no se atrevieron á profanar el celestial consuelo que la virtud derramaba sobre aquellos corazones.

Al otro dia despues de la celebracion de las bodas en casa del mismo Cura que les habia prestado alojamiento, el buen viejo Damián, llamando á parte á los venturosos casados sus hijos, haceles un breve discurso, enterneciendose el viejo al tiempo de encomendar á su hija; luego le en-

prega á Isidoro un bolsillo en que iban mil escudos, diciendole : que aquel era entre tanto el dote de Dorotea. Isidoro que estaba muy lejos de esperar cosa alguna, al ver la cantidad tan inesperada, en el fervor de sus heroicos sentimientos, y solo penetrado de la dulzura de su amorosa pasion, no queria recibir el dinero de ninguna manera. Entonces Damián le dió el bolsillo á su hija diciendole, que se lo entregase ella, y que asi lo aceptaria; como lo hizo Isidoro con toda la ternura y vivas demostraciones del agradecimiento que merecia tal oferta de su virtuoso desinteres.

Llegada la hora de la separacion para todos sensible, dando suelta á las lágrimas, sin eximirse de ellas el Cura, aunque se esforzaba retenerlas para consolarlos, arrancaronse de sus padres los dichosos hijos, encaminandose hácia la ciudad de M... donde Isidoro debió tomar alquilada de antemano una casilla para tratar desde alli la compra del terreno que deseaba, y no le habian permitido hacer antes del casamiento las oposiciones de sus parientes.

Era dueño libre de aquella porcion de terreno que queria comprar Isidoro al Marques del V... el qual reputandolo de suelo intratable y esteril, remató á Isidoro la venta por el precio que le quiso ofrecer. Pero la industria de este lo transformó dentro de pocos años en sitio tan ameno y delicioso, que el mismo Marques pasando acaso por alli un dia, é informado que aquel era su xatal vendido; he aqui, exclamó, confirmado el tesoro escondido del labrador de Esopo. ¡ Ciegos que somos! dexamos el tesoro que tocan nuestras

manos, y nos vamos á buscar imaginarios á un nuevo mundo. Era Isidoro muy aficionado á la agricultura, y aunque no estaba acostumbrado á las fatigas del campo, la virtud recavaba de su esfuerzo lo que sin ella pareciera difícil de alcanzar. Dorotea tambien, aunque hija de padres labradores, no se acostumbró á los trabajos del campo; y aunque los deseaba dividir con su adorable marido, éste no le permitia sino aquellos que pudieran servirle de desahogo á sus tareas domésticas; mucho menos despues que puestos en auge los plantíos y sembrados, percibian de ellos bastante renta para llevar una vida mas descansada.

No podia olvidar el reconocido Isidoro á su mayor amigo, el qual le habia sugerido los medios para poder llegar á la dicha que disfrutaba; y quando ya ninguno pensaba en él, mucho menos sus sosegados parientes, me hallé con carta suya, en la qual con vivas instancias me convidaba para que fuese á recibir en su yerno las demostraciones de la eterna gratitud que le debia su jóven Coricio; aludiendo al viejo de quien dice Virgilio, si te acuerdas:

Namque sub æbaliis memini me turribus altis

Coriscium vidisse senem, cui pauca relictæ

Jugera ruris erant, &c.

Yo que conocia sus sentimientos, aunque lo suponía muy dichoso, no hubiera podido imaginarme que fuese tan grande su dicha como quando llegué á verla con mis ojos. Bien te podré describir, el sitio que habitaban, mas no la sublime satisfaccion é inexprimible consuelo de aquellos

amantes habitantes. Lejos de la confusion y del tumulto de la ciudad , aunque la tenian á la vista , y libres de las importunidades y desazones del trato , no menos que de los perniciosos exemplos del ocio y del luxo ; vivian ceñidos á su tranquila decencia , gozando en ella de todos los bienes que solo pueden dar la pura y envidiable felicidad.

Para colmo de su bienaventuranza , habiales dado el cielo á sus amores el fruto deseado de un hijo que empeñaba la mas pura parte de su afecto , y en el qual comenzaba Isidoro á exercitar la educacion : siendo máxima suya , y creo muy acertada , que los sentidos del hombre comienzan á recibir impresiones desde la cuna : y segun esta máxima , obraba y hablaba en la presencia de aquel niño que ya contaba quatro años ; como si lo que decia ó hacia debiese servir de leccion á sus sentidos ; aunque no necesitaba de mucha advertencia para ello , porque su dulce porte y modesta circunspeccion era tal , que no debia forzarlo para que el niño recibiese santos exemplos.

Mi pecho participaba de las efusiones del tierno contento que veia rebosar por los ojos y exterior de aquellos jóvenes casados , como si estuvieran en los primeros dias de su casamiento. La dulce languidez , y el cariñoso empeño en robarse los quehaceres domésticos , como á quien mas pertenecian , manifestaban el suave fuego del amor que animaba sus corazones. Ningun ridículo desman de desvanecida jovialidad , ningun chiste descompuesto , ni resabio alguno de insulsa superioridad ví jamás en aquel dichoso techo. La amable

moderacion , la respetosa confianza mezclada á una cariñosa facilidad , la blanda reserva sin nota de dependencia , ni la gravosa sujecion alli habitaban. El aseo animado del gusto de Isidoro en los muebles y alhajas , daba resalte á la decencia de toda la habitacion que llenaba el ánimo sin engreirlo. No se veía mesa ni armario de valor , ni el oro llegó á ensoberbecer ningun mueble ; pero sí para mayor económica pulidez habia dado de color el mismo Isidoro á todo el maderage movable , y como sabia manejar el pincel trasladó á las paredes de sus estancias los mas amenos paisajes que hirieron su fantasía.

Una *villanica* , hija del labrador á cuyo cargo estaba el grueso de la labranza , ayudaba al servicio de la casa. Toda su lenceria era producto del zelar de Dorotea , á quien aconsejó Isidoro aprender aquel oficio , en que empleabá las horas desahacendadas del dia , sin que jamás la grave pesadumbre del ocio enfadase aquellos felices casados. En los mismos dias festivos servíales de recreo conducir ellos mismos su manadilla por los romerosos senos de aquellos valles y playas , haciendo las tal vez resonar con el son suave de su caramillo el noble pastor Isidoro , y con el dulce canto de su amada Dorotea.

La casa aunque pequeña , era bastante para la familia que la habitaba : levantabase al pie de un montecillo coronado de castaños , como se lo habia antes ideado Isidoro , el qual defendia del septentrion las espaldas de la casa , y ante ella un huerto espacioso cercado de un verde y florido valladar se extendia hasta donde la tierra fertil

se mezclaba con la esteril arena de la playa , proveyendolos de todas las legumbres y frutas necesarias en todas las estaciones. Lo demás del terreno , aunque no muy extendido , servia ya de siembra , ya de viñedos , divididos de hileras de árboles ; cuya verdura ocupaba luego la atención de los que salian de la ciudad , pareciendo que se levantase entre los eriales del contorno el ameno templo de Gnido.

El tiempo que disfruté de la santa compañía de aquellos dichosos amantes solia subir frecuentemente ya solo , ya acompañado de Isidoro ó de Dorotea , al montecillo de los castaños , á cuya amena sombra saciaba mi alma con la vista deliciosa que me presentaba ora el mar que se extendia á las costas de Africa , viendole sulcar los baxeles que entraban ó salian del Mediterraneo ó de los vecinos puertos. Ya á la parte opuesta se me presentaba una dilatada llanura , sembrada de villas , cuyas torres descollaban entre las arboledas de los campos , los quales iban á perderse á los remotos montes , cuya verdinegra perspectiva resaltaba entre los dulces celages del horizonte. Ya entregaba mi oido al canto de las aves que venian á escoger aquel sitio para anidar y recrearse en aquellas amenas frondosidades.

Puedes imaginarte los dulces ratos que allí pasé con la honesta Dorotea , oyendole encarecer la bondad de su marido , y la vida feliz que le daba su compañía. Que sublimes discursos no me tuvo Isidoro acerca de la dicha que probaba , en cortejo de aquella tras la qual andan los hombres afanados , quejandose los mas ricos y poderosos

de no hallarla ni entre sus tesoros , ni entre los honores y dignidades , en los quales se lisongeaban abrazarla. Un dia entre otros , en que me encarecía su dichosa tranquilidad , y la satisfaccion de su espíritu , estando á la sombra de aquel bosquecillo , echóme de repente los brazos al cuello, y llorando tiernamente me decia : á vos , ó incomparable amigo , á vos debo la dicha de que gozo. El acreedor sois de las santas delicias y del sumo consuelo que divido con mi buena Dorotea. Mi corazon sabe y siente lo que os debe ; mas mi lengua , no , mi ruda lengua no puede proferirlo : estas lágrimas son la prueba mayor que os puede dar mi agradecimiento. Y despues de haberlo yo acallado con tiernas expresiones , continuó á decirme :

Si yo llevado de los insaciabiles anhelos de la ambicion y de las ideas vanas de mi nacimiento, hubiese aspirado á cargos y dignidades, ahora me hallaria hecho todavia el perro de la fábula , arrastrando una vida infeliz , juguete de mis esperanzas , sin llegar tal vez jamás á verlas cumplidas : ó bien me veria hecho esclavo de mis inquietas pasiones , hallando en los mismos alicientes del mundo invencibles estorvos para satisfacerlas, al mismo tiempo que mas irritarian mis esperanzas ; de las quales preocupado el corazon del hombre se esfuerza y debate en su imaginacion para llevar sus deseos á objetos altos , pareciendole tanto mas faciles de alcanzar á su vanidad , quanto mas dificiles se le presentan. Pero como dependen del capricho de la fortuna , ó no llega jamas á conseguirlos , ó si los consigue , solo entran en

su corazon para provocarlo á desear bienes mayores , añagaza con que la suerte juega y se burla de los infelices mortales.

Ved al contrario , quan dulce vida me gran-gearon los sentimientos de la moderacion luego que ésta encaminó la tierna sensibilidad de mi passion amorosa por el camino opuesto al de las vanas opiniones del mundo. Por esto no extrañeis si reputo la grandeza y los honores , estado violento en la naturaleza, como enemigo de la igualdad en que parece quiso poner los hombres , dandoles solo por forzoso empleo la labranza. Y por lo mismo , quando volvemos los ojos del alma fatigada del tumulto y de los engaños de las ciudades hácia el estado y vida del labrador , nos parece que él solo goza en la quietud del campo , la felicidad que le envidiamos á pesar del atractivo de la ambicion , con la qual quisieramos ser lo que es el labrador sin ella.

Bien es verdad , que no todos los habitantes de los campos son felices , ó porque no saben apreciar su estado , ó porque se dexan deslumbrar de aquella misma ambicion que atropella á los ciudadanos. Solo goza de la dicha el que la siente y conoce : mas esto es solo propio del ánimo aburrido y desengañado de la ostentacion del mundo y de sus vanidades , después que alumbrado de la virtud llegó á conocer los bienes sólidos que se esconden á los ojos ambiciosos , y el hombre que no siente la suave mocion de la virtud no es posible que guste el precio de la felicidad verdadera.

Fuera largo decirte los muchos discursos que me tuvo sobre esto. Mas solo he querido darte.

un bosquejo de la vida dichosa que llevaba con Dorotea , por prueba y exemplo de los felices casamientos , que aunque raros , se ven con todo en el mundo. Y si no se cuentan mas frecuentes, la culpa está de parte de aquellos que los contraen faltos de los principios de la Filosofía moral , ó por mejor de los de la religión , creyendo cumplir con ella á fuerza de exteriores devociones y plegarias que dexan sí satisfecha su opinion , mas no el ánimo que queda expuesto á los funestos y arrebata dos efectos de sus pasiones.

Depende , pues , de tí , hijo mio , el procurarte un casamiento tan dichoso quanto el de Isidoro ; pues aunque sea difícil hallar tambien otra Dorotea , dependiendo esto en parte de una feliz combinacion ; pero con todo ve que no tiene el hombre por qué desesperar ; mucho menos si en su eleccion prefiere el recato , la modestia y la compostura de una amable doncella á la veleidad y desenvuelto despejo de aquellas que con tales prendas , si este nombre merecen , pretenden manifestar lo que valiera mas tuviesen recatado que no que lo llevasen de manifesto. Puede bien sí la doncella modesta en apariencia ocultar baxo el velo de pálido recato una alma proterva , vana y caprichosa : ¿ pero qué no podrá la virtud y prudente bondad del marido ? Y si éstas nada consiguen tiené en su virtud escudo contra tal desgracia , pudiendo reconcentrarse en su pecho para sacar de su misma integridad y moderacion , fortaleza bastante para contrastarla y para gozar en él del sublime consuelo que la suerte no le permite gozar á fuera. No , Eusebio ; la víbora de

Xantipo no puede emponzoñar el corazon de un Sócrates; como ni tampoco alterar su felicidad la copa del mortal veneno.

Si estás persuadido de esto, vé y escoge á Henriqueta Smith antes de haber conocido á otras doncellas.

LIBRO QUINTO.

Si Hardyl no recabó destruir en el ánimo de Eusebio la aficion que habia cobrado á la graciosa hija de Smith, obtuvo por lo menos sosegar su passion é infundirle temor para no abandonarse á ella ciegameute, divirtiendosela tambien en parte el estudio de la historia que continuaba, como tambien el exercicio del estilo con que la interrumpia, sin perdonarle Hardyl el trabajo del oficio por las tardes, ó el exercicio de sus fuerzas en el huerto, siendo ya Eusebio tan crecido que le faltaba poco tiempo para salir de su minoridad. Para este tiempo habia tratado Hardyl con Henrique Myden enviarlo á España, para que tomase posesion personalmente de sus haciendas, y con este motivo hacerle viajar condescendiendo Hardyl en acompañarlo en su viage.

Despues de haber dexado asentada esta resolucion, estaban una noche cenando Hardyl y Eusebio, quando oyen tocar á la puerta. Era un criado de Henrique Myden que venia á suplicar á

Hardyl de parte de Susana para que al día siguiente no dexase de ir á verse con ella , importandole hablarle. No atinaba Hardyl con el motivo de un recado tan extraordinario y tan á deshora ; pero sospechando por lo mismo que fuese de alguna consideracion , dandole temores la enfermedad habitual de Susana , fue al otro dia en compañía de Eusebio para informarse de sus deseos. Eran estos nada menos que de llevarse á Eusebio al campo , habiendo determinado los medicos en la consulta del dia antecedente que fuese á tomar los ayres de mar y monte ; y no queriendo diferir el remedio , no queria tampoco privarse de la compañía de Eusebio ; pero que la suya le seria tambien muy apreciable ; y en caso que su oficio no le permitiese prolongarle el consuelo que en ello recibiria , le rogaba encarecidamente se lo diese todo el tiempo que pudiese complacerla.

Hardyl le respondió : que no le era posible condescender por entonces con sus ruegos respecto de él , por deberse desempeñar de una comision de cestos que debia remitir á la nueva Jersey : pero que entre tanto podia llevarse á Eusebio , pues luego que él hubiese satisfecho su comision , le prometia de ir á estar con ellos en la granja. Llegó en esto Henrique Myden , avalorando las instancias de su muger ; y Hardyl le renovó la misma promesa , pidiendole le dexase entre tanto á Juan Taydor , con quien iria á encontrarlos luego que se desembarazase de su comision , pues no necesitaba de coche para hacer el viage , teniendo costumbre y mayor complacencia de caminar á pie.

Quedó Eusebio en casa de Myden hasta la partida para la granja , la qual hizose felizmente hasta media legua antes de llegar á Salem , en donde habiendoseles roto una rueda del coche , se vieron precisados á quedar en el camino hasta tanto que de Salem viniese lo necesario para continuar su viage. Envian á este fin á Gil Altano , el qual á pocos pasos dando con una casa de campo , creyó encontrar mas pronto remedio. Hallabanse en ella los dueños , los quales informados por Gil Altano de la desgracia del coche , salieron para ofrecer en persona su habitacion á los viajeros. Vieronse éstos obligados á aceptar tan cortés oferta , especialmente por la indisposicion de Susana , que necesitaba de la cordial hospitalidad de aquellos señores , á cuya casa fue trasladada.

Era el dueño un español rico mercader de Salem , el qual por cierto encuentro habido en su inocencia con un frayle á quien maltrató , debió dexar su patria y retirarse á la América poco despues de casado , estableciendose finalmente en Salem con su familia , que se reducía á su muger y á una hija suya , que les nació en Mexico , á donde se retraxo en su fuga. Llamabase la muchacha Leocadia , y era ya de edad de diez y ocho años , en cuyos negros ojos brillaba la modesta vivacidad de una alma ardiente que animaba la dulzura de su noble circunspeccion. Su rostro delicado , aunque prendaba á primera vista , empeñaba mas la aficion de quien contemplaba sus finas facciones. El talle sutil de su cuerpo daba mayores quilates á pesar de la modestia á un pecho realzado , y mayor que el que su edad y talle pudieran pro-

meter. Su estatura casi igual á la de Eusebio, que no era pequeña, levantabase sobre dos pies cortados de las gracias, y enseñados de ellas á caminar sin arte, infundiendo á toda su presencia un atractivo hechicero. Agravaba á su espalda una rica trenza de cabello, digna de Berenice, hermanando un santo y recatado candor á la discrecion de su amable trato y cortesía.

Vióla apenas Eusebio, quando su corazon se sintió acometido del tumulto de los sentimientos que le excitaron los atractivos de su hermosura. A Dios Henriqueta. Todas las instrucciones y consejos de Hardyl presentanse en confuso á su memoria, y refrenan su conmocion sin destruirla. Solo en particular se le acuerda, però vivamente lo que Hardyl le dixo acerca de la diversidad de objetos que se le presentarian entrando en el mundo, y que empeñarian mas su aficion que la hermosura de Henriqueta; y viendolo confirmado por prueba con la vista de Leocadia, sirvióle de motivo para contener su alteracion, aunque no podía dexar de empeñar vivamente su genio en el dulce objeto que se la causaba, y en cuya casa habitaba.

Un desmayo sobrevenido á Susana, obligóla á hacer cama, y diferir por algunos dias el viage, facilitando á Eusebio el poder hablar á Leocadia, lo que no hizo en los dos primeros dias aunque se le presentaron las ocasiones. El deseo de Susana de querer tener siempre á Eusebio en su estancia, y la reserva de la misma Leocadia no se lo permitian, y si alguna vez tuvo proporcion Eusebio de paso, la timidez y natural modestia de su genio

estabanlo de manera que solo se ceñia á medios cumplimientos , supliendo lo demás los ojos de entrambos , resarciendo con miradas ardientes la eloquencia que faltaba á su atrevimiento. Esta misma encogida privacion alimentaba mas la llama de su afecto , dexando mayor campo á la imaginacion para aumentar las calidades y perfecciones de Leocadia , y para admirar mas en provecho de su aficion , la extraña combinacion de la suerte que unió en una misma casa dos jóvenes españolas casaderos , y en país tan lejano , á donde los traxo por tan extraños caminos y accidentes , pues no tardaron á quedar informados de esta circunstancia tan realzante para su amor. Es siempre dulce la satisfaccion de verse los patriotas en países extrangeros ; ¡ cuánto mas dos amantes ! Leocadia aunque sabia la lengua inglesa , no habia olvidado la propia ; hablando siempre en ella con sus padres : y sabiendola bien Eusebio , tenia mayor motivo de complacer á su amoroso genio , y de merecer la confianza de su amada ; pero el modesto encogimiento de entrambos , le servia al mismo tiempo de irritante estorvo , hasta que una mañana , en que Susana se dexó tomar del sueño , relandoselo Eusebio , entró en la estancia Leocadia enviada de su madre para informarse de la salud de la enferma.

El justo pretexto de su venida , el silencio y obscuridad de la estancia tan favorable á los amantes , el sueño de la enferma , facilitabales una larga conversacion , y á Eusebio el lance de declararle sus sentimientos. Este , al verla entrar en la estancia , sintióse oprimido de la palpitacion que

le causó su vista. Leocadia que ignoraba las circunstancias del sueño de Susana, y de que estuviese allí solo Eusebio, acercóse á la cama sin distinguirlo por la obscuridad; mas conociendo por el resuello que la enferma dormía, ibase á retirar pasito, quando Eusebio cobrando aliento se acerca á ella para ver lo que deseaba. Leocadia sorprendida dícele su comision; mas sintiendose asir de la mano, y queriendo apartarla antes por recato, que por disgusto, dió motivo á Eusebio para que apretandosela mas, la detuviese con modesta porfia; diciendola con voz baxa, y que mas exprimía su ternura: ¡cielos, huir de quien os adora! ¡de quien anhela este momento, para juraros un amor eterno, si por ventura mi puro afecto pudiera merecer vuestra correspondencia! ¡O Dios! dexadme, Don Eusebio, dice Leocadia: ¿pensais merecer con esta violencia el ser correspondido? Sabeis que tengo padres, esos solos serán los depositarios de mi afecto: si mis ojos dieron alguna confianza á vuestra inclinacion, tendré motivo de arrepentirme, sin haberoslo dado jamás para abusar de mi inadvertencia.

Eusebio que á la primera tentativa de su honesta aficion, probó tan noble fiereza de parte de un objeto tan adorable, aunque sintió enfriarsele su atrevimiento, se le dobló el aprecio y el respeto para con ella, sin entibiarsele la pasion; antes bien obligado de esta misma, la dobla una rodilla diciendola: no amable Leocadia, mi corazon no es capaz de ofender vuestra modestia. Si un transporte de irresistible afecto, provocó mi osadia, hacemela de restar vuestro noble recato,

merezca mi tierna sumision vuestra piedad como vuestra virtud , y vuestras gracias obtuvieron mis adoraciones. Si vuestros Padres deben ser los depositarios de un secreto de que depende mi dicha, ¿podré atreverme á consultarlos? ¿obtendrá por lo menos vuestra aprobacion este designio de mi amor ardiente?

Don Eusebio , respondió Leocadia , vuestros designios no necesitan de mi aprobacion , ni vuestras intenciones deben depender de las mias ; mucho menos debiendo estar éstas subordinadas á quien puede tener sobre ellas pretensiones opuestas á las vuestras. ¿Opuestas pretensiones á las mias? replicó Eusebio. ¡ Justos cielos ! ¿ por ventura seré tan desgraciado , que otro tal vez usurpe... ¡ Ah ! lo veo : ¡ triste de mí ! ... El llanto interrumpió sus lamentos apasionados , y Leocadia sintiendose tambien conmovida , tomó el expediente de salirse de la estancia al tiempo que en ella entraba Henrique Myden para saludar á Susana : y oyendo sollozar á Eusebio ; pensó que hubiese sobrevenido algun accidente á su muger : sobresaltado acorre á la cama , pero despertando al mismo tiempo la enferma los sollozos de Eusebio , pregunta la causa de ellos á su marido que llegaba.

Henrique Myden , sosegados sus temores con la pregunta de su muger , la dice , que lo ignora ; y acercase luego á Eusebio para saberlo de él mismo : mas éste le responde con mas doliente llanto , el qual dió motivo á Henrique Myden para sospechar la causa , acordandose de la salida de la estancia de Leocadia. Procura Myden el conso-

larlo , y no sufriendole el corazon dexarlo en tan doloroso estado , previene su vergonzosa confesion preguntandole , ¿ si era Leocadia la causa de su tristeza ? porque si lo es , le añade , dilo luego ; pues si la amas , y deseas casarte con ella , pronto estoy para pedirselas á sus padres. Eusebio penetrado de la facil bondad de Henrique Myden , y del dolor de las sospechas que le habia infundido la respuesta de Leocadia , por temor de que estuviese prometida á otro , prorrumpió en nuevo llanto , y affige mas los ánimos de sus padres , especialmente el de Susana ; la qual llamandole á la cama , le toma la mano , y le ruega con vivas instancias , que le descubra su corazon ; pues veia quan dispuesto estaba su padre para satisfacerle sus deseos. Eusebio algo confortado , les declara los temores en que lo dexó la respuesta de Leocadia , quando le dixo , que sus padres podieran tener sobre ella pretensiones opuestas á las suyas.

Nada mas que temores , dixo entonces Henrique Myden : pues verás , bobillo , como se hace para salir de ellos , sin llorar como niño : y levantandose de su asiento , se fue en busca del padre de Leocadia , á quien cuenta lo sucedido , deseando saber de él solamente , si habia prometido á Leocadia. Diciendole éste , que no ; sin inquirir mas , vuelve inmediatamente á Eusebio , y lo asegura de la verdad por boca del mismo padre. Aunque quedó aliviado su pecho de este temor , dando en él la entrada á un consuelo que no esperaba , no se lo dexó disfrutar todo entero la nueva sospecha que le vino , si por ventura los

rigores de Leocadia procedian de inclinacion que tuviese á otro. Recaían estos asomos de celos sobre un jóven Francés muy bien parecido y dispuesto, que el padre de Leocadia tenia en su casa llamado Orme, y en cuyo talento descansaba su confianza, dirigiendo él con mucho acierto los intereses de su comercio.

Iban mal fundadas estas celosas sospechas de Eusebio respecto del inculpable corazon de Leocadia; pero bien se las merecia el amor que el jóven Orme alimentaba por ella, y las esperanzas que tenia, de que la misma pusiese el colmo á su felicidad y á su fortuna, y asi no podia ver con ojo quieto á Eusebio, cuyas tiernas miradas encontradas con las de Leocadia en la mesa, eran tantos rayos que pasaban su corazon y que lo abrazaban vivo, maldiciendo á sus solas el accidente de la rueda, causa de que Eusebio conociese á Leocadia. Asi se amartelaban por ella los corazones de los dos amantes; y Eusebio que no podia á su grado alimentar sus tristes pensamientos en presencia de sus padres que se lo estorbaban, tomó ocasion de la entrada en la estancia del padre de Leocadia, para evadirse y retraerse á la suya, en donde libre de testigos, soltó de nuevo la rienda al llanto reprimido, y dexó vagar su imaginacion por todas las ideas que su pasion le sugeria; hasta que cansado de trasegarlos, dió lugar tambien á los consejos y máximas de Har-dyl, que le presentó su conciencia; y despues de haberlos rumiado en su pensamiento, decia: ¡cielos! ¿en qué estado me veo? ¿yo soy aquel que enardecido de los documentos de mi santo maes-

tro, me lisongeaba, que el amor no avasallaria mi pecho? ; oh desvanecida confianza! ; oh Hardyl! ; dónde estás?

; Ah! si vieras á tu Eusebio hecho juguete vil de aquella pasion misma, contra la qual lo habian fortalecido tus sabios consejos y precauciones: no, tus ojos no me reconoceran, pues yo mismo no me conozco. Dulce tranquilidad del alma, ; qué te has hecho? ; Oh paz inalterable de la virtud! mil veces preferible á todos los atractivos de la belleza, ; dónde estás? ; Ah! el solo seno de Hardyl es tu templo y asilo. Alli te reconozco, despues que rindiendo yo mi corazon á los alicientes de la hermosura, te deseché de mi pecho, dexandolo apoderar de las pasiones, que como en vil esclavo exercen en mi su desarreglado imperio. ; Oh si pudiese desprenderme y detestar.....

; Detestar! ; por qué? ; No me dixo el mismo Hardyl que me aconteceria todo esto si hubiese de casarme? Isidoro, el feliz Isidoro, ; no sufrió por Dorotea mucho mas que lo que yo padezco por causa de Leocadia? ; Es ésta acaso inferior en gracia y en belleza á Dorotea? ; Ah! no es posible. Ojos teñidos de mas ardiente dulzura, talle mas fino y mas delgado, magestad de porte mas agraciada, facciones mejor delineadas, pecho... ; Oh Dios, qué pecho! ; Ah cielos! no resisto. ; Oh Leocadia! ; oh dulce amor mio! ; oh si conocieras el puro y santo ardor de mi pasion, que tuvo poder para rendir los sentimientos de un alma superior á toda belleza que la tuya no fuese! Por tí sola puede dignamente abatirse Eusebio,

y suspirar sin baxeza. Tu superior hermosura engrandece la flaqueza de mi pasion, y enoblece mi abatimiento. ¡ Oh , si estuviera cierto de ser de tí correspondido , si llegase á fomentar ese adorable pecho algun asomo de afecto por Eusebio ! ¿ Qué concepto no mereciera tu virtud armada del fiero recato que humilló mi honesta osadia ?

¿ Mas la virtud se opone acaso á una honesta correspondencia ? ¿ Tanto le costaba á su recato mismo el confesar afecto si lo tenia ? No , no rebaxemos los quilates de la delicadeza de sus sublimes sentimientos... ¡ Loco de mí ! ¿ para qué voy fantaseando perfecciones , y buscando excusas á un corazon que tal vez otro tiene ocupado ? ¡ Oh Orme ! ¡ oh feliz Orme ! ¿ Por ventura el reconocimiento de Leocadia á tu fidelidad y á tus honestos sudores , abrió brecha en su alto y adorable seno ? ¿ Tu hermosa presencia , y tus atentos esmeros , fixaron su atencion con el pretexto de serte agradecida ? ¡ Ah , si tú fueras el dichoso ! Esta felicidad te envidia Eusebio. Otro objeto no tiene la tierra digno de mi aprecio... ¿ Mas yo quién soy , huesped advenedizo , para contrape-sar los derechos que tiene Orme á su posesion ? ¡ Ah ! lo veo : puedo amarla : amola sí , mas que tú ; mas no soy mas digno de poseerla. A despecho del resentimiento de mi pasion , fuerza es que el resto de la virtud que me queda , use contigo la forzosa necesidad de cedertela. Devoraré mi dolor ; pero sujetaré mi frente á las leyes irresistibles del destino. Hallaré en esta mi obligacion , compensacion bastante á todas las acerbos penas de perderla. ¿ De perderla ? ¡ Oh Dios ! ¿ de per-

¿Ser Leocadia?... ¡ Oh Epicteto ! ... ¿ mas no es ésta tu severa sombra que viene á fortalecer mi constancia vacilante ? He aqui , he aqui mi pecho , apoderate de él : ardo ya del deseo de expiar en los brazos de Hardyl mi indigno abatimiento.

Asi iba recobrando Eusebio la entereza de su virtud , quando lo llamaron á comer. Entre tanto que él daba vado á sus amorosos sentimientos en la soledad del quarto , Henrique Myden contaba al padre de Leocadia , con la ocasion de la pregunta que le hizo poco antes las circunstancias de la venida de Eusebio á Filadelfia , la nobleza de su nacimiento , y las excelentes partidas de su ánimo , la dulzura y docilidad de su genio , y las luces que habia adquirido con la educacion de Hardyl. No necesitaba de tanto el padre de Leocadia para concebir ardientes ansias de casar su hija con Eusebio , bastandole haber oido con admiracion el apellido de su ilustre familia , que él conoció muy bien en la ciudad de S.... para abrazar la suerte que se le presentaba de enoblecere su casa con tal union , y para hacer feliz su hija con un jóven de prendas tan singulares. Con esto fue el primero , que solicitó el casamiento. Dixole Henrique Myden que por su parte no quedaba estorvo , pero que debiendo ir Eusebio á España á tomar posesion de sus haciendas , y queriendolo hacer viajar con este motivo , podian establecer desde entonces el casamiento para efectuarlo á la vuelta de su viage.

Prestóse á estas condiciones el padre de Leocadia , y en ellas quedaron convenidos al tiempo que entró en la estancia la misma Leocadia para

llamarlos á la mesa. Su padre , sin poderse conter , transportado del júbilo del efectuado contrato , echale los brazos al cuello , le dá mil parabienes por el noble y rico esposo que el cielo tan inopinadamente le habia traído á su casa , nombrandole Eusebio. Leocadia sorprendida , aunque procura disimular su alborozo con modestia , hacele traicion el llanto que empañó sus ojos , y que procuraba ocultar con mayor recato , mientras ofrecia á su padre su corazon para que dispusiese de él á su grado Susana , oido su tierno y modesto consentimiento , hacela acercar al lecho , donde llevada de su mismo padre , hace la demostracion de darla un abrazo como estaba desde la cama , y la dice : hija de mis entrañas , pues tal expresion me arranca la ternura y el gozo de verte destinada á Eusebio , aunque éste no es hijo mio , sino por adopcion , no extrañes que jubile mi pecho de ver tu amor prometido á quien mas que ninguno en la tierra lo merece , y á quien será entre todos los hombres de tí mas digno.

Leocadia llora entonces de ternura. Henrique Myden para explayar la suya , salese de la estancia con el pretexto de llamar á Eusebio , para no diferirle mas tiempo tan cumplido gozo. Y viendolo en la sala en compañía del jóven Orme , á quien tenia de la mano , hablandole cariñosamente , lo llama , bien ageno del colmo del consuelo que le habia de causar tan serio llamamiento. Entra. Su hermoso rostro todavia conservaba los dexos de la tristeza á que se habia abandonado , aunque mezclados con la dulzura y magestad de los nobles sentimientos que le habia inspirado la vir-

and y la generosidad de ceder á Ormè el triunfo del corazon de Leocadia. Su afable seriedad se turba al verla asida de la mano de Susana , y rodeada de sus padres , que hácia él volvian sus llorosos ojos. Henrique Myden lo tomó del brazo , y presentandole á Leocadia , le dice antes : ¿ no es esta señorita la que deseabas por esposa ? Eusebio sobresaltado dice : ¿ cómo ? ¿ qué es ? ¿ cielos ! ¿ será verdad ? El padre de Leocadia levantando entonces la mano á su hija , se la ofrece á Eusebio , diciendole : tened , esta es su mano ; recibidla de su amado padre , pues como á esposa os la presenta.

Eusebio enagenado , inundado del colmo de tan grande consuelo , imprime en la mano de Leocadia los labios , y la suelta para doblar las rodillas á quien le habia ofrecido tan precioso don. El padre que lo vé en aquella postura , digna de la efusion de su tierno y agradecido amor , lo abraza , y de ahoga así su alegre ternura con lágrimas , y la compuncion que su postura le causaba. La madre de Leocadia , no pudiendo tampoco contener su ternura , abraza á su hija tambien , y ella esconde entonces en el seno de la madre , el dulce y tierno llanto de su modesto contento , teniendola todavia Susana de la mano sin dexarla.

Almas que no coneceis el sublime consuelo del santo amor , vedlo aqui mal delineado en los ojos y suave tristeza de los corazones de los padres y de los amantes. La vana risa , el ufano gozo y el presumido contento con que exhalais vuestros corazones , reciben solo fomento del interés y de la vanidad que presiden á vuestros contratos , y que

os usurpan las mas puras delicias de la tierra. Ellos os hacen libar la alegria en copa de oro , para amargaros despues con las heces que brinda la ambicion á un corrompido himeneo.

¡ Oh Myden ! no quieras interrumpir estos deliciosos instantes con el pretèxto de la comida que los espera. Sus almas enagenadas , se prestan solo al sublime consuelo de la virtud que las tiene absortas. ¿ Qué manjar equivaldrá al destello de la ambrosía que regala sus corazones ? Eusebio á instancias de Henrique Myden se desprende del padre de Leocadia ; y ésta levanta del seno de la madre su lloroso rostro , semejante á la estrella de la mañana bañada de brillante rocío. Una dulce y serena satisfaccion sucede al tierno gozo , sin privarlos de sus suaves y deliciosos resabios. Sana que los vé encaminar hácia la mesa , sientese con fuerzas para no dexar de asistir á ella , y lo executa sin atender á los que la aconsejaban lo contrario.

El desgraciado Orme , rabioso y cansado de tanto esperar , viendo á Eusebio que conducia de la mano en triunfo á su Leocadia para asentarla á su lado , se abandona al furor de las funestas sospechas que le habia causado la tardanza. Los amargos sentimientos que á tal vista le excitan sus envidiosos celos , acrecientan la rabia de su desesperacion , y el dolor de la pérdida de su fortuna con la herencia de Leocadia. Esta terrible idea redobra la confusion de su estado pobre y dependiente. En el alborozo que veia jubilar en el semblante de los padres , y en las ardientes y desfallecidas miradas que de soslayo se daban los

amantes, leia la fiera sentencia de su desgracia irreparable. Parabasele la comida en la garganta, ni las bebidas repetidas sin sed podian humedecerle la seca aspereza que sentia, y no pudiendo al fin resistir á la rabia y escarbamiento de sus celos, ni al dolor de su desventura, se levanta de la mesa para ir á desahogarlos en secreto.

¡ Oh Orme ! ¿ dónde vas á fabricar tu perdicion ? ¿ Qué esperanzas dió jamás á tu amor el recato de Leocadia, para que á tanto grado las fomentase tu codicia ? Tu pasion no tiene otro cimiento que tu vana fantasia. Cede al desengaño, aunque amargo, que no te dá la traicion de Leocadia, mas bien sí, el cielo que premia la virtud de tu rival. Usa con él de la misma generosidad que usó contigo, y de que te dió pruebas despues de su vencimiento, tratandote como á su mas feliz amigo, aunque te ocultó la cesion que te hizo de Leocadia. Pero el tuyo no conoce la sublimidad de la moderacion de los sentimientos, y tus pasiones te van á precipitar en tu ruina.

Enagenados todos los demás del gozo de tan solemne dia, no repararon en la ida de Orme estandose ya para acabar la mesa. Mas Susana no pudiendo dexar de acordarse del caracter de Quakera Sacerdotisa, sintiendo su manifiesta mejoría, tomó ocasion de ella para hacer un breve discurso sobre los medios al parecer extraños, de que se vale la providencia para conducir las cosas á sus fines, haciendolo recaer sobre el accidente de la rueda y sobre su desmayo, para detenerlos así en aquella casa y concluir el matrimonio de Eusebio y Leocadia. Recapituló mil menudencias,

haciendolas resaltar de su dulce elocuencia, y finalmente, deduxo de su discurso, que quedando cumplido el querer del cielo, no debía prolongar la incomodidad á sus huéspedes, ni el remedio á su mejorada salud, manifestandoles la intencion que tenia de partir al otro dia para su granja. No pudiendo recavar de ella los padres de Leocadia que difiriese por algunos dias la partida, pusieron su hija por intercesora, á cuyas instancias no pudo negar Susana otro dia mas de estancia. ¡ Cielos, qué dia este para los amantes ! ¡ Qué excesos de delicias en los mismos transportes de su amor refrenado de la virtud ! ¡ Por ventura igualan todos los deleytes de la tierra á la suave confianza y ternura de un santo afecto reprimido del recato ? No, todos los placeres de Sibarís y los excesos de un Sardanapalo, no son preferibles á un suspiro de un casto pecho con que exhala el contenido ardor de su pasion un amante que respeta las leyes del honor y continencia.

La ardiente sensibilidad de Eusebio llevaba todavia el velo, aunque no tan obscuro, de su inocencia. Leocadia no menos inocente y sensible, probaba como él, los asomos de la concupiscencia sin conocerla, por mas que el recato y la reserva de entrambos se guardasen provocarla, tratandola como á sospechoso y no conocido amigo, de cuya entereza no se atrevian fiarse. En los cortos momentos que podian robar al afectado descuido de la madre. Eusebio lejos de empeñar el afecto de Leocadia con las vanas ideas de riqueza y nacimiento, que no le ocurrían, procuraba al contrario inspirarle el desprecio de la

vanidad y de la ambicion , como enemigos de la pureza y constancia del santo amor , que se afiua en la virtud , como el oro en el crisol. Encarecia las ventajas de la superioridad del alma , que levanta su aficion y su vista sobre toda la baxeza de la tierra , buscando por digno asiento y asilo de sus sentimientos , el templo de la sabiduria.

Aunque Leocadia no estaba acostumbrada á oir tales discursos , prestables con afectuosa admiracion su oído , sintiendo con gusto de la boca de su amante , las nuevas y dulces impresiones que en su corazon le hacian , cimentando al mismo tiempo el alto concepto , que el blando y sublime caracter de su Eusebio le merecia. Ella por otra parte sin permitirle la menor libertad , aunque decente , lo irritaba mas con su severo recato , el qual da mayores atractivos á la noble flaqueza del sexó . y mayor motivo de concupiscencia al vigor del sexó de los amantes ; y asi decianse mas con los ojos , lo que no sabia , ó no se atrevia á decir la lengua. A tan dulces transportes y sentimientos debió seguir la tristeza en la separacion forzosa , renovandose en ella todos los huespedes , las demostraciones de su jubilo , y las bendiciones al cielo , como el feliz suceso se lo pedia , hasta que ya montados en su compuesto coche , se perdieron de vista.

Solo el infeliz Orme , desvanecidas las esperanzas que habia puesto en la segura posesion de Leocadia , quedaba sumergido en una profunda tristeza que irritaba su desesperacion. No acababa de entregarse á ella , porque lo contenian las lisonjas que todavia fomentaba de poder mover á

compasion . y de ganar por ella el ánimo de Leocadia. Para esto , se atrevió un día á declararle sin embozo su ardiente pasion , y le expone los servicios que tenia hechos á sus padres , encareciendo el esmero , y la felicidad de su trabajo, todo animado del afecto que sus gracias y hermosura , habian encendido en su pecho. Rogóla , que considerase el rabioso dolor que lo devoraba, viendopospuestos su antiguo amor y servicios , al efímero afecto de un huesped pasajero que apenas conocia , y que tal vez burlaria sus esperanzas.

Leocadia sorprendida de tan inesperado discurso , y atemorizada del ceño triste , y de los ojos descarriados del atrevido Orme , no fiandose del lugar en que se hallaba sola con él , sin darle respuesta , le vuelve la espalda y salese huyendo del quarto , dexandolo encendido de despecho , y de deseos de vengarse del manifesto vilipendio con que lo trataba. Este justo desden de la recatada doncella exâ-peró tanto su dolor , que juró alli mismo de hacersela su muger por fuerza , ó violarla aunque debiese costarle la vida. Para poner mejor por obra su bárbaro juramento , disimula su indignacion de modo , que proporcionandosele otro encuentro , echase á sus pies y la pide perdon de su atrevimiento , mintiendo en su exterior humilde , el horrible proyecto que maquinaba.

Varias veces quiso ponerlo en execucion , mas otras tantas la fortuna de Leocadia puso estorvos que se lo impidieron , hasta que finalmente cansando á la misma fortuna , le proporcionó el medio de tentarlo , un convite de bodas de un mer-

cader vecino, al qual debieron asistir los padres de Leocadia dexandola á ella en casa por no parecer bien las doncellas en tales regocijos.

Vivia cerca de la casa de los padres de Leocadia en el campo, un labrador, á quien Orme tenia confiado un perro de caza, no permitiendo la madre tenerlo en su misma habitacion, por el temor que cobró á los perros, desde que uno rabioso mordió á un hermano suyo. El motivo de ir á tomar su perro á la casilla del labrador, todas las veces que Orme iba á cazar, le grangeó la confianza y respeto del labrador y su muger, con cuya ayuda, meditaba Orme executar sus traidores designios, y en su misma casa, atrayendo á ella con engaño, á la infeliz Leocadia. Estaba esta bien lejos de imaginarse tal osadia de parte de Orme, mucho menos la impía y cruel que urdia, valiendose del pretexto de que se sirvió. Pues siendo ya algo tarde, y hora en que el convite á que sus padres asistian podia estar acabado, entra Orme en casa de Leocadia por el postigo que daba al campo y que de proposito dexó abierto, subiendo arriba en busca de ella y habiendola encontrado la dice, que sus padres la esperaban en el fondo de la alameda.

Laocadia alhagada de tan cariñoso aviso, y deseosa de ver á sus padres de vuelta del convite, sigue al traidor que iba delante algo apartado, para quitar toda sombra de sospecha á su detestable trama. Llegada al postigo, ponese á mirar desde el umbral á una y otra parte; mas no pudiendo descubrirlos con los ojos, y temiendo salir sola con Orme, le pregunta á este; ¿dónde

están, Orme? donde están? Orme la responde; allá en el cabo de la alameda los dexé: sin duda se habrán sentado en algun ribazo para esperaros, y tomar entre tanto el fresco. La tarde ya caía, y no fiandose por lo mismo, Leocadia, dales voces desde el lintel diciendo á gritos; madre mia, madre mia. Orme carcomido de temeroso recelo de Leocadia vuelvesela diciendo; ¿para qué esos insulsos temores? no os dixé que están allá baxo? si quereis venir, enhorabuena; si no parto.

Acababa de decir esto, quando unas voces, y el eco de una risada de gente que atravesaba el campo sin ser vista, viene á herir el oido de la doncella, pareciendole la misma risada de su padre. Asegurada de este engaño, despidió sus temores, y echa á correr avivando sus pasos la verguenza de salir sola de casa, y el ansia de juntarse con sus padres.

Orme que vé en su mano la victoria mas presto de lo que esperaba, echa tambien á correr tras ella para mas apremiarla, no como Apolo tras Dafne, que no merecian tal comparacion sus traidores intentos, sino como lobo rapaz tras la inocente cordera, que balando y palpitando, corre en pós de la madre, de quien cree ser llamada desde el abrigo del redil. ¡May ay! qual fue su confusa sorpresa, quando andada ya la alameda, volviendose á todas partes no ve ninguno, mucho menos sus padres, que respondiese á sus repetidos llamamientos. Orme que se la habia ya juntado, finge igual sorpresa, va y vuelve, como para ver si los descubria, dando con estas detenciones tiempo á la labradora de la casa que es-

taba allí vecina, y á quien tenía instruida de todo lo que debía hacer para que saliese de ella á decir á Leocadia, que sus padres la esperaban allí en su huerto.

Alborozada de éste nuevo aviso, corre también hácia la casilla, y apenas puso dentro los pies llamando vanamente á sus padres, y quando el traidor alborozado de impio contento, se precipita tras ella, dexando afuera la labradora, y tira con esfuerzo el cerrojo, cuyo triste y áspero chirrido, llamandó la dudosa atencion de Leocadia; excitó en su pecho los mortales temores y angustias que no tardó á confirmarla la descarada libertad de Orme, y el ademán imperioso con que comenzó á tratarla, asiendola del brazo para descabrirle sin ningún reparo sus horribles intentos, á los cuales le dixo, era forzoso que se prestase.

Palida y palpitante, Leocadia, por la descarada violencia de Orme; y por la soledad del lugar donde se veía atraída y encerrada; se esfuerza con todo de desprenderse de la mano con que asida la tenía del brazo, para acudir á la puerta y tentar descerrajarla, diciendole; dexadme Orme, dexadme. ¡Cielos! ¿qué intentais? Orme sin soltarla la dice; no Leocadia, no penséis evadirnos de mi poder. Todos los pasos están tomados, y así, serán no menos vanas vuestras tentativas que vuestra resistencia. Solo os queda el medio de venir bien en casaros conmigo. El caballo nos está esperando, falta vuestro consentimiento. Prometedme de venir sobre él á pedirme ante los jueces. Esto solo podrá eximir vuestro honor de mi violencia, y os podrá dexar intacta vuestra honestidad:

¡Qué cruel opinion! y en que lugar! ¡Oh Eusebio! ¿de qué modo se comportaria tu virtud, tu moderacion, si vieras los terribles extremos en que se vé puesta tu fiel Leocadia?

Hírole Orme la proposicion, con un ayre y tone de superioridad tan maligna y resuelta, que irritada Leocadia, mudando su pavor en enojo, atrevióse á decirle: como: ¿pensais abusar de mi entereza como abusasteis de mi simplicidad, atrayéndome con tan cruel engaño á este lugar, para executar en él vuestros infames designios? No, traider, no te lisongees, ni de tu poder, ni de la flaqueza de mi sexo. Podrás bien, sí, quitarme la vida, ¿mas el honor? ¡Oh Dios! ¿y esto se atrevió á intentar, el que sacado de mi mismo padre del seno de la mendicidad y de la desesperacion y acogido en mi misma casa, era tratado y mirado en ella como hijo...? El llanto interceptó las palabras, mas no por esto se enterneció el cruel Orme; antes bien, lisongeandose que aquellas lágrimas eran indicio de titubear y de querer condescender con su pretension, soltóla el brazo para abrazar con el suyo la delgada cintura de Leocadia, como lo hizo sin poderlo ella precaver, y sin poderse desprender despues de cogida, por mas que se esforzaba con enojo de paloma que se debate para escapar de las garras del azor, no dexandole acabar los requiebros de endulzado acibar con que procuraba ganarla y rendirla, mezclando la ternura y la violencia.

Mas ella apartaba quanto podia su encendido rostro de la impura boca, que con estremado atrevimiento se esforzaba á ponerla en su rostro, di-

viéndole ; quita allá detestable y cruel enemigo, no lo recavarás ; y levantando el brazo para defenderse de su violencia , hiere con el codo un ojo de Orme , el qual obligado del dolor , la suelta para repararse , acudiendo con la mano á la herida que lo habia deslumbrado. Ella al sentirse suelta , corre á la puerta , y cogiendo el cerrojo , iba á tirarlo llamando en su ayuda á la labradora para que la amparase : mas en vano , que Orme olvidando su dolor , se lanza como herido y provocado tigre sobre ella , y cogiendola con los dos brazos por la cintura , queria arrastrarla con todas sus fuerzas al aposentillo de la labradora , para cebar en ella su venganza. Ella no viendo otro medio para defenderse que dexarse aplomar en el suelo , y cobrar en él nuevas fuerzas como Anteo , consigue sentar en él sus rodillas , y en aquella humilde postura con las manos juntas , procura mover á piedad á Orme con ardientes ruegos y lágrimas diciendole : no querais por vuestra vida amancillar mi honestidad. Pensad los funestos efectos que os puede causar una violencia tan opuesta á aquella confianza que hicieron mis padres de vuestra honradez , de la qual , les disteis tantas pruebas. Añadid á estas la mayor , que aqui postrada á vuestros pies os pido. Eterno silencio , lo ocultará por mi parte , si Orme , os lo juro ante el Dios que nos es testigo , la fuerza de una pasion , de que tal vez no pudisteis exímiros. Fuera yo de la casa de mis padres , vais á quedar solo en ella , y á obtener de ellos todas las demostraciones de cariño y de estima , que antes profundian solamente en esta su hija desdichada. Si

os sientan las riquezas , os prometo de hacer que mi padre os tome á la parte de sus haberes y ganancias , y si os tienta la hermosura , podreis conseguir otra mayor que esta mia ya prometida. Otra mas hermosa doncella , os hará mas dichoso con su correspondencia , que no yo que no puedo , teniendo ocupado el lugar en mi corazon, aquel que quisieron mis padres que lo poseyese.

¡ Ah ingrata y desleal ! exclamó Orme ; ¿ para dexarme oprimir de tan cruel verdad , os he dado paciente oido ? mas no , Leocadia , no me dezo alucinar de razones especiosas , ni prevenir de fingidas lágrimas ni de afectadas humillaciones. Si desistí de mi violencia , no creais que fue causa la compasion , á la qual cerré la entrada en mi pecho. Hicelo solo para daros otra vez tiempo de reflexionar sobre mi inflexible demanda. Ninguna hermosura de la tierra , no , la mayor hermosura no envilecerá mi aficion en cotejo de la vuestra , de esa vuestra mil veces mayor para mí despues que queda á otro prometida. Mas , ó ese advenedizo no la obtendrá , sí Leocadia , os lo juro ante el Dios que nos es testigo ; ó si la obtiene , será solo á cuenta de mi violencia , á cuyo arbitrio queda expuesto vuestro honor sin remedio. Escoged , os lo vuelvo á decir ; el caballo está pronto , y yo , solo espero vuestra postrera determinacion. Resolved.

La turbacion mezclada de sollozos y lágrimas, preocupaba la mente de Leocadia , reteniendo aquella humilde postura como la mas segura defensa de su honor , hasta que viendo que Eusebio solo la obtendria con menoscabo de su virginidad,

enardecióse en tan grande enojo , que prorrum-
pió en injurias y amenazas contra el descarado
Orme. Este rota enteramente su paciente espe-
ranza , dandole nuevas fuerzas su desesperacion y
luxuria , arrebatada con ella , y arrastrandola sin
respeto alguno con vehemencia , la llega á tender
sobre el infeliz lecho de la labradora , procurando
poner á prueba todo su esfuerzo para executar
sus horribles intentos.

En tal estado no dexando conocer á Leoca-
dia su inocencia , el poder que tiene una doncella
contra un hombre solo , creyóse perdida sin re-
medio , y aunque oponia esfuerzo igual de resis-
tencia , al del furor de Orme , el ignorante te-
mor á vista de la fealdad del peligro , la obligó á
escoger antes la promesa del casamiento , que le
dió para que desistiese de su deshonesto empeño.
Orme , que mejor que ella sabia y probaba , lo
imposible de haberlas con el inflexible honor de
una resoluta doncella , al oír promesa de casa-
miento , desiste de sus vanas tentativas y empeño:
pero sin soltarla las manos , la pide juramento , y
obtenido ya con todas las solemnes propuestas la
ayuda á levantarse de la cama , trocando su vio-
lento furor en respetosa ternura y acompaña la de
la mano al lugar donde el labrador lo esperaba
con el caballo , sin poder agotar Leocadia sus
gemidos y lamentos.

Muy extraña parece á primera vista la ley de
la Pensilvania sobre el rapto de las doncellas,
pero que bien considerada , prueba las grandes
miras del legislador. Dexa esta ley en todo su vi-
gor las penas contra los raptos criminales , des-

rando al mismo tiempo arbitrio á la violentada libertad de los amantes , para usar de ella con las condiciones prescritas de la ley misma. Son estas; que todo jóven que enamorado de una doncella, y ésta de él, la pidiese á sus padres , y estos se la niegan , pueda sacarla de la casa paterna montada acaballo , y el amante detras de ella en la grupa para presentarse asi ante el tribunal de los jueces , como haciendo el oficio la doncella de raptora de su amante pidiendolo por marido ; lo que obtiene de la justicia , sin incurrir en pena alguna , no habiendo faltado á estas condiciones.

Con el pretesto de la ley , mal entendida de su ciega y violenta pasion , creía Orme forzar de grado la libertad de Leocadia para poderla obtener en casamiento y quitarsela á Eusebio. Los contrastes y resistencia que ella opuso á la violencia del traidor , habian dado tiempo á la noche para cubrir con sus tinieblas la execucion de sus designios , aunque la luna menguada daba luz bastante para poderla colocar en el caballo ; lo que Orme solo , no hubiera podido executar sin la ayuda del labrador , á quien tenia apalabrado de antemano , el qual mal grado de Leocadia, cogiendola con su robusto brazo , recayó , aunque con fatiga , ponerla sobre el caballo á orcajadas, dandola la mano Orme que montó luego tras ella y picando de trote , teniendola bien asida con un brazo , llevosela por sendas estraviadas hácia Filadelfia , evitando quanto podia el camino real.

La madre de Leocadia vuelta del convite á casa , llama , y hace llamar á su hija para rega-

larla con algunos dulces que la traia. Mas llamada y buscada Leocadia , no se encuentra. Buscan de nuevo por toda la casa , y haciendose vana toda diligencia , da motivo á la madre para entrar en mil funestas dudas y temores. Piensan en Orme , y no encontrandose este tampoco , recaen sobre él todas las fatales sospechas. Los padres fuera de sí , agravando sus angustias las circunstancias del establecido casamiento con Eusebio. Envian recados y mensajes por la ciudad y requisitorias á todas partes , sin omitir aviso á la granja de Henrique Myden , en caso que la pasion la hubiese encaminado hácia aquella parte. Pasaron toda aquella infausta noche en claro con continuos sobresaltos , fomentado su duelo con llantos , y pidiendo al cielo su perdida Leocadia , mientras ésta por las tinieblas de la noche era llevada , gimiendo el forzado casamiento , oprimiendo su corazon la memoria de Eusebio , y invocandolo á veces sin temor del traidor , el qual á su nombre tambien gemia y suspiraba.

La oculta confianza que sin conocerla , tenia puesta Leocadia en la justicia de los jueces , y que le hizo preferir en el peligro la promesa del casamiento , la confortaba mas entre los temores del camino , lisongeandose que los jueces se persuadirian de su padecida violencia , y la devolverian á su Eusebio. Orme que no tenia mucha practica del atajo pierdese en el camino , ni echó de ver su error , hasta que se lo hizo advertir el nuevo dia hallandose en la carretera de Salem á Filadelfia , que debió seguir para no perderse de nuevo.

Aquella mañana misma habia salido Hardyl de Filadelfia en compañía de Juan Taydor , encaminandose á pie hácia la granja de Henrique Myden : y habiendo caminado como una hora , ven venir hácia ellos á todo trote un caballo , distinguiendo de alli á poco una doncella montada y un hombre que la conducia. Eran cabalmente Orme y Leocadia , la qual , viendo desde lejos aquellos caminantes , pareciola ver en ellos sus libertadores : y luego que la pudieron oir , comienza á pedirles amparo con lamentos. Hardyl que sospechó lo que era , determina socorrer á la doncella ; y sin decir nada á Taydor párase en medio del camino esperando á pie firme el caballo , á quien Orme habia azorado el galope , pero el imperterrito Hardyl tomándole el paso , consigue pararlo del diestro.

Orme viendose detenido , le dice encolorizado : suelta infame ; ¿ qué atrevimiento es ese ? Leocadia prosiguiendo en sus sollozos dice á Hardyl ; oh buen hombre , compadecete de esta infeliz que contra su voluntad , engañada , arrastran á un violento casamiento. Toda violencia , dixo con mucha mesura Hardyl , es injusta ni la fuerza la autoriza , y por lo mismo debo oponerme á ella , y puesto que la suerte me proporciona este buen oficio , de aqui no pasareis si no dexais libre esta doncella. Orme irritado , pica de nuevo su caballo para huir , pero en vano , que Hardyl le tenia la mano en el bocado. Entonces Orme salta de la grupa , y desenvaynando el cuchillo de monte que ceñia , lo levanta contra Hardyl diciendole con voz y gesto amenazante , suelta , ó te parto

por medio. Hardyl inmóvil é imperterrito como una piedra, sin soltar el caballo le dice con mucha frialdad; si me partis por medio, no habrá mas que hacer, pero si cortais este brazo que detiene el caballo, queda estotro para hacer el mismo oficio.

Taydor, que se habia adelantado algunos pasos, viendo á Orme que se encaraba con el cuchillo levantado contra Hardyl, acude á él en ademán de defenderlo con el palo que llevaba. Orme atemorizado del rostro feo del resuelto Taydor, y parado mucho mas de la inalterable pertinacia de Hardyl; tomadla pues, les dice, ahí la teneis. Leocadia al ver el cuchillo desembaynado en manos de Orme, comenzó á gritar sollozando, é iba á precipitarse del caballo, á tiempo que Taydor previniendo su arrojó, acudió á recibirla en sus brazos.

Hardyl viendo ya en pie á Leocadia, entrega el caballo á Orme sin decirle palabra, el qual embaynando su acero con rabia, y vomitando mil denuestos y blasfemias, vuelve á montar, y á todo correr desaparece metiendose por una senda.

Leocadia, aunque gozosa en su interior por el júbilo de su recobrada libertad, pero casi desfallecida de tanto apremio, trabajo y temores de la noche y del camino, apenas podia estar en pie, ni responder á las preguntas de Hardyl: pero penetrada de reconocimiento besabale la mano, á la qual debia su libertad, dandole mil gracias con interrumpidos suspiros. Hardyl la consolaba, y la pedia buen ánimo, aconsejandola á tomar descanso sobre el herboso ribazo del cami-

no para donde la encaminaba , sosteniendola del brazo mientras Taydor iba á una casa que se descubria en el campo para ver si encontraba un jumento con que conducirla á Salem , de donde decia que la habia sacado el traidor Orme. La tardanza de Taydor dió ocasion á Hardyl para preguntar á Leocadia quién era , y el modo como Orme pudo sacarla de aquella manera. Ella le hace relacion de todo , añadiendole que su dolor habia llegado al exceso por la circunstancia del establecido casamiento con un jóven español de singular circunspeccion , y de caracter adorable, el qual yendo con sus padres á Salem , habiendoseles roto una rueda del coche , vióse precisado á detenerse en su casa , lo que dió motivo para que se enamorasen y se estableciese el casamiento.

Hardyl , que á pesar del abatimiento de Leocadia , echaba de ver sus singulares gracias y hermosura , no menos que las de su buena alma , al paso que oía de su boca las circunstancias del coche y del casamiento con un jóven español , y las alabanzas que le daba , sentia una dulce conmocion en su pecho , no dudando que hablase de Eusebio , con todo la dixo : ¿ y no se puede saber el nombre de ese jóven adorable ? Sí , responde Leocadia , llamase Eusebio M... Al oir confirmadas sus sospechas Hardyl , no puede contener su alborozo , saliendole por los ojos transformado en llanto , exclamando con lágrimas : ¡ Oh hijo , oh hijo mio ! Leocadia que no conocia á aquel hombre , maravillandose que lo llamase hijo suyo , le dice : ¿ cómo , hijo vuestro es Eusebio ?

Hijo mio puedo llamarle , responde Hardyl , como os puedo llamar á vos desde ahora hija mia. Pueda la virtud á prueba de todas las desgracias, cimentar la dicha en vuestros amantes corazones. ¡ Oh sabiduria infinita ! adoro los admirables medios de que se vale tu mano para conducir las cosas á sus fines. Quiera esta misma llevar estos mis dulces hijos por la senda de la verdadera bienaventuranza.

Leocadia sorprendida de oir hablar aquel hombre de este modo , tenia fixos en él sus ojos sin saber combinar lo que decia con el humilde trage en que iba , por mas que su presencia comenzase á infundirla veneracion , y extrañando sobre manera de haberle oido decir que podia tambien llamarla hija suya , le dice : aunque os admiro no os entiendo. ¿ Hija podeis llamarme , cómo podeis llamar hijo vuestro á Eusebio ? ¿ Le sois acaso verdadero padre ? pues á lo que entiendo , Henrique Myden lo ahijó ; y habiendo sabido que su padre habia naufragado , seriais vos ese por ventura que quiso tambien librar el cielo , para que por tan extraña combinacion vinieseis á ser mi libertador , y me restituyeseis á vuestro hijo mi amado Eusebio ? ¡ Ah ! si es asi , ó adorable padre mio , dexad que mi reconocimiento....

Iba á ponerse de rodillas Leocadia para besarle la mano en aquella reconocida postura ; mas deteniendola Hardyl la dixo : no , hija mia , sosegaos : no soy su padre naufragado , pero le soy poco menos que padre. Tal vez un dia llegareis á saber quien soy : entre tanto sabed , que de padre le he servido desde su infancia. Yo le he cria-

do, y conmigo ha vivido hasta su salida de Filadelfia para la granja, y á verle me encaminaba, quando por tan inopinado accidente llevo á saber de su misma esposa el concertado casamiento. ¡Cielos! derramad sobre ellos las bendiciones, á las quales son sus virtudes acreedoras.

Acababa de decir esto Hardyl, quando ven comparecer á Taydor con un jumentillo conducido de un labrador, que no lo habia querido fiar á cuerpo ausente. Sentaron en él á Leocadia á mugeriegas, cuya verguenza al verse conducida de aquel modo de hombres extraños, como fugitiva de la casa de sus padres, la templaba el conocimiento y la confianza que la daba Hardyl, el qual procuraba sosegarla yendo arrimado á su lado, llevando de la siniestra el cabestro, y teniendo apoyada la diestra sobre la albarda, á la qual se tenia asida con las dos manos Leocadia. De este modo iban camino de Salem, guardando Hardyl con suma complacencia el mayor tesoro de su amado Eusebio.

Podia éste en aquella hora estar informado de la desaparacion de Leocadia por el mensagero que el dia antes habian enviado sus padres. ¡A qué terribles y congojosas dudas no va á quedar expuesto su amor! ¡Qué contraste de acerbos sentimientos no va á sufrir su pecho! ¡Pura felicidad, do estás? ¡Ah! la tierra no es tu asiento. La virtud sola nos dexa probar el destello de tu ambrosía con que confortas nuestros corazones. ¡Oh Eusebio! ésta sola puede templar tu dolor, y contener su desesperacion. Aprende desde ahora á purificar tu afecto, y no á colocar tu mayor

dicha en precedera hermosura ; pues estando expuesta á mil fatales accidentes , te puede hacer esclavo de tu pasión , si la moderación no la refrena.

El padre de Leocadia desvelado toda aquella noche enviando y recibiendo recados y mensajes vanos , confirmandose en las sospechas que Orme pudo robarle su hija , determina encaminarse á Filadelfia para implorar el brazo de la justicia. Su corazón agitado , no le permitía sosiego en el coche en que iba , volviendo á una y otra parte de los campos su vista y oído para recibir algún indicio , si acaso le venía , de su pérdida Leocadia. Había ya dexado atrás casi la mitad del camino , quando le advierte el cochero que descubría una muger conducida de algunos hombres. Todo lo que se espera se cree ; y asaltado del júbilo de tal aviso , se asoma , y le parece que la reconoce. Vuelve á mirar , y duda ; teme , y cree de nuevo , influyendo en sus ojos los sentimientos de su alma. Leocadia al mismo tiempo , viendo el coche , espera que viene en él cosa que la pertenece. La esperanza mezclada del rubor y de júbilo , conmueve y agita su pecho , hasta que la cercanía quitando á entrambos las dudas , especialmente al padre , lo obliga á saltar del coche no parado todavía , y corre precipitadamente hácia su reconocida Leocadia.

Ella conociendo á su padre , dexase caer del jumento y se arroja en sus brazos. El júbilo y la ternura atañen las palabras , quedando abrazados en silencio , y absortos bañándose de lágrimas , hasta que rompiendo el silencio el padre , la dice :

sí, te tengo hija mia, te tengo, apretandola á su seno. Leocadia ansiosa de quitar á su padre toda duda sobre su inocencia, le decia: el traidor Orme no pudo salir con su malvado intento. Volviala á apretar el padre á su seno y volvía á decirle: sí, Leocadia, te poseo: ¿no eres tú mi dulce hija? sí, el cielo te me devuelve. Hardyl dexóles desahogar su alborozo, y mirando al labrador que les habia alquilado el jumento, quiso pagarlo para que volviese á su trabajo, dandole una guinea de regalo á mas del precio concertado. El ruido de la moneda llamó la curiosidad del padre de Leocadia, y desabrazandola la dice: ¿qué hace, hija mia, quién es ese hombre? Y diciendole Leocadia que era su libertador; vá hácia él penetrado de su generoso reconocimiento, y echando mano de su bolsillo, qual estaba lleno, se lo presenta, diciendole: toma, buen hombre, págate de lo que diste por la caballeria, y recibe lo demás de mi agradecimiento por la libertad de mi hija.

Hardyl haciendo ademan de retraerse un poco, lo rehusa diciendole: quedo ya pagado de mi misma obligacion: la parte mayor de la libertad de vuestra hija la tiene ese hombre, señalando á Juan Taydor, pues sin él, tal vez hubiera yo quedado víctima del traidor. Saltabale á Taydor, oyendo la noble peroracion de Hardyl en su favor, el alma por los ojos tras el bolsillo, que el padre de Leocadia sorprendido de la recusacion tenia todavia pendiente de la mano, no sabiendo que lugar dar en su concepto á aquel hombre á pie y humildemente vestido que habia pagado por

su hija , despues de haberla libertado ; pero haciendo fuerza á su reconocimiento su insinuacion en favor de Juan Taydor , que tenia el ojo hito sobre el bolsillo , se lo entrega. Este lo recibe de mil amores , dandó repetidas demostraciones á su generosa cortesia , haciendo tambien á Hardyl una profunda inclinacion de cabeza y brazos , como para decirle , que de su mas generoso desinterés lo recibia.

No hay cosa que nos dé mas alta idea de la nobleza y superioridad de una alma , que el desinterés ; porque la opinion y alta confianza que los hombres ponen en el dinero , haciendolo mirar como el instrumento mayor de su dicha , reputase heroicidad la accion de aquel que á tal opinion se sobrepone , sobreponiendose á la codicia , que parece imposible poderse desarraygar del corazon. Y si este desinterés procede de quien vive en pobre estado , hacese mas de admirar , dando mas viva idea del caracter excelso que menosprecia los bienes que se pudiera grangear.

Esto mismo hizo recelar al admirado padre de Leocadia , que aquel hombre á quien habia tuteado fuese persona principal , pues , quanto mas lo contemplaba , mayor respeto le infundia , y aunque se sentia movido á ofrecerle lugar en el coche , lo detuvo el trage humilde en que iba Hardyl , y que lo hacia parecer un hombre vulgar. ¡ Oh vanidad ! ¿ mas poderosa has de ser que el agradecimiento ? ¡ Oh cuántas veces somos mas generosos de bolsa que de opinion ! Contentóse pues de renovarle mil demostraciones de su gratitud , rogandole , que llegando á Salem , fuese á

su casa á recibir las pruebas que su reconocimiento no podia darle en aquel lugar. Leocadia , aunque quiso tomarle la mano para besarsela , no se lo permitió Hardyl , entonces ella le renovó las instancias de su padre para que viniese á su casa , y prometiendoselo Hardyl , ayudandola á subir en el coche , volaron á Salem para llevarse el padre é hija las albricias de su madre.

Estaba ésta sumergida en profundo dolor , impetrando al cielo con plegarias y llantos por el hallazgo feliz de su hija , sirviendole de nueva agitacion la ida del padre á Filadelfia , á la qual se oponia , temiendo que interpuesto el brazo de la justicia , no llegase su hija á probar alguna ignominia , si por ventura hubiese padecido fragilidad , á que pudiera quedar expuesta. Idea aguda que le pasaba el alma , y que la sacaba fuera de sí , yendo y viniendo por la casa , pidiendo á todos los objetos que se le presentaban su perdida Leocadia , quando un ruido de ruedas hacela parar , y pareciendola que habia cesado en su puerta , es ella , es ella , exclama ; y corriendo deshalada , baxa la escalera , y aun no acabada , descubriendo su hija que la llamaba , tomóla un desmayo , y cae sin sentido en el suelo.

A la vista de su desmayada madre , el dolor y el espanto sufocado del gozo de Leocadia , hacela tambien desfallecer. Toda la casa adolorida , acude en ayuda de sus amas , y del afligido padre , testigo de aquel lastimoso accidente. A fuerza de alivios vuelven finalmente en sí pudiendo ser conducidas á tomar descanso , del qual sumamente necesitaba Leocadia. El padre entre tanto entre-

gándose al sosiego que le habia restituido el dichoso hallazgo de su hija , y el restablecimiento de los desmayos , no pierde de vista enviar luego aviso á la granja de Henrique Myden del hallazgo de Leocadia : y como ésta durante el viage habia-lo informado de quién era Hardyl , y del modo como la libró de Orme , hizo volver inmediatamente el coche para obligarlo á venir á su casa : pero habiendo despedido Hardyl al cochero desde el lugar en que lo encontró , no queriendo entrar en el coche , sino proseguir su viage á pie , llegó á Salem á hora en que Leocadia y su madre , despues de haber restablecido un poco sus fuerzas, de sus afanes , no dexandolas sosegar los deseos de verse y hablarse , se entretenian desahogando sus alborozados corazones con tiernas demostraciones de cariño , principalmente la madre oyendo la relacion que la hacia Leocadia de la traicion de Orme , de los peligros en que se vió , y del modo como Hardyl la libró de las manos del traydor : de él hablaban al tiempo que entraba en la estancia acompañado del padre , que con duplicados esmeros queria suplir la cortedad en que habia quedado en el camino.

Leocadia al verlo , corre hácia él , y lo toma de la mano renovandole los títulos de padre y de libertador : luego lo coloca entre ella y la madre á quien se lo mostraba , dandoles Hardyl al mismo tiempo mil parabienes. La madre , por no saber bien el inglés , quedaba corta y atada en sus expresiones , pidiendole perdon de esto mismo por ser Española. ¿ Española ? preguntó Hardyl , pues vuestra hija no me dió á probar esta compla-

cencia. También sé yo explicarme algo en esa lengua, y así no os embaraceis con la inglesa: hablemos español. ¿Mas no pudiera yo saber vuestra gracia y patria? Mi patria, dixo ella, en S... y O... mi apellido. Al oir uno y otro, el gozo mezclado de sorpresa arrancó una demostracion á Hardyl, que á pesar del esfuerzo que hizo para reprimirla y disimularla, fue notada de Leocadia y de su madre, que á una le preguntaron: ¿pues qué sois tambien vos Español? Hardyl interrumpió su pregunta exclamando: ¡cielos! sabe el hombre donde nace; ¿mas quién le dirá el lugar de su sepulcro? El padre de Leocadia, que tambien estaba presente, viendo que eludia una pregunta que le picaba su curiosidad, sacóle de nuevo á plaza, é insistió en ella preguntándole, si era él tambien de S... pero Hardyl que conocia el apellido de la madre y de su familia, como dependiente que habia sido de la suya, estuvo sobre sí, haciendose superior á un afecto tan dulce y tan natural al hombre de manifestarse; mucho mas quando su ilustre nacimiento puede grangearle la veneracion de quien lo pudiera reconocer.

Este modesto silencio de Hardyl hacia mas venerable su caracter, especialmente despues de saber el concertado casamiento de Eusebio con Leocadia, la qual le era tan inferior en calidad; pero el alma grande de Hardyl, superior á estas vanas ideas, y que tuvo fuerza para ocultarse en tantos años á Eusebio, halló menor dificultad en celarse al padre de Leocadia, á cuya nueva instancia respondió: que su vida era un texido de extraños accidentes, por los quales se vió precisado á

vivir algunos años en S... en donde aprendió la lengua española; y empeñándose en las alabanzas de dicha ciudad y en otras particularidades, divirtió de tal modo la curiosidad de los oyentes, que fueron llamados á mesa sin ocurrirles que quedaba por satisfacer la pregunta.

En la mesa no pudieron dexar de tocar el punto del casamiento de Eusebio, sabiendo que Hardyl habia sido su maestro y lo habia criado desde su niñez. Esto sirvió de motivo para que Hardyl se extendiese en las alabanzas de su discípulo, que deseaban oír de su boca, y que contribuyeron para hacerles aprecio mucho mas el casamiento, y para que Leocadia mas se le aficionase, hinchandose su pecho de complacencia por los elogios que le daba Hardyl, teniendola colgada de sus labios y bien agena de sospechar que el mismo Eusebio llegase á su puerta. De hecho, no estaban aún á la mitad de la comida, quando uno de los criados los avisa de su llegada. La sorpresa, la conmocion, y el alborozo, unidos á la prevencion de sus elogios que acababan de oír, hacenlos suspender la comida y levantarse de la mesa al tiempo que entraba Eusebio precipitadamente diciendo: ¿Hardyl libertador de Leocadia? ¿Hardyl en su casa? y diciendo esto abrazase con él.

El mensajero que el padre de Leocadia enviaba con la noticia del hallazgo, habiendolo encontrado en el camino, se la dió; y Taydor, á quien habló en el zaguan, habialo informado de su venida. Mas viendo Hardyl que Eusebio no le soltaba, prosiguiendo en sus tiernos sollozos, le

dixo : pues que , ¿ no quereis que acabe de comer ? Ah ! sí , respondió Eusebio , y dexandolo , se acercó á Leocadia para darla el parabien y el júbilo que sentia en su hallazgo ; mas el padre le dixo : tiempo habrá para eso , ahora lo es de comer : volvamonos á sentar.

Habian entre tanto añadido los criados asiento y cubierto para Eusebio. Los celos que en aquella misma mesa le habia dado la presencia de Orme , avivaronse mas amargos con el motivo de su ausencia , dandoselo tambien para hablar sobre el asunto que tenia clavado en su corazon , pero lo contuvo la prudencia y se lo impidió la pregunta que le hizo Hardyl sobre la salud de Susana Myden. Leocadia que estaba sentada á su lado , en vez de manifestar ansiosa jovialidad por su venida , se revistió al contrario de afable aunque afectada seriedad. Las dudas en las quales temió dexar á su padre sobre su inocencia , quiso dexarlas todas para Eusebio , haciendo punto de honor la reserva de su entereza para con su amante. ¡ Oh impenetrables corazones ! contribuyó tambien á fomentarle la seriedad del rostro , la preferencia que habia dado Eusebio á Hardyl quando entró en la estancia pretendiendola para sí como debida á su hermosura.

Eusebio notó á primera vista la suave sequedad de Leocadia ; ¿ pero cómo podia penetrar un amante bisoño tan profundos y delicados sentimientos ? Antes bien despertando aquella dulce austeridad de su amada las terribles sospechas de sus celos con la idea de la violencia de Orme , é irritadas mucho mas de los presentes atractivos

de su hermosura , dexabale en el alma una cruel carcoma que lo trastornaba. ¿ Qué no diera por poder penetrar este fatal secreto : y por callar tan acibaradas sospechas ? Estas tenianlo á ratos tan absorto que le hacian importunas todas las preguntas á las quales solo forzado respondia. Notóselo Hardyl como quien mas que todos lo conocia ; y suponiendo que aquel enagenamiento le naciese de deseos de hablar á solas con Leocadia, luego que se levantaron de mesa dixo : Eusebio sabe pasar sin café ; á lo menos pasará sin él de buena gana á trueque de decir una palabra al oido de Leocadia.

Pues qué, dixo la madre , ¿ no se la podrá decir bebiendo á solas el café con ella ? Saltabales el alma á los amantes que oian esto callando. ¿ Cómo pudieran exprimir mejor sus recatados deseos ? Leocadia sonrióse viendo que Hardyl la miraba, como dandola á entender que lo habia penetrado. ¿ Qué dulce sonrisa para Eusebio ! fue para su alma como blanda lluvia de primavera que baxa á recrear los nacientes verdores. ¡ Oh hechizos incomprendibles del sexó ! ellos son las delicias y el tormento de los mortales.

Habiendo pues quedado á solas los amantes como lo deseaban , dixo suspirando Eusebio á Leocadia :

EUSEBIO. ¡ Quénto comenzais á costar , adorable Leocadia , á este corazon que os tengo consagrado ! ¡ Mi lengua no hallará expresiones al mortal dolor en que los dexó la nueva de vuestra desaparicion ! ¡ Qué dia aquel para mí ! ¡ cielos ! qué infernales sospechas hijas del delirio de mi

amor ! pudiera ser otra la causa... Mas no , Leocadia. Pudo mi mente enagenada delirar ; pero el alto concepto que vuestra virtud cimentó en mi pecho , no padeció alteracion ni tacha : antes bien él mismo tuvo á prueba mi alma de aquel rabioso dolor que pronto á perder la moderacion contra la osadia de Orme , mantuvo con toda entera la memoria de vuestra inflexible honestidad. El torpe atrevimiento del vicio si hubiese profundado el santuario ¿ debiera por eso merecerme la deydad que en él preside menor adoracion ?

LEOCADIA. Quanto creéis bien merecido ese concepto que mi honor os debe , creo tambien yo tener tanto derecho de dispensarme de la obligacion , que parece pretendéis imponerme , de daros inútiles declaraciones que ofendieran tal vez mi recato.

EUSEBIO. ¿ Yo imponeros obligacion ? ; Ah ! Leocadia , son bastantes las de la virtud , para que vuestro amante quiera cargaros con la de la indiscrecion. Mas si tal es vuestra delicadeza que se empañe al leve aliento de un amoroso recelo , podrá mi acendrado afecto echar el velo á memorias que no merecen vuestra aprobacion.

LEOCADIA. Don Eusebio , no es sobrada la delicadeza , quando faltan títulos á la honesta confianza para declararse ; y en el santuario donde no debe penetrar la profanacion del vicio , no se si es licita la entrada á sospechas ofensivas , tal vez siendo injustas.

EUSEBIO. ¿ Injustas mis sospechas ? ; O amable Leocadia ! mi amor , mi respeto , mi corazon ,

fueran insensibles si á vuestras plantas no expiase con la mas ardiente veneracion la nota de una flaqueza que siendo de vos declarada injusta , hace vuestra sentencia inestimable.

LEOCADIA. ¿ Qué haceis Don Eusebio ? No lo sufro , afzaos , ó si no parto.

EUSEBIO. ¿ Y en qué os ofende una tierna demostracion del mas reconocido afecto que no exige una declaracion que me asegura de la entereza de mis dichas ?

LEOCADIA. ¿ Y no es ofensa querer lisongear mi vanidad para que padezca la sensibilidad de mi amor de mi afecto ?

EUSEBIO. ¿ De vuestro amor quereis decir ? ¡ O cielo ! ¡ O cielo ! ¿ y tanto debe costar una confesion que solo confirma el consentimiento á la voluntad de vuestros padres ? ¿ creeis acaso que se ofenda mi sensibilidad como se resintió la vuestra ? ¿ O bien temeis que se lisongee sobrado mi vanidad á costa de vuestra sobrada reserva ?

El café que les vinieron á presentar interrumpió el dulce contraste de sus tiernos afectos ; y la madre que creyó haberles dexado sobrada oportunidad para desahogar sus corazones , entró poco despues para rogar á Eusebio se quedase aquella noche en su casa. Mas éste le dió por escusa la salud alterada de Susana Myden , la qual solo le dexó venir á Salem , con la condicion de que volviere aquella misma noche á la granja. Insta la madre de Leocadia y pone tambien la hija por intercesora. Pero Eusebio se afirma en su palabra dada. Llegan Hardyl y el padre de Leocadia , y éste viendo la resistencia de Eusebio dice : no

hay que hacer , sois esta noche mi prisionero , y el coche y caballos quedan embargados. Hardyl callaba , ageno de desmentir con ninguna demostracion exterior las severas máximas que habia impreso en el alma de Eusebio sobre la soberania de las promesas , y su modesto silencio no podia dexar de confirmar su discípulo en su resolucion : y asi ; quando dixo el padre de Leocadia que quedaban embargados los caballos , eso será solo motivo , dixo Eusebio , para obligarme á volver á pie ; ¿ quereis que por complaceros sin necesidad , haga sufrir mil afanes y faltas á mi obligacion para con quien tiene sobre mí , los mas sagrados derechos ? No ; permitid que sacrifique á mi gratitud el mayor gusto que tuviera de aceptar vuestra oferta , y el dolor de negar á Leocadia lo que por ningun otro título debiera.

Dicho esto , iba á tomar el sombrero resuelto de marchar á pie antes que rendirse á la necesidad de faltar á su palabra , lo que obligó al padre de Leocadia á mandar disponer el coche. Hardyl se resolvió á acompañar en él á Eusebio , como lo executó ; recibiendo mil bendiciones de aquellos huespedes á quienes era por tantos títulos acreedor , especialmente á la reconocida Leocadia ; la qual , aprovechandose de la partida de Hardyl para desahogar mas su sentimiento en la de Eusebio , le renovó con llanto todas las tiernas expresiones de su gratitud , pues aunque todas ellas iban dirigidas á Hardyl , no era él solo á quien todas se dirigian , principalmente el llanto.

El mensajero que el padre de Leocadia en-

vió á la granja de Henrique Myden, como encontró á Eusebio en el camino no se curó de pasar adelante, con lo qual quedaban todavía inciertos Henrique y Susana Myden, del hallazgo de Leocadia hasta tanto, que el mismo Eusebio y Hardyl se lo contaron. Henrique Myden, aunque era hombre lleno de bondadosa indiferencia hasta en los mismos intereses de su comercio; y de genio blando, fácil, y liberal, sin mérito de serlo, y sin que hubiese cosa alguna que lo sacase de su paso. Sentía con todo, por solo Eusebio, todo el empeño y pasión que no le debiera tal vez un hijo propio: llegando á revestir de sus mismos sentimientos y afectos; de modo, que el desconsuelo que le infundió el de Eusebio por la desgracia de Leocadia, fué igual á la alegría que se vió brillar en su rostro quando Eusebio le contaba su hallazgo.

Susana amaba mas entrañablemente á Eusebio; pero este mismo amor, por demasiado, declinaba en importuno y molesto para un jóven, á quien queria tener dia y noche á su cabecera sin darle sino rara vez, tiempo de desahogo, y aunque Eusebio no le diese jamás demostracion alguna de enfado; pero muchas veces necesitaba llamar á consejo sus buenos sentimientos para tener en freno su paciencia; pues siendo muy aficionado al campo no le permitia Susana explayar en él sus deseos: y para contenerlos sin murmurar, decía á sí mismo muchas veces: esta inquietud y desazon que siento, no me nace ciertamente de estar en esta estancia, pues aqui está Susana; y aunque enferma y en el lecho, no los padece.

Luego es siniestro de mi voluntad, que rehúsa prestarse á lo que le viene cuesta arriba. Mas si llevo á vencer esta repugnancia, cumpliré con la gratitud que debo á quien me mira como madre afectuosa, complaciéndola en esto; y á más adquiero la virtud de la paciencia que tanto cuesta de adquirir. Si la venzo en esto poco, ¿no me será mas fácil el adquirirla en otras ocasiones de mayor importancia? ¿No se me seguirá consuelo mayor de haberme vencido, que no gusto en darme llevar de mi desazon? ¿Qué complacencia iguala á la que otras veces he probado, sujetándome al suave imperio de la virtud? ¡O sublime moderación! ¿qué males hay que no alivies, ó molestias que no endulces? He aquí mi pecho rendido: ven, posesionate de mi voluntad, y amoldala á mayores sufrimientos.

Hardyl que conoció poco despues de la llegada, lo que Eusebio padecía, sin que éste le diese motivo para que lo penetrase, quiso echar el corte á la sujeción en que Susana lo tenia, haciendo ver á esta, que Eusebio necesitaba en su edad de divagarse, pudiendo serle perjudicial tan frecuente estada en su aposento, y que por el mismo amor que le profesaba debia permitirle á lo menos las tardes enteras para que se solazase; pudiendo tambien servirle esto mismo de instruccion, viendo él por sus ojos las labores del campo, y poniendo en practica los conocimientos que ya tenia sobre la agricultura. Rindióse Susana á las razones de Hardyl; y asi pudo comenzar á disfrutar en su compañía de la amenidad del sitio que habitaban: sirviendo esto para que Har-

Hardyl diese nueva forma á las haciendas, que el desecado de Henrique Mydes tenia abandonadas y en gran parte incultas.

Hardyl hizo praderias dilatadas de los campos alludados al rio, en que pudiesen alimentarse vacas y ganados menores; dividió cada quatro yugadas en caserios, en que pudiesen tambien establecerse familias de labradores que atendiesen mejor á su cultivo; ahondó fosos que recibiesen el sobrante del agua de los campos; y estos los dividió con hileras de árboles, haciendo por ello plantios, y ocupandose él mismo en hacerlos en compañía de Eusebio mezclados con los mismos labradores, como si trabajasen como ellos á destajo. Quántas veces renovaban en aquel exercicio la memoria de Isidoro y de Dorotea! quántas divertían tambien su trabajo diciendo de coro, los passages pertenecientes á la vida del campo de Virgilio y de Teócrito! Quán dulce era entonces á Eusebio la memoria de su Legadía, como si con aquel trabajo hubiese de ganarle el mantenimiento! Qué cumplida felicidad le prometian sus enagenados pensamientos!

Otras veces se encaminaban á la playa, y sentados sobre una roca, ó sobre la arena, renovaban la memoria de su naufragio en aquel lugar mismo en que lo recibió la tierra. Tomaba Hardyl ocasion de esto, para ensalzar y bendecir la poderosa mano de la providencia que no solo lo salvó del furor de la borrasca, sino que tambien en vez de impelerlo á una playa desierta, lo puso en los brazos de tan piadosos libertadores; dándole en ellos padres, tal vez mas cariñosos que

aquellos á quienes dexó tragar de las mismas olas, sobre las quales lo sacó salvo. Haciale ver la obligacion en que estaba de fortalecer su alma con los buenos sentimientos de la virtud como el mayor reconocimiento que podia mostrar á su criador: Sirvió este mismo tambien á Eusebio para avivarle el agradecido amor que debia á Gil Altano, como principal instrumento de que quiso servirse Dios para salvarlo; y aunque entonces en el fervor de su gratitud hubiera deseado hacerle un establecimiento en que pudiese pasar su vida con comodidad exentándole del servicio; pero como se reconocia dependiente de Henrique Myden, remitió sus intentos á tiempo, en que pudiese disponer de su hacienda, contentandose entre tanto de contribuir á su buen estar, regalándole como lo hacia frecuentemente con sus aguinaldos y con otras larguezas: con las quales empesaba mas el sumo cariño que Altano le profesaba. Este con el arato quieto y asentado de los Quakeros, iba perdiendo aquel ayre truanesco y avillanado, del qual quiso precaver Hardyl á Eusebio en su niñez y juventud.

Contribuyó tambien la frequentacion de la playa y la memoria de su naufragio para no omitir Hardyl enseñar á nadar á Eusebio, no solo como preservativo que lo pudiera ser en desgracias semejantes, sino tambien como remedio de su salud en muchas descomplanzas; pues el cuerpo se corrobora y fortalece con el baño: no ofreciendo tal vez la naturaleza ningun remedio mas sencillo y blando para la vida: no porque ésta se pueda prolongar y hacerla exceder los términos á

que la cifre la organizacion del cuerpo ; sino porque sin excederlos, puede el hombre llegar á ellos exento de muchos ages y dolores á que se vé sujeto comunmente , como efectos necesarios de la excedencia y derramamiento de los malos humores , y de los encendimientos de la sangre que templa y consume el baño , reponiendo las masas en su equilibrio , y devolviendo el proporcionado vigor y elasticidad , á los vasos y fibras , á cuya diversa configuracion , dificilmente llegan las virtudes de las pocimas de la Farmacia : virtudes tal vez inciertas , tal vez erradas á los fines para que se recetan , supliendo mucho mejor á todas ellas el baño.

Bien tenemos los exemplos de los antigüos, pero los miramos con indiferencia como otras muchas cosas de sus excelentes practicas , reputandolas , principalmente sus baños , efectos de delicia y del luxo ; y no como efecto de sus mayores conocimientos en la medicina. Verdad es , que se llega á abusar de lo bueno ; pero por ventura ¿ el abuso desmiente ó disminuye las calidades ? A los enfermos rematados vemos prescribir como último remedio el uso de los baños. Los vemos ir á remotas tierras con peligro de no llegar á ellas, para probar su beneficio. Lo que es último expediente á la quiebra de la salud , ¿ no sería mejor que fuese preservativo ? ¿ Pero quién cree caer mañana en un mal que hoy no siente , y que por lo mismo no recela ? ¿ Ni quien querrá preservarlos con gastos excesivos y con muchas incomodidades para bañarse en las aguas de Spá , ó de Pisa ? Yo no entiendo hablar de estos baños , ni preten-

do tampoco renovar el uso casero de los antiguos; mas ciñome á la playa y prefiero el uso frecuente, y si pudiera ser diario del baño marino á todos los demas. Los que pueblan las playas, pudieran suplir con ellos á todos los médicos y medicinas, que tal vez entonces no echarian menos.

Eusebio probó tambien en esto, el afecto de la enseñanza y de los consejos de Hardyl; no solo aprendiendo á nadar como un buzo, sino tambien fortaleciendo su salud; siendole mas provechoso este ejercicio, que los consejos que dieron los médicos á Susana, la qual fué cada dia empeorando, de modo: que llegó á término de hacer temer de su vida. Esto impidió la vuelta de Hardyl á Filadelfia el dia que la tenia determinada, debiendo condescender con las instancias de Henrique Myden, el qual sentia que se ausentase en el crítico estado en que se hallaba su muger. Esta tambien deseaba retenerlo, por las sospechas que tenia de su vecina muerte, esperando que la confortase con sus máximas ó instrucciones. Estas las recibimos con mejor ánimo de las personas que veneramos: y siendo grande el concepto que Susana habia cobrado á Hardyl despues de sus pasadas diferencias, escuchabale como á su Socrates.

Procuraba este consolarla en sus penas y prestabale toda la asistencia que podia en compañía de Eusebio. Cesaron todos los paseos y trabajos campestres, y dedicaron sus esmeros en alivio y consuelo de la moribunda; pero ésta que sentia acercarsela la muerte, volviendose á su amado Eusebio le dice: Eusebio, vá á separarnos para siempre la voluntad inescrutable de aquel Señor

que te me presentó para que fueses el colmo de mi dicha en éste suelo.

Supla la virtud, hijo mio, á los cariñosos esmeros de quien te fue madre; y que se lleva de este suelo las esperanzas de que tu corazon fortalecido de las santas máximas de éste tu respetable maestro, no se dexará avasallar de los incentivos de las pasiones que deslumbran la mente y la razon, sin que se desengañen de las vanidades del mundo, sino en la hora en que ahora me veo, y en que se presenta á la vista el abismo interminable de la eternidad, ante el qual la mas larga vida parece un sueño, sirviendo de solo consuelo la virtud. Esta es la mas rica herencia que te encomiendo, y la que solo puede hacer tu felicidad. No añadido mas por que no puedo, y porque fuera superfluo habiendote dado el cielo tan sabio consejero. Ves Eusebio y llama á tu padre, pues siento..

Eusebio enternecido de las palabras de Susana, haciasse fuerza para contener su llanto, y aunque se apresuró para ir á llamar á Henrique Myden, no pudo dexar de prorrumpir en sollozos al salir de la estancia. Oyelo Henrique Myden, y creyendo por su llanto que hubiese fallecido Susana, entra fuera de sí en el quarto; y aunque contuvo de repente su dolorosa turbacion la sorpresa de ver su muger hablando con Hardyl, se llegó á la cama enternecido, y tomando la mano á su muger; comenzó ésta, por dar gracias al cielo de los bienes de que los habia colmado, y á él de los esmeros y cariño que le debia: y pasando á encomendarle Eusebio. Parecióle á Har-

dyl el dexarlos en libertad en momentos tan preciosos , y se salió para volver de allí á poco con Eusebio , deseando que estuviese éste presente á la vecina muerte de Susana , conociendo que declinaba por momentos. Pero al volver á entrar con él , vé el rostro de Susana pendiente sobre la almohada hácia la cabeza de su marido , el qual , tenia aplicado su inclinado rostro sobre la mano de la enferma puestas las rodillas en el suelo.

Y aunque la palidez del rostro de la enferma le hizo temer al entrar que hubiese espirado ; pero el silencio y postura de Myden hizolo dudar de modo , que acercándose á la cabecera preguntó á la enferma si queria un sorbo de agua : mas no dandole ella respuesta ni señal de vida al movimiento que le hizo con la mano , acabose de certificar de su trance ; del qual cerciorados tambien Henrique Myden y Eusebio , dieron rienda á su dolor como muchachos. No pudiendo resistir Henrique Myden á quedarse en la estancia , salióse á fuera á desahogar su acerbo sentimiento. Pero Eusebio , en quien el duelo recibia las mayores fuerzas de su gratitud á tan buena madre , arrojase de rodillas ocupando el lugar que habia dexado Henrique Myden , y besando la yerta mano de la difunta , decia con lágrimas : estos insensibles restos que beso , porque los venero ; ah ! bien sé que no me oyen ni sienten , ; pero cómo puedo dexar de expresar mi dolor en éstas demostraciones de gratitud , con las quales confirmo la promesa que no puede hacerte en vida , de conservar la virtud que me encargaste como la mas rica herencia.

Viendo Haddyl empeñado á Eusebio en un

Arturo tan piadoso, salió de la estancia dexandolo solo, para ver si habia perdido el miedo al cadáver, y para consolar tambien á Henrique Myden, que necesitaba de tan caritativo oficio. Media hora despues quiso volver á la estancia para ver si estaba todavia en ella Eusebio; y hallandolo en la misma postura, aunque llorando en silencio le dice: basta, hijo mio, basta: la deuda del dolor queda ya satisfecha: lo demás, ni la Naturaleza te lo pide, ni te aprovecha á tí ni á la difunta. Obtenga tu razon el mérito que te deberá usurpar el tiempo; si no lo previenes con la moderacion. Esta debés tambien á tu sentimiento aprovechandote del duelo, para no poner la dicha en ninguna cosa, que tarde ó presto has de perder: y haciendolo levantar, se lo llevó sollozando fuera de la estancia.

Habian llegado algunos vecinos para informarse de la salud de Susana, y poco despues llegó el padre de Leocadia informado por las cartas de Eusebio del peligro de su madre. Contribuyó su venida para adiviar al inconsolable Henrique Myden, y para condecorar el funeral; al qual dió mas digna pompa el llanto, que la bondad y virtudes de Susana se grangeó de los asistentes, especialmente de sus criados y labradores, que no el vano aparato y luxo con que sabe conciliar la ambicion las ideas de la baxeza humana, con las de la grandeza que representa.

Henrique Myden quiso volver inmediatamente á Filadelfia resuelto á poner en execucion los pensamientos que llevaba de liquidar las cuentas de su comercio para retirarse enteramente. Lo

qual no siendo de facil condicion por la vasta extension de sus intereses en paises extraños; dexaba tiempo bastante para que Eusebio hiciese su viage, de modo, que á su vuelta pudiese efectuar su casamiento con Leocadia; y acabar en el seno de un dichoso descanso sus dias en compañía de tan buenos hijos; y que tanto podian contribuir para darle una consolada vejez. El padre de Leocadia quiso retenerlos á comer en su casa al pasar por Salemi en donde Eusebio y Leocadia renovaron sus ardientes sentimientos, avivándoselos la tierna tristeza que dexaba en sus amorosos corazones la memoria de la muerte de Súsana, y la de la pronta partida de Eusebio para España, á cuyo tiempo prometió de venir á despedirse de ella.

Llegados á Filadelfia, Hardyl debió atender á despachar las obras y materiales que le quedaban en la tienda para poder alquilar su casa. Eusebio quedó en casa de Henrique Myden prosiguiendo su estudio de la historia que podia continuar sin astorvo en el viage. En esto atendian Hardyl y Eusebio, quando Henrique Myden dió á éste la noticia que estaba para partir un baxel para Prostmouth, en el qual podia pasar á Inglaterra para ver aquellos paises, y desde alli continuar su viage á España, á cuyo gasto supliria con treinta mil libras esterlinas que creia le quedaban de fondo, y con setenta mil duros que tenia recaudados y que habia cobrado por cédulas de cambio, segun las remesas que le venian de los apoderados de sus haciendas. Añadióle que antes de partir era muy justo hacer un presente á Hardyl de ocho mil duros, ya los quisiese re-

abrir en dinero, ó en fondos, como mejor le pareciese.

Salta báale á Eusebio el corazón de júbilo á la proposición de Henrique Myden, y quisiera desde luego tener el dinero en su poder para entregárselo. Pero no estando aprestada la cantidad, le dexó tiempo para reflexionar, que sería mejor que el mismo Henrique Myden le hiciese la oferta, pues temia no poder recavar de él que los recibiese de su mano. Pareciéndole bien á Henrique Myden la reflexión de Eusebio, esperó que Hardyl viniese de asiento á su casa; y estando ya en ella, después de haber alquilado la suya, llamándole á su escritorio con Eusebio, le dixo: No puedo encareceros, Hardyl, la admiración en que me dexó vuestro desinterés quando proponiendos paga por el trabajo de la educación de Eusebio, rehusasteis dar óídos á mi proposición, queriendos encargar, no solo de su crianza, sino tambien de su manutención, como si Eusebio fuese hijo vuestro, y no discípulo.

Por efecto de esta misma admiración, condescendí yo con un silencio que hubiera sido estúpido y feo, si no hubiese remitido á tiempo y lugar satisfacer antes á mi propia gratitud, que á las obligaciones en que os estamos, así yo, como Eusebio: y para daros una prueba de esto, os rogamos queráis aceptar estos ocho mil duros que aqui he juntado, para que con ellos podáis suplir á las necesidades que se os ofrecieren en caso que os llegue á cansar el oficio.

Al oír Hardyl esta proposición tan inesperada, sin dexar continuar á Henrique Myden, dixo:

preservarme el cielo de llegar jamás á envilecer mis desinteresadas intenciones , corrompiendo el puro consuelo que me da la memoria de los cuidados y esmeros que tan bien merecidos me tiene Eusebio. No , amigo , no esperéis que flaqueé mi resolución : volved ese dinero á su fondo ; y no queráis avergonzar , ni mi amistad , pues os la tengo ; ni el amor que me debe Eusebio. Si jamás el querer del cielo reduxero mis brazos á la imposibilidad de poderme ganar el sustento , me queda la dulce esperanza y alta satisfaccion de veniros á pedir entonces lo que ahora no debó aceptar. A vos , Eusebio , os perdono esta generosa ofensa á mi concepto , y perdonad tambien el disgusto que os puede causar mi desaprobacion ; y dandole un abrazo , lo besó en la frente , demostracion que jamás hasta entonces no le habia dado Hardyl : quedó así confirmada tal confianza entre los tres , como si fueran miembros de una misma familia.

Concertaron luego entre sí el plan del viage , en el que entraban los criados que se habian de llevar ; lo que quedando á la eleccion de Eusebio , mostró deseos que fuesen Gil Altano y Juan Tador. Debia tambien tomarse tiempo Eusebio para cumplir con la promesa hecha á Leocadia de ir á despedirse de ella ; y no quedandoles mas que quatro dias , aceleró su ida á Salem en compañía de Hardyl. Las demostraciones con que fueron recibidos se resentian del oculto sentimiento que les causaba el motivo de su venida ; y aunque la madre de Leocadia resolvió no dexar ocasion á los amantes para que se hablasen á solas , como se

lo dixo á Hardyl: éste se lo disuadió , asegurándola , no solo de la modesta reserva y del recatamiento de Eusebio , sino tambien del provecho que á éste le podia resultar convalidando su felicidad para tan larga ausencia contra los riesgos y ocasiones que se le pudieran presentar en el viage.

Persuadida la madre , revocó el orden que tenia dado á Leocadia , é hizo nacer la ocasion para que se viesen á solas poco tiempo antes de la partida. Al verse Eusebio con Leocadia sin testigos , sintióse asaltado de un mudo encogimiento que enfrió los transportes de su alborozo : mas pudiendo finalmente dar orden á la confusion de sus afectos , dixo asi :

EUSEBIO. He aqui el momento tanto mas agradable , quanto menos esperado , ¡ ó dulce Leocadia ! para declararos lo que mejor os dixeron mis ojos , y lo que no podeis ignorar si conocisteis á Eusebio. ¡ Ah ! yo parto porque de mi amor no depende la quedada. La sola esperanza de volver mas digno de vos , templa al grave dolor que pruebo en mi partida.

LEOCADIA. ¿ Podré lisongearme que vuelva ese corazon vuestro , no de mí mas digno , mas qual es , y qual solo lo quisiera antes de la partida ? Oh cuánto vale mas una segura posesion aunque mediana , que una magnífica promesa , tal vez incierta , tal vez... ¡ oh cielos !

EUSEBIO. ¿ Cómo ? ¿ Llegaron á poner duda vuestras sospechas en la pureza de mi afecto ? ¿ Vuestro injusto temor , no ofende antes á vuestra sinrazon que al concepto que de vos no ten-

go merecido, qual lo manifestáis? ; El tiempo corto que debieramos emplear en desahogar nuestros pechos con tiernos y dulces afectos, lo deberemos despreciar en buscar excusas á vanas sinrazones? No, suavísimo amor mio: dexad antes que imprima en esa mano....

LEOCADIA. No lo esperéis á solas. Jamás el tiempo llamará á engaño mi sobrada confianza, mucho menos en una separacion en que mi recato queda á cargo de la incertidumbre....

EUSEBIO. ; Mas por qué? Declaraos: á soslayo de vuestra injusta severidad, no descubro por ventura una muda desconfianza, que ofendiendo á mi amor, amartela tambien nuestros corazones. ; Temeis acaso que alguna beldad extrangera deslumbré una alma que os queda consagrada? ; ó bien que el tiempo y la ausencia, amortiguen el santo y puro afecto que vuestra sola memoria hará solo inextinguible? Porque ; qué significa esa mediana posesion preferible á una magnífica promesa?

LEOCADIA. ; Y por ello podeis acusarme de celos? ; Debo fundar mi sola desconfianza en beldades que no sé si me la merecen? No hay peligros, no hay lances en los caminos y poder en el cielo para hacer tal vez infeliz con el tiempo á la que pudiera tocar con la mano su presente felicidad?

EUSEBIO. ; Ah! perdonad, perdonad, excelso amor mio. Mas mi error no se arrepentirá de haber dado motivo á una confesion que inunda de delicias mis oidos? ; Yo hacer vuestra presente felicidad? digolo; y sufriré que se difiera?

No resisto: venid, Leocadia; obtenga nuestro llanto suplicante á los pies de nuestros padres lo que no querrán negar, y lo que no podíamos obtener á pesar de nuestra dicha sin su consentimiento.

LEOCADIA. ¿Yo oponerme á su determinación? Antes devoraré mi dolor, que oponer á su respetable voluntad un revoltoso afecto. Si me descubres indiscreta, tengo todavía valor para sobreponerme á mi culpable ligereza.

EUSEBIO. ¿Culpable? ¿y en qué lo es? ¡Oh Dios! ¿habráme de ser siempre contraria vuestra severa delicadeza? ¿Vuestra austera obligación, no me condena antes á la partida, que no la voluntad de quien no la determinó con mando?

LEOCADIA. ¿Y una voluntad expresa, no debe tener fuerza de mando para con mi respeto? ¿Pretendéis acaso quebrantar una delicadeza, que parece ós es sensible, pues la acusáis de severa? No, Eusebio, partid: robaos á mis ojos, á mi dolor, aunque sea al precio del sacrificio de mis esperanzas, antes que mi obligación y vuestra virtud se desmientan.

EUSEBIO. Si llamé severa, y si no dexa de ser sensible vuestra delicadeza á mi amor, ¿no es por lo mismo mas digna de mi adoración eterna? ¡Oh fortaleza que confunde la mía! ¿Que yo parta y me robe á vuestro dolor? Esto me mandais, y no sacrificaré la dicha... ¡Ah! no. Toda la tierra, sus riquezas todas; más Leocadia... ¡Oh poderoso imperio del amor! ¿Qué dura obligación habrá que no se someta á tan

suave poderio? ; y temereis que el cielo testigo de vuestra excelsa resignacion no la acepte en favor mio? Sí, Leocadia : él desviará de mis pasos los peligros , y á la fidelidad que me merece vuestra virtud , abreviará el camino para darle la recompensa mayor en vuestros rendidos brazos , en ese seno , adórame manantial ardiente de los poderosos atractivos...

Quan importuna debió ser la entrada de la madre para decir á Leocadia que Miss Leden venia á saludarla. De este pretexto se sirvió para interrumpirlos , y para decirles que la dicha Miss Leden la traia la noticia , que Orme se habia embarcado para Inglaterra como lo acababa de oir de su mismo padre : y volviendose á Eusebio le dixo : á vos toca , ya que vais hácia aquellas partes , el perseguir y hacer castigar la fe ingratitud y la maldad que contra nosotros ha cometido. ¿Que yo lo persiga , Señora? dixo Eusebio, ¿No nos vengó bastante su frustrado delito? ; y éste mismo no es mejor que le persiga , que no yo que le debo mas compasion que odio? Perdonad : oí siempre decir , que al ladrón y al enemigo puente de plata.

Diciendo esto , llegan á la sala donde Miss Leden los esperaba en compañía de Hardyl. Este viendo rotos los mas preciosos instantes para Eusebio , y que todo el demás tiempo seria gravoso para diferir la partida , esperó que llegase el padre de Leocadia para partir y encaminarse á Filadelfia. Y aunque quando éste llegó quiso poner estorvos , Hardyl insistió en la necesidad de los preparativos para el viage , de modo que

Llegaron á la despedida. Eusebio abrazó tiernamente al padre de Leocadia : y besó la mano á la madre sin poder proferir palabra. Una desfalleciente palidez ocupaba su rostro sin asomarsele ninguna lágrima , hasta que llegando á Leocadia , pálida y muda como él , la tomó la mano , en la qual imprimió sus labios ; y arrimandose la luego al corazon , ¡ oh Dios ! dixo : y torciendo la cabeza , prorrumpió en un amargo sollozo , y tomó precipitadamente la puerta. Hardy se vió precisado á seguirlo , dexando á Leocadia penetrada del interno enagenamiento de su amante.

FIN DE LA PRIMERA PARTE.

[illegible]

DEPT. OF COMMERCE



